



## **Manual del usuario • User's manual • Manuale d'uso • Manual do utilizador • Οδηγίες Χρήσης**

### **TIPO DE INVERSOR DE AIRE ACONDICIONADO MONTADO EN PARED • WALL MOUNTED AIR CONDITIONER INVERTER TYPE • CLIMATIZZATORE MONTATO A PARETE TIPO INVERTER • TIPO INVERSOR DE AR CONDICIONADO MONTADO NA PAREDE • ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΤΟΙΧΟΥ ΤΥΠΟΥ INVERTER**

#### **MODELOS • MODELS • MODELLI • MODELOS • ΜΟΝΤΕΛΑ**

UTN-09CH

UTN-12CH

UTN-17CH

UTN-18CH

UTN-22CH

UTN-24CH

Les agradecemos el haber comprado nuestro producto.

Antes de usar este producto, asegúrese de leer este manual de instrucciones para garantizar un uso adecuado. Conserve este manual para consultarlo más adelante. El uso inadecuado de este producto podría provocar un mal funcionamiento, un fallo, un accidente inesperado o crear un peligro potencial.

Thank you for purchasing our product.

Before using this product, be sure to read this instruction manual to ensure proper usage. Please keep this manual for later reference. Improper use of this product may result in a malfunction, failure, unexpected accident, or create a potential hazard.

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto.

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni per garantirne un utilizzo corretto. Si prega di conservare questo manuale come riferimento futuro. L'uso improprio di questo dispositivo può causare malfunzionamenti, guasti, incidenti imprevisi o creare potenziali pericoli.

Obrigado por comprar o nosso produto.

Antes de utilizar este produto, certifique-se de que lê este manual de instruções para garantir uma utilização correta. Guarde este manual para consulta posterior. A utilização incorreta deste produto pode resultar em mau funcionamento, falha, acidente inesperado ou criar um potencial perigo.

Ευχαριστούμε που επιλέξατε τα κλιματιστικά οικιακής χρήσης TOYOTOMI.


Για τη σωστή του χρήση παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά, πριν θέσετε τη μονάδα σε λειτουργία και κρατήστε το σε καλή κατάσταση για μελλοντική αναφορά.


Este dispositivo no está indicado para el uso por personas (incluyendo menores) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia o falta de conocimientos, sin que al menos tengan supervisión o se les sean facilitadas las instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por parte de una persona que se responsabilice de su seguridad. Los menores deberán estar supervisados a fin de asegurar que no jueguen con el electrodoméstico.




Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana motivados por el desechado no controlado de residuos, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida, o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Pueden aceptar este producto para reciclarlo de manera medioambientalmente segura.

R32: 675

 **PELIGRO:** Este símbolo indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

 **ATENCIÓN:** Este símbolo indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

 **ATENCIÓN:** Este símbolo indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar daños menores o moderados.

**AVISO:** Indica información importante Indica el riesgo de daños materiales.

## CLÁUSULAS DE EXCEPCIÓN

El fabricante no asumirá responsabilidad alguna cuando las lesiones personales o la pérdida de propiedad sean causadas por las razones siguientes.

Daños en el producto debido a un uso inadecuado o mal uso del producto. Alteración, cambio, mantenimiento o uso el producto con otro equipo sin seguir el manual de instrucciones del fabricante. Después de la verificación que el defecto del producto sea causado directamente por un gas corrosivo. Después de la verificación, los defectos se deberán a una manipulación incorrecta durante el transporte del producto. Manipular, reparar, mantener la unidad sin cumplir con el manual de instrucciones o la normativa relacionada. Después de la verificación, el problema o la disputa serán causados por la especificación de calidad o el rendimiento de las piezas y componentes producidos por otros fabricantes. El daño es causado por calamidades naturales, mal uso del medio ambiente o fuerza mayor.

## EL REFRIGERANTE



Aparato lleno de gas inflamable R32.



Antes de usar el aparato, lea primero el manual del propietario.



Antes de instalar el aparato, lea primero el manual de instalación.



Antes de reparar el aparato, lea primero el manual de servicio.

## Refrigerante R32: GWP 675

- Para que la unidad de aire acondicionado pueda funcionar, tiene que circular un refrigerante especial en el sistema. El refrigerante utilizado es el fluoruro R32 que es especialmente limpio. Este refrigerante es inflamable e inodoro. Además, podría provocar explosiones en determinadas condiciones. Pero la inflamabilidad del refrigerante es muy baja. Solo se puede encender mediante llama.
- En comparación con los refrigerantes comunes, el R32 es un refrigerante no contaminante que no daña la ozonfera. Su influencia sobre el efecto invernadero también es menor. R32 tiene muy buenas características termodinámicas que conducen a una eficiencia energética alta. Por lo tanto, las unidades necesitan un llenado menor.

### ATENCIÓN:

- NO utilizar medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar que no sean los recomendados por el fabricante. En caso de que fuera necesaria una reparación, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano. Cualquier reparación realizada por personal no cualificado podría ser peligrosa. El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de calor continuado. (por ejemplo: llamas al aire libre, artefactos encendidos por gas o calefactores eléctricos en funcionamiento). NO perforar ni quemar.
  - El aparato deberá instalarse, operarse y almacenarse en una habitación que tenga un área de suelo superior a 4 metros cuadrados.
  - Aparato lleno de gas inflamable R32. Para reparaciones, siga estrictamente las instrucciones del fabricante solamente. Tenga en cuenta que los refrigerantes no deben oler. Lea el manual del especialista.
1. Banda(s) de frecuencia en que opera el equipo de radio: 2400 Mhz - 2483,5 MHz
  2. Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la frecuencia en que opera el equipo de radio: 20 dBm

## PRECAUCIONES

### ADVERTENCIA

#### Operación y mantenimiento

- Este dispositivo lo pueden utilizar niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades reducidas, ya sean físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia ni especiales conocimientos, siempre que tengan supervisión o reciban instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y comprendan los riesgos que conlleva.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo.
- Los niños no deben realizar la limpieza y mantenimiento a nivel de usuario, sin la debida supervisión.
- NO conecte el aire acondicionado a un enchufe multiusos. De lo contrario, puede causar peligro de incendio.
- Desconecte siempre la fuente de alimentación cuando limpie el aire acondicionado. En caso contrario, se podrían producir descargas eléctricas.
- Si se estropea el cable de alimentación, deberá ser reemplazado por el fabricante, su representante autorizado o personas con cualificación similar, para evitar riesgos.
- NO lave el aire acondicionado con agua para evitar descargas eléctricas.
- NO rocíe agua sobre la unidad interior. Puede provocar una descarga eléctrica o un mal funcionamiento.
- Después de retirar el filtro, no toque las aletas para evitar lesiones.
- NO use fuego ni secador de pelo para secar el filtro para evitar deformaciones o riesgos de incendio.
- Los niños NO DEBEN realizar la limpieza y mantenimiento. Un adulto responsable deberá supervisarlos siempre por su seguridad.
- El mantenimiento debe ser realizado por profesionales cualificados. En caso contrario, se podrían producir lesiones personales o daños. En tal caso, la garantía quedará invalidada.

- NO repare el aire acondicionado usted mismo. Puede causar descargas eléctricas o daños. Póngase en contacto con su distribuidor cuando necesite reparar el aire acondicionado.
- NO introduzca dedos u objetos en la entrada o salida de aire. Puede causar lesiones personales o daños.
- NO bloquee la salida ni la entrada de aire. Puede causar un mal funcionamiento.
- NO derrame agua sobre el control remoto, de lo contrario, el control remoto podría dejar de funcionar.
- Cuando ocurra el fenómeno siguiente, apague el aire acondicionado y desconecte la alimentación de inmediato y, a continuación, póngase en contacto con el distribuidor o profesionales calificados para que realicen el mantenimiento.
  - El cable de alimentación se sobrecalienta o está dañado.
  - Hay un sonido anormal durante el funcionamiento.
  - El interruptor de circuito se desconecta con frecuencia.
  - El aire acondicionado desprende olor a quemado.
  - Hay una fuga en la unidad interior.
- Si el aire acondicionado funciona en condiciones anormales, puede causar un mal funcionamiento, descargas eléctricas o riesgo de incendio.
- Al encender o apagar la unidad mediante el interruptor de operación de emergencia, presione este interruptor con un objeto aislante no metálico.
- NO pise el panel superior de la unidad exterior ni coloque objetos pesados en él. Puede causar daños o lesiones personales.
- La instalación debe ser realizada por profesionales cualificados. En caso contrario, se podrían producir lesiones personales o daños.
- Debe seguir las normas de seguridad eléctrica al instalar la unidad.
- De acuerdo con las normas de seguridad locales, utilice

un circuito de fuente de alimentación calificado y una rotura de circuito.

- Instalar el interruptor de circuito. De lo contrario, puede causar un mal funcionamiento.
- Un interruptor de desconexión de todos los polos que tenga una separación de contactos de al menos 3 mm en todos los polos debe conectarse en un cableado fijo.
- Incluyendo una rotura de circuito con capacidad suficiente tenga en cuenta la tabla siguiente. El interruptor de aire debe incluir una función magnética y otra calefactora para evitar cortocircuitos y sobrecargas.
- El aire acondicionado debe estar correctamente conectado a tierra. Una conexión a tierra incorrecta puede causar una descarga eléctrica.
- NO utilice un cable de alimentación no cualificado.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación coincida con los requisitos del aire acondicionado. Una fuente de alimentación inestable o un cableado incorrecto podrían causar descargas eléctricas, riesgo de incendios o averías. Instale los cables de alimentación adecuados antes de usar el aire acondicionado.
- Conecte correctamente el cable con corriente, el cable neutro y el cable de tierra de la toma de corriente.
- Asegúrese de cortar el suministro de energía antes de proceder con cualquier trabajo relacionado con la electricidad y la seguridad.
- NO conecte la corriente antes de acabar la instalación.
- Si se estropea el cable de alimentación, deberá ser reemplazado por el fabricante, su representante autorizado o personas con cualificación similar, para evitar riesgos.
- La temperatura del circuito de refrigerante será alta; mantenga el cable de interconexión alejado del tubo de cobre.
- El aparato deberá instalarse conforme con las normativas de su localidad nacionales de cableado.
- La instalación deberá realizarse de acuerdo con los requisitos de NEC y CEC y únicamente por personal autorizado.
- El aire acondicionado es un aparato eléctrico de primera clase.

Debe estar conectado a tierra correctamente con un dispositivo de conexión a tierra por un profesional especializado. Asegúrese de que siempre esté conectado a tierra de manera efectiva, de lo contrario podría causar una descarga eléctrica.

- El cable amarillo verdoso en el aire acondicionado es un cable de conexión a tierra, que no se puede usar para otros fines.
- La resistencia de puesta a tierra debe cumplir con las regulaciones nacionales de seguridad eléctrica.
- El aparato debe colocarse de manera que el enchufe se encuentre accesible.
- Todos los cables de la unidad interior y la unidad exterior deben ser conectados por un profesional.
- Si la longitud del cable de conexión de alimentación es insuficiente, póngase en contacto con el proveedor para obtener uno nuevo. Evite extender el cable usted mismo.
- Para el aire acondicionado con enchufe, el enchufe debe estar accesible después de terminar la instalación.
- Para el aire acondicionado sin enchufe, se debe instalar un interruptor de circuito en la línea.
- Si necesita reubicar el aire acondicionado en otro lugar, solo la persona calificada puede realizar el trabajo. En caso contrario, se podrían producir lesiones personales o daños.
- Seleccione un lugar que esté fuera del alcance de los niños y lejos de animales o plantas. Si es inevitable, agregue la cerca por motivos de seguridad.
- La unidad interior debe instalarse cerca de la pared.
- El fabricante proporcionará las instrucciones para la instalación y el uso de este producto.
- No se permite el uso del aire acondicionado en una habitación que tenga llama en funcionamiento (como una fuente de fuego, utensilios de gas de carbón en funcionamiento, calentador en funcionamiento).
- No está permitido perforar o quemar el tubo de conexión. Solo un técnico con autorización puede realizar estas tareas para garantizar su seguridad.
- El aparato deberá instalarse en una habitación que sea más grande que el área mínima de la habitación. El área mínima de

la habitación se muestra en la placa de identificación o en la tabla a siguiente (página 96).

- La prueba de fugas es imprescindible después de la instalación.
- El fabricante proporcionará las instrucciones para la instalación y el uso de este producto.

## Rango de temperatura de trabajo

9K, 18K, 24K

	Lado interior DB/WB (°C)	Lado exterior DB/WB (°C)
Refrigeración máxima	32/23	43/26
Calefacción máxima	27/-	24/18

Intervalo de temperatura de funcionamiento es de -15 ~ 50 °C.

	Lado interior DB/WB (°C)	Lado exterior DB/WB (°C)
Refrigeración máxima	32/23	50/26
Calefacción máxima	27/-	30/18

Intervalo de temperatura de funcionamiento es de -15 ~ 43 °C.

## NOMBRE DE LOS COMPONENTES

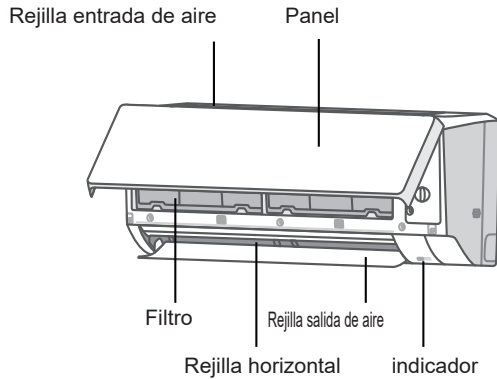
### Unidad interior

#### NOTA

• Esta es una introducción general y el color del indicador solo sirve de referencia.

Observe la pantalla real.

• El contenido de la pantalla puede ser distinto en la pantalla real. Observe la pantalla real.



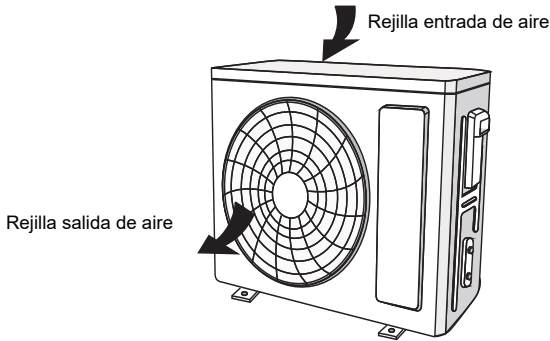
### Pantalla

Indicador de potencia	ON/OFF
Limpieza automática del vaporizador	
ON/En espera	
Temporizador	

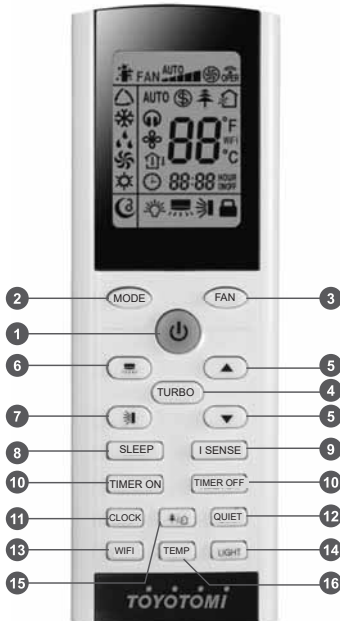
#### AVISO:




El producto real puede ser distinto a los gráficos anteriores. Observe el producto real.

## UNIDAD EXTERIOR






















## LOS BOTONES DEL CONTROL EL REMOTO



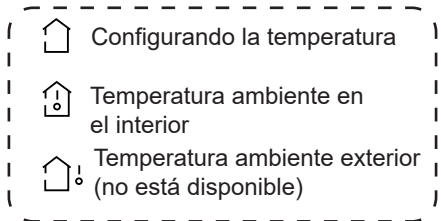
- 1 Botón encender/apagar
- 2 Botón de modo
- 3 Botón del ventilador
- 4 Botón Turbo
- 5 Botones ▲ / ▼
- 6 Botón 
- 7 Botón 
- 8 Botón Sleep (Dormir)
- 9 Botón de función I SENCE (Sentir)
- 10 Botones de encendido y apagado del temporizador
- 11 Botón de reloj
- 12 Botón de función silenciosa (no está disponible)
- 13 Botón WIFI
- 14 Botón de luz
- 15 Botón 
- 16 Botón de temperatura

# INTRODUCCIÓN A LOS ICONOS DE LA PANTALLA DE VISUALIZACIÓN



-  Función I SENSE (Sentir)
- FAN Función del ventilador
- AUTO Ajustar la velocidad de ventilación
-  Función Turbo
-  Enviar señal
-  Modo automático
-  Modo de refrigeración
-  Modo ventilador
-  Modo de calefacción
-  Función Sleep (Dormir)
-  Función de luz<sup>LIGHT</sup>
-  Oscilación a izquierda y derecha
-  Oscilación arriba y abajo
-  Cierre
-  Reloj
-  Tipo de visualización de temperatura
-  Función de autolimpieza
-  Función silenciosa
- AUTO Función automática
-  Función de calefacción a 8 °C
-  Ionizador
-  Barrido – Aire fresco (no está disponible)
- °F Temperatura en grados Fahrenheit
- WIFI Función WiFi
- °C Temperatura en grados Celsius
- 88:88 Ajustar hora



Tipo de visualización de temperatura



**Nota:**

- Este es un control remoto de uso general. Podría ser utilizado en acondicionado con multifunción. En el caso de alguna función de la que el modelo no disponga, si presiona el botón correspondiente en el control remoto, la unidad mantendrá el estado de funcionamiento original.
- Después de conectar la alimentación, el aire acondicionado emitirá un sonido.El indicador de funcionamiento  está encendido. A continuación, podrá manejar el aire acondicionado con el control remoto.
- Cuando el split del aire acondicionado esté en el modo «On», pulsar el botón del control remoto hará que el icono  de la pantalla del control remoto parpadee una vez. Además, el aire acondicionado emitirá un sonido «de», lo que indica que la señal se ha enviado correctamente al aire acondicionado.














**1. Botón ON/OFF (Encender/Apagar)**

Presione este botón para encender la unidad. Presione este botón nuevamente para apagar la unidad.

**2. Botón MODE (Modo)**

Pulse este botón para seleccionar el modo de operación requerido.



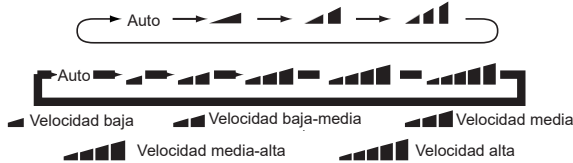
- Cuando seleccione el modo Auto, el aire acondicionado funcionará automáticamente según la temperatura detectada. La temperatura fijada no puede ajustarse y no se mostrará. Presione el botón «FAN» para ajustar la velocidad del ventilador. Presione el botón  /  para ajustar el ángulo de soplado del ventilador.
- Después de seleccionar el modo de refrigeración (COOL), el aire acondicionado funcionará en modo de refrigeración. El indicador de refrigeración  de la unidad interior está encendido (Este indicador no está disponible en algunos modelos.) Presione el botón ▲ o ▼ para ajustar la temperatura establecida. Presione el botón «FAN» para ajustar la velocidad del ventilador. Presione el botón  /  para ajustar el ángulo de soplado del ventilador.
- Cuando seleccione el modo Dry (Secar), el aire acondicionado funcionará a baja velocidad en el modo de secar. El indicador de secado  de la unidad interior está encendido. (Este indicador no está disponible en algunos modelos.) En el modo secar, la velocidad de ventilación no se puede ajustar. Presione el botón  /  para ajustar el ángulo de soplado del ventilador.
- Cuando seleccione el modo Fan (Ventilador), el aire acondicionado solo utilizará el ventilador, sin enfriar ni calentar. Todos los indicadores están apagados, el indicador de funcionamiento está encendido. Presione el botón «FAN» para ajustar la velocidad del ventilador. Presione el botón  /  para ajustar el ángulo de soplado del ventilador.
- Cuando seleccione el modo Heat (Calefacción), el aire acondicionado funcionará en el modo de calor. El indicador de calefacción  de la unidad interior está encendido. (Este indicador no está disponible en algunos modelos.) Presione el botón ▲ o ▼ para ajustar la temperatura establecida. Presione el botón «FAN» para ajustar la velocidad del ventilador. Presione el botón  /  para ajustar el ángulo de soplado del ventilador. (Las unidades solo de refrigeración no recibirán la señal del modo Heat (Calefacción). Si coloca el control remoto en el modo Heat (Calefacción), pulsar «ON/OFF» no encenderá la unidad.)

Nota:

- Para evitar el aire frío tras iniciar el modo Heat (Calefacción), la unidad interior tardará 1-5 minutos en echar aire (la demora exacta dependerá de la temperatura ambiente en el interior).
- Establecer el intervalo de temperatura desde el control remoto: 16~30 °C (61-86 °F);  
Velocidad del ventilador: automática, baja, baja-media, media, media-alta, alta

### 3. Botón FAN (Ventilador)

Pulsar este botón fija la velocidad del ventilador automática (AUTO), baja, baja-media, alta.



Nota:

- A velocidad automática, el aire acondicionado seleccionará automáticamente la velocidad del ventilador adecuada según los ajustes de fábrica.
- El modo Dry (Secar) utiliza la velocidad baja del ventilador.
- Función X-FAN: Mantenga presionado el botón de velocidad del ventilador durante 2 segundos en modo COOL (Refrigeración) o DRY (Secar), el icono aparecerá y el ventilador interior continuará funcionando durante unos minutos para secar la unidad interior aunque la haya apagado. Después de encender, X-FAN OFF queda por defecto. X-FAN no está disponible en los modos AUTO, FAN (Ventilador) o Heat (Calefacción). Esta función indica que la humedad en el evaporador de la unidad interior se eliminará después de que la unidad se detenga para evitar el moho.

### 4. Botón TURBO

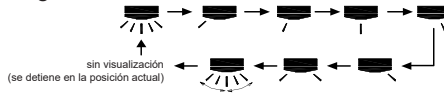
En modo de refrigeración o calefacción, pulse este botón para cambiar rápidamente al modo de calefacción o refrigeración. El icono aparecerá en el control remoto. Presione este botón nuevamente para salir de la función Turbo y el ícono desaparecerá. Si activa esta función, la unidad activará la velocidad súper alta del ventilador para enfriar o calentar rápidamente de forma que la temp. ambiente alcance la temp. preestablecida lo antes posible.

### 5. Botón ▲ / ▼



- Pulse el botón ▲ o ▼ una vez para subir o bajar la temperatura fijada en 1°C (°F). Mantenga pulsado el botón ▲ o ▼ 2 segundos, la temperatura fijada en el control remoto cambiará rápidamente. Al soltar el botón cuando termine de fijar la temperatura, el indicador de temperatura de la unidad de interior cambiará a esta. (No se puede ajustar la temperatura en el modo AUTO.)
- Al seleccionar TIMER ON (Temporizador encendido), TIMER OFF (Temporizador apagado) o CLOCK (Reloj), presione botones ▲ o ▼ a fin de ajustar el tiempo. (Consulte los botones CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF.) Al seleccionar TIMER ON (Temporizador encendido), TIMER OFF (Temporizador apagado) o CLOCK (Reloj), presione botones ▲ o ▼ a fin de ajustar el tiempo. (Consulte los botones CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF.)

## 6. Botón

Pulse este botón para seleccionar el ángulo de oscilación hacia izquierda y derecha. Se puede seleccionar el ángulo del ventilador circularmente de la siguiente manera

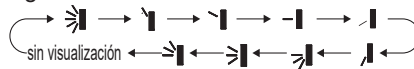












### Nota:

- Mantener este botón pulsado más de 2 segundos iniciará el movimiento oscilante en la unidad principal, haciendo que se mueva entre la posición derecha e izquierda. Tras soltar el botón, este movimiento se detendrá y la rejilla guía se quedará inmediatamente en su posición.
- En el modo de oscilación hacia izquierda y derecha, si el estado pasa de «off» a , volver a pulsar el botón de nuevo tras 2 segundos cambiará el estado directamente a «off». Sin embargo, si se vuelve a pulsar el botón antes de que pasen 2 segundos tras cambiar a , el cambio del estado de oscilación seguirá la secuencia de circulación descrita anteriormente.






## 7. Botón

Pulse este botón para seleccionar el ángulo de oscilación hacia arriba y hacia abajo. Se puede seleccionar el ángulo del ventilador circularmente de la siguiente manera:




- Cuando seleccione , el aire acondicionado emitirá aire automáticamente. La rejilla horizontal comenzará a oscilar automáticamente entre el ángulo máximo superior e inferior.
- Cuando seleccione     , el aire acondicionado emitirá aire en la posición fijada.
- La rejilla horizontal se detendrá en la posición fijada.
- Cuando seleccione   , el aire acondicionado emitirá aire en un ángulo fijado. La rejilla horizontal enviará aire en un ángulo fijo.
- Mantenga pulsado el botón  más de 2 segundos para ajustar el ángulo de oscilación que necesite. Cuando alcance el ángulo deseado, suelte el botón.

### Nota:

- Es posible que    no esté disponible. Cuando el aire acondicionado recibe esta señal, activará el ventilador automáticamente.
- Presione este botón continuamente durante más de 2 segundos - la unidad principal comenzará a oscilar hacia arriba y abajo. Luego, afloje el botón. La unidad dejará de oscilar y la parrilla mantendrá su posición actual inmediatamente.
- En el modo de oscilación hacia arriba y abajo, cuando el estado cambia de apagado a , si presiona este botón nuevamente durante 2 segundos, el estado  cambiará al estado apagado directamente. Si vuelve a pulsar este botón antes de que pasen 2 segundos, el cambio del estado de oscilación también dependerá de la secuencia de circulación mencionada anteriormente.

## 8. Botón SLEEP (Dormir)

En modo de refrigeración o calefacción, pulse este botón para iniciar el modo SLEEP (dormir). Una vez lo haya activado, aparecerá este símbolo «» en la pantalla del control

remoto. El modo SLEEP tiene tres posiciones entre las que elegir: modo Sleep 1, modo Sleep 2 y modo Sleep 3. Para navegar por las opciones, pulse el botón SLEEP. Al pulsarlo una vez, se activará el modo Sleep 1 «**S1**»; al pulsarlo dos veces, se activa el modo Sleep 2 «**S2**»; y tres veces activa el modo Sleep 3 «**S3**». Pulsar el botón una cuarta vez desactivará esta función y aparecerá «**S**». Si apaga el aire acondicionado, el modo Sleep se desactivará. Durante las funciones DRY (Secar), FAN (Ventilador), «Energy Saving» (Ahorro de energía) y «8°C Heating» (Calefacción a 8 °C), el modo dormir no estará disponible. La temperatura del aire acondicionado aumenta un grado cada hora en el modo «refrigeración» y se reduce un grado cada hora en el modo «calefacción».

## Modo Sleep 2

El modo Sleep 2 «**S2**» solo se activará durante el modo de refrigeración o calefacción. Durante la refrigeración:

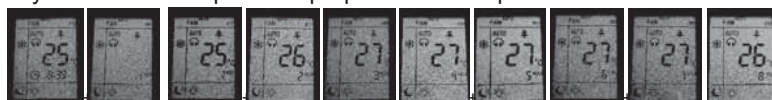
- Si la temperatura del aire acondicionado se ha fijado entre 16-23 °C, la temperatura aumentará un grado cada hora durante 3 horas tras encender el dispositivo y, después, se mantendrá estable. En la octava hora tras comenzar el funcionamiento, la temperatura se reducirá un grado automáticamente.
- Si la temperatura del aire acondicionado se ha fijado entre 24-27 °C, la temperatura aumentará un grado cada hora durante las siguientes 2 horas desde el inicio de la operación, después se mantendrá estable. En la octava hora tras comenzar el funcionamiento, la temperatura se reducirá un grado automáticamente.
- Si la temperatura del aire acondicionado se ha fijado entre 28-29 °C, la temperatura aumentará hasta un cierto grado dentro de la siguiente hora de activación y, después, se mantendrá estable. En la octava hora tras comenzar el funcionamiento, la temperatura se reducirá un grado automáticamente.
- Si la temperatura del aire acondicionado se ha fijado a 30 °C o más, se mantendrá constante durante 7 horas tras encender es dispositivo y, tras 8 horas, la temperatura se reducirá un grado automáticamente.

## Durante el modo de calefacción:

- Si el aire acondicionado está a 16 °C, el aire acondicionado seguirá funcionando a esta temperatura.
- Si la temperatura del aire acondicionado está entre 17 y 20 °C, la temperatura del aire acondicionado bajará hasta cierto punto después de la primera hora de funcionamiento y, después, se mantendrá constante.
- Si la temperatura del aire acondicionado está entre 21-27 °C, la temperatura del aire acondicionado se reducirá un grado por hora en las primeras 3 horas después de la activación y, después, se mantendrá constante.

## Modo Sleep 3

El modo Sleep 3 «**S3**» está disponible en los modo de refrigeración y calefacción. Al activar esta función, podrá crear su propio programa personalizado en base a un tiempo y temperatura. Para fijar el tiempo y la temperatura, pulse el botón «TURBO» durante 3 segundos y el icono de temperatura parpadeará en la pantalla del control remoto.




Puede configurar la temperatura por hora, hasta 8 horas continuas. Con los botones «▲» y «▼» podrá ajustar y cambiar la temperatura.


Para confirmar la temperatura deseada, pulse el botón TURBO.

Para configurar la temperatura para la segunda hora repita el mismo proceso.

El programa personalizado se guardará en la memoria aunque se apague el aire acondicionado.

## 9. Botón de función I SENCE (Sentir)





Pulse este botón para iniciar la función I SENCE (Sentir) y aparecerá  en el control remoto. Una vez establecida esta función, el control remoto enviará la temperatura ambiente detectada al controlador y la unidad ajustará automáticamente la temperatura interior según la temperatura detectada.

Presione este botón nuevamente para cancelar la función I SENCE (Sentir) y el ícono  desaparecerá.

## CONSEJO ÚTIL

Mantenga el control remoto cerca del usuario cuando esta función esté activa. No ponga el control remoto cerca de objetos calientes o fríos para evitar que detecte una temperatura ambiente incorrecta. Cuando la función I SENCE está activada, el control remoto debe colocarse dentro del área donde la unidad interior pueda recibir la señal enviada por el control remoto.

## 10. Botón TIMER ON / TIMER OFF (Temporizador encendido / Temporizador apagado)

El botón TIMER ON (Temporizador encendido) puede configurar la hora en la que se encenderá el temporizador. Después de pulsar este botón, el ícono  desaparecerá y la palabra «ON» parpadeará en el control remoto. Presione el botón ▲ o ▼ para ajustar la configuración del TIMER ON (Temporizador encendido). Después de pulsar el botón ▲ o ▼, el ajuste del TIMER ON (Temporizador encendido) aumentará o disminuirá 1 minuto. Si mantiene pulsado el botón ▲ o ▼ durante 2 segundos, el tiempo cambiará rápidamente hasta alcanzar el tiempo que desee. Presione TIMER ON (Temporizador encendido) para confirmarlo. La palabra "ON" dejará de parpadear. Vuelve a mostrarse el ícono . Cancelar el encendido del temporizador (TIMER ON): En caso de que función TIMER ON (Temporizador encendido) activada, pulse botón «TIMER ON» para cancelarla. El botón TIMER OFF: El botón TIMER OFF (Temporizador apagado) puede configurar la hora en la que se encenderá el temporizador. Después de pulsar este botón, el ícono  » desaparecerá y la palabra «OFF» parpadeará en el control remoto. Presione el botón ▲ o ▼ para ajustar la configuración del TIMER OFF (Temporizador apagado). Después de pulsar el botón ▲ o ▼, el ajuste del TIMER OFF (Temporizador apagado) aumentará o disminuirá 1 minuto. Si mantiene pulsado el botón ▲ o ▼ durante 2 segundos, el tiempo cambiará rápidamente hasta alcanzar el tiempo que desee. Presione TIMER OFF (Temporizador apagado) para confirmarlo. La palabra "OFF" dejará de parpadear. Vuelve a mostrarse el ícono . Cancelar el apagado del temporizador (TIMER OFF): En caso de que TIMER OFF (Temporizador apagado) esté activado, pulse el botón «TIMER OFF» para cancelarlo.

### Nota:

- En estado «on» (encendido) y «off» (apagado), puede ajustar TIMER OFF (Temporizador apagado) y TIMER ON (Temporizador encendido) a la vez.
- Antes de configurar TIMER ON (Temporizador encendido) y TIMER OFF (Temporizador apagado), ajuste la hora en el reloj correctamente.

- Tras iniciar TIMER ON (Temporizador encendido) o TIMER OFF (Temporizador apagado), ajuste la circulación constante como válida. Después el aire acondicionado se encenderá o apagará según la hora configurada. El botón ON/OFF no efecto en configuración. Si no necesita esta función, utilice el control remoto para cancelarla.

### 11 Botón CLOCK (Reloj)

Pulse este botón para fijar la hora del reloj. El icono parpadeará en el control remoto. Pulse el botón o durante 5 segundos para fijar hora. Cuando mantenga pulsado el botón o , 2 segundos después la hora cambiará rápidamente. Suelte el botón tras conseguir la hora deseada. Pulse «CLOCK» (Reloj) para confirmar la hora. El icono dejará de parpadear.

#### Nota:

- La hora del reloj tiene formato 24h.
- El intervalo entre dos funcionamientos no puede superar los 5 segundos. De otro modo, el control remoto apagará el modo de configuración. El uso para encender y apagar el temporizador (TIMER ON / TIMER OFF) es el mismo.

### 12 Botón QUIET (Silencio)

Pulse este botón, el estado silencioso está dentro del modo silencioso automático y aparece y la señal «AUTO». El modo silencioso muestra la señal y cuando este modo está desactivado no se muestra la señal «». Después del encendido, por defecto el modo silencioso está desactivado.



#### NOTA:

- La función silenciosa puede utilizarse en todos los modos. En el modo silencioso, no es posible cambiar la velocidad del ventilador.
- Cuando la función silenciosa está seleccionada:  
 Durante el modo de refrigeración: el ventilador de interior funciona a velocidad 4. 10 minutos más tarde o cuando la temperatura ambiente en el interior sea  $\leq 28^{\circ}\text{C}$ , el ventilador de interior funcionará a velocidad 2 o en modo silencioso según la diferencia entre la temperatura ambiente en el interior y la temperatura ajustada. Durante el modo de calefacción: el ventilador de interior funciona a velocidad 3 o en modo silencioso según la diferencia entre la temperatura ambiente en el interior y la temperatura ajustada. Durante el modo de calefacción: el ventilador de interior funciona a velocidad 3 o en modo silencioso según la diferencia entre la temperatura ambiente en el interior y la temperatura ajustada. Durante el modo de secar, ventilador: El ventilador de interior funciona en modo silencioso. Durante el modo automático: el ventilador de interior funciona en modo silencioso automático según si el modo actual es refrigeración, calefacción o ventilador.
- Esta función Quiet (Silencio) solo está disponible en algunos modelos.





### 13 Botón WIFI

Presione el botón «WiFi» para encender o apagar la función WiFi. Cuando la función WiFi está activada, el icono «WiFi» se mostrará en el control remoto. En el estado de la unidad apagada, presione los botones «MODE» y «WIFI» simultáneamente durante 1 segundo. El módulo WiFi se restaurará en la configuración predeterminada de fábrica.

## 14 Botón LIGHT (Luz)

Presione este botón para apagar la luz de la pantalla en la unidad interior. El icono «  » del control remoto desaparece. Pulse este botón nuevamente para encender la luz de la pantalla. Se muestra el icono «  ».




## 15 Botón /

Presione este botón para encender y apagar de la función ionizadora y la función de barrido («Aire fresco» no disponible) en estado de operación. Presione este botón por primera vez para iniciar la función de barrido. LCD muestra . Presione el botón por segunda vez para iniciar de la función ionizadora y la función de barrido al mismo tiempo. El LCD muestra  y . Presione este botón por tercera vez para salir de la función ionizadora y la función de barrido al mismo tiempo. Pulse el botón por cuarta vez para iniciar la función Ionizador. El LCD muestra . Pulse este botón otra vez para repetir la operación anterior.


## 16 Botón TEMP

Al pulsar este botón, podrá ver la temperatura interior ajustada, la temperatura ambiente interior o la temperatura ambiente exterior (no disponible) en la pantalla de la unidad interior. La configuración del control remoto se selecciona circularmente de la siguiente manera



- Al seleccionar  o no mostrar con el control remoto, el indicador de temperatura de la unidad de interior muestra la temperatura establecida.
- Al seleccionar  con el control remoto, el indicador de temperatura de la unidad de interior muestra la temperatura ambiente en el interior.
- Al seleccionar  con el control remoto, el indicador de temperatura de la unidad de interior muestra la temperatura ambiente exterior. (no está disponible)

### NOTA:

- La visualización de temperatura exterior no está disponible. En ese momento, la unidad interior recibe la señal  mientras muestra la temperatura interior ajustada.
- Por defecto, se muestra la temperatura ajustada al encender la unidad. La pantalla del control remoto no se enciende.
- Al seleccionar la visualización de la temperatura ambiente interior o exterior, el indicador de temperatura mostrará la temperatura correspondiente y automáticamente cambiará para mostrar la temperatura ajustada después de tres o cinco segundos.

## INTRODUCCIÓN DE LA FUNCIÓN PARA COMBINAR BOTONES

### FUNCIÓN DE AHORRO DE ENERGÍA


Dentro del modo de refrigeración, pulse los botones «TEMP» y «CLOCK» (Reloj) a la vez para iniciar o apagar la función de ahorro de energía. Cuando se activa la función de ahorro de energía, aparece «SE» en el control remoto y el aire acondicionado ajustará la

temperatura establecida según la configuración de fábrica para conseguir el mayor efecto de ahorro de energía. Pulse el botón «TEMP» y «CLOCK» simultáneamente otra vez para salir de la función de ahorro de energía.

#### NOTA:

- En la función de ahorro de energía, la velocidad de ventilación está predeterminada en velocidad automática y no se puede ajustar.
- En la función de ahorro de energía, la temperatura establecida no se podrá ajustar. Pulse el botón «TURBO» y control remoto no enviará señal.
- La función de dormir y la función de ahorro de energía no pueden funcionar a la vez. Si la función de ahorro de energía se ha establecido en el modo de refrigeración, pulsar el botón Sleep cancelará la función de ahorro de energía. Si la función de dormir se ha establecido en el modo de refrigeración, activar la función de ahorro de energía cancelará la función de dormir.

#### FUNCIÓN DE CALEFACCIÓN A 8 °C

Dentro del modo de calefacción, pulse los botones «TEMP» y «CLOCK» (Reloj) a la vez para iniciar o apagar la función «8°C heating» (Calefacción a 8 °C). Cuando se inicia esta función, se mostrará  y «8°C» en el control remoto. El aire acondicionado mantendrá el estado de la calefacción a 8 °C. Pulse el botón «TEMP» y «CLOCK» (Reloj) simultáneamente para cancelar esta función.

#### NOTA:

- En la función de calefacción a 8 °C, la velocidad de ventilación está predeterminada en velocidad automática y no se puede ajustar.
- En la función de calefacción a 8 °C, la temperatura establecida no se podrá ajustar. Pulse el botón «TURBO» y control remoto no enviará señal.
- La función de dormir y la función de calefacción a 8 °C no pueden funcionar a la vez. Si la función calefacción a 8 °C se ha establecido en el modo de calefacción, pulsar el botón Sleep cancelará la función de calefacción a 8 °C. Si la función Sleep (Dormir) se ha establecido en el modo de calefacción; activar la función de calefacción a 8 °C cancelará la función de dormir.



#### MODO NOCHE

En el modo de enfriamiento o calefacción, al encender el modo Sleep (Dormir) y cambiar a baja velocidad o modo silencioso, la unidad exterior entrará en modo noche.

#### NOTA:

- Si nota que el efecto de enfriamiento y calefacción no es suficiente, pulse el botón «Fan» (Ventilador) para cambiar la velocidad del ventilador o el «Clock» (Reloj) y «Light» (Luz) a la vez para salir del modo noche.
- El modo nocturno solamente puede funcionar a temperatura ambiente normal.
- Esta función está disponible en algunos modelos.


#### FUNCIÓN DE BLOQUEO PARA NIÑOS

Pulse los botones ▲ y ▼ para activar o desactivar la función de bloqueo para niños. Cuando la función de bloqueo para niños está activa, aparece el icono  en el control remoto. Si utiliza el control remoto, el icono  parpadeará tres veces sin enviar una señal a la unidad.

## FUNCIÓN DE CAMBIO DEL VISUALIZADOR DE TEMPERATURA

En el estado OFF, pulse los botones «←» y «MODE» (Modo) a la vez para cambiar el visualizador de temperatura entre °C y °F.

### GUÍA DE USO BÁSICA

- 1 Al conectar a corriente, pulse el botón «ON/OFF» o el control remoto para encender el aire acondicionado. Púlselo nuevamente para apagarlo.
- 2 Pulse el botón «MODE» para seleccionar el modo de operación requerido: AUTO, COOL (Refrigeración), DRY (Secar), FAN (Ventilador), HEAT (Calefacción).
- 3 Pulse el botón «▲» o «▼» para fijar la temperatura requerida. No se puede ajustar la temperatura en el modo automático.
- 4 Pulse el botón «FAN» (Ventilador) para fijar la velocidad del ventilador requerida: auto, baja, baja-media, media, media-alta, alta.
- 5 Presione el botón  para seleccionar el ángulo de soplado del ventilador.

### FUNCIÓN LIMPIEZA AUTOMÁTICA

En estado apagado, mantenga pulsados los botones «MODE» y «FAN» simultáneamente durante 5 segundos para encender o apagar la función de SELF CLEAN (Limpieza automática). Cuando la función de limpieza automática está encendida, la unidad interior muestra «CL». Durante el proceso de limpieza automática del vaporizador, la unidad realizará una refrigeración rápida o una calefacción rápida. Puede haber algo de ruido que será el sonido del líquido que fluye o la expansión térmica o la contracción en frío. El acondicionador de aire puede producir aire frío o caliente, lo cual es un fenómeno normal. Durante el proceso de limpieza, asegúrese de que la habitación esté bien ventilada para evitar afectar la comodidad.


### NOTA:

- La función SELF CLEAN (Limpieza automática) solamente podrá funcionar a temperatura ambiente normal. Si la habitación tiene polvo, límpielo una vez al mes. Si no, límpielo una vez cada tres meses. Después de activar la función de limpieza automática (SELF CLEAN), podrá salir de la habitación. Cuando finalice la limpieza automática, el aire acondicionado entrará en estado de espera.

## FUNCIÓN DE CAMBIO DEL VISUALIZADOR DE TEMPERATURA

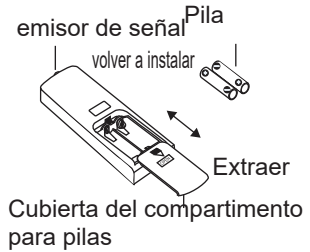
En el estado OFF, pulse los botones ▼ y «MODE» (Modo) a la vez para cambiar el visualizador de temperatura entre °C y °F.

### GUÍA DE USO BÁSICA

1. Al conectar a corriente, pulse el botón «ON/OFF» o el control remoto para encender el aire acondicionado. Púlselo nuevamente para apagarlo.
2. Pulse el botón «MODE» para seleccionar el modo de operación requerido: AUTO, COOL (Refrigeración), DRY (Secar), FAN (Ventilador), HEAT (Calefacción).
3. Presione el botón ▲ o ▼ para fijar la temperatura establecida. No se puede ajustar la temperatura en el modo automático.
4. Pulse el botón «FAN» (Ventilador) para fijar la velocidad del ventilador requerida: auto, baja, baja-media, media, media-alta, alta.
5. Presione el botón  para seleccionar el ángulo de soplado del ventilador.

## REEMPLAZO DE PILAS DEL CONTROL REMOTO

1. Presione la parte trasera del control remoto marcada con «OPEN» y empuje la cubierta del compartimento para pilas en la dirección de la flecha.
2. Reemplace dos pilas secas núm. 7 (AAA 1,5 V) y asegúrese de que la posición de polaridad «+» y «-» sea la correcta.
3. Vuelva a colocar la cubierta del compartimento para pilas.



### NOTA:

Durante el funcionamiento, apunte el emisor de señal del control remoto hacia la ventana de recepción de la unidad interior.

- La distancia entre el emisor de señal y la ventana de recepción no debería superar los 8 m y no deberían haber obstáculos entre ellos.
- Es fácil que haya interferencias en la señal en habitaciones con lámparas fluorescentes o teléfonos inalámbricos. El control remoto debe estar cerca de la unidad interior durante el funcionamiento.
- Cuando sea necesario cambiar las pilas, hágalo por unas nuevas del mismo modelo.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, saque las pilas.
- Si la pantalla del control remoto aparece borrosa o no se enciende, cambie las pilas.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



### ADVERTENCIA

- Apague el aire acondicionado y desconecte la alimentación antes de limpiar el aire acondicionado para evitar descargas eléctricas.
- NO lave el aire acondicionado con agua para evitar descargas eléctricas.
- NO utilice líquidos volátiles para limpiar el aparato de aire acondicionado.
- No utilice detergente líquido ni corrosivo para limpiar el aparato y no deje que lo salpique agua o cualquier otro líquido, de lo contrario podría dañar los componentes de plástico e incluso provocar una descarga eléctrica.

### Limpieza de la superficie de la unidad interior

Cuando la superficie de la unidad interior esté sucia, se recomienda limpiarla con un paño suave seco o húmedo.

### AVISO:

- No retire el panel cuando lo limpie

### Limpieza del filtro

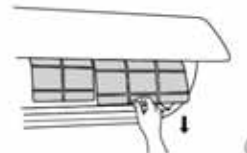
#### 1. Abra el panel.

Tire del panel en ángulo como se muestra en la imagen.



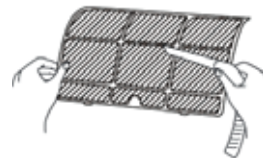
#### 2. Extraiga el filtro.

Extraiga el filtro como se indica en la imagen.



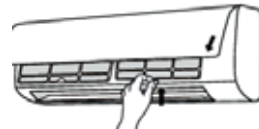
### 3. Limpiar el filtro.

- Utilice atrapa polvos o agua para limpiar el filtro.
- Cuando el filtro esté muy sucio, utilice agua (por debajo de los 45 °C) para limpiarlo y póngalo a la sombra en un lugar fresco para que seque.



### 4. Instalar el filtro.

Instale correctamente el filtro y cierre cubierta del panel firmemente.



## **ADVERTENCIA**

- Se debe limpiar el filtro cada tres meses. Si hay mucho polvo en el entorno de funcionamiento, puede aumentar la frecuencia de limpieza.
- Después de retirar el filtro, no toque las aletas para evitar lesiones.
- NO use fuego ni secador de pelo para secar el filtro. Esto podría causar deformación o riesgos de incendio.

### **Nota: Los puntos básicos que deberá comprobar antes del uso en caso de que no haya utilizado el aire acondicionado en mucho tiempo.**

1. Compruebe si las entradas y salidas de aire están bloqueadas.
2. Compruebe si interruptor de aire, el interruptor y la clavija están en buenas condiciones.
3. Compruebe si el filtro está limpio.
4. Compruebe si el soporte de montaje de la unidad exterior está dañado o presenta corrosión. En ese caso, póngase en contacto con el distribuidor.
5. Compruebe si la tubería de drenaje está dañada.

### **Nota: Los puntos básicos que deberá comprobar antes de dejar de utilizar su aire acondicionado durante mucho tiempo.**

1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. Limpie el filtro y panel frontal de la unidad interior.
3. Compruebe si el soporte de montaje de la unidad exterior está dañado o presenta corrosión. En ese caso, póngase en contacto con el distribuidor.

### **Aviso para recuperación**

1. Muchos materiales del embalaje son reciclables. Deséchelos en la unidad de reciclaje adecuada.
2. Si quiere desechar el aire acondicionado, póngase en contacto con el distribuidor local o el centro de servicio de consulta para preguntar por el método correcto de eliminación.

## ANÁLISIS DE AVERÍA

### Análisis general del fenómeno

Compruebe los siguientes elementos antes de solicitar el mantenimiento. Si la avería sigue sin poder eliminarse, póngase en contacto con el distribuidor local o profesionales cualificados

### PROBLEMA – CAUSA – SOLUCIÓN

Fenómeno	Compruebe	Solución
La unidad interior no puede recibir señal del control remoto o el control remoto no funciona.	¿Recibe interferencias graves (como electricidad estática o tensión estable)?	Desenchufe. Vuelva a insertar el enchufe después de unos 3 minutos y vuelva a encender la unidad.
	¿Está el control remoto dentro del rango de recepción de señal?	El rango de recepción de señal es de 8 m.
La unidad interior no puede recibir señal del control remoto o el control remoto no funciona.	¿Hay obstáculos?	Elimine los obstáculos.
	¿Está el control remoto apuntando a la ventana de recepción?	Seleccione un ángulo adecuado y apunte el control remoto a la ventana de recepción de la unidad interior.
	¿Está baja la sensibilidad del control remoto? ¿La pantalla está borrosa o no se enciende?	Compruebe las pilas. Si la carga de las pilas es demasiado baja, cámbielas.
	¿La pantalla del control remoto no se enciende al utilizarlo?	Compruebe si el control remoto parece estar dañado. En ese caso, sustitúyalo.
	¿Lámpara fluorescente en la habitación?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acerque el control remoto a la unidad interior.</li> <li>• Apague la lámpara fluorescente e inténtelo de nuevo.</li> </ul>
La unidad interior no emite aire.	¿Está bloqueada una salida o entrada de aire de la unidad interior?	Elimine los obstáculos.
	En el modo de calefacción, ¿la temperatura interior alcanza la temperatura fijada?	Tras alcanzar la temperatura fijada, la unidad interior dejará de expulsar aire.
	¿Está activo el modo Heat (Calefacción) en este momento?	Para evitar que salga aire frío, la unidad interior arrancará tras un periodo de siete minutos, lo cuál es normal.

Fenómeno	Compruebe	Solución
El aire acondicionado no funciona.	¿Fallo de alimentación?	Espere hasta que se recupere la potencia.
	¿Está el enchufe suelto?	Vuelva a insertar el enchufe.
	¿Se desconecta el interruptor de aire o se ha quemado el fusible?	Solicite que un profesional cambie el interruptor de aire o el fusible.
	¿El cableado tiene una avería?	Solicite que un profesional lo cambie.
	¿La unidad se reinicia inmediatamente tras detener su funcionamiento?	Espere 3 minutos y vuelva a encender la unidad.
	¿La configuración de la función del control remoto es correcta?	Reinicie la función.
La salida de aire de la unidad interior emite una neblina.	¿La temperatura y la humedad son altas?	El aire interior se enfría rápidamente. Después de un tiempo, la temperatura y humedad interiores disminuirán y la neblina desaparecerá.
No se puede ajustar la temperatura ajustada.	¿Está funcionando la unidad en modo automático?	La temperatura no se puede ajustar durante el modo automático. Cambie el modo de funcionamiento si necesita ajustar la temperatura.
	¿La temperatura que requiere sobrepasa el intervalo de temperatura ajustado?	Establecer el intervalo de temperatura: 16 ~ 30 °C.
El efecto de refrigeración/ calefacción no es bueno.	¿El voltaje es demasiado bajo?	Espere a que el voltaje vuelva a la normalidad.
	¿El filtro está sucio?	Limpie el filtro.
	¿La temperatura fijada está dentro del rango correcto?	Ajuste la temperatura a un rango adecuado.
	¿Están abiertas las puertas y ventanas?	Cierre las puertas y las ventanas.
Emite olores.	Compruebe el origen del olor, como el mobiliario o un cigarrillo, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar el origen del olor.</li> <li>• Limpie el filtro.</li> </ul>

El aire acondicionado se enciende de repente	¿Compruebe si hay interferencias como truenos, dispositivos inalámbricos, etc.?	Desconecte el suministro eléctrico, vuelva a conectarlo y vuelva a encender la unidad.
La unidad exterior tiene vapor.	¿Está activo el modo Heat (Calefacción)?	Durante la descongelación en el modo de calefacción, se puede generar vapor; esto es normal.
Ruido de «agua corriente».	¿Acaba de encender o apagar el aire acondicionado?	El ruido es el sonido del refrigerante fluyendo dentro de la unidad, lo cuál es normal.
Ruido de crujidos.	¿Acaba de encender o apagar el aire acondicionado?	Este es el sonido de la fricción causada por la expansión y/o contracción del panel u otras piezas debido al cambio de temperatura.

### Código de error

Cuando el estado del aire acondicionado sea anómalo, el indicador de temperatura de la unidad interior parpadeará para mostrar el código de error correspondiente.

Consulte la siguiente lista para identificar el código de error.

Código de error	Resolución de problemas
E5, E8, U8, H6, H3, E1, E6	Puede eliminarse después de reiniciar la unidad. De lo contrario, póngase en contacto con profesionales cualificados para que realicen el mantenimiento.
C5, F1, F2, F0	Póngase en contacto con un técnico cualificado autorizado.

**NOTA:** Si no hay otros códigos de error, póngase en contacto con profesionales cualificados para que realicen el mantenimiento.

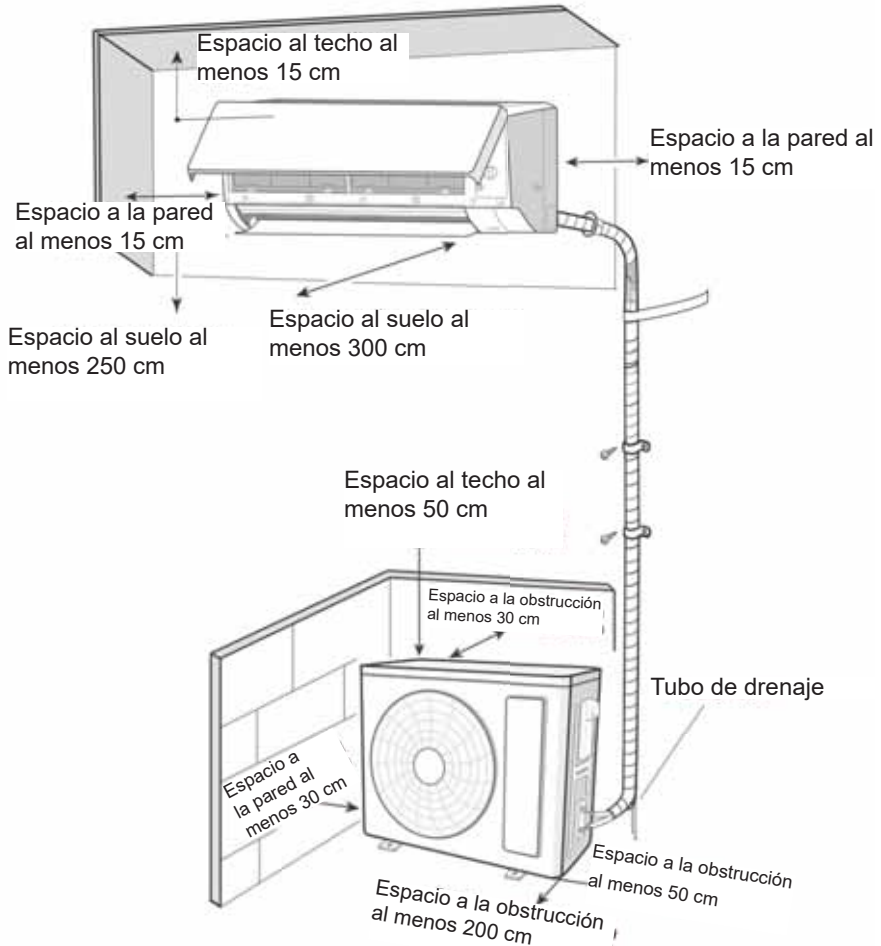
Apague el aire acondicionado, desconecte el enchufe y póngase en contacto con un técnico autorizado.

### ADVERTENCIA:

- Cuando ocurra el fenómeno siguiente, apague el aire acondicionado y desconecte la alimentación de inmediato y, a continuación, póngase en contacto con el distribuidor o profesionales calificados para que realicen el mantenimiento.
- El cable de alimentación se sobrecalienta o está dañado.
- Hay un sonido anormal durante el funcionamiento.
- El interruptor de aire se desconecta con frecuencia.

- El aire acondicionado desprende olor a quemado.
- Hay una fuga en la unidad interior.
- NO repare ni vuelva a montar el aire acondicionado usted mismo.
- Si el aire acondicionado funciona en condiciones anormales, puede causar un mal funcionamiento, descargas eléctricas o riesgo de incendio.

## DIAGRAMA DE DIMENSIONES DE INSTALACIÓN



Las distancias del espacio requerido para una instalación correcta de la unidad incluyen las distancias mínimas para conectar los componentes.

## Herramientas para la instalación

1. Medidor de nivel	2. Destornillador	3. Taladro de impacto
4. Cabezal de perforación	5. Expansor de tubos	6. Llave dinamométrica
7. Llave de boca	8. Cortatubos	9. Detector de fugas
10. Bomba de vacío	11. Medidor de presión	12. Medidor universal
13. Llave hexagonal interior		14. Cinta métrica

### NOTA:

- Póngase en contacto con un agente local para la instalación.
- NO utilice un cable de alimentación no cualificado.

## Selección de la ubicación de la instalación

### Requisitos básicos

La instalación de la unidad en los lugares siguientes puede causar un mal funcionamiento. Si es inevitable, consulte al distribuidor local.

1. Un lugar con fuertes fuentes de calor, vapores, gases inflamables o explosivos u objetos volátiles esparcidos en el aire.
2. Un lugar con dispositivos de alta frecuencia (tales como una soldadora, equipos médicos, etc.).
3. Un lugar cerca de zona costera.
4. Un lugar con aceite o vapores en el aire.
5. Un lugar con gas sulfurado.
6. Otros lugares con circunstancias especiales.
7. El aparato no debe instalarse en la lavandería.
8. No se permite su instalación en la estructura de base inestable o motriz (como un camión) o en un entorno corrosivo (como una fábrica de productos químicos).

### Unidad interior

1. No debe haber obstrucciones cerca de la entrada y la salida de aire.
2. Seleccione un lugar en el que el agua de condensación pueda dispersarse fácilmente y no afecte a otras personas.
3. Seleccione un lugar en el que sea cómodo conectar la unidad exterior y esté cerca de la toma de corriente.
4. Seleccione un lugar fuera del alcance de los niños.
5. El lugar debe poder soportar el peso de la unidad interior y no aumentar el ruido y la vibración.
6. El aparato debe instalarse a 2,5 m.
7. NO instale la unidad interior directamente sobre el aparato eléctrico.
8. Haga lo posible por alejarla de las lámparas fluorescentes.

### Unidad exterior

1. Seleccione una ubicación donde el ruido y el aire de salida emitidos por la unidad exterior no afecten al vecindario.
2. La ubicación debe estar bien ventilada y seca, en la que la unidad exterior no esté expuesta directamente a la luz solar o al viento fuerte.

3. La ubicación debe ser capaz de soportar el peso de la unidad exterior.
4. Asegúrese de que la instalación siga el requisito del diagrama de dimensiones de instalación.
5. Seleccione un lugar que esté fuera del alcance de los niños y lejos de animales o plantas. Si es inevitable, agregue la cerca por motivos de seguridad.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Debe seguir las normas de seguridad eléctrica al instalar la unidad.
2. Circuito e interruptor de aire.
3. Asegúrese de que la fuente de alimentación coincida con los requisitos del aire acondicionado. Una fuente de alimentación inestable o un cableado incorrecto podrían causar descargas eléctricas, riesgo de incendios o averías. Instale los cables de alimentación adecuados antes de usar el aire acondicionado.
4. Conecte correctamente el cable con corriente, el cable neutro y el cable de tierra de la toma de corriente.
5. Asegúrese de cortar el suministro de energía antes de proceder con cualquier trabajo relacionado con la electricidad y la seguridad.
6. No conectar a la corriente antes de acabar la instalación.
7. Si se estropea el cable de alimentación, sólo podrá reemplazarlo el fabricante, su representante autorizado o personas con cualificación similar, para evitar riesgos.
8. La temperatura del circuito de refrigerante será alta; mantenga el cable de interconexión alejado del tubo de cobre.
9. El aparato deberá instalarse conforme con las normativas de su localidad nacionales de cableado.
10. El aparato deberá instalarse, operarse y almacenarse en una habitación que tenga un área de suelo superior a 4 m<sup>2</sup>.



Tenga en cuenta que la unidad está llena de gas inflamable R32. El tratamiento inadecuado de la unidad implica el riesgo de daños graves a personas y materiales. Los detalles de este refrigerante se encuentran en el capítulo «refrigerante».

## REQUISITOS PARA LA CONEXIÓN ELÉCTRICA

### REQUISITO DE PUESTA A TIERRA

1. Este aire acondicionado es un aparato eléctrico de primera clase. Debe estar conectado a tierra correctamente con un dispositivo de conexión a tierra por un profesional especializado. Asegúrese de que siempre esté conectado a tierra de manera efectiva, de lo contrario podría causar una descarga eléctrica.
2. El cable amarillo verdoso en el aire acondicionado es un cable de conexión a tierra, que no se puede usar para otros fines.
3. La resistencia de puesta a tierra debe cumplir con las regulaciones nacionales de seguridad eléctrica.
4. El aparato debe colocarse de manera que el enchufe se encuentre accesible.
5. Un interruptor de desconexión de todos los polos que tenga una separación de contactos de al menos 3 mm en todos los polos debe conectarse en un cableado fijo.

## Capacidad del interruptor de aire

Incluyendo un interruptor de aire con capacidad adecuada; tenga en cuenta la tabla siguiente. El interruptor de aire debe incluir una función magnética y otra calefactora para evitar cortocircuitos y sobrecargas. (Precaución: Por favor, no use el fusible solo para proteger el circuito).

Aire acondicionado	Capacidad del interruptor de aire
09K y 12K	10 A
17K & 21K & 18K & 22K	16 A
24 K	25 A

## INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

### Paso uno: Elegir el lugar de instalación

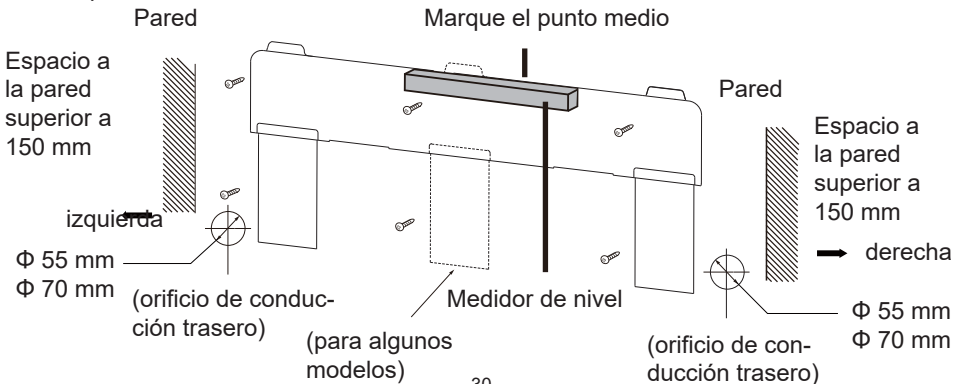
Recomiende un lugar de instalación y confírmelo con el cliente.

### Paso dos: Instalación de la carcasa de montaje en pared

1. Cuelgue la carcasa de montaje en pared en la pared; ajústela horizontalmente con el medidor de nivel y marque los agujeros para los tornillos en la pared.
2. Taladre los agujeros para los tornillos con un taladro de impacto (las especificaciones del cabezal de perforación deben ser las mismas que las de la partícula de expansión de plástico) y, después, introduzca las partículas de expansión de plástico en los agujeros.
3. Fije la carcasa de montaje en pared en la pared con tornillos autorroscantes y, después compruebe que la carcasa esté instalada firmemente tirando de ella. Si la partícula de expansión de plástico está floja, taladre otro agujero de fijación cerca.

### Paso tres: Abertura del orificio de conducción

1. Elija la posición del agujero de conducción según la dirección del tubo de salida. La posición del agujero de conducción debe estar ligeramente por debajo de la carcasa de montaje en pared, como se muestra a continuación.
2. Al finalizar la instalación, tire de la tuerca de montaje con la llave dinamométrica. Tire de la placa con la mano para comprobar que esté fijada firmemente. La distribución de la fuerza de todos los tornillos debe ser uniforme.
3. Abra un agujero de conducción con un diámetro de  $\Phi 55$  o  $\Phi 70$  en la posición seleccionada para el tubo de salida. Para que el drenaje funcione sin problemas, incline el agujero de conducción ligeramente hacia abajo hasta el lado exterior con una pendiente de 5-10°.

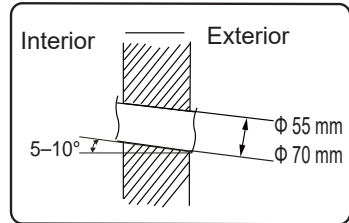


**NOTA:**

- El panel de la pared solo sirve de referencia, fíjese en la instalación real.
- Tenga en cuenta las circunstancias reales para elegir el número de tornillos y la posición de estos.

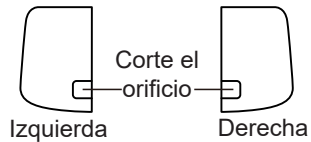
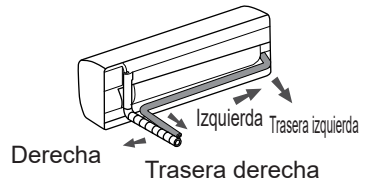
**NOTA:**

- Preste atención a la prevención del polvo y toma las medidas de seguridad relevantes al hacer el agujero.
- Las partículas de expansión de plástico no están incluidas y tienen que adquirirse localmente.



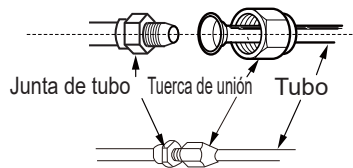
**Paso cuatro: Tubo de salida**

1. El tubo puede dirigirse hacia la parte derecha, trasera derecha, izquierda o trasera izquierda.
2. Cuando elija dirigir el tubo desde la izquierda o la derecha, corte el orificio correspondiente en el fondo.

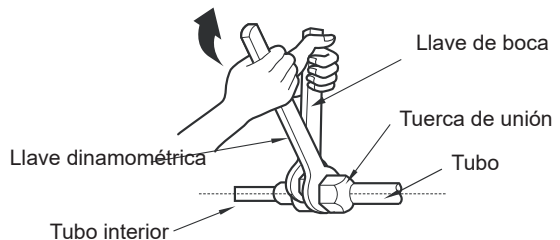


**Paso cinco: Conecte el tubo de la unidad interior**

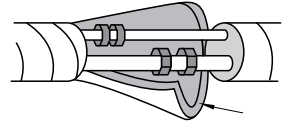
1. Apunte la junta de tubo hacia el borde de la campana.
2. Apriete previamente la tuerca de unión con la mano.
3. Ajuste la fuerza del par de apriete consultando la hoja siguiente. Coloque la llave de boca en la junta de tubo y coloque la llave dinamométrica en la tuerca de unión. Apriete la tuerca de unión con la llave dinamométrica.



Diámetro de la tuerca hexagonal	Par de torsión (N-m)
1/4"	15 - 20
3/8"	30 - 40
1/2"	35 - 55
5/8"	60 - 65
3/4"	70 - 75



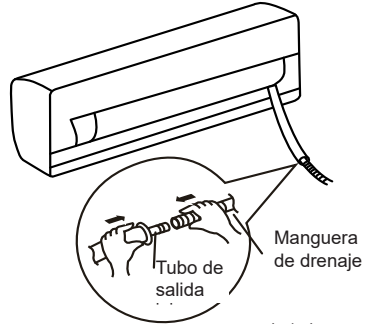
- Envuelva el tubo interior y una el tubo conector con el tubo de aislamiento y, después envuélvalo con cinta.



Tubo de aislamiento

**Paso seis: Instale la manguera de drenaje**

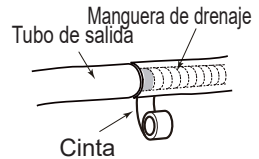
- Conecte la manguera de drenaje al tubo de salida de la unidad interior.



Manguera de drenaje

Tubo de salida

- Asegura la junta con cinta.



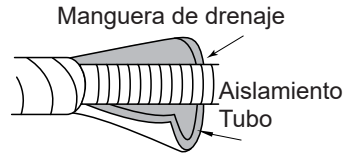
Manguera de drenaje

Tubo de salida

Cinta

**NOTA:**

- Añada un tubo de aislamiento en la manguera de drenaje interior para evitar la condensación.
- Las partículas de expansión de plástico no están incluidas.



Manguera de drenaje

Aislamiento

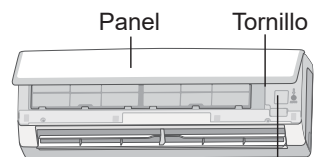
Tubo

**Paso siete: Conecte el cable de la unidad interior**

**Nota:**

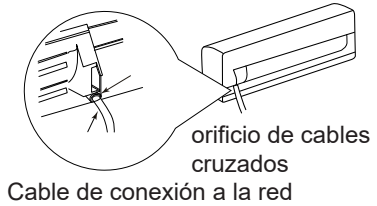
- Todos los cables de la unidad interior y la unidad exterior deben ser conectados por un profesional.
- Si la longitud del cable de conexión de alimentación es insuficiente, póngase en contacto con el proveedor para obtener uno nuevo. NO extienda el cable usted mismo.
- Para aire acondicionado con enchufe, asegúrese de que se pueda acceder al enchufe tras la instalación.
- Para el aire acondicionado sin enchufe, se debe instalar un interruptor del aire en la línea. El interruptor de aire debe tener distancia en todos los polos y la distancia de separación de los contactos debe ser mayor de 3 mm.

- Abra el panel, quite el tornillo de la cubierta de cableado y, solo entonces, quite la cubierta.

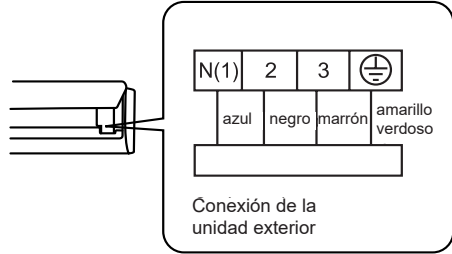


Cubierta de cableado

2. Pase el cable de conexión a la red a través del orificio de cables cruzados en la parte trasera de la unidad interior y, después sáquelo por la parte delantera.

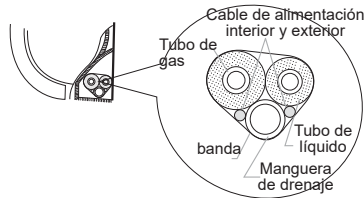


3. Retire el clip del cable; conecte el cable de conexión a la red a la terminal de cableado según su color; apriete el tornillo y, a continuación, fije el cable de conexión de potencia con un clip de cable.



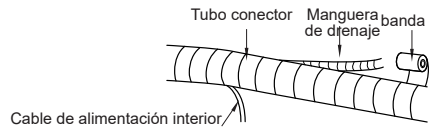
**NOTA:** La placa de cableado es solo de referencia, consulte la real.

4. Vuelva a colocar la cubierta de cableado y apriete el tornillo.
5. Cierre el panel.



### **Paso ocho: Ate el tubo**

1. Ate el tubo conector, el cable de alimentación y la manguera de drenaje con la banda.
2. Reserve parte de la manguera de drenaje y del cable de alimentación para la instalación cuando los ate. Cuando los ate hasta un cierto punto, separe la alimentación interior y, después separe la manguera de drenaje.
3. Átelos uniformemente.
4. El tubo de líquido y el tubo de gas deben atarse por separado al final.

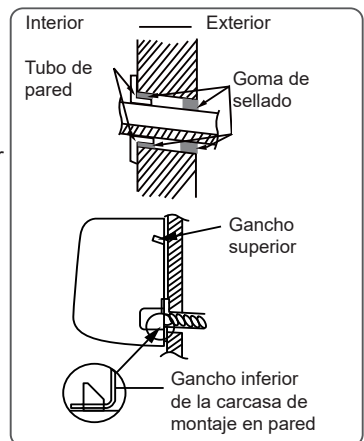


### **NOTA:**

- El cable de alimentación y el cable de control no pueden cruzarse ni enrollarse.
- La manguera de drenaje debe atarse en la base.

### **Paso nueve: Cuelgue la unidad interior**

1. Coloque los tubos atados en la conducción de pared y, a continuación, páselos por el agujero de la pared.



2. Cuelgue la unidad interior en la carcasa de montaje en pared.
3. Rellene el espacio entre los tubos y el agujero de la pared con goma de sellado.
4. Fije el tubo de la pared.
5. Compruebe si la unidad interior está instalada firmemente y cerca de la pared.

**NOTA:**

- No doble la manguera de drenaje excesivamente para evitar que se bloquee.

## INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR

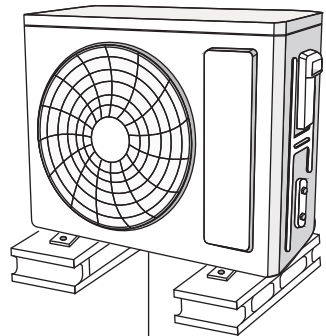
### Paso uno: Fijar el soporte de la unidad exterior

(selecciónelo de acuerdo con la situación de instalación real)

1. Seleccione la ubicación de la instalación dependiendo de la distribución de la vivienda.
2. Fije el soporte de la unidad exterior en el lugar seleccionado con tornillos de expansión.

**Nota:**

- Tenga medidas de protección suficientes al instalar la unidad exterior.
- Asegúrese de que el soporte pueda con al menos cuatro veces el peso de la unidad.
- La unidad exterior debe instalarse al menos 3 cm por encima del suelo para poder instalar la junta de drenaje.
- En la unidad con capacidad refrigeradora 2300 ~ 5000 W, serán necesarios 6 tornillos de expansión; en la unidad con capacidad refrigeradora 6000 ~ 8000 W, serán necesarios 8 tornillos de expansión; en la unidad con capacidad refrigeradora 10000 ~ 16000 W, serán necesarios 8 tornillos de expansión.

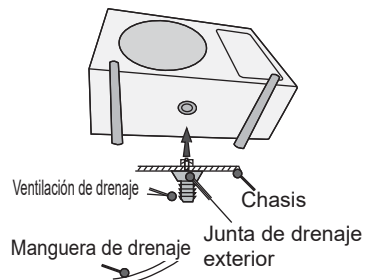


Al menos 3 cm por encima del suelo

### Paso dos: Instalar junta de drenaje

1. Conecte la junta de drenaje exterior en el orificio del chasis, como se muestra en la imagen a continuación.
2. Conecte la manguera de drenaje en el respiradero de drenaje.

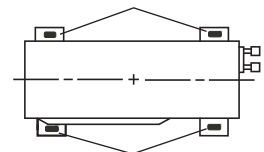
Nota: Para ver la forma de la junta de drenaje, consulte el producto actual. No instale la junta de drenaje en zonas con frío intenso. De lo contrario, se congelará y provocará averías.



Orificios para los pies

### Paso tres: Fijar la unidad exterior

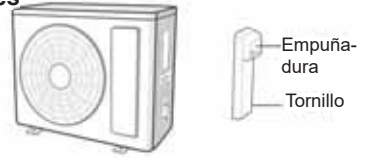
1. Coloque la unidad exterior sobre el soporte.
2. Fije los orificios de los pies de la unidad exterior con pernos.



Orificios para los pies

## **Paso cuatro: Conectar los tubos interiores y exteriores**

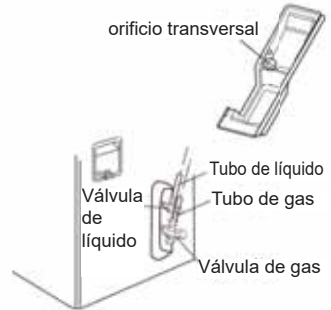
1. Retire el tornillo del asa derecha de la unidad exterior y luego retire el asa.



**NOTA:** Cuando varios cables pasen por este, se debe limar el orificio transversal del asa y eliminar las rebabas afiladas para evitar que se dañen los cables.

Solo aplicable a algunos modelos

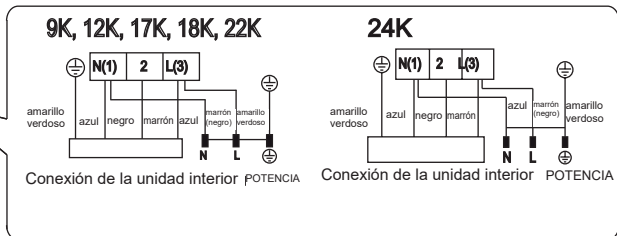
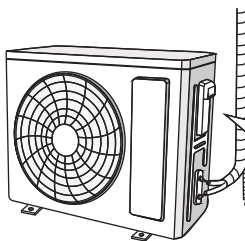
2. Retire el tapón de rosca de la válvula y apunte la junta del tubo a la boca acampanada del tubo.
3. Apriete previamente la tuerca de unión con la mano.
4. Apriete la tuerca de unión con una llave dinamométrica consultando la hoja siguiente.



Diámetro de la tuerca hexagonal	Par de torsión (N-m)
1/4"	15 - 20
3/8"	30 - 40
1/2"	45 - 55
5/8"	60 - 65
3/4"	70 - 75

## **Paso cinco: Conectar el cable eléctrico exterior**

1. Retire el clip del cable; conecte el cable de conexión de alimentación y el cable de control de señal (solo en la unidad de refrigeración y calefacción) al terminal de cableado de acuerdo con el color; fíjelos con tornillos.

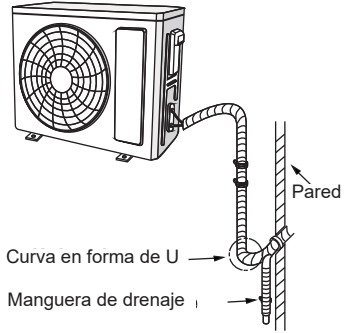


**NOTA:** La placa de cableado solo sirve como referencia. Observe la real.

2. Fije el cable de conexión de alimentación y el cable de control de señal con una pinza para cables (solo en la unidad de refrigeración y calefacción).

**NOTA:**

- Después de apretar el tornillo, tire ligeramente del cable de alimentación para comprobar si está firme.
- Nunca corte el cable de conexión de alimentación para prolongar o acortar la distancia.

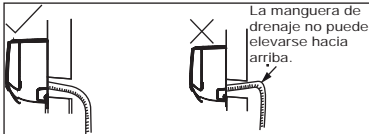


**Paso seis: Limpie los tubos**

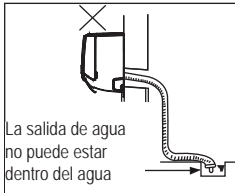
1. Los tubos deben colocarse a lo largo de la pared, doblados razonablemente y a poder ser ocultos. El semidiámetro de flexión mínimo del tubo es de 10 cm.
2. Si la unidad exterior es más alta que el orificio de la pared, debe establecer una curva en forma de U en el tubo antes de que el tubo entre en la habitación, para evitar que la lluvia penetre en la habitación.

**NOTA:**

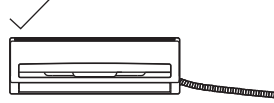
- La altura de la pared de los conductos por la que pasa la manguera de drenaje debe ser más alta que el orificio del tubo de salida de la unidad interior.



- La salida de agua no puede estar dentro del agua para que el drenaje funcione sin problemas.



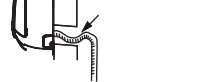
- Inclíne la manguera de drenaje ligeramente hacia abajo. La manguera de drenaje no puede curvarse, elevarse y fluctuar, etc.



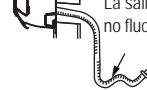
- ✗ La manguera de drenaje no puede fluctuar



- ✗ La manguera de drenaje no puede fluctuar

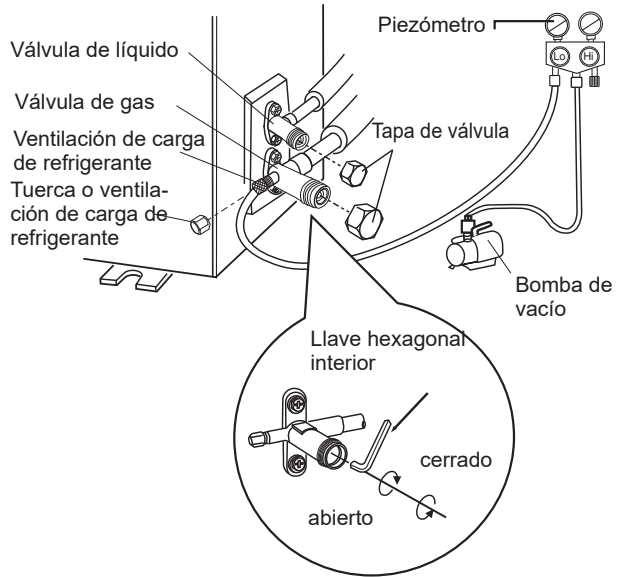


- ✗ La salida de agua no puede fluctuar



## BOMBEAR AL VACÍO

1. Retire las tapas de las válvulas de la válvula de líquido y la válvula de gas y la tuerca del conducto de ventilación del refrigerante.
2. Conecte la manguera de carga del piezómetro a la ventilación de carga de refrigerante de la válvula de gas y, a continuación, conecte la otra manguera de carga a la bomba de vacío.
3. Abra el piezómetro completamente y opere durante 10 a 15 minutos para verificar si la presión del piezómetro permanece en  $-0,1$  MPa.
4. Cierre la bomba de vacío y mantenga este estado durante 1 a 2 minutos para verificar si la presión del piezómetro permanece en  $-0,1$  MPa. Si la presión disminuye, podría haber fugas.
5. Retire el piezómetro, abra completamente el núcleo de la válvula de líquido y la válvula de gas con una llave hexagonal interna.
6. Apriete los tapones de rosca de las válvulas y la ventilación de carga de refrigerante.
7. Vuelva a instalar el asa.



## PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

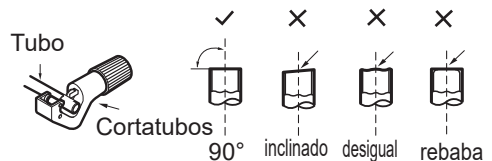
### Método de expansión de tubos

#### Nota:

La expansión inadecuada del tubo es la principal causa de fuga de refrigerante. Expanda el tubo siguiendo los pasos siguientes:

#### (A): Corte el tubo

- Confirme la longitud del tubo de acuerdo con la distancia de la unidad interior y la unidad exterior.
- Corte el tubo requerido con un cortador de tubos.



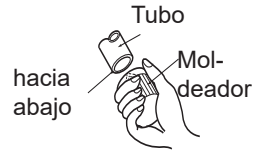
#### B. Quite las rebabas

- Retire las rebabas con el moldeador y evite que las rebabas entren en el tubo.

#### C. Coloque un tubo aislante adecuado.

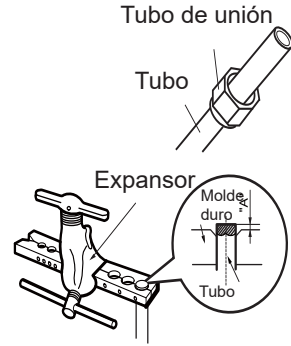
## D. Ponga la tuerca de unidad.

- Retire la tuerca de unión en el tubo de conexión interior y la válvula exterior; instale la tuerca de unión en el tubo.



## E: Expandir el puerto

- Expanda el puerto con expansor.



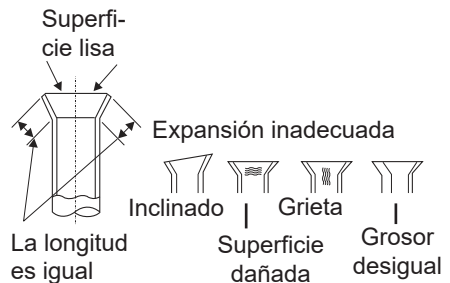
## NOTA:

- «A» es diferente según el diámetro, consulte la hoja siguiente:

Diámetro exterior (mm)	A (mm) máxima	A (mm) mínima
Φ 6 - 6,35 (1/4")	1.3	0.7
Φ 9,52 (3/8")	1.6	1.0
Φ 12 - 12,7 (1/2")	1.8	1.0
Φ 15,8 - 16 (5/8")	2.4	2.2

## F: Inspección

- Compruebe la calidad del puerto en expansión. Si hay alguna imperfección, expanda el puerto nuevamente de acuerdo con los pasos anteriores.



## DETECTAR FUGAS

1. Con detector de fugas: Compruebe si hay fugas con el detector de fugas.
2. Con agua jabonosa: Si el detector de fugas no está disponible, use agua jabonosa para la detección de fugas. Aplique agua jabonosa en la posición sospechada y mantenga el agua jabonosa durante más de tres minutos. Si hay burbujas de aire que salen de esta posición, hay una fuga.

## Prueba operativa

### 1. Preparación de la prueba operativa

- Especifique las notas importantes del aire acondicionado al cliente.

### 2. Método de la prueba operativa

- Enchúfelo y presione el botón ON/OFF en el control remoto para comenzar a funcionar.
- Presione el botón MODE (Modo) para seleccionar AUTO, COOL (Refrigeración), DRY (Secar), FAN (Ventilador) y HEAT (Calefacción) para verificar si el funcionamiento es normal o no.
- Si la temperatura ambiente es inferior a 16 °C, el aire acondicionado no puede comenzar a enfriar.

## CONFIGURACIÓN DEL TUBO DE CONEXIÓN

1. La longitud estándar del tubo de conexión 5 m, 7,5 m, 8 m.
2. Longitud mínima del tubo de conexión. En la unidad con tubo de conexión estándar de 5 m, no hay limitación para la longitud mínima del tubo de conexión. En la unidad con tubo de conexión estándar de 7,5 m y 8 m, la longitud mínima del tubo de conexión es de 3 m.
3. Longitud máxima del tubo de conexión es de muestra cómo. Paso 7: Conecte el cable de la unidad interior

### Longitud máxima del tubo de conexión

Capacidad de refrigeración	Longitud máxima del tubo de conexión
5000 (BTU/h) (1465W) 7000 (BTU/h) (2051W) 9000 (BTU/h) (2637W)	15
12000 (BTU/h) (3516W)	20
18000 (BTU/h) (5274W) 24000 (BTU/h) (7032W)	25
28000 (BTU/h) (5274W) 36000 (BTU/h) (10548W) 42000 (BTU/h) (12306W) 48000 (BTU/h) (14064W)	30

4. El aceite refrigerante adicional y la carga de refrigerante requeridos después de prolongar el tubo de conexión.
  - Después de prolongar la longitud del tubo de conexión durante 10 m en la base de la longitud estándar, deberá agregar 5 mL de aceite refrigerante por cada 5 m adicionales de tubo de conexión. El método de cálculo de la cantidad de carga de refrigerante adicional (sobre la base de tubo de líquido).
  - Cantidad de carga de refrigerante adicional = longitud prolongada de tubo de líquido × cantidad de carga de refrigerante adicional por metro.
  - Basándose en la longitud del tubo estándar, agregue refrigerante de acuerdo con los requisitos que se muestran en la tabla. La cantidad de carga de refrigerante adicional por metro es diferente según el diámetro del tubo de líquido. Consulte la siguiente hoja.

### Cantidad de carga de refrigerante adicional R32

Diámetro del tubo de conexión en mm		Regulador de la unidad interior	Regulador de la unidad exterior	
Tubo de líquido	Tubo de gas	Solo refrigerante, refrigeración y calefacción (g/m)	Solo refrigerante (g/m)	Refrigeración y calefacción (g/m)
1/4"	3/8" o 1/2"	16	12	16
1/4" o 3/8"	5/8" o 3/4"	40	12	40
1/2"	3/4" o 7/8"	80	24	96
5/8"	1" o 1 1/4"	136	48	96
3/4"	-	200	200	200
7/8"	-	280	280	280

**Nota:** La cantidad de carga de refrigerante adicional en la hoja 2 es un valor recomendado, no obligatorio.

## FUNCIONAMIENTO SEGURO DEL REFRIGERANTE INFLAMABLE

### Requisito de calificación para el personal de instalación y mantenimiento

- Todos los trabajadores involucrados en el sistema de refrigeración deben ser titulares de una certificación válida otorgada por una organización autorizada. Además, deben tener la cualificaciones para tratar con sistemas de refrigeración reconocidas por esta industria. Esto garantiza que solo el personal cualificado y con formación manipule el sistema de refrigeración para mantener la seguridad y el funcionamiento correcto. Si necesita otro técnico para mantener y reparar el aparato, deberá ser supervisado por la persona que tiene la calificación para usar el refrigerante inflamable.
- Solo puede ser reparado por el método sugerido por el fabricante del equipo.

### NOTAS DE INSTALACIÓN

- No se permite el uso del aire acondicionado en una habitación que tenga llama en funcionamiento (como una fuente de fuego, utensilios de gas de carbón en funcionamiento, calentador en funcionamiento).
- No está permitido perforar o quemar el tubo de conexión.
- El aparato deberá instalarse en una habitación que sea más grande que el área mínima de la habitación. El área mínima de la habitación se muestra en la placa de identificación o en la tabla a siguiente.
- La prueba de fugas es imprescindible después de la instalación.

**Tabla a - Superficie mínima de la habitación (m<sup>2</sup>)**

Superficie mínima de la habitación (m <sup>2</sup> )	Cantidad de carga (kg)	1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8
	Ubicación en suelo	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8
	Montado en ventana	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10
	Montado en pared	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1
	Montado en el techo	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1

Superficie mínima de la habitación (m <sup>2</sup> )	Cantidad de carga (kg)	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
	Ubicación en suelo	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
	Montado en ventana	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3
	Montado en pared	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6
	Montado en el techo	2,3	2,6	2,8	3,1	4,5	3,7	4

## NOTAS DE MANTENIMIENTO

- Verifique si el área de mantenimiento o el área de la sala cumplen con los requisitos de la placa de identificación.
- Solo se permite operar en las habitaciones que cumplan con el requisito de placa.
- Compruebe si el área de mantenimiento está bien ventilada.
- El estado de ventilación continua debe mantenerse durante el proceso de operación.
- Verifique si hay una fuente de incendio o una fuente potencial de incendio en el área de mantenimiento.
- La llama desnuda está prohibida en el área de mantenimiento; y el tablero de advertencia de «no fumar» debe quedar bien visible.
- Compruebe si la marca del aparato está en buenas condiciones.
- Reemplace el letrero de advertencia alterada o dañada.

## SOLDADURA

- Si debe cortar o soldar los tubos del sistema de refrigerante en el proceso de mantenimiento, siga los pasos siguientes:
  - a. Apague la unidad y corte la fuente de alimentación.
  - b. Elimine el refrigerante.
  - c. Pase la aspiradora

- d. Límpielo con gas N2.
- e. Corte o suelde
- f. Lleve al punto de servicio para soldar.
- El refrigerante deberá reciclarse en un depósito de almacenamiento especializado.
- Asegúrese de que no haya llamas desnudas cerca de la salida de la bomba de vacío y de que esté bien ventilado.

## **LLENADO CON REFRIGERANTE**

- Utilice los aparatos de llenado de refrigerante especializados para R32. Asegúrese de que los diferentes tipos de refrigerante no se contaminen entre sí.
- El depósito de refrigerante debe mantenerse en posición vertical en el momento de llenar con refrigerante.
- Pegue la etiqueta en el sistema después de que termine el llenado (o no haya terminado).
- NO llene en exceso.
- Una vez finalizado el llenado, realice la detección de fugas antes de ejecutar la prueba; se debe realizar otra detección de fugas cuando al retirarlo.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL TRANSPORTE Y EL ALMACENAMIENTO**

- Utilice el detector de gases inflamables para verificar antes de descargar y abrir el contenedor.
- No hay fuente de fuego ni humo.
- De acuerdo con las normas y leyes locales.

### **Instrucciones de seguridad para instalar o mover la unidad**

- Utilice el detector de gases inflamables para verificar antes de descargar y abrir el contenedor.
- No hay fuente de fuego ni humo.
- De acuerdo con las normas y leyes locales..

## **COMPROBAR DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN**

- Verifique de acuerdo con el requisito siguiente después de terminar instalación.

Elementos a comprobar	Posible mal funcionamiento
¿La unidad se ha instalado firmemente?	La unidad puede caerse, sacudirse o emitir ruido.
¿Ha realizado la prueba de fugas de refrigerante?	Puede causar un insuficiente funcionamiento de la capacidad de refrigeración o calefacción.
¿Es suficiente el aislamiento térmico de la conducción?	Puede causar condensación y goteo de agua.
¿Se drena bien el agua?	Puede causar condensación y goteo de agua.
¿El voltaje de la fuente de alimentación está de acuerdo con el voltaje marcado en la placa de identificación?	Puede causar un mal funcionamiento o dañar las piezas.
¿El cableado eléctrico y la conducción han sido instalados correctamente?	Puede causar un mal funcionamiento o dañar las piezas.
¿La unidad está conectada a tierra de forma segura?	Puede causar fugas eléctricas.
¿La alimentación sigue las especificaciones?	Puede causar un mal funcionamiento o dañar las piezas.
¿Hay alguna obstrucción en la entrada y salida de aire?	Puede causar un insuficiente funcionamiento de la capacidad de refrigeración o calefacción.
¿Se eliminan el polvo y los artículos diversos causados durante la instalación?	Puede causar un mal funcionamiento o dañar las piezas.
La válvula de gas y la válvula de líquido del tubo de conexión están completamente abiertas?	Puede causar un insuficiente funcionamiento de la capacidad de refrigeración o calefacción.
¿Se han cubierto la entrada y la salida del orificio de la conducción?	Puede causar una capacidad de enfriamiento o calentamiento insuficiente o una pérdida de electricidad.



## ADVERTENCIA

**1. Al instalar o reubicar la unidad, asegúrese de mantener el circuito de refrigerante libre de aire o sustancias que no sean el refrigerante especificado.** Cualquier presencia de aire u otra sustancia extraña en el circuito de refrigerante provocará un aumento de la presión del sistema o la ruptura del compresor, lo que provocará lesiones.

**2. Al instalar o mover esta unidad, no cargue el refrigerante que no cumpla con el de la placa de identificación o el refrigerante no calificado.** De lo contrario, puede causar un funcionamiento anormal, una acción incorrecta, un mal funcionamiento mecánico o incluso un accidente de seguridad en serie.

**3. Cuando sea necesario recuperar refrigerante durante la reubicación o reparación de la unidad, asegúrese de que la unidad esté funcionando en modo de enfriamiento. A continuación, cierre completamente la válvula en el lado de alta presión (válvula de líquido). Aproximadamente 30 a 40 segundos después, cierre completamente la válvula en el lado de baja presión (válvula de gas), detenga inmediatamente la unidad y desconecte la alimentación. Tenga en cuenta que el tiempo de recuperación del refrigerante no debe exceder de 1 minuto. Si la recuperación del refrigerante tarda demasiado tiempo, el aire puede ser aspirado y causar un aumento de la presión o la ruptura del compresor, que puede resultar en lesiones.**

**4. Durante la recuperación de refrigerante, asegúrese de que la válvula de líquido y la válvula de gas estén completamente cerradas y de que la alimentación esté desconectada antes de desmontar el tubo de conexión.** Si el compresor comienza a funcionar cuando la válvula de cierre está abierta y el tubo de conexión aún no esté conectado, el aire será aspirado y causará un aumento de presión o la ruptura del compresor, provocando lesiones.

**5. Al instalar la unidad, asegúrese de que el tubo de conexión esté bien conectado antes de que el compresor comience a funcionar.**

Si el compresor comienza a funcionar cuando la válvula de cierre está abierta y el tubo de conexión aún no esté conectado, el aire será aspirado y causará un aumento de presión o la ruptura del compresor, provocando lesiones.

**6. Prohibida la instalación de la unidad en el lugar donde pueda haber fugas de gas corrosivo o gas inflamable.** Si hay fugas de gas alrededor de la unidad, puede causar explosiones y otros accidentes.

**7. No utilice cables de extensión para las conexiones eléctricas. Si el cable eléctrico no es lo suficientemente largo, póngase en contacto con un centro de servicio local autorizado y solicite un cable eléctrico adecuado.** Las conexiones deficientes pueden provocar descargas eléctricas o incendios.

**8. Utilice los tipos de cables especificados para las conexiones eléctricas entre las unidades interiores y exteriores.**

Sujete firmemente los cables para que sus terminales no reciban tensiones externas. Los cables eléctricos con capacidad insuficiente, las conexiones incorrectas de los cables y los terminales inseguros de los cables pueden provocar descargas eléctricas o incendios.

## MANUAL DEL ESPECIALISTA

### • Reparación de componentes intrínsecamente seguros

No aplique cualquier carga inductiva permanente o capacitiva al circuito sin asegurarse de que no supera el voltaje permitido y la corriente permitida para el equipo en uso. Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos tipos que pueden trabajarse mientras se dé la presencia de una atmósfera inflamable. El test del aparato debe realizarse con el voltaje correcto. Sustituya los componentes únicamente con las partes especificadas por el fabricante. Otras partes pueden dar lugar a la ignición del refrigerante a la atmósfera a través de una fuga.

### • Cableado

Compruebe que el cableado no está sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados u otros efectos ambientales adversos. La comprobación también debe tener en cuenta los efectos del tiempo o la vibración continua de fuentes como compresores o ventiladores.

### • Detección de refrigerantes inflamables

Bajo ninguna circunstancia se deben emplear fuentes potenciales de ignición para buscar o detectar fugas de refrigerante. No se debe emplear una antorcha de haluro (o cualquier otro detector que use llama viva).

### • Métodos de detección de fugas

Los fluidos de detección de fugas son adecuados para la mayoría de refrigerantes, pero deberá evitarse el uso de detergentes que contengan cloro ya que podrían reaccionar con el refrigerante y corroer las conducciones de cobre.

### • Desmantelamiento

Antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico esté totalmente familiarizado con el equipo y sus características. Es una buena práctica recomendada que todos los refrigerantes se recubran de forma segura. Antes de realizar la tarea, se deben tomar muestras de aceite y refrigerante en caso de que se requiera un análisis antes de reutilizar el refrigerante reclamado. Es esencial que la corriente esté disponible antes de comenzar la tarea.

- a) Familiarícese con el equipo y su uso.
- b) Aísle el sistema eléctricamente.
- c) Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que:
  - equipo de manipulación mecánica está disponible, si fuera necesario, para el uso de las bombonas de refrigerante;
  - todo el equipo de protección personal está disponible y se usa correctamente;
  - el proceso de recuperación es supervisado en todo momento por una persona competente;
  - el equipo de recuperación y las bombonas se adecúan a los estándares adecuados.
- d) Evacúe el sistema de refrigerante si es posible.
- e) Si el vacío no es posible, use un colector para que se pueda retirar el refrigerante desde varias partes del sistema.
- f) Asegúrese de que el sistema se ubica en las escalas antes de realizar la recuperación.
- g) Encienda la máquina de recuperación y úsela según las instrucciones del fabricante.
- h) No rellene demasiado las bombonas. (No más del 80 % del volumen de carga líquida).
- i) No supere la presión máxima de trabajo de la bombona, incluso temporalmente.
- j) Cuando se hallan relleno las bombonas correctamente y el proceso se haya terminado, asegúrese de que las bombonas y el equipo se retiran de las instalaciones a la mayor brevedad y que todas las válvulas de aislamiento del equipo están cerradas.
- k) No debe cargarse el refrigerante recuperado en otro sistema de refrigeración a menos que haya sido limpiado y comprobado.

### • Etiquetado

El equipo debe etiquetarse indicando que ha sido desactivado y vaciado de refrigerante. La etiqueta debe llevar fecha y firma. En aparatos con refrigerante inflamable, asegúrese de que hay etiquetas en el equipo indicando que este contiene refrigerante inflamable.

## • Recuperación

Cuando se retire el refrigerante de un sistema, ya sea para puesta en servicio o desactivación, es una buena práctica recomendada que todo el refrigerante se saque de forma segura. Cuando se transfiera el refrigerante a las bombonas, asegúrese de que se usen bombonas adecuadas para la recuperación del refrigerante. Asegúrese de que hay disponibles un número de bombonas adecuado para albergar todo el sistema. Todas las bombonas que se empleen han sido diseñadas para el refrigerante recuperado, y están etiquetadas para ese refrigerante (p.ej., bombonas especiales para la recuperación de refrigerante). Las bombonas deben completarse con la válvula de liberación de presión y válvulas de apagado en buen estado. Las bombonas de recuperación vacías se recuperan y, si es posible, se enfrían antes de la recuperación. El equipo de recuperación debe estar en buenas condiciones con una serie de instrucciones sobre el equipo, y debe ser adecuado para la recuperación de todos los refrigerantes adecuados incluyendo, cuando sea relevante, los refrigerantes inflamables. Además, debe haber disponible un juego de escalas calibradas de peso y en buenas condiciones. Las mangueras deben completarse con acoples de desconexión sin fugas y en buenas condiciones. Antes de usar una máquina de recuperación, compruebe que está en buenas condiciones, se ha conservado bien y que cualquier componente eléctrico asociado está sellado para prevenir la ignición en caso de liberación de refrigerante. Consulte al fabricante en caso de duda. El refrigerante recuperado debe devolverse al proveedor del refrigerante en la bombona de recuperación adecuada, y debe prepararse la Nota de transferencia de residuos adecuada. No mezcle refrigerantes de unidades de recuperación y especialmente aquellos en bombonas. Si se deben retirar aceite de un compresor o compresores, asegúrese de que han sido evacuados hasta un nivel aceptable para garantizar que el refrigerante inflamable no permanece con el lubricante.


El proceso de evacuación debe llevarse a cabo antes de devolver el compresor a los proveedores. Solo se empleará calentamiento eléctrico al compresor para acelerar este proceso. Cuando se drague el aceite desde un sistema, debe realizarse de forma segura.


This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.




This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

R32: 675

 **DANGER:** This symbol indicates a dangerous situation that if not avoided could lead to death or serious injury.

 **WARNING:** This symbol indicates a dangerous situation that if not avoided could lead to death or serious injury.

 **ATTENTION:** This symbol indicates a dangerous situation that if not avoided could lead to minor or moderate damage.

**NOTICE:** Indicates important information indicate the risk of material damage.

## EXCEPTION CLAUSES

Manufacturer will bear no responsibilities when personal injury or property loss is caused by the following reasons.

Damage the product due to improper use or misuse of the product. Alter, change, maintain or use the product with other equipment without abiding by the instruction manual of manufacturer. After verification, the defect of product is directly caused by corrosive gas. After verification, the defects are due to improper operation during transportation of product. Operate, repair, maintain the unit without abiding by instruction manual or related regulations. After verification, the problem or dispute is caused by the quality specification or performance of parts and components that produced by other manufacturers. The damage is caused by natural calamities, bad using environment or force majeure.

## THE REFRIGERANT



Appliance filled with flammable gas R32.



Before use the appliance, read the owner's manual first.



Before install the appliance, read the installation manual first.



Before repair the appliance, read the service manual first.

## Refrigerant R32: GWP 675

- To realize the function of the air conditioner unit, a special refrigerant circulates in the system. The used refrigerant is the fluoride R32, which is specially cleaned. The refrigerant is flammable and inodorous. Furthermore, it can lead to explosion under certain conditions. But the flammability of the refrigerant is very low. It can be ignited only by fire.
- Compared to common refrigerants, R32 is a nonpolluting refrigerant with no harm to the ozonosphere. The influence upon the reenhouse effect is also lower. R32 has got very good thermodynamic features which lead to high energy efficiency. The units therefore need a less filling.



### **WARNING:**

- DO NOT use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacture. Should repair be necessary, contact your nearest authorized Service Center. Any repairs carried out by unqualified personnel may be dangerous. The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources. (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.) DO NOT pierce or burn.
  - Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4m.
  - Appliance filled with flammable gas R32. For repairs, strictly follow manufacturer's instructions only. Be aware that refrigerants not contain odor. Read specialist's manual.
1. Frequency band(s) in which the radio equipment operates:  
2400MHz-2483.5MHz
  2. Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 20dBm

**PRECAUTIONS****WARNING****Operation and Maintenance**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- DO NOT connect air conditioner to multi-purpose socket. Otherwise, it may cause fire hazard.
- Always disconnect power supply when cleaning air conditioner. Otherwise, it may cause electric shock.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- DO NOT wash the air conditioner with water to avoid electric shock.
- DO NOT spray water on indoor unit. It may cause electric shock or malfunction.
- After removing the filter, do not touch fins to avoid injury.
- DO NOT use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.
- Cleaning or maintenance MUST NOT be made by children. Supervision must always be provided by an adult responsible for their safety.
- Maintenance must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage. In such case warranty will be invalid.
- DO NOT repair air conditioner by yourself. It may cause electric shock or damage. Please contact your dealer when

you need to repair air conditioner.

- DO NOT insert fingers or objects into air inlet or air outlet. It may cause personal injury or damage.
- DO NOT block air outlet or air inlet. It may cause malfunction.
- DO NOT spill water on the remote controller, otherwise the remote controller may be broken.
- When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately and then contact the dealer or qualified professionals for service.
  - Power cord is overheating or damaged.
  - There is abnormal sound during operation.
  - Circuit break trips off frequently.
  - Air conditioner gives off burning smell.
  - There is a leakage from the indoor unit.
- If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfunction electric shock or fire hazard.
- When turning on or turning off the unit by emergency operation switch, please press this switch with an insulating object other than metal.
- DO NOT step on top panel of outdoor unit, or put heavy objects. It may cause damage or personal injury.
- Installation must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
- According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and circuit break.
- Install the circuit break. If not, it may cause malfunction.
- An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles should be connected in fixed wiring.
- Including an circuit break with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload.

- Air Conditioner should be properly grounded. Incorrect grounding may cause electric shock.
- DO NOT use unqualified power cord.
- Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring may result in electric shock, fire hazard or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
- Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
- Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.
- DO NOT put through the power before finishing installation.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.
- The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounded with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
- The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which cannot be used for other purposes.
- The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional.
- If the length of power connection wire is insufficient please contact the supplier for a new one. Avoid extending the wire by yourself.
- For the air conditioner with plug the plug should be reachable

after finishing installation.

- For the air conditioner without plug, an circuit break must be installed in the line.
- If you need to relocate the air conditioner to another place, only the qualified person can perform the work. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Select a location which is out of reach for children and far away from animals or plants. If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.
- The indoor unit should be installed close to the wall.
- Instructions for installation and use of this product are provided by the manufacturer.
- The air conditioner is not allowed to use in a room that has running fire (such as fire source, working coal gas ware, operating heater).
- It is not allowed to drill hole or burn the connection pipe. These tasks shall only be done by a licensed technician to ensure your safety.
- The air conditioner must be installed in a room that is larger than the minimum room area. The minimum room area is shown on the nameplate or following table a (page 96).
- Leak test is a must after installation.
- Instructions for installation and use of this product are provided by the manufacturer,

## Working temperature range

9K, 18K, 24K

	Indoor Side DB/WB (°C)	Outdoor Side DB/WB (°C)
Maximum Cooling	32/23	43/26
Maximum Heating	27/-	24/18

The operating temperature range is -15°C ~50°C.

	Indoor Side DB/WB (°C)	Outdoor Side DB/WB (°C)
Maximum Cooling	32/23	50/26
Maximum Heating	27/-	30/18

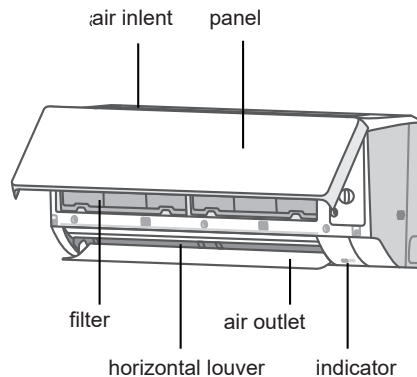
The operating temperature range is -15°C ~43°C .

## PARTS NAME

### Indoor unit

#### NOTE

- This is the general introduction and the color of in dicator is only for reference. Please refer to the actual display.
- Display content may be different from the actual. Please refer to the actual display.



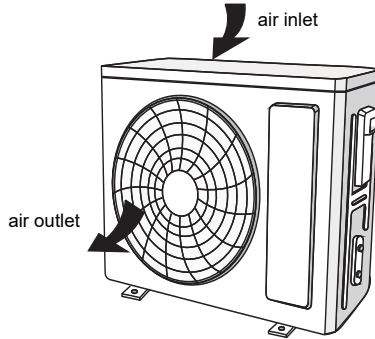
### Display

Power indicator	ON/OFF
Auto clean of evaporator	
ON/standby	
Timer	

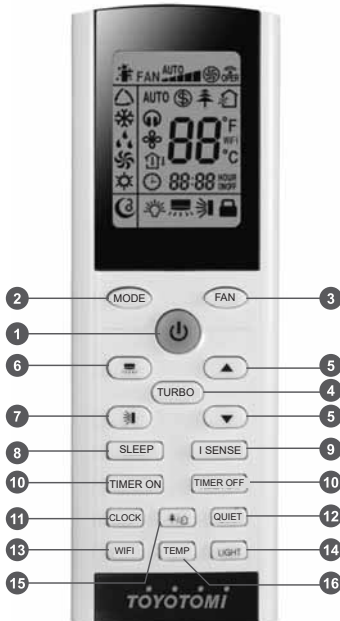
#### NOTICE:

Actual product may be different from above graphics. Please refer to actual product.

## OUTDOOR UNIT

























## BUTTONS ON THE REMOTE CONTROLLER






- 1 ON/OFF button
- 2 MODE button
- 3 FAN button
- 4 TURBO button
- 5 ▲ / ▼ buttons
- 6 button
- 7 button
- 8 SLEEP button
- 9 I SENSE button
- 10 TIMER ON / TIMER OFF buttons
- 11 CLOCK button
- 12 QUIET button (not available)
- 13 WIFI button
- 14 LIGHT button
- 15 button
- 16 TEMP button

**INTRODUCTION FOR ICONS ON DISPLAY SCREEN**



-  SENSE
- FAN Fan Function
-  Set fan speed
-  TURBO Function
-  Send signal
-  AUTO mode
-  COOL mode
-  FAN mode
-  HEAT mode
-  Sleep Function
-  LIGHT Function
-  Left and right swing
-  Up and down swing
-  Lock
-  Clock
-  Temperature display type
-  Self-Clean Function
-  Quiet Function
- AUTO Auto Function
-  8°C Function
-  Ionizer
-  Scavenging – Fresh Air (not available)
-  °F Temperature in Fahrenheit
- WiFi WiFi Function
-  °C Temperature in Celsius
- 88:88 Set Time



Temperature display type

-  Set temperature
-  Indoor ambient temperature
-  Outdoor ambient temperature (not available)

**Note:**

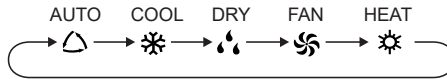
- This is a general use remote controller, it could be used for the airconditioners with multifunction; For some function, which the model doesnot have, if press the corresponding button on the remote controller that the unit will keep the original running status.
- After putting through the power, the air conditioner will give out a sound.Operation indicator  is ON. After that, you can operate the air conditioner by using remote controller.
- Under on status, pressing the button on the remote controller, the signal icon  on the display of remote controller will blink once and the airconditioner will give out a “de” sound, which means the signal has been sent to the air conditioner


















**1. ON/OFF button**

Press this button to turn on the unit. Press this button again to turn off the unit.

**2. MODE button**

Press this button to select your required operation mode.



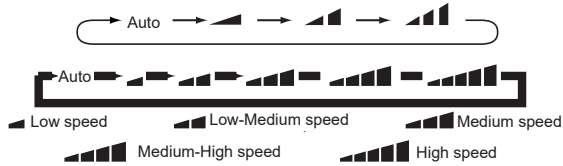
- When selecting auto mode, air conditioner will operate automatically according to the sensed temperature. Set temperature cannot be adjusted and will not be displayed as well. Press «FAN» button can adjust fan speed. Press  /  button can adjust fan blowing angle.
- After selecting cool mode, air conditioner will operate under cool mode. Cool indicator  on indoor unit is ON (This indicator is not available for some models). Press  or  button to adjust set temperature. Press «FAN» button to adjust fan speed. Press  /  button to adjust fan blowing angle.
- When selecting dry mode, the air conditioner operates at low speed under dry mode. Dry indicator  on indoor unit is ON (This indicator is not available for some models). Under dry mode, fan speed cannot be adjusted. Press  /  button to adjust fan blowing angle.
- When selecting fan mode, the air conditioner will only blow fan, no cooling and no heating. All indicators are OFF, Operation indicator is ON. Press «FAN» button to adjust fan speed. Press  /  button to adjust fan blowing angle.
- When selecting heating mode, the air conditioner operates under heat mode. Heat indicator  on indoor unit is ON (This indicator is not available for some models). Press  or  button to adjust set temperature. Press «FAN» button to adjust fan speed. Press  /  button to adjust fan blowing angle. (Cooling only unit will not receive heating mode signal. If setting heat mode with remote controller, press ON/OFF button cannot start up the unit).

**Note:**

- For preventing cold air, after starting up heating mode, indoor unit will delay 1~5 minutes to blow air (actual delay time is depend on indoor ambient temperature).
- Set temperature range from remote controller: 16~30 (61-86°F); Fan speed: auto, low speed, low-medium speed, medium speed, medium-high speed, high speed.

### 3. FAN button

Pressing this button can set fan speed circularly as: auto (AUTO), ▲ low, ▲▲ medium, ▲▲▲ high.



#### Note:

- Under AUTO speed, air conditioner will select proper fan speed automatically according to ex-factory setting.
- It is Low fan speed under Dry mode.
- X-FAN function Hold fan speed button for 2 seconds in COOL or DRY mode, the icon is displayed and the indoor fan will continue operation for a few minutes in order to dry the indoor unit even though you have turned off the unit. After energization, X-FAN OFF is defaulted. X-FAN is not available in AUTO, FAN or HEAT mode. This function indicates that moisture on evaporator of indoor unit will be blown after the unit is stopped to avoid mould.

### 4. TURBO button

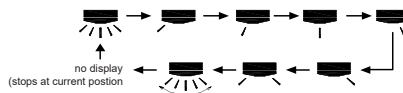
Under COOL or HEAT mode, press this button to turn to quick COOL or quick HEAT mode. ⚙ icon is displayed on remote controller. Press this button again to exit turbo function and ⚙ icon will disappear. If start this function, the unit will run at super-high fan speed to cool or heat quickly so that the ambient temp. approaches the preset temp. as soon as possible.

### 5. ▲ / ▼ button

- Press ▲ or ▼ button once increase or decrease set temperature 1 (°F). Holding ▲ or ▼ button, 2 seconds later, set temperature on remote controller will change quickly. On releasing button after setting is finished, temperature indicator on indoor unit will change accordingly. (The temperature cannot be adjusted in AUTO mode.)
- When setting TIMER ON, TIMER OFF or CLOCK, press ▲ or ▼ button to adjust time. (Refer to CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF buttons.) When setting TIMER ON, TIMER OFF or CLOCK, press ▲ or ▼ button to adjust time. (Refer to CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF buttons.)

### 6. 🌀 button

Press this button can select left and right swing angle. Fan blow angle can be selected circularly as below



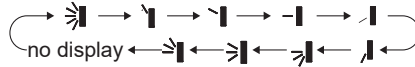
#### Note:

- Press this button continuously more than 2 seconds, the main unit will swing back and forth from left to right, and then loosen the button, the unit will stop swinging and present position of guide louver will be kept immediately.
- Under swing left and right mode, when the status is switched from off to, 🌀 if press this button again 2 seconds later 🌀 status will switch to off status directly; if press this button again within 2 seconds, the change of swing status will also depend on the circu-

lation sequence stated above.

## 7. button

- Press this button can select up and down swing angle. Fan blow angle can be selected circularly as below:



- When selecting , air conditioner is blowing fan automatically. Horizontal louver will automatically swing up and down at maximum angle.
- When selecting , air conditioner is blowing fan at fixed position. Horizontal louver will stop at the fixed position.
- When selecting , air conditioner is blowing fan at fixed angle. Horizontal louver will send air at the fixed angle.
- Hold above 2 seconds to set your required swing angle. When reaching your required angle, release the button.

### Note:

- may not be available. When air conditioner receives this signal, the air conditioner will blow fan automatically.
- Press this button continuously more than 2 seconds, the main unit will swing back and forth from up to down, and then loosen the button. The unit will stop swinging and present position of guide louver will be kept immediately.
- Under swing up and down mode, when the status is switched from off to , if press this button again 2 seconds later, status will switch to off status directly. If press this button again within 2 seconds, the change of swing status will also depend on the circulation sequence stated above.

## 8. SLEEP button

In the Cooling or Heating mode, press this button to start sleep mode. Once you set it up, this symbol appears on the screen remote control. Sleep Mode has three places to choose from, Sleep Mode 1, Sleep Mode 2, Sleep Mode 3. To navigate through the options, press the sleep button. By pressing it once Sleep Mode 1 will be activated, by pressing it twice Sleep Mode 2 activates, three times Sleep Mode 3 activates. Pressing the button for the fourth time will disable this function and will disappear. If you deactivate the air conditioner, sleep mode will be deactivated. During DRY, FAN, AUTO, Energy Saving & "8°C Heating" functions, sleep mode is not available. air conditioner's temperature increases by one degree per hour in "Cooling" mode and decreases by one degree per hour in "Heating" mode.

### Sleep Mode 2

Sleep mode 2 will only be activated during Cooling or Heating mode.  
During Cooling:

- If the air conditioner temperature is set between 16-23 ° C, the temperature will increase by one degree per hour for the next 3 hours after the power is turned on and then remains stable. At the 8th hour after the operation is switched on, the temperature will be reduced by one degree automatically
- If the air conditioner temperature is set between 24-27 ° C, the temperature will increase


by one degree per hour for the next 2 hours from the start of the operation and then remain stable. At the 8th hour after the operation is switched on, the temperature will be reduced by one degree automatically.

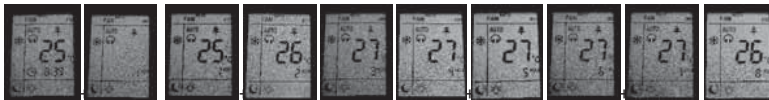
- If the air conditioner temperature is set between 28-29 ° C, the temperature will increase to a certain degree within the next hour of activation and then remain stable. At the 8th hour after the operation is switched on, the temperature will be reduced by one degree automatically.
- If the air conditioner temperature is set from 30 ° C to above, it will remain constant for 7 hours after the operation is switched on and at 8 o'clock the temperature will be reduced by one degree automatically.

### During Heating mode:

- If the air conditioner selection is 16 ° C, the air conditioner will continue to operate at this temperature.
- If the air conditioner temperature is between 17 ° C and 20 ° C, the air conditioner's temperature will drop to a certain extent after the first hour of the operation and then remain constant.
- If the air conditioner's temperature is between 21-27 ° C, the air conditioner's temperature will be reduced by one degree per hour in the first 3 hours after activation and then will remain constant.



### Sleep Mode 3

Sleep Mode 3  is available in Cooling or Heating modes. By activating this function, you can create your own personalized program based on time and temperature. To set the time and temperature, press the "TURBO" button for 3 seconds, and the temperature icon will flash on the remote-control screen.



You can set the temperature by hour, up to 8 hours continuously. With the "▲" and "▼" buttons you can adjust and change the temperature. To confirm the desired temperature, press the "TURBO" button. To set the temperature for the second hour repeat the same procedure. The personalized program is stored in the memory despite the deactivation of the air conditioner.

### 9. I SENSE button

Press this button to start I SENSE function and  will be displayed on the remote controller. After this function is set, the remote controller will send the detected ambient temperature according to the controller and the unit will automatically adjust the indoor temperature according to the detected temperature. Press this button again to cancel I SENSE function and  will disappear.

### USEFUL TIP

Please put the remote controller near user when this function is set. Do not put the remote controller near the object of high temperature or low temperature in order to avoid detecting inaccurate ambient temperature. When I SENSE function is turned on, the remote controller should be put within the area where indoor unit can receive the signal sent by the remote controller.

## 10. TIMER ON / TIMER OFF button

“TIMER ON” button can set the time for timer on. After pressing this button, “” icon disappears and the word “ON” on remote controller blinks. Press or button to adjust TIMER ON setting. After each pressing or button, TIMER ON setting will increase or decrease 1 minute. Hold or button, 2 seconds later, the time will change quickly until reaching your required time. Press “TIMER ON” to confirm it. The word “ON” will stop blinking. icon resumes displaying. Cancel TIMER ON: Under the condition that TIMER ON is started up, press “TIMER ON” button to cancel it. TIMER OFF button “TIMER OFF” button can set the time for timer on. After pressing this button, icon disappears and the word “OFF” on remote controller blinks. Press or button to adjust TIMER OFF setting. After each pressing or button, TIMER OFF setting will increase or decrease 1 minute. Hold or button, 2 seconds later, the time will change quickly until reaching your required time. Press “TIMER OFF” to confirm it. The word “OFF” will stop blinking. icon resumes displaying. Cancel TIMER OFF: Under the condition that TIMER OFF is started up, press “TIMER OFF” button to cancel it.

### Note:

- Under on and off status, you set TIMER OFF or TIMER ON simultaneously.
- Before setting TIMER ON or TIMER OFF, please adjust the clock time properly.
- After starting up TIMER ON or TIMER OFF, set the constant circulating valid. After that, air conditioner will be turned on or turned off according to setting time. ON/OFF button has no effect on setting. If you don't need this function, please use remote controller to cancel it.

## 11 CLOCK button

Press this button to set clock time. icon on remote controller will blink. Press or button within 5 seconds to set clock time. Each pressing of or button, 2 seconds later, time will change quickly. Release this button when reaching your required time. Press “CLOCK” button to confirm the time. icon stops blinking.

### Note:

- Clock time adopts 24-hour mode.
- The interval between two operation cannot exceed 5 seconds. Otherwise, remote controller will quite setting status. Operation for TIMER ON/ TIMER OFF is the same.

## 12 QUIET button

Press this button, the Quiet status is under the Auto Quiet mode and displays and “AUTO” signal. Quiet mode displays signal and during Quiet OFF there is no “” signal displayed. After powered on, the Quiet OFF is defaulted.

### NOTE:

- The Quiet function can be set up in all modes; Under the Quiet mode, the fan speed is not available.
- When quiet function is selected:  
Under cooling mode: indoor fan operates at notch 4 speed. 10 minutes later or when indoor ambient temperature  $\leq 28\text{C}^\circ$ , indoor fan will operate at notch 2 speed or quiet mode according to the comparison between indoor ambient temperature and set temperature. Under heating mode: indoor fan operates at notch 3 speed or quiet mode according to the comparison between indoor ambient temperature and set temperature.



Under heating mode: indoor fan operates at notch 3 speed or quiet mode according to the comparison between indoor ambient temperature and set temperature. Under dry, fan mode: indoor fan operates at quiet mode. Under auto mode: the indoor fan operates at the auto quiet mode according to actual cooling, heating or fan mode.

- The Quiet function is only available for some models.





### 13 WIFI button

Press “WiFi” button to turn on or off WiFi function. When WiFi function is turned on, “WiFi” icon will be displayed on remote controller. Under status of unit off, press “MODE” and “WiFi” buttons simultaneously for 1 second. WiFi module will restore to factory default setting.

### 14 LIGHT button

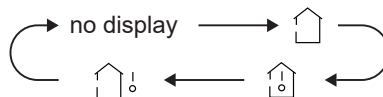
Press this button to turn off display light on indoor unit. “” icon on remote controller disappears. Press this button again to turn on display light. “” icon is displayed.




### 15 button

Press this button to achieve the on and off Ionizer and scavenging (fresh air – not available) functions in operation status. Press this button for the first time to start scavenging function. LCD displays . Press the button for the second time to start Ionizer and scavenging functions simultaneously. LCD displays  and . Press this button for the third time to quit Ionizer and Scavenging functions simultaneously. Press the button for the fourth time to start Ionizer function. LCD displays . Press this button again to repeat the operation above.


### 16 TEMP button

By pressing this button, you can see indoor set temperature, indoor ambient temperature or outdoor ambient temperature (not available) on indoor unit’s display. The setting on remote controller is selected circularly as below



- When selecting  or no display with remote controller, temperature indicator on indoor unit displays set temperature.
- When selecting  with remote controller, temperature indicator on indoor unit displays indoor ambient temperature.
- When selecting  with remote controller, temperature indicator on indoor unit displays outdoor ambient temperature. (not available)

### NOTE:

- Outdoor temperature display is not available. At that time, indoor unit receives  signal, while it displays indoor set temperature.
- It is defaulted to display set temperature when turning on the unit. There is no display in the remote controller.
- When selecting displaying of indoor or outdoor ambient temperature, indoor temperature indicator displays corresponding temperature and automatically turn to display set temperature after three of five seconds.

## FUNCTION INTRODUCTION FOR COMBINANTION BUTTONS


### ENERGY-SAVING FUNCTION

Under cooling mode, press “TEMP” and “CLOCK” buttons simultaneously to start up or turn off energy-saving function. When energy-saving function is started up, “SE” will be shown on remote controller and air conditioner will adjust the set temperature automatically according to ex-factory setting to reach to the best energy-saving effect. Press “TEMP” and “CLOCK” buttons simultaneously again to exit energy-saving function.

#### NOTE:

- Under energy-saving function, fan speed is defaulted at auto speed and it cannot be adjusted.
- Under energy-saving function, set temperature cannot be adjusted. Press “TURBO” button and remote controller will not send signal.
- Sleep function and energy-saving function cannot operate at the same time. If energy-saving function has been set under cooling mode, press sleep button to cancel energy-saving function. If sleep function has been set under cooling mode, start up the energy-saving function to cancel sleep function.

### 8 °C HEATING FUNCTION

Under heating mode, press “TEMP” and “CLOCK” buttons simultaneously to start up or turn off 8 °C heating function. When this function is started up,  and “8 °C” will be shown on remote controller. The air conditioner keeps the heating status at 8 °C. Press again “TEMP” and “CLOCK” buttons simultaneously, to cancel this function.

#### NOTE:

- Under 8 °C heating function, fan speed is defaulted at auto speed and it cannot be adjusted.
- Under 8 °C heating function, set temperature cannot be adjusted. Press “TURBO” button and the remote controller will not send signal.
- Sleep function and 8 °C heating function cannot operate at the same time. If 8 °C heating function has been set under heating mode, press sleep button to cancel 8 °C heating function. If sleep function has been set under heating mode, start up the 8 °C heating function to cancel sleep function.




### NIGHT MODE


Under cooling or heating mode, when turning on sleep mode and turn to low speed or quiet notch, the outdoor unit would enter into night mode.

#### NOTE:

- When you feel that the cooling and heating effect is poor, please press “Fan” button to other fan speed or press “Clock” and “Light” buttons simultaneously to exit the night mode.
- The night mode can only work under normal ambient temperature.
- This function is available for some models.

### CHILD LOCK FUNCTION


Press  and  simultaneously to turn on or turn off child lock function. When child lock function is on,  icon is displayed on remote controller. If you operate the remote control-

ler, icon  will blink three times without sending signal to the unit.

### TEMPERATURE DISPLAY SWITCHOVER FUNCTION

Under OFF status, press “ ” and “MODE” buttons simultaneously to switch temperature display between °C and °F

#### BASIC OPERATION GUIDE

- 1 After putting through the power, press “ON/OFF” button or remote controller to turn on the air conditioner. Press it again to turn it off.
- 2 Press “MODE” button to select your required mode: AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT.
- 3 Press “▲” or “▼” button to set your required temperature. Temperature cannot be adjusted under auto mode.
- 4 Press “FAN” button to set your required fan speed: auto, low speed, low-medium speed, medium speed, medium-highspeed, high speed.
- 5 Press  button to select fan blowing angle.

#### SELF CLEAN FUNCTION

Under unit off status, hold “MODE” and “FAN” buttons simultaneously for 5 seconds to turn on or off the SELF CLEAN function. When the SELF CLEAN function is turned on, indoor displays “CL”. During the SELF CLEAN process of evaporator, the unit will perform fast cooling or fast heating. There may be some noise, which is the sound of flowing liquid or thermal expansion or cold shrinkage. The air conditioner may blow cold or warm air, which is a normal phenomenon. During cleaning process, please make sure the room is well ventilated to avoid affecting the comfort.


#### NOTE:

- The SELF CLEAN function can only work under normal ambient temperature. If the room is dusty, clean it once a month. If not, clean it once every three months. After the SELF CLEAN function is turned on, you can leave the room. When SELF CLEAN is finished, the air conditioner will enter standby status.

### TEMPERATURE DISPLAY SWITCHOVER FUNCTION

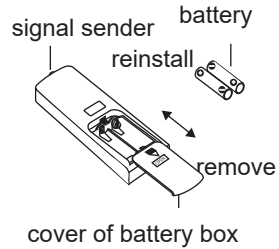
Under OFF status, press ▼ and “MODE” buttons simultaneously to switch temperature display between °C and °F.

#### BASIC OPERATION GUIDE

1. After putting through the power, press “ON/OFF” button or remote controller to turn on the air conditioner. Press it again to turn it off.
2. Press “MODE” button to select your required mode: AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT.
3. Press ▲ or ▼ button to set your required temperature. Temperature cannot be adjusted under auto mode.
4. Press “FAN” button to set your required fan speed: auto, low speed, lowmedium speed, medium speed, medium-high speed, high speed.
5. Press  button to select fan blowing angle.

## REPLACEMENT OF BATERIES IN REMOTE CONTROLLER

1. Press the back side of remote controller marked with "OPEN" and then push out the cover of battery box along the arrow direction.
2. Replace two 7# (AAA 1.5V) dry batteries, and make sure the position of "+" and "-" polar are correct.
3. Reinstall the cover of battery box.



### NOTE:

During operation, point the remote control signal sender at the receiving window on indoor unit.

- The distance between signal sender and receiving window should be no more than 8m, and there should be no obstacles between them.
- Signal may be interfered easily in the room where there is fluorescent lamp or wireless telephone; remote controller should be close to indoor unit during operation.
- Replace new batteries of the same model when replacement is required.
- When you do not use remote controller for a long time, please take out the batteries.
- If the display on remote controller is fuzzy or there is no display, please replace batteries.

## CLEAN AND MAINTENANCE



### WARNING

- Turn off the air conditioner and disconnect the power before cleaning the air conditioner to avoid electric shock.
- DO NOT wash the air conditioner with water to avoid electric shock.
- DO NOT use volatile liquid to clean the air conditioner.
- DO NOT use liquid or corrosive detergent to clean the appliance and do not splash water or other liquid onto it, otherwise, it may damage the plastic components, even cause electric shock.

### Clean surface of indoor unit

When the surface of indoor unit is dirty, it is recommended to use a soft dry cloth or wet cloth to wipe it.

### NOTICE:

- Do not remove the panel when cleaning it

### Clean Filter

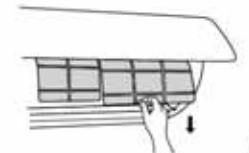
#### 1. Open panel.

Pull out the panel to a certain angle as shown in the fig.



#### 2. Remove filter.

Remove filter as indicated in the fig.



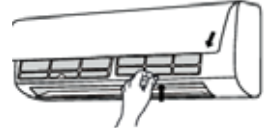
**3. Clean filter.**

- Use dust catcher or water to clean the filter.
- When the filter is very dirty, use the water (below 45°C) to clean it, and then put it in a shady and cool place to dry.



**4. Install filter.**

Install properly the filter and then close panel cover tightly.



**WARNING**

- The filter must be cleaned every three months. If there is much dust in the operation environment cleaning frequency is recommended.
- After removing the filter, do not touch fins to avoid injury.
- DO NOT use fire or hair dryer to dry the filter. This may cause deformation or fire hazard.

**Note: Basic points that needs to be checked before use in case you have not used for a long time the air conditioner.**

1. Check whether air inlets and air outlets are blocked.
2. Check whether air switch, plug and socket are in good condition.
3. Check whether filter is clean.
4. Check whether mounting bracket for outdoor unit is damaged or corroded. If yes, please contact dealer.
5. Check whether drainage pipe is damaged.

**Note: Basic points that needs to be checked before you stop using your air conditioner for a long time.**

1. Disconnect power supply.
2. Clean filter and front panel of indoor unit.
3. Check whether mounting bracket for outdoor unit is damaged or corroded. If yes, please contact dealer.

**Notice for recovery**

1. Many packing materials are recyclable materials. Please dispose them in appropriate recycling unit.
2. If you want to dispose the air conditioner, please contact local dealer or consultant service center for the correct disposal method.

## MALFUNCTION ANALYSIS

### General phenomenon analysis

Please check below items before asking for maintenance. If the malfunction still cannot be eliminated, please contact local dealer or qualified professionals.

## TROUBLE – CAUSE – SOLUTION

Phenomenon	Check for	Solution
Indoor unit cannot receive remote controller's signal or remote controller has no action.	Whether it is interfered severely (such as static electricity, stable voltage)?	Pull out the plug. Reinsert the plug after about 3 minutes, and then turn on the unit again.
	Whether remote controller is within the signal receiving range?	Signal receiving range is 8 m.
Indoor unit cannot receive remote controller's signal or remote controller has no action.	Whether there are obstacles?	Remove obstacles.
	Whether remote controller is pointing at the receiving window?	Select proper angle and point the remote controller at the receiving window on indoor unit.
	Is sensitivity of remote controller low; fuzzy display and no display?	Check the batteries. If the power of batteries is too low, please replace them.
	No display when operating remote controller?	Check whether remote controller appears to be damaged. If yes, replace it.
	Fluorescent lamp in room?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Take the remote controller close to indoor unit.</li> <li>• Turn off the fluorescent lamp and then try it again.</li> </ul>
No air emitted from indoor unit.	Air inlet or air outlet of indoor unit is blocked?	Remove obstacles.
	Under heating mode, indoor temperature is reached to set temperature?	After reaching to set temperature, indoor unit will stop blowing out air.
	Heating mode is turned on just now?	In order to prevent blowing out cold air, indoor unit will be started after delaying for several minutes, which is a normal phenomenon.

Phenomenon	Check for	Solution
Air conditioner cannot operate.	Power failure?	Wait until power recovery.
	Is plug loose?	Reinsert the plug.
	Air switch trips off or fuse is burnt out?	Ask professional to replace air switch or fuse.
	Wiring has malfunction?	Ask professional to replace it.
	Unit has restarted immediately after stopping operation?	Wait for 3 minutes, and then turn on the unit again.
	Whether the function setting for remote controller is correct?	Reset the function.
Mist is emitted from indoor unit's air outlet.	Indoor temperature and humidity is high?	Because indoor air is cooled rapidly. After a while, indoor temperature and humidity will decrease and mist will disappear.
Set temperature cannot be adjusted.	Unit is operating under auto mode?	Temperature can't be adjusted under auto mode. Please switch the operation mode if you need to adjust temperature.
	Your required temperature exceeds the set temperature range?	Set temperature range: 16°C ~ 30 °C.
Cooling/Heating effect is not good.	Voltage is too low?	Wait until the voltage resumes normal.
	Filter is dirty?	Clean the filter.
	Set temperature is in proper range?	Adjust temperature to proper range.
	Door and window are open?	Close door and window.
Odours are emitted.	Whether there is odour source, such as furniture and cigarette, etc	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminate the odour source.</li> <li>• Clean the filter.</li> </ul>
Air Conditioner suddenly turned on	Whether there is interference, such as thunder, wireless devices, etc.?	Disconnect power, put back power, and then turn on the unit again.
Outdoor unit has vapor.	Heating mode is turned on?	During defrosting under heating mode, it may generate vapor, which is a normal phenomenon.

Phenomenon	Check for	Solution
“Water flowing” noise.	Air conditioner is turned on or turned off just now?	The noise is the sound of refrigerant flowing inside the unit, which is a normal phenomenon.
Cracking noise.	Air conditioner is turned on or turned off just now?	This is the sound of friction caused by expansion and/or contraction of panel or other parts due to the change of temperature.

### Error Code

When air conditioner status is abnormal, temperature indicator on indoor unit will blink to display corresponding error code. Please refer to below list for identification of error code

Error code	Troubleshooting
E5, E8, U8, H6, H3, E1, E6	It can be eliminated after restarting the unit. If not, please contact qualified professional for service.
C5, F1, F2, F0	Please contact authorized qualified technician.

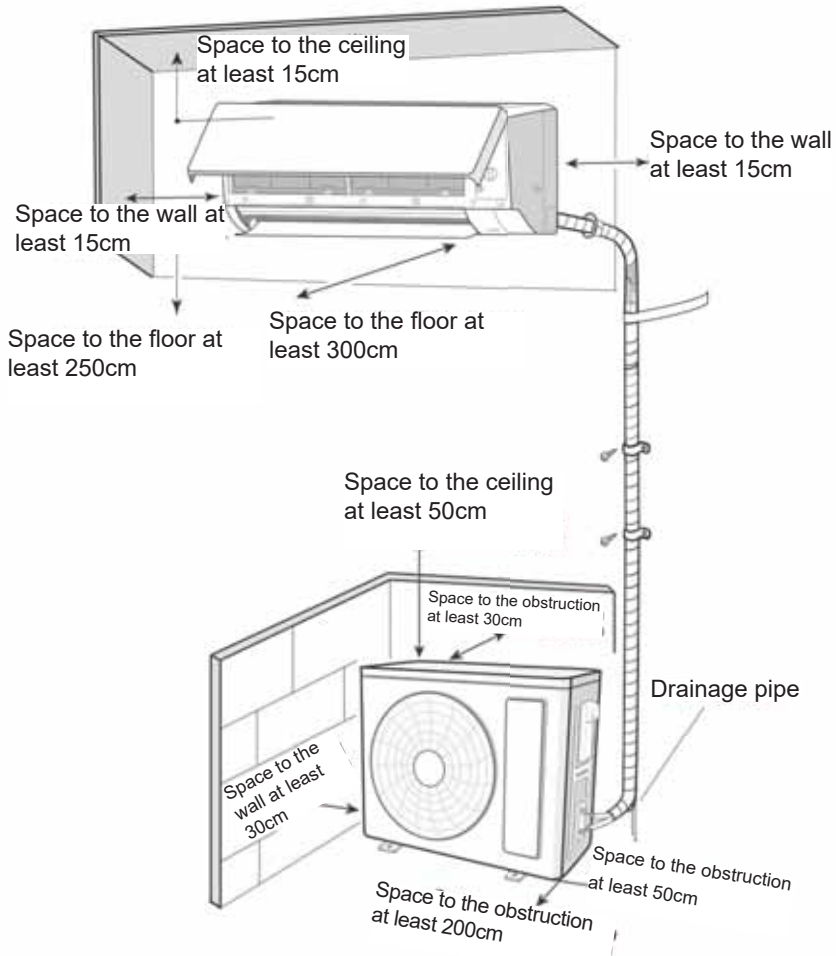
**NOTE:** If there are other error codes, please contact qualified professionals for service.

Please turn off the air conditioner, take out the plug and contact the authorized licensed technician.

### **WARNING:**

- When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately and then contact the dealer or qualified professional for service.
- Power cord is overheating or damaged.
- There is abnormal sound during operation.
- Air switch trips off frequently.
- Air conditioner gives off burning smell.
- There is a leakage from the indoor unit.
- DO NOT repair or refit the air conditioner by yourself.
- If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfunction, electric shock or fire hazard.

**INSTALLATION DIMENSION DIAGRAM**



The distances of the space required for proper installation of the unit, include the minimum distances for connecting the components.

## Tools for installation

1. Level meter	2. Screw driver	3. Impact drill
4. Drill head	5. Pipe expander	6. Torque wrench
7. Open-end wrench	8. Pipe cutter	9. Leakage detector
10. Vacuum pump	11. Pressure meter	12. Universal meter
13. Inner hexagon spanner		14. Measuring tape

### NOTE:

- Please contact the local agent for installation.
- DO NOT use unqualified power cord.

## Selection of installation location

### Basic requirement

Installing the unit in the following places may cause malfunction. If it is unavoidable, please consult the local dealer.

1. The place with strong heat sources, vapors, flammable or explosive gas, or volatile objects spread in the air.
2. The place with high-frequency devices (such as welding machine, medical equipment).
3. The place near coast area.
4. The place with oil or fumes in the air.
5. The place with sulfureted gas.
6. Other places with special circumstances.
7. The appliance shall not be installed in the laundry.
8. It is not allowed to be installed on the unstable or motive based structure (such as a truck) or in the corrosive environment (such as chemical factory).

### Indoor unit

1. There should be no obstruction near air inlet and air outlet.
2. Select a location where the condensation water can be dispersed easily and will not affect other people.
3. Select a location which is convenient to connect the outdoor unit and near the power socket.
4. Select a location which is out of reach for children.
5. The location should be able to with stand the weight of indoor unit and will not increase noise and vibration.
6. The appliance must be installed 2.5 m.
7. DO NOT install the indoor unit right above the electric appliance.
8. Please try your best to keep way from fluorescent lamp.

### Outdoor unit

1. Select a location where the noise and outflow air emitted by the outdoor unit will not affect neighborhood.
2. The location should be well ventilated and dry, in which the outdoor unit will not be exposed directly to sunlight or strong wind.
3. The location should be able to withstand the weight of outdoor unit.

4. Make sure that the installation follows the requirement of installation dimension diagram.
5. Select a location which is out of reach for children and far away from animals or plants. If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.

## SAFETY PRECAUTION

1. Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
2. circuit and air switch.
3. Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring may result in electric shock, fire hazard or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
4. Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
5. Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.
6. Do not put through the power before finishing installation.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
9. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
10. Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4m<sup>2</sup>



Please notice that the unit is filled with flammable gas R32. Inappropriate treatment of the unit involves the risk of severe damages of people and material. Details to this refrigerant are found in chapter “refrigerant”.

## REQUIREMENTS FOR ELECTRIC CONNECTION

### GROUNDING REQUIREMENT

1. The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
2. The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which cannot be used for other purposes.
3. The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
4. The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
5. An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles should be connected in fixed wiring.

### Air switch capacity

Including an air switch with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload. (Caution: please do not use the fuse only for protecting the circuit).

Air-conditioner	Air switch capacity
09K & 12K	10A
17K & 21K & 18K & 22K	16A
24K	25A

## INSTALLATION OF INDOOR UNIT

### Step one: Choosing installation location

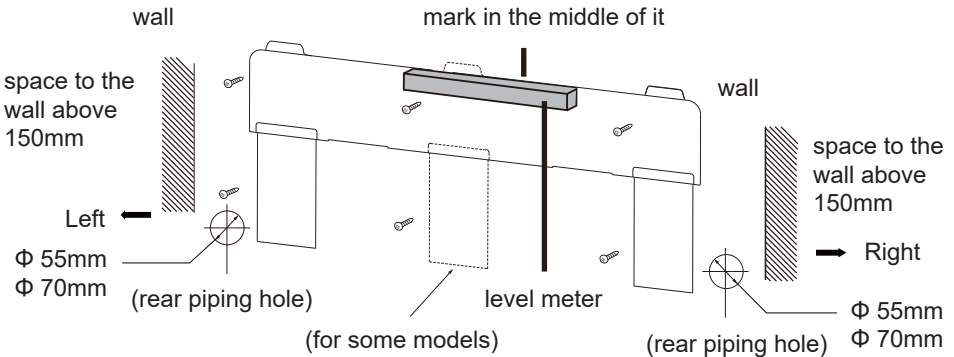
Recommend the installation location and confirm it with client.

### Step two: Install wall-mounting frame

1. Hang the wall-mounting frame on the wall; adjust it in horizontal position with the level meter and then point out the screw fixing holes on the wall.
2. Drill the screw fixing holes on the wall with impact drill (the specifications of drill head should be same as the plastic expansion particle) and then fill the plastic expansion particles in the holes.
3. Fix the wall-mounting frame on the wall with tapping screws and then check if the frame is firmly installed by pulling the frame. If the plastic expansion particle is loose, please drill another fixing hole nearby.

### Step three: Open piping hole

1. Choose the position of piping hole according to the direction of outlet pipe. The position of piping hole should be a little lower than the wall-mounted frame, shown as below.
2. When installation is finished, pull the mounting nut with torque wrench. Plate with hand to confirm whether it is fixed tightly. The force distribution for all screws should be uniform.
3. Open a piping hole with the diameter of  $\Phi 55$  or  $\Phi 70$  on the selected outlet pipe position. In order to drain smoothly, slant the piping hole on the wall slightly downward to the outdoor side with the gradient of 5-10°.

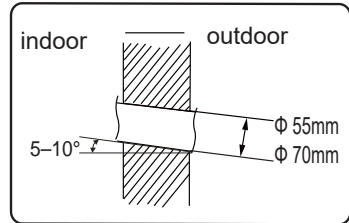


**NOTE:**

- The wall panel is for illustrative purposes only, please refer to the actual installation.
- Please refer to the actual circumstances for the number of screws and the position of screws.

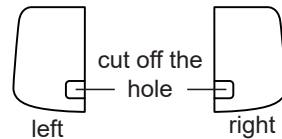
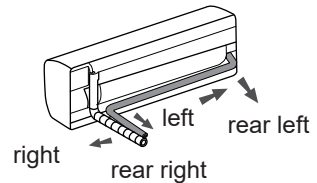
**NOTE:**

- Pay attention to dust prevention and take relevant safety measures when opening the hole.
- The plastic expansion particles are not provided and should be bought locally.



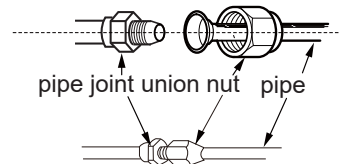
**Step four: Outlet pipe**

1. The pipe can be led out in the direction of right, rear right, left or rear left.
2. When select leading out the pipe from left or right, please cut off the corresponding hole on the bottom case.

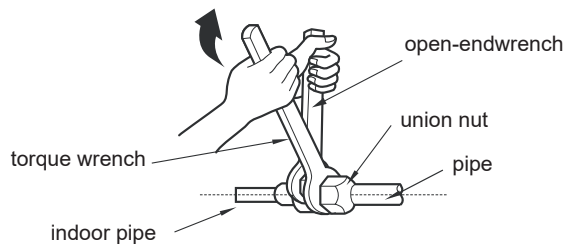


**Step five: Connect the pipe of indoor unit**

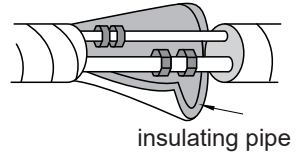
1. Aim the pipe joint at the corresponding Bell mouth.
2. Pretightening the union nut with hand.
3. Adjust the torque force by referring to the following sheet. Place the open-end wrench on the pipe joint and place the torque wrench on the union nut. Tighten the union nut with torque wrench.



Hex nut diameter	tightening torque (N·m)
1/4"	15 - 20
3/8"	30 - 40
1/2"	35 - 55
5/8"	60 - 65
3/4"	70 - 75

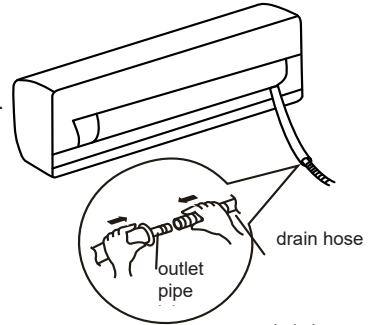


4. Wrap the indoor pipe and joint of connection pipe with insulating pipe, and then wrap it with tape.

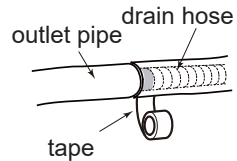


**Step six: Install drain hose**

1. Connect the drain hose to the outlet pipe of indoor unit.

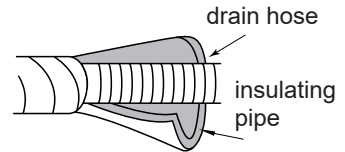


2. Bind the joint with tape



**NOTE:**

- Add insulating pipe in the indoor drain hose in order to prevent condensation.
- The plastic expansion particles are not provided.

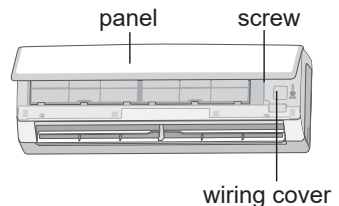


**Step seven: Connect wire of indoor unit**

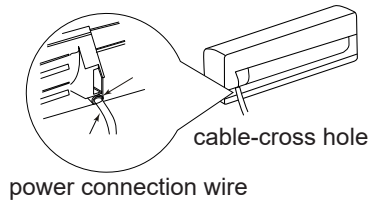
**Note:**

- All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional.
- If the length of power connection wire is insufficient, please contact the supplier for a new one. DO NOT extend the wire by yourself.
- For the air conditioner with plug, make sure that the plug is reachable after installation.
- For the air conditioner without plug, an air switch must be installed in the line. The air switch should be all-pole parting and the contact parting distance should be more than 3 mm.

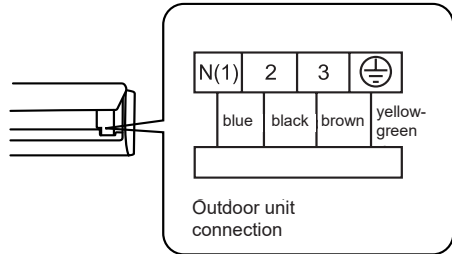
1. Open the panel, remove the screw on the wiring cover and then take down the cover.



2. Make the power connection wire go through the cable-cross hole at the back of indoor unit and then pull it out from the front side.



3. Remove the wire clip; connect the power connection wire to the wiring terminal according to the color; tighten the screw and then fix the power connection wire with wire clip.

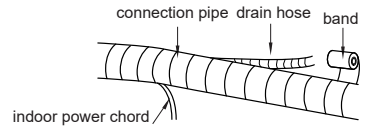
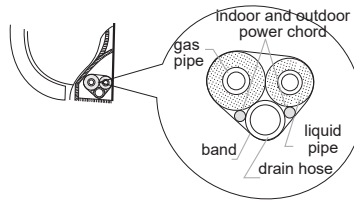


**NOTE:** The wiring board is for reference only, please refer to the actual one.

4. Put wiring cover back and then tighten the screw.
5. Close the panel.

### **Step eight: Bind up pipe**

1. Bind up the connection pipe, power cord and drain hose with the band.
2. Reserve a certain length of drain hose and power cord for installation when binding them. When binding to a certain degree, separate the indoor power and then separate the drain hose.
3. Bind them evenly.
4. The liquid pipe and gas pipe should be bound separately at the end.

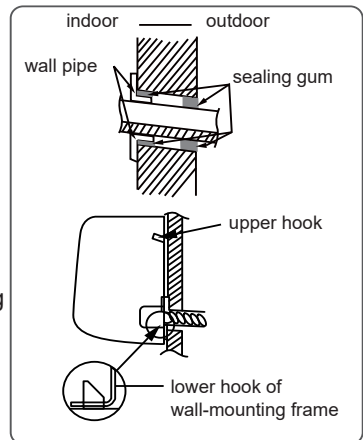


### **NOTE:**

- The power cord and control wire cannot be crossed or winding.
- The drain hose should be bound at the bottom.

### **Step nine: Hang the indoor unit**

1. Put the bound pipes in the wall pipe and then make them pass through the wall hole.
2. Hang the indoor unit on the wall-mounting frame.
3. Stuff the gap between pipes and wall hole with sealing gum.
4. Fix the wall pipe.



5. Check if the indoor unit is installed firmly and closed to the wall.

**NOTE:**

- Do not bend the drain hose too excessively in order to prevent blocking.

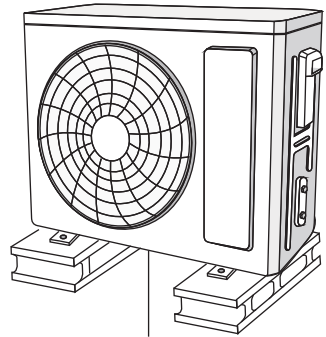
**INSTALLATION OF OUTDOOR UNIT**

**Step one: Fix the support of outdoor unit (select it according to the actual installation situation)**

1. Select installation location according to the house structure.
2. Fix the support of outdoor unit on the selected location with expansion screws.

**Note:**

- Take sufficient protective measures when installing the outdoor unit.
- Make sure the support can withstand at least four times of the unit weight.
- The outdoor unit should be installed at least 3 cm above the floor in order to install drain joint.
- For the unit with cooling capacity of 2300W~5000W, 6 expansion screws are needed; for the unit with cooling capacity of 6000W ~8000W, 8 expansion screws are needed; for the unit with cooling capacity of 10000W ~16000W, 10 expansion screws are needed.

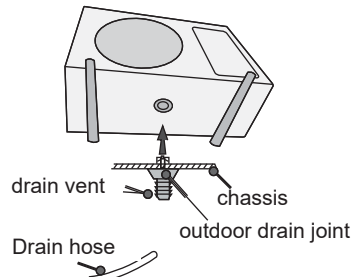


at least 3 cm above the floor

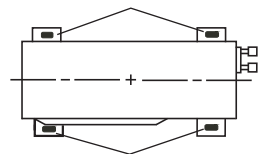
**Step two: Install drain joint**

1. Connect the outdoor drain joint into the hole on the chassis, as shown in the picture below.
2. Connect the drain hose into the drain vent.

Note: As for the shape of drainage joint, please refer to the current product. Do not install the drainage joint in the severe cold area. Otherwise, it will be frosted and then cause malfunction.



foot holes



foot holes

**Step three: Fix outdoor unit**

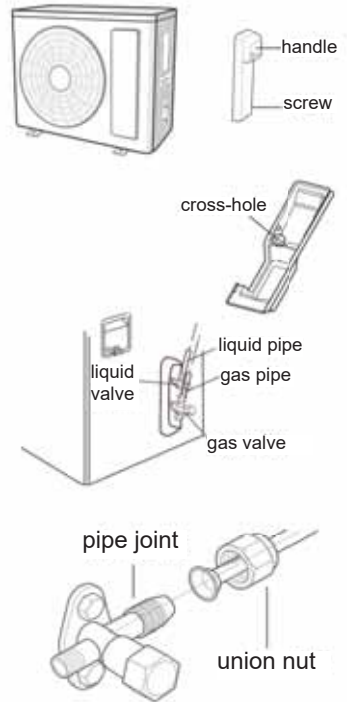
1. Place the outdoor unit on the support.
2. Fix the foot holes of outdoor unit with bolts.

## Step four: Connect indoor and outdoor pipes

1. Remove the screw on the right handle of outdoor unit and then remove the handle.

**NOTE:** When there're multiple cables passing through it, the cross-hole of handle should be knocked off and eliminate the sharp burrs for avoid damaging the cables. Only applicable for some models

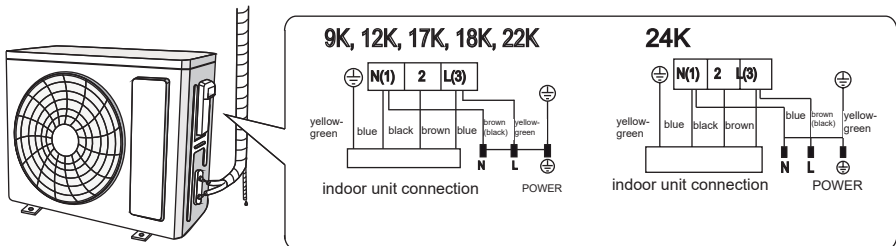
2. Remove the screw cap of valve and aim the pipe joint at the bellmouth of pipe.
3. Pretightening the union nut with hand.
4. Tighten the union nut with torque wrench by referring to the sheet below.



Hex nut diameter	Tightening torque (N-m)
1/4"	15 - 20
3/8"	30 - 40
1/2"	45 - 55
5/8"	60 - 65
3/4"	70 - 75

## Step five: Connect outdoor electric wire

1. Remove the wire clip; connect the power connection wire and signal control wire (only for cooling and heating unit ) to the wiring terminal according to the color; fix them with screws.

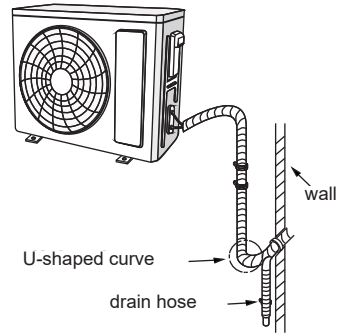


**NOTE:** The wiring board is for reference only. Please refer to the actual one.

2. Fix the power connection wire and signal control wire with wire clip (only for cooling and heating unit).

**NOTE:**

- After tightening the screw, pull the power cord slightly to check if it is firm.
- Never cut the power connection wire to prolong or shorten the distance.

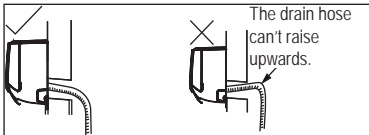


**Step six: Neaten the pipes**

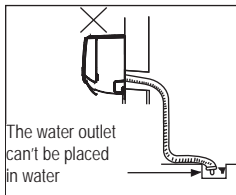
1. The pipes should be placed along the wall, bent reasonably and hidden possibly. Min. semi diameter of bending the pipe is 10 cm.
2. If the outdoor unit is higher than the wall hole, you must set a U-shaped curve in the pipe before pipe goes into the room, in order to prevent rain from getting into the room.

**NOTE:**

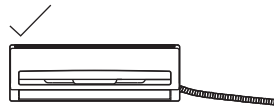
- The through-wall height of drain hose shouldn't be higher than the outlet pipe hole of indoor unit.



- The water outlet can't be placed in water in order to drain smoothly.



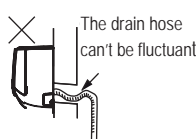
- Slant the drain hose slightly downwards. The drain hose can't be curved, raised and fluctuant, etc.



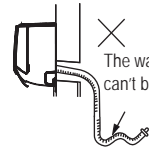
✗ The drain hose can't be fluctuant



✗ The drain hose can't be fluctuant

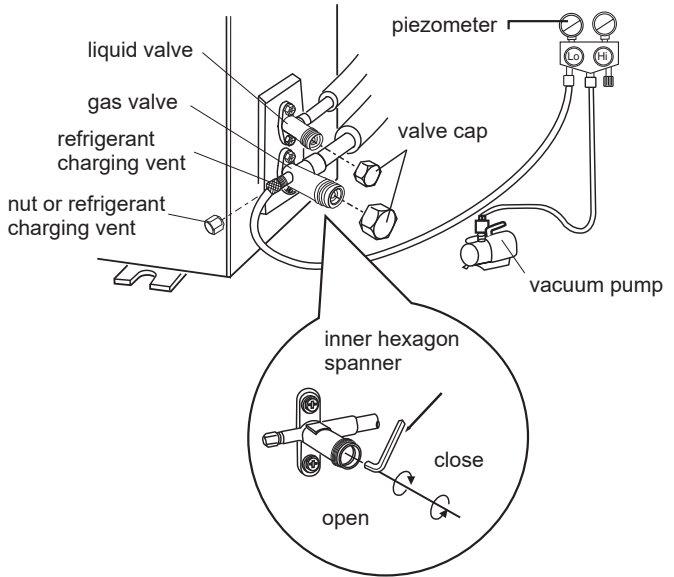


✗ The water outlet can't be fluctuant



## VACUUM PUMPING

1. Remove the valve caps on the liquid valve and gas valve and the nut of refrigerant charging vent.
2. Connect the charging hose of piezometer to the refrigerant charging vent of gas valve and then connect the other charging hose to the vacuum pump.
3. Open the piezometer completely and operate for 10-15 minutes to check if the pressure of piezometer remains in -0.1MPa.
4. Close the vacuum pump and maintain this status for 1-2 minutes to check if the pressure of piezometer remains in -0.1MPa. If the pressure decreases, there may be leakage.
5. Remove the piezometer, open the valve core of liquid valve and gas valve completely with inner hexagon spanner.
6. Tighten the screw caps of valves and refrigerant charging vent.
7. Reinstall the handle.



## OPERATION TEST

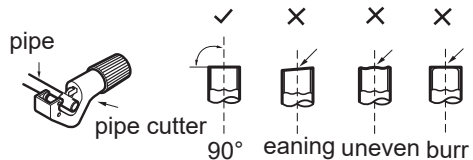
### Pipe expanding method

#### Note:

Improper pipe expanding is the main cause of refrigerant leakage. Please expand the pipe according to the following steps:

#### A: Cut the pipe

- Confirm the pipe length according to the distance of indoor unit and outdoor unit.
- Cut the required pipe with pipecutter.



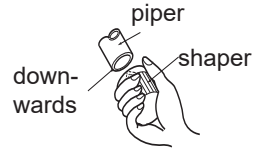
#### B. Remove the burrs

- Remove the burrs with shaper and prevent the burrs from getting into the pipe.

#### C. Put on suitable insulating pipe.

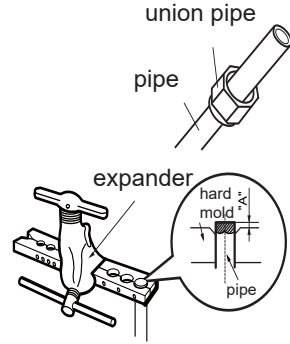
### D. Put on the unit nut.

- Remove the union nut on the indoor connection pipe and outdoor valve; install the union nut on the pipe.



### E: Expand the port

- Expand the port with expander.



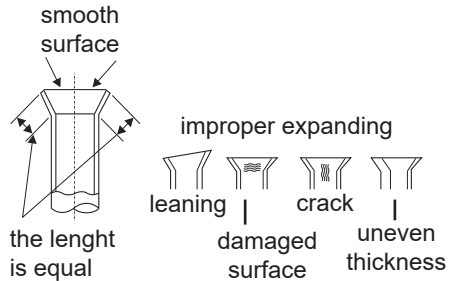
### NOTE:

- "A" is different according to the diameter, please refer to the sheet below:

Outer diameter (mm)	A (mm) Maximum	A (mm) Minimum
Φ 6 - 6.35 (1/4")	1.3	0.7
Φ 9.52 (3/8")	1.6	1.0
Φ 12 - 12.7 (1/2")	1.8	1.0
Φ 15.8 - 16 (5/8")	2.4	2.2

### F: Inspection

- Check the quality of expanding port. If there is any blemish, expand the port again according to the steps above.



## LEAKAGE DETECTION

- With leakage detector: Check if there is leakage with leakage detector.
- With soap water: If leakage detector is not available, please use soap water for leakage detection. Apply soap water at the suspected position and keep the soapwater for more than minutes. If there are air bubbles coming out of this position, there is a leakage.

## Test operation

### 1. Preparation of test operation

- Specify the important notes for air conditioner to the client.

## 2. Method of test operation

- Put through the power, press ON/OFF button on the remote controller to start operation.
- Press MODE button to select AUTO, COOL, DRY, FAN and HEAT to check whether the operation is normal or not.
- If the ambient temperature is lower than 16°C, the air conditioner cannot start cooling.

## CONFIGURATON OF CONNECTION PIPE

1. Standard length of connection pipe 5 m, 7.5 m, 8 m.
2. Min. length of connection pipe. For the unit with standard connection pipe of 5m, there is no limitation for the min length of connection pipe. For the unit with standard connection pipe of 7.5m and 8m, the min length of connection pipe is 3m.
3. Max. length of connection pipe is shown as below. Step 7: Connect wire of indoor unit

### Max. length of connection pipe

Cooling Capacity	Max length of connection pipe
5000 (BTU/h) (1465W) 7000 (BTU/h) (2051W) 9000 (BTU/h) (2637W)	15
12000 (BTU/h) (3516W)	20
18000 (BTU/h) (5274W) 24000 (BTU/h) (7032W)	25
28000 (BTU/h) (5274W) 36000 (BTU/h) (10548W) 42000 (BTU/h) (12306W) 48000 (BTU/h) (14064W)	30

4. The additional refrigerant oil and refrigerant charging required after prolonging connection pipe.
  - After the length of connection pipe is prolonged for 10 m at the basis of standard length, you should add 5 ml of refrigerant oil for each additional 5 m of connection pipe. The calculation method of additional refrigerant charging amount (on the basis of liquid pipe).
  - Additional refrigerant charging amount = prolonged length of liquid pipe x additional refrigerant charging amount per meter.
  - Basing on the length of standard pipe, add refrigerant according to the requirement as shown in the table. The additional refrigerant charging amount per meter is different according to the diameter of liquid pipe. See the following sheet.

### Additional refrigerant charging amount for R32

Diameter of connection pipe mm		Indoor unit throttle	Outdoor unit throttle	
Liquid pipe	Gas pipe	Cooling only, cooling and heating (g / m)	Cooling only (g / m)	Cooling and heating (g / m)
1/4"	3/8" o 1/2"	16	12	16
1/4" o 3/8"	5/8" o 3/4"	40	12	40
1/2"	3/4" o 7/8"	80	24	96
5/8"	1" o 1 1/4"	136	48	96
3/4"	-	200	200	200
7/8"	-	280	280	280

**Note:** The additional refrigerant charging amount in Sheet 2 is recommended value, not compulsory.

## SAFETY OPERATION OF FLAMMABLE REFRIGERANT

### Qualification requirement for installation and maintenance man

- All the work men who are engaging in the refrigeration system should bear the valid certification awarded by the authoritative organization and the qualification for dealing with the refrigeration system recognized by this industry. If it needs other technician to maintain and repair the appliance, they should be supervised by the person who bears the qualification for using the flammable refrigerant.
- It can only be repaired by the method suggested by the equipment's manufacturer.

## INSTALLATION NOTES

- The air conditioner is not allowed to use in a room that has running fire (such as fire source, working coal gas ware, operating heater).
- It is not allowed to drill hole or burn the connection pipe.
- The air conditioner must be installed in a room that is larger than the minimum room area. The minimum room area is shown on the nameplate or following table a.
- Leak test is a must after installation.
- 

**Table a - Minimum room area (m<sup>2</sup>)**

Minimum room area (m <sup>2</sup> )	Charge amount (kg)	1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8
	Floor location	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8
	Window mounted	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10
	Wall mounted	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1
	Ceiling mounted	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1

Minimum room area (m <sup>2</sup> )	Charge amount (kg)	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	Floor location	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
	Window mounted	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3
	Wall mounted	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6
	Ceiling mounted	2.3	2.6	2.8	3.1	4.5	3.7	4

## MAINTENANCE NOTES

- Check whether the maintenance area or the room area meet the requirement of the nameplate.
- It is only allowed to be operated in the rooms that meet the requirement of the nameplate.
- Check whether the maintenance area is well-ventilated.
- The continuous ventilation status should be kept during the operation process.
- Check whether there is fire source or potential fire source in the maintenance area.
- The naked flame is prohibited in the maintenance area; and the “no smoking” warning board should be hanged.
- Check whether the appliance mark is in good condition.
- Replace the vague or damaged warning mark.

## WELDING

- If you should cut or weld the refrigerant system pipes in the process of maintaining, please follow the steps as below:
  - a. Shut down the unit and cut power supply.
  - b. Eliminate the refrigerant.
  - c. Vacuuming
  - d. Clean it with N<sub>2</sub> gas
  - e. Cutting or welding
  - f. Carry back to the service spot for welding
- The refrigerant should be recycled into the specialized storage tank.
- Make sure that there is not any naked flame near the outlet of the vacuum pump and it is well-ventilated.
- 

## FILLING THE REFRIGERANT

- Use the refrigerant filling appliances specialized for R32. Make sure that different kinds of refrigerant will not contaminate with each other.
- The refrigerant tank should be kept upright at the time of filling refrigerant.
- Stick the label on the system after filling is finished (or have not finished).
- DO NOT overfilling.
- After filling is finished, please do the leakage detection before test running; Another time of leak detection should be done when it is removed.

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR TRANSPORTATION AND STORAGE

- Please use the flammable gas detector to check before unload and open the container.
- No fire source and smoking.
- According to the local rules and laws.

### Safety instructions when installing or moving the unit

- Please use the flammable gas detector to check before unload and open the container.
- No fire source and smoking.
- According to the local rules and laws.

## CHECK AFTER INSTALLATION

- Check according to the following requirement after finishing installation.

Items to be checked	Possible malfunction
Has the unit been installed firmly?	The unit may drop, shake or emit noise.
Have you done the refrigerant leakage test?	It may cause insufficient cooling or heating capacity.
Is heat insulation of pipeline sufficient?	It may cause condensation and water dripping.
Is water drained well?	It may cause condensation and water dripping.
Is the voltage of power supply according to the voltage marked on the nameplate?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is electric wiring and pipeline installed correctly?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is the unit grounded securely?	It may cause electric leakage.

Items to be checked	Possible malfunction
Does the power follow the specification?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is there any obstruction in the air inlet and outlet?	It may cause insufficient cooling or heating capacity.
The dust and sundries caused during installation are removed?	It may cause malfunction or damaging the parts.
The gas valve and liquid valve of connection pipe are open completely?	It may cause insufficient cooling or heating capacity.
Is the inlet and outlet of piping hole been covered?	It may cause insufficient cooling or heating capacity or waster electricity.

 **WARNING**

- 1. When installing or relocating the unit, be sure to keep the refrigerant circuit free from air or substances other than the specified refrigerant.** Any presence of air or other foreign substance in the refrigerant circuit will cause system pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- 2. When installing or moving the unit, do not charge the refrigerant which is not comply with that on the nameplate or unqualified refrigerant.** Otherwise, it may cause abnormal operation, wrong action, mechanical malfunction or even series safety accident.
- 3. When refrigerant needs to be recovered during relocating or repairing the unit, be sure that the unit is running in cooling mode. Then, fully close the valve at high pressure side (liquid valve). About 30-40 seconds later, fully close the valve at low pressure side (gas valve), immediately stop the unit and disconnect power. Please not that the time for refrigerant recovery should not exceed 1 minute.** If refrigerant recovery takes too much time, air may be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- 4. During refrigerant recovery, make sure that liquid valve and gas valve are fully closed and power is disconnected before detaching the connection pipe.** If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- 5. When installing the unit, make sure that connection pipe is securely connected before the compressor starts running.** If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- 6. Prohibit installing the unit at the place where there may be leaked corrosive gas or flammable gas.** If there are leaked gasses around the unit, it may cause explosion and other accidents.
- 7. Do not use extension cords for electrical connections. If the electric wire is not long enough, please contact a local authorized service center and ask for a proper electric wire.** Poor connections may lead to electric shock or fire.
- 8. Use the specified types of wires for electrical connections between the indoor and outdoor units.** Firmly clamp the wires so that their terminals receive not external stresses. Electric wires with insufficient capacity, wrong wire connections and insecure wire terminals may cause electric shock or fire.

## SPECIALIST'S MANUAL

### • Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

### • Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

### • Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

### • Leak detection methods

Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

### • Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.
- c) Before attempting the procedure, ensure that:
  - mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
  - all personal protective equipment is available and being used correctly;
  - the recovery process is supervised at all times by a competent person;
  - recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80% volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.

k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

• **Labelling**

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing flammable refrigerants, ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

• **Recovery**

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs. The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants including, when applicable, flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt. The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant waste transfer note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If


compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.


Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non siano in possesso di esperienza e conoscenza adeguate, a meno che non siano controllate o istruite all'uso del prodotto da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.




Questo contrassegno indica che questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dalle smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per agevolare il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per rendere il dispositivo usato, usare i sistemi di reso e raccolta, oppure contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato il prodotto. Il rivenditore può ritirare il prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

R32: 675

 **PERICOLO:** Questo simbolo indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o lesioni gravi.

 **ATTENZIONE:** Questo simbolo indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o lesioni gravi.

 **ATTENZIONE:** Questo simbolo indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni lieve o moderata.

**NOTA:** Indica informazioni importanti che evidenziano il rischio di danni materiali.

## CLAUSOLE DI ECCEZIONE

Il produttore non si assume alcuna responsabilità quando lesioni personali o perdite di beni materiali sono causate dai seguenti motivi.

Danneggiamento del prodotto dovuto a uso improprio o non corretto del prodotto. Alterazione, modifica, manutenzione o utilizzo del prodotto con altre apparecchiature senza rispettare il manuale di istruzioni del produttore. Dopo la verifica, il difetto del prodotto è causato direttamente da gas corrosivi. Dopo la verifica, i difetti sono dovuti a movimentazione impropria durante il trasporto del prodotto. Utilizzo, riparazione, manutenzione dell'unità senza rispettare il manuale di istruzioni o le normative correlate. Dopo la verifica, il problema o la controversia è causato dalle specifiche di qualità o dalle prestazioni di parti e componenti di altri produttori. Il danno è causato da calamità naturali, ambiente di utilizzo inadatto o forza maggiore.

## IL REFRIGERANTE



Apparecchio riempito con gas infiammabile R32.



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale d'uso.



Prima di installare l'apparecchio, leggere il manuale di installazione.



Prima di riparare l'apparecchio, leggere il manuale di manutenzione.

## Refrigerante R32: GWP 675

- Affinché il condizionatore possa svolgere la sua funzione, uno speciale refrigerante circola nell'impianto. Il refrigerante utilizzato è fluoruro R32, che viene pulito in modo speciale. Il refrigerante è infiammabile e inodore. Inoltre, in determinate condizioni, può portare ad esplosione. Ma l'infiammabilità del refrigerante è molto bassa. Può essere incendiato solo da un incendio.
- Rispetto ai comuni refrigeranti, l'R32 è un refrigerante non inquinante e non dannoso per l'ozonosfera. Anche l'influenza sull'effetto serra è inferiore. L'R32 ha ottime caratteristiche termodinamiche che portano a un'efficienza energetica elevata. Le unità necessitano quindi di un minore riempimento.



### **ATTENZIONE:**

- NON utilizzare mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare il processo di scongelamento o per la pulizia. Qualora fosse necessaria una riparazione, contattare il Centri assistenza autorizzato più vicino. Eventuali riparazioni eseguite da personale non qualificato possono essere pericolose. L'apparecchio dev'essere conservato in una stanza senza fonti di accensione in funzionamento continuo (per esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas in funzione o una stufa elettrica in funzione). NON forare o bruciare.
  - L'apparecchio dovrebbe essere installato, azionato e conservato in una stanza con una superficie maggiore di 4 m<sup>2</sup>.
  - Apparecchio riempito con gas infiammabile R32. Per le riparazioni, seguire rigorosamente solo le istruzioni del produttore. Essere consapevoli che i refrigeranti non contengono odori. Leggere il manuale dello specialista.
1. Bande di frequenza in cui operano le apparecchiature radio: 2400 MHz - 2483,5 MHz
  2. Potenza massima della radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui operano le apparecchiature radio: 20 dBm

## PRECAUZIONI

### ATTENZIONE

#### Funzionamento e manutenzione

- Questo dispositivo può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza purché sotto supervisione oppure siano state date loro istruzioni per l'uso del dispositivo in modo sicuro e abbiano compreso i rischi coinvolti.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Pulizia e manutenzione da effettuare da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- **NON** collegare il climatizzatore a prese multifunzione. In caso contrario può causare un rischio di incendio.
- Scollegare sempre l'alimentazione elettrica durante la pulizia del condizionatore d'aria. In caso contrario può causare scosse elettriche.
- Se il cavo in dotazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente di assistenza o da simili persone qualificate al fine di evitare pericoli.
- **NON** lavare il climatizzatore con acqua per evitare folgorazioni.
- **NON** spruzzare acqua sull'unità interna. Potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Dopo aver rimosso il filtro, non toccare le alette, per evitare lesioni.
- **NON** usare fuoco o un phon per asciugare il filtro, al fine di evitare deformazioni o rischi di incendio.
- Pulizia da effettuare da parte dell'utente **NON DEVONO** essere effettuate da bambini. La sorveglianza deve essere sempre affidata a un adulto responsabile della loro sicurezza.
- La manutenzione deve essere eseguita da professionisti qualificati. In caso contrario potrebbe causare lesioni per-

sonali o danni. In tal caso la garanzia verrà invalidata.

- NON riparare il condizionatore d'aria da solo. Potrebbe causare scosse elettriche o danni. Quando è necessario riparare il climatizzatore, contattare il rivenditore.
- NON infilare dita o oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. Potrebbe causare lesioni personali o danni.
- NON bloccare le prese d'aria in ingresso o in uscita. Potrebbe causare malfunzionamenti.
- NON versare acqua sul telecomando, altrimenti potrebbe guastarsi.
- Quando si verifica uno dei seguenti fenomeni, spegnere il climatizzatore e scollegare immediatamente l'alimentazione, quindi contattare il rivenditore o professionisti qualificati per assistenza.
  - Il cavo di alimentazione è surriscaldato o danneggiato.
  - Si avverte rumore anomalo durante il funzionamento.
  - L'interruttore scatta frequentemente.
  - Il climatizzatore emette odore di bruciato.
  - È presente una perdita dall'unità interna.
- Se il climatizzatore viene utilizzato in condizioni anomale, potrebbe causare malfunzionamenti, folgorazione o rischio di incendio.
- Quando si accende o si spegne l'unità tramite l'interruttore di emergenza, premere questo interruttore con un oggetto isolante non metallico.
- NON salire sul pannello superiore dell'unità esterna né appoggiarvi oggetti pesanti. Potrebbe causare danni o lesioni personali.
- L'installazione deve essere eseguita da professionisti qualificati. In caso contrario potrebbe causare lesioni personali o danni.
- Durante l'installazione dell'unità è necessario rispettare le norme di sicurezza elettrica.
- In base alle norme di sicurezza locali, utilizzare un impianto di alimentazione e un interruttore certificati.

- Installare l'interruttore automatico. In caso contrario, potrebbe causare malfunzionamenti.
- Un interruttore onnipolare con una separazione dei contatti di almeno 3 mm in tutti i poli deve essere collegato al cablaggio fisso.
- Per includere un interruttore con capacità adeguata, si prenda in considerazione la tabella seguente. Un interruttore dell'aria deve essere incluso nella funzione allacciamento magnetico e allacciamento riscaldamento, può proteggere l'impianto elettrico da cortocircuito e sovraccarico.
- Il condizionatore d'aria deve essere adeguatamente collegato a terra. Una messa a terra non corretta può causare scosse elettriche.
- NON utilizzare cavi di alimentazione non qualificati.
- Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia adeguata ai requisiti del climatizzatore. Alimentazione elettrica instabile o cablaggio non corretto possono causare folgorazione, rischi di incendio o malfunzionamenti. Installare cavi di alimentazione adeguati prima di utilizzare il climatizzatore.
- Collegare correttamente il filo sotto tensione, il filo neutro e il filo di messa a terra nella presa di corrente.
- Assicurarsi di interrompere l'alimentazione prima di procedere a qualsiasi lavoro relativo ad elettricità e sicurezza.
- NON fa passare corrente prima di aver terminato l'installazione.
- Se il cavo in dotazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente di assistenza o da simili persone qualificate al fine di evitare pericoli.
- La temperatura del circuito del refrigerante è elevata, tenere il cavo di interconnessione lontano dal tubo di rame.
- L'apparecchio deve essere installato secondo le normative elettriche nazionali.
- L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale autorizzato, in conformità ai requisiti NEC e CEC.
- Il condizionatore è un elettrodomestico di prima categoria. Deve essere effettuata una messa a terra corretta mediante un apposito dispositivo, da parte di un professionista. Assicurarsi che sia sempre collegato a terra in modo efficace, altrimenti si

potrebbero causare folgorazioni.

- Il filo giallo-verde nel climatizzatore è un filo di messa a terra, che non può essere utilizzato per altri scopi.
- La resistenza di terra deve essere conforme alle normative nazionali sulla sicurezza elettrica.
- L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile.
- Tutti i cavi delle unità interna ed esterna devono essere collegati da un professionista.
- Se la lunghezza del cavo di collegamento dell'alimentazione è insufficiente, contattare il fornitore per richiederne uno nuovo. Evitare di allungare il filo da soli.
- Nei climatizzatori con spina, la spina deve essere raggiungibile dopo aver terminato l'installazione.
- Nei climatizzatori senza spina, è necessario installare un interruttore nella linea elettrica.
- Se è necessario spostare il climatizzatore in un altro luogo, solo la persona qualificata può eseguire il lavoro. In caso contrario potrebbe causare lesioni personali o danni.
- Selezionare un luogo fuori dalla portata dei bambini e lontano da animali o piante. Se non è possibile evitarlo, aggiungere una recinzione per motivi di sicurezza.
- L'unità interna deve essere installata vicino alla parete.
- Le istruzioni per l'installazione e l'uso di questo prodotto sono fornite dal produttore.
- Non è consentito utilizzare il climatizzatore in una stanza in cui è presente un fuoco acceso (ad esempio una fonte di fuoco, un apparecchio a gas di carbone in funzione, una stufa in funzione).
- Non è consentito praticare fori nel tubo di collegamento o bruciarlo. Per garantire la sicurezza, queste attività devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico qualificato.
- Il climatizzatore deve essere installato in una stanza più grande della superficie minima del locale. La superficie minima del locale è indicata sulla targhetta o nella tabella a seguente.
- Dopo l'installazione è obbligatorio effettuare un test di tenuta.
- Le istruzioni per l'installazione e l'uso di questo prodotto sono fornite dal produttore.

## Intervallo di temperatura di lavoro

9K, 18K, 24K

	Lato interno DB/WB (°C)	Lato esterno DB/WB (°C)
Raffreddamento massimo	32/23	43/26
Riscaldamento massimo	27/-	24/18

L'intervallo di temperatura di esercizio è -15°C ~ 50°C.

	Lato interno DB/WB (°C)	Lato esterno DB/WB (°C)
Raffreddamento massimo	32/23	50/26
Riscaldamento massimo	27/-	30/18

L'intervallo di temperatura di esercizio è -15°C ~ 43°C.

## NOME DEL COMPONENTE

### Unità interna

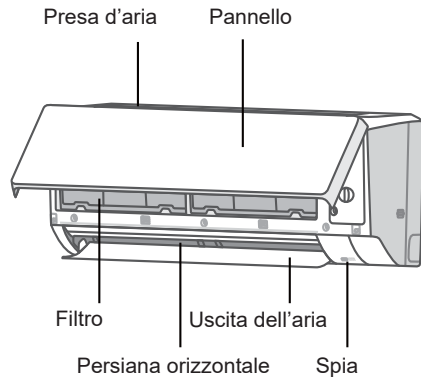
#### NOTA

- Questa è una presentazione generale e il colore della spia è solo di riferimento.

Fare riferimento alla visualizzazione effettiva.

- Il contenuto visualizzato può essere diverso da quello effettivo.

Fare riferimento alla visualizzazione effettiva.



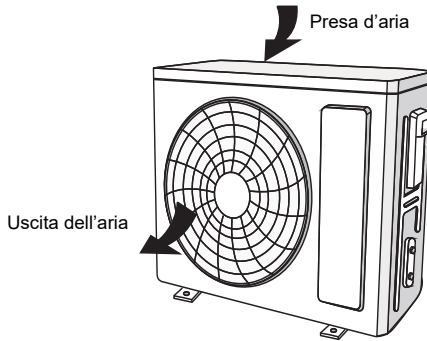
Spia di alimentazione	ON/OFF
Pulizia automatica dell'evaporatore	
ON/standby	
Timer	

### Schermo

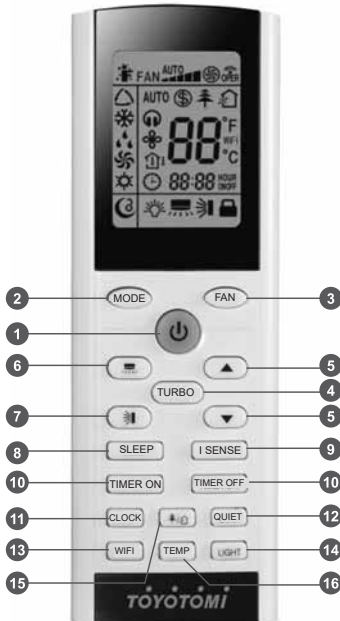
#### NOTA:

Il prodotto reale potrebbe differire dalla grafica riportata sopra. Fare riferimento al prodotto effettivo.

## UNITÀ ESTERNA



## PULSANTI DEL TELECOMANDO



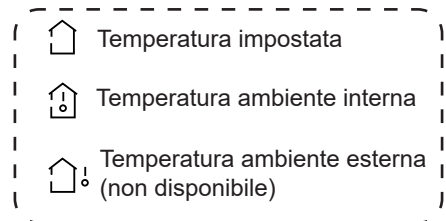
- 1 Pulsante ON/OFF (Acceso/Spento)
- 2 Pulsante Modalità
- 3 Pulsante Ventola
- 4 Pulsante Turbo
- 5 Pulsanti ▲ / ▼
- 6 Pulsante ☀
- 7 Pulsante ☂
- 8 Pulsante SLEEP (Sospensione)
- 9 Pulsante I SENSE (Sento)
- 10 Pulsanti Timer acceso / Timer spento
- 11 Pulsante Orologio
- 12 Pulsante Silenziosa (non disponibile)
- 13 Pulsante WIFI
- 14 Pulsante LIGHT (Luce)
- 15 Pulsante ☀ / ☂
- 16 Pulsante TEMP

# PRESENTAZIONE DELLE ICONE SULLO SCHERMO



- Funzione Sento (I SENSE)
- FAN Funzione Ventola
- AUTO La velocità della ventola impostata
- Funzione Turbo
- Invio del segnale
- Modalità automatica
- Modalità Raffreddamento
- Modalità Ventola
- Modalità Riscaldamento
- Funzione Sospensione (Sleep)
- Funzione Luce
- Oscillazione destra e sinistra
- Oscillazione su e giù
- Blocca
- Orologio
- Tipo di temperatura visualizzato
- Funzione Pulizia automatica
- Funzione silenziosa
- AUTO Funzione automatica
- Funzione Riscaldamento a 8°C
- Ionizzatore
- Pulizia – aria fresca (non disponibile)
- °F Temperatura in gradi Fahrenheit
- WiFi Funzione WiFi
- °C Temperatura in gradi Celsius
- 88:88 Imposta tempo



Tipo di temperatura visualizzato



**Nota:**

- Questo è un telecomando generico, può essere utilizzato per climatizzatori multifunzione. Per alcune funzioni non presenti nel modello, se si preme il pulsante corrispondente sul telecomando, l'unità manterrà lo stato di funzionamento in corso.
- Dopo il collegamento all'alimentazione, il climatizzatore emetterà un suono. La spia di funzionamento  è accesa. Dopodiché, è possibile azionare il climatizzatore tramite il telecomando.
- In stato di accensione, premendo il pulsante sul telecomando, l'icona del segnale  sul display del telecomando lampeggia una volta e il climatizzatore emetterà un suono "de", che significa che gli è stato inviato il segnale.


















**1. Pulsante ON/OFF**

Premere questo pulsante per accendere l'unità. Premere nuovamente questo pulsante per spegnere l'unità.

**2. Pulsante MODE (Modalità)**

Premere questo pulsante per selezionare la modalità operativa desiderata.



- Quando si seleziona la modalità automatica, il climatizzatore funziona automaticamente in base alla temperatura rilevata. La temperatura impostata non può essere regolata e non viene visualizzata. Premere il pulsante FAN (Ventola) per regolare la velocità della ventola. Premere il pulsante  /  per regolare l'angolo di emissione dell'aria.
- Dopo aver selezionato la modalità raffreddamento, il climatizzatore funziona in modalità raffreddamento. La spia raffreddamento  sull'unità interna è accesa (Questa indicatore non è disponibile per alcuni modelli.) Premere il pulsante  o  per regolare la temperatura impostata. Premere il pulsante FAN (Ventola) per regolare la velocità della ventola. Premere il pulsante  /  per regolare l'angolo di emissione dell'aria.
- Selezionando la modalità deumidificazione, il climatizzatore funziona a bassa velocità. La spia deumidificatore  sull'unità interna è accesa (Questa indicatore non è disponibile per alcuni modelli.) In modalità deumidificazione, la velocità della ventola non può essere regolata. Premere il pulsante  /  per regolare l'angolo di emissione dell'aria.
- Quando si seleziona la modalità ventola, il climatizzatore emette solo aria dalla ventola, senza raffreddamento o riscaldamento. Tutte le spie sono spente, la spia di funzionamento è accesa. Premere il pulsante FAN (Ventola) per regolare la velocità della ventola. Premere il pulsante  /  per regolare l'angolo di emissione dell'aria.
- Selezionando la modalità HEAT, il climatizzatore funziona in modalità riscaldamento. La spia Riscaldamento  sull'unità interna è accesa (Questa indicatore non è disponibile per alcuni modelli.) Premere il pulsante  o  per regolare la temperatura impostata. Premere il pulsante FAN (Ventola) per regolare la velocità della ventola. Premere il pulsante  /  per regolare l'angolo di emissione dell'aria. (Un'unità di solo raffreddamento non riceve il segnale della modalità riscaldamento. Se si imposta la modalità riscaldamento con il telecomando, la pressione del pulsante ON/OFF non avvia l'unità).

**Nota:**

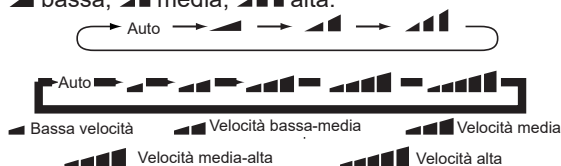
- Per evitare l'emissione di aria fredda, dopo l'avvio della modalità riscaldamento, l'unità interna ritarda di 1~5 minuti l'emissione di aria (il tempo di ritardo effettivo dipende dalla

temperatura dell'ambiente interno).

- Intervallo di temperatura impostato dal telecomando: 16~30°C (61~86°F). Velocità ventola: automatica, bassa, bassa-media, media, media-alta, alta.

### 3. Pulsante FAN (Ventola)

Premendo questo pulsante si può impostare la velocità della ventola in sequenza come: automatica (AUTO), ▲ bassa, ▲▲ media, ▲▲▲ alta.



#### Nota:

- In modalità AUTO, il climatizzatore seleziona automaticamente la velocità della ventola corretta in base alle impostazioni di fabbrica.
- In modalità deumidificazione, la velocità della ventola è bassa.
- Tenere premuto il pulsante della velocità della ventola per 2 secondi in modalità COOL (Raffreddamento) o DRY (Deumidificazione), viene visualizzata l'icona e la ventola interna continua a funzionare per alcuni minuti per asciugare l'unità interna, anche se l'unità è stata spenta. Dopo l'accensione, la X-FAN OFF è impostata per impostazione predefinita. X-FAN non è disponibile in modalità AUTO, FAN o HEAT. Questa funzione indica che l'umidità sull'evaporatore dell'unità interna verrà soffiata via dopo che l'unità è stata fermata, al fine di evitare la formazione di muffa.

### 4. Pulsante TURBO

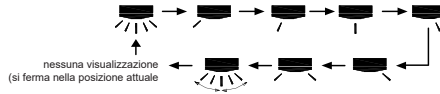
In modalità COOL (Raffreddamento) o HEAT (Riscaldamento), premere questo pulsante per passare alla modalità COOL (Raffreddamento) o HEAT (Riscaldamento) rapida. L'icona viene visualizzata sul telecomando. Premere nuovamente questo pulsante per uscire dalla funzione turbo e l'icona scompare. Se si avvia questa funzione, l'unità funziona a velocità della ventola estremamente alta per raffreddare o riscaldare rapidamente in modo che la temperatura ambiente si avvicini alla temperatura preimpostata il prima possibile.

### 5. Pulsante ▲ / ▼



- Premere una volta il pulsante ▲ o ▼ per aumentare o ridurre la temperatura impostata di 1°C (°F). Tenendo premuto il pulsante ▲ o ▼, 2 secondi dopo, la temperatura impostata sul telecomando cambia rapidamente. Rilasciando il pulsante al termine dell'impostazione, la spia della temperatura sull'unità interna cambia di conseguenza. (La temperatura non può essere regolata in modalità AUTO.)
- Quando si imposta TIMER ON (Timer acceso), TIMER OFF (Timer spento) o CLOCK (Orologio), premere il pulsante ▲ o ▼ per regolare l'ora. (Fare riferimento ai pulsanti CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF.) Quando si imposta TIMER ON (Timer acceso), TIMER OFF (Timer spento) o CLOCK (Orologio), premere il pulsante ▲ o ▼ per regolare l'ora. (Fare riferimento ai pulsanti CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF.)

### 6. Pulsante

Premendo questo pulsante è possibile selezionare l'angolo di oscillazione a sinistra e a destra. L'angolo di emissione dell'aria della ventola può essere selezionato in sequenza come di seguito

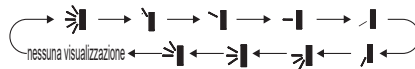











**Nota:**

- Premere questo pulsante ininterrottamente per più di 2 secondi, l'unità principale oscilla avanti e indietro da sinistra a destra, quindi rilasciare il pulsante, l'unità smette di oscillare e la posizione attuale della guida della persiana viene mantenuta immediatamente.
- In modalità oscillazione a sinistra e a destra, quando lo stato passa da spento a , se si preme di nuovo questo pulsante 2 secondi dopo lo stato  passa direttamente allo stato spento; se si preme di nuovo questo pulsante entro 2 secondi, il cambiamento dello stato di oscillazione dipende anche dalla sequenza circolare indicata sopra.






**7. Pulsante **

- Premendo questo pulsante è possibile selezionare l'angolo di oscillazione verso l'alto e verso il basso. L'angolo di emissione dell'aria della ventola può essere selezionato in sequenza come di seguito:




- Quando si seleziona , il climatizzatore d'aria farà funzionare automaticamente la ventola. La persiana orizzontale oscilla automaticamente verso l'alto e verso il basso all'angolazione massima.
- Quando si seleziona , , , , il climatizzatore emette l'aria della ventola in una posizione fissa.
- La persiana orizzontale si ferma nella posizione fissa.
- Quando si seleziona , ,  il climatizzatore emette l'aria della ventola in una angolazione fissa. La persiana orizzontale invia aria con angolazione fissa.
- Tenere premuto il pulsante  per più di 2 secondi per impostare l'angolazione desiderata. Quando si raggiunge l'angolazione desiderata, rilasciare il pulsante.

**Nota:**

- , ,  Potrebbe non essere disponibile. Quando il climatizzatore riceve questo segnale, aziona automaticamente la ventola.
- Premendo questo pulsante ininterrottamente per più di 2 secondi, l'unità principale oscillerà avanti e indietro dall'alto verso il basso, quindi rilasciare il pulsante. L'unità smette di oscillare e la posizione attuale della guida inferiore viene mantenuta immediatamente.
- In modalità oscillazione verso l'alto e il basso, quando lo stato passa da spento a , se si preme nuovamente questo pulsante 2 secondi dopo, lo stato  passerà direttamente allo stato spento. Se si preme nuovamente questo pulsante entro 2 secondi, il cambiamento dello stato dell'oscillazione dipende anche dalla sequenza circolare indicata sopra.

**8. Pulsante SLEEP (Sospensione)**

In modalità Raffreddamento o Riscaldamento, premere questo pulsante per avviare la modalità sospensione. Una volta impostata, questo simbolo  viene visualizzato sullo schermo del telecomando. La modalità Sleep (Sospensione) ha tre posizioni tra cui scegliere, Modalità Sleep 1, Modalità Sleep 2, Modalità Sleep 3. Per navigare tra le opzioni,

premere il pulsante sospensione. Premendolo una volta viene attivata la Modalità Sleep 1 “☾”, premendolo due volte viene attivata la Modalità Sleep 2 “☾”, premendolo tre volte viene attivata la Modalità Sleep 3 “☾”. Premendo il pulsante per la quarta volta viene disattivata questa funzione e “☾” scompare. Se si disattiva il climatizzatore, la modalità sospensione viene disattivata. Durante le funzioni DRY (Deumidificazione), FAN (Ventola), AUTO, “Energy Saving” (Risparmio energetico) e “8°C Heating” (Riscaldamento a 8°C), la modalità sospensione non è disponibile. La temperatura del climatizzatore aumenta di un grado all'ora in modalità "Raffreddamento" e diminuisce di un grado all'ora in modalità "Heating" (Riscaldamento).

## Modalità Sleep 2

La modalità Sospensione 2 “☾” viene attivata solo durante le modalità raffreddamento o riscaldamento. Durante il raffreddamento:

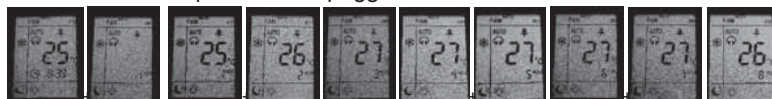
- Se la temperatura del climatizzatore è impostata tra 16 e 23°C, la temperatura aumenta di un grado all'ora per le successive 3 ore dopo l'accensione e poi rimane stabile. All'ottava ora dall'accensione, la temperatura viene ridotta automaticamente di un grado
- Se la temperatura del climatizzatore è impostata tra 24 e 27°C, la temperatura aumenta di un grado all'ora per le successive 2 ore dall'inizio dell'operazione e poi rimane stabile. All'ottava ora dall'accensione, la temperatura viene ridotta automaticamente di un grado.
- Se la temperatura del climatizzatore è impostata tra 28 e 29°C, la temperatura aumenta fino a un certo grado entro l'ora successiva all'attivazione e poi rimane stabile. All'ottava ora dall'accensione, la temperatura viene ridotta automaticamente di un grado.
- Se la temperatura del climatizzatore è impostata a 30°C o oltre, rimane costante per 7 ore dall'accensione e all'ottava ora la temperatura viene ridotta automaticamente di un grado.

### In modalità riscaldamento:

- Se la selezione del climatizzatore è 16°C, il climatizzatore continua a funzionare a questa temperatura.
- Se la temperatura del climatizzatore è compresa tra 17°C e 20°C, la temperatura del climatizzatore scende di una certa misura dopo la prima ora di funzionamento e poi rimane costante.
- Se la temperatura del climatizzatore è compresa tra 21 e 27°C, la temperatura del climatizzatore viene ridotta di un grado all'ora nelle prime 3 ore dopo l'attivazione e poi rimane costante.

## Modalità Sleep 3

La modalità sospensione 3 “☾” è disponibile nelle modalità raffreddamento o riscaldamento. Attivando questa funzione, è possibile creare un proprio programma personalizzato in base a ora e temperatura. Per impostare ora e temperatura, premere il pulsante “TURBO” per 3 secondi e l'icona della temperatura lampeggia sullo schermo del telecomando.




È possibile impostare la temperatura ora per ora, fino a 8 ore consecutive. Con i pulsanti “▲” e “▼” è possibile regolare e modificare la temperatura.


Per confermare la temperatura desiderata, premere il pulsante "TURBO".

Per impostare la temperatura per la seconda ora, ripetere la stessa procedura.

Il programma personalizzato viene salvato nella memoria nonostante la disattivazione del climatizzatore.

### 9. Pulsante I SENSE (Sento)

















Premere questo pulsante per avviare la funzione I SENSE (Sento) e viene visualizzato  sul telecomando. Dopo aver impostato questa funzione, il telecomando invia la temperatura ambiente rilevata in base alla centralina e l'unità regola automaticamente la temperatura interna

in base alla temperatura rilevata. Premere nuovamente questo pulsante per spegnere la funzione I SENSE (Sento) e  scomparirà.

### SUGGERIMENTI UTILI

Quando questa funzione è impostata, posizionare il telecomando vicino all'utente. Non posizionare il telecomando vicino a oggetti ad alta o bassa temperatura per evitare di rilevare una temperatura ambiente imprecisa. Quando la funzione I SENSE è attivata, il telecomando deve essere posizionato in un'area in cui l'unità interna può ricevere il segnale inviato dal telecomando.



### 10. Pulsanti TIMER ON / TIMER OFF (Timer acceso / Timer spento)

Il pulsante "TIMER ON" (Timer acceso) consente di impostare l'ora di accensione del timer. Dopo aver premuto questo pulsante, l'icona  scompare e la parola "ON" sul telecomando lampeggia. Premere il pulsante  o  per regolare l'impostazione TIMER ON (Timer acceso). Dopo ogni pressione del pulsante  o , l'impostazione TIMER ON aumenta o diminuisce di 1 minuto. Tenere premuto il pulsante  o , 2 secondi dopo, l'ora cambia rapidamente fino a raggiungere l'ora richiesta. Premere "TIMER ON" (Timer acceso) per confermare. La parola "ON" smetterà di lampeggiare. L'icona  riprende la visualizzazione. Annullare il TIMER ON: A condizione che TIMER ON (Timer acceso) sia attivata, premere il pulsante "TIMER ON" per cancellarla. Il pulsante "TIMER OFF" (Timer spento) consente di impostare l'ora di spegnimento del timer. Dopo aver premuto questo pulsante, l'icona  scompare e la parola "OFF" sul telecomando lampeggia. Premere il pulsante  o  per regolare l'impostazione TIMER OFF (Timer spento). Dopo ogni pressione del pulsante  o , l'impostazione TIMER OFF aumenta o diminuisce di 1 minuto. Tenere premuto il pulsante  o , 2 secondi dopo, l'ora cambia rapidamente fino a raggiungere l'ora richiesta. Premere "TIMER OFF" (Timer acceso) per confermare. La parola "OFF" smetterà di lampeggiare. L'icona  riprende la visualizzazione. Annullare il TIMER OFF: A condizione che TIMER OFF sia attivata, premere il pulsante "TIMER OFF" per cancellarla.

#### Nota:

- In stato acceso e spento, impostare TIMER OFF o TIMER ON contemporaneamente.
- Prima di impostare TIMER ON o TIMER OFF, regolare correttamente l'ora dell'orologio.
- Dopo aver avviato TIMER ON o TIMER OFF, impostare la circolazione costante valida. Dopodiché, il climatizzatore viene acceso o spento in base all'ora impostata. Il pulsante ON/OFF non ha alcun effetto sull'impostazione. Se questa funzione non è necessaria, utilizzare il telecomando per annullarla.




### 11. Pulsante CLOCK (Orologio)

Premere questo pulsante per impostare l'ora dell'orologio. L'icona  sul telecomando lampeggia. Premere il pulsante ▲ o ▼ entro 5 secondi per impostare l'ora dell'orologio. Ogni volta che si preme il pulsante ▲ o ▼, dopo 2 secondi, l'ora cambia velocemente. Rilasciare il pulsante dopo aver raggiunto l'ora desiderata. Premere "CLOCK" (Orologio) per confermare l'ora. L'icona  smette di lampeggiare.

#### Nota:

- L'orologio adotta la modalità 24 ore.
- L'intervallo tra due operazioni non può superare 5 secondi. In caso contrario,, telecomando esce dalla modalità configurazione. L'operazione per il TIMER ON (Timer acceso) e il TIMER OFF (Timer spento) è la stessa.

### 12. Pulsante QUIET (Silenziosa)

Premere questo pulsante, lo stato Quiet (silenziosa) è in modalità Auto Quiet (Silenziosa automatica) e visualizza  e il segnale "AUTO". La modalità Quiet (silenziosa) visualizza il segnale  e durante Quiet OFF (Silenziosa disattivata) non viene visualizzato alcun segnale "". Dopo l'accensione, Quiet OFF (Silenziosa disattivata) è impostato per impostazione predefinita.



#### NOTA:

- La funzione Quiet (Silenziosa) può essere impostata in tutte le modalità. In modalità Quiet (Silenziosa), la velocità della ventola non è disponibile.
- Quando è selezionata la funzione Quiet (Silenziosa):  
In modalità raffreddamento: la ventola interna funziona alla velocità 4. **10 minuti dopo o quando la temperatura ambiente interna è  $\leq 28^{\circ}\text{C}$ , la ventola interna funziona alla velocità 2 o in modalità silenziosa in base al confronto tra la temperatura ambiente interna e la temperatura impostata.** In modalità riscaldamento: la ventola interna funziona alla velocità 3 o in modalità silenziosa in base al confronto tra la temperatura ambiente interna e la temperatura impostata. In modalità riscaldamento: la ventola interna funziona alla velocità 3 o in modalità silenziosa in base al confronto tra la temperatura ambiente interna e la temperatura impostata. In modalità deumidificazione, ventola: la ventola interna funziona in modalità silenziosa. In modalità automatica: la ventola interna funziona in modalità silenziosa automatica in base alla modalità effettiva di raffreddamento, riscaldamento o ventola.
- La funzione Quiet (Silenziosa) è disponibile solo per alcuni modelli.





### 13. Pulsante WIFI

Premere il pulsante "WiFi" per attivare o disattivare la funzione WiFi. Quando la funzione WiFi è attivata, l'icona "WiFi" viene visualizzata sul telecomando. Con l'unità spenta, premere contemporaneamente i pulsanti "MODE" e "WiFi" per 1 secondo. Il modulo WiFi viene ripristinato alle impostazioni predefinite di fabbrica.

### 14. Pulsante LIGHT (Luce)

Premere questo pulsante per spegnere la luce del display sull'unità interna. L'icona "" sul telecomando scompare. Premere nuovamente questo pulsante per accendere la luce del display. L'icona "" viene visualizzata.




## 15. Pulsante

Premere questo pulsante per attivare o disattivare le funzioni Ionizzatore e di pulizia (aria fresca – non disponibile) durante il funzionamento. Premere questo pulsante per la prima volta per avviare la funzione di pulizia. Sullo schermo LCD viene visualizzato . Premere il pulsante per la seconda volta per avviare le funzioni di ionizzazione e la funzione di pulizia simultaneamente. Sullo schermo LCD viene visualizzato  e . Premere questo pulsante per la terza volta per disattivare la funzione ionizzatore e la funzione di pulizia simultaneamente. Premere questo pulsante per la quarta volta per avviare la funzione ionizzatore. Sullo schermo LCD viene visualizzato . Premere nuovamente questo pulsante per ripetere l'operazione precedente.


## 16. Pulsante TEMP

Premendo questo pulsante, è possibile visualizzare la temperatura interna impostata, la temperatura ambiente interna o la temperatura ambiente esterna (non disponibile) sul display dell'unità interna. L'impostazione sul telecomando viene selezionata in sequenza circolare come di seguito



- Quando si seleziona  o nessun display con il telecomando, la spia della temperatura sull'unità interna visualizza la temperatura impostata.
- Quando si seleziona  con il telecomando, la spia della temperatura sull'unità interna visualizza la temperatura dell'ambiente interno.
- Quando si seleziona  con il telecomando, la spia della temperatura sull'unità interna visualizza la temperatura dell'ambiente esterno. (non disponibile)

### NOTA:

- La visualizzazione della temperatura esterna non è disponibile. In quel momento, l'unità interna riceve il segnale , mentre visualizza la temperatura interna impostata.
- Per impostazione predefinita, visualizzare la temperatura impostata quando si accende l'unità. Non c'è alcuna visualizzazione sul telecomando.
- Quando si seleziona la visualizzazione della temperatura ambiente interna o esterna, la spia della temperatura interna visualizza la temperatura corrispondente e passa automaticamente alla visualizzazione della temperatura impostata dopo tre o cinque secondi.

## INTRODUZIONE ALLE FUNZIONI PER LE COMBINAZIONI DI PULSANTI

### FUNZIONE RISPARMIO ENERGETICO

In modalità raffreddamento, premere contemporaneamente i pulsanti "TEMP" e "CLOCK" (Orologio) per avviare o disattivare la funzione risparmio energetico. Quando la funzione risparmio energetico è avviata, sul telecomando viene visualizzato "SE" e il climatizzatore regola automaticamente la temperatura impostata in base alle impostazioni di fabbrica per raggiungere il miglior effetto di risparmio energetico. Premere di nuovo contemporaneamente i pulsanti "TEMP" e "CLOCK" (Orologio) per uscire dalla funzione risparmio energetico.

**NOTA:**

- Nella funzione risparmio energetico, la velocità della ventola per impostazione predefinita è sulla velocità automatica e non può essere regolata.
- Con la funzione risparmio energetico, la temperatura impostata non può essere regolata. Premere il pulsante "TURBO" e il telecomando non invia.
- La funzione Sleep (Sospensione) e la funzione risparmio energetico non possono essere attive contemporaneamente. Se la funzione risparmio energetico è stata impostata in modalità raffreddamento, premere il pulsante Sleep (Sospensione) per annullare la funzione risparmio energetico. Se la funzione Sleep (Sospensione) è stata impostata in modalità raffreddamento, avviare la funzione risparmio energetico per annullare la funzione Sleep (Sospensione).

**FUNZIONE RISCALDAMENTO 8°C**

In modalità riscaldamento, premere contemporaneamente i pulsanti "TEMP" e "CLOCK" (Orologio) per avviare o disattivare la funzione riscaldamento a 8°C. Quando questa funzione è avviata, sul telecomando vengono visualizzati e "8 °C". Il climatizzatore mantiene lo stato riscaldamento a 8°C. Premere nuovamente contemporaneamente i pulsanti "TEMP" e "CLOCK" (Orologio) per annullare questa funzione.

**NOTA:**

- Nella funzione riscaldamento a 8°C, la velocità della ventola per impostazione predefinita è sulla velocità automatica e non può essere regolata.
- Con la funzione riscaldamento a 8°C, la temperatura impostata non può essere regolata. Premere il pulsante "TURBO" e il telecomando non invia il segnale.
- La funzione riscaldamento a 8°C e la funzione risparmio energetico non possono essere attive contemporaneamente. Se la funzione riscaldamento a 8°C è stata impostata in modalità riscaldamento, premere il pulsante Sleep per annullare la funzione riscaldamento. Se la funzione Sleep (Sospensione) è stata impostata in modalità riscaldamento, avviare la funzione riscaldamento a 8°C per annullare la funzione Sleep (Sospensione).

**MODALITÀ NOTTE**

In modalità raffreddamento o riscaldamento, quando si attiva la modalità sospensione e si passa alla velocità bassa o silenziosa, l'unità esterna entra in modalità notturna.

**NOTA:**

- Quando si ritiene che l'effetto di raffreddamento e riscaldamento sia scarso, premere il pulsante "Fan" (Ventola) per impostare un'altra velocità della ventola o premere contemporaneamente i pulsanti "Clock" (Orologio) e "Light" (Luce) per uscire dalla modalità notturna.
- La modalità notturna può funzionare solo a temperatura ambiente normale.
- Questa funzione è disponibile per alcuni modelli.


**Funzione di blocco di sicurezza per protezione bambini**

Premere e simultaneamente per attivare o disattivare la funzione WiFi. Quando la funzione blocco bambini è attiva, l'icona viene visualizzata sul telecomando. Se si utilizza il telecomando, l'icona lampeggia tre volte senza inviare segnali all'unità.

**FUNZIONE COMMUTAZIONE DELLA VISUALIZZAZIONE DELLA TEMPERATURA**

In stato OFF (Acceso), premere i pulsanti " " e "MODE" (Modalità) simultaneamente per cambiare la visualizzazione della temperatura °C e °F

## GUIDA OPERATIVA DI BASE

- 1 Dopo aver collegato l'alimentazione, premere il pulsante "ON/OFF" o il telecomando per accendere il climatizzatore. Premerlo di nuovo per disattivare.
- 2 Premere il pulsante MODE per selezionare la modalità: AUTO, COOL (Raffreddamento), DRY (Deumidificazione), FAN (Ventola), HEAT (Riscaldamento).
- 3 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare temperatura desiderata. La temperatura non può essere regolata in modalità Auto.
- 4 Premere il pulsante FAN per selezionare la velocità della ventola: automatica, bassa, bassa-media, media, media-alta, alta.
- 5 Premere il pulsante  per selezionare l'angolo di emissione dell'aria.

## FUNZIONE PULIZIA AUTOMATICA

Con l'unità spenta, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti "MODE" (Modalità) e "FAN" (Ventola) per 5 secondi per accendere o spegnere la funzione SELF CLEAN (Pulizia automatica). Quando la funzione SELF CLEAN (Pulizia automatica) è accesa, l'interno visualizza "CL". Durante il processo di SELF CLEAN dell'evaporatore, l'unità esegue un rapido raffreddamento o riscaldamento. Potrebbe emettere del rumore, dato dal suono di liquido che scorre o di dilatazione termica o restringimento per il freddo. Il climatizzatore potrebbe soffiare aria fredda o calda, il che è un fenomeno normale. Durante il processo di pulizia, assicurarsi che la stanza sia ben aerata per evitare di compromettere il comfort.


### NOTA:

- La funzione SELF CLEAN (Pulizia automatica) può funzionare solo a temperatura ambiente normale. Se l'ambiente è polveroso, pulirlo una volta al mese. Altrimenti, pulirlo una volta ogni tre mesi. Dopo aver attivato la funzione SELF CLEAN (Pulizia automatica), è possibile uscire dall'ambiente. Al termine della funzione SELF CLEAN (Pulizia automatica), il climatizzatore entra in modalità standby.

## FUNZIONE COMMUTAZIONE DELLA VISUALIZZAZIONE DELLA TEMPERATURA

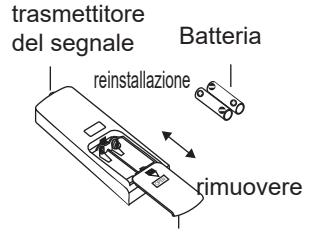
In stato OFF (Acceso), premere i pulsanti ▼ e "MODE" (Modalità) simultaneamente per cambiare la visualizzazione della temperatura °C e °F.

## GUIDA OPERATIVA DI BASE

1. Dopo aver collegato l'alimentazione, premere il pulsante "ON/OFF" o il telecomando per accendere il climatizzatore. Premerlo di nuovo per disattivare.
2. Premere il pulsante MODE per selezionare la modalità: AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT.
3. Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare temperatura desiderata. La temperatura non può essere regolata in modalità Auto.
4. Premere il pulsante FAN (Ventola) per selezionare la velocità della ventola: automatica, bassa, bassa-media, media, media-alta, alta.
5. Premere il pulsante  per selezionare l'angolo di emissione dell'aria.

## SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE DEL TELECOMANDO

1. Premere il lato posteriore del telecomando contrassegnato con "OPEN" e quindi spingere verso l'esterno il coperchio del vano batteria nella direzione della freccia.
2. Sostituire le due batterie 7# (AAA 1,5V) e assicurarsi che le posizioni dei poli "+" e "-" siano corrette.
3. Reinstallare il coperchio del vano batteria.



### NOTA:

Durante il funzionamento, puntare il trasmettitore del segnale del telecomando verso la finestra di ricezione sull'unità interna.

- La distanza tra il trasmettitore del segnale e la finestra di ricezione non deve essere superiore a 8 m e non devono esserci ostacoli tra loro.
- Il segnale potrebbe essere facilmente disturbato in un locale in cui sono presenti lampade fluorescenti o telefoni wireless; durante l'uso il telecomando deve essere vicino all'unità interna.
- Quando è necessario, sostituire le batterie con altre nuove dello stesso modello.
- Quando si prevede di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo, rimuovere le batterie.
- Se il display sul telecomando è sfocato o non c'è alcuna visualizzazione, sostituire le batterie.

## PULIZIA E MANUTENZIONE



### AVVERTENZA

- Prima di pulire il climatizzatore, spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione per evitare folgorazione.
- NON lavare il climatizzatore con acqua per evitare folgorazioni.
- NON utilizzare liquidi volatili per pulire il condizionatore d'aria.
- NON utilizzare detergenti liquidi o corrosivi per pulire l'apparecchio e non spruzzare acqua o altri liquidi su di esso, in caso contrario si potrebbero danneggiare i componenti in plastica e persino causare folgorazione.

### Pulire la superficie dell'unità interna

Quando la superficie dell'unità interna è sporca, si consiglia di usare un panno morbido asciutto o un panno umido per pulirla.

### NOTA:

- Non rimuovere il pannello quando lo si pulisce

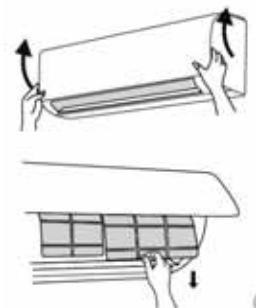
### Pulizia del filtro

#### 1. Aprire il pannello.

Estrarre il pannello fino a raggiungere una certa angolazione, come mostrato nella figura.

#### 2. Togliere il filtro.

Togliere il filtro come indicato nella figura.



### 3. Pulizia del filtro.

- Per pulire il filtro utilizzare un raccogli-polvere o dell'acqua.
- Se il filtro è molto sporco, pulirlo con acqua (a temperatura inferiore a 45°C), quindi metterlo ad asciugare in un luogo fresco e ombreggiato.



### 4. Installare il filtro.

Installare correttamente il filtro e quindi chiudere ermeticamente la copertura del pannello.



## **AVVERTENZA**

- Il filtro deve essere pulito ogni tre mesi. Se nell'ambiente operativo è presente molta polvere, si consiglia di pulirlo frequentemente.
- Dopo aver rimosso il filtro, non toccare le alette, per evitare lesioni.
- **NON** usare fuoco o un phon per asciugare il filtro. Ciò potrebbe causare deformazione o pericolo d'incendio.

### **Nota: Punti fondamentali da controllare prima dell'uso nel caso in cui il climatizzatore non venga utilizzato per un lungo periodo.**

1. Controllare se le prese d'aria e le uscite dell'aria sono ostruite.
2. Controllare che l'interruttore dell'aria, la spina e la presa di corrente siano in buone condizioni.
3. Controllare se il filtro è pulito.
4. Controllare se la staffa di montaggio dell'unità esterna è danneggiata o corrosa. In caso affermativo, contattare il rivenditore.
5. Controllare se il tubo di scarico è danneggiato.

### **Nota: Punti fondamentali da controllare prima di interrompere l'uso del climatizzatore per un lungo periodo.**

1. Scollegare all'alimentazione elettrica.
2. Pulire il filtro e il pannello anteriore dell'unità interna.
3. Controllare se la staffa di montaggio dell'unità esterna è danneggiata o corrosa. In caso affermativo, contattare il rivenditore.

### **Avviso per il recupero**

1. Molti materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltirli nell'unità di riciclaggio appropriata.
2. Se si desidera smaltire il climatizzatore, contattare il rivenditore locale o il centro assistenza per il metodo di smaltimento corretto.

## **ANALISI DEI MALFUNZIONAMENTI**

### **Analisi generica del fenomeno**

Controllare gli elementi sottostanti prima di richiedere la manutenzione. Se il malfunzionamento non può ancora essere eliminato, contattare il rivenditore di zona o professionisti certificati.

## PROBLEMA – CAUSA – SOLUZIONE

Fenomeno	Controllare quanto segue	Soluzione
L'unità interna non riesce a ricevere il segnale del telecomando oppure sul telecomando non viene eseguita alcuna azione.	È soggetto a gravi interferenze (ad esempio elettricità statica, tensione stabile)?	Staccare la spina. Reinserrire la spina dopo circa 3 minuti, quindi riaccendere l'unità.
	Il telecomando si trova nel raggio di ricezione del segnale?	Il raggio di ricezione del segnale è di 8 m.
L'unità interna non riesce a ricevere il segnale del telecomando oppure sul telecomando non viene eseguita alcuna azione.	Sono presenti ostacoli?	Rimuovere gli ostacoli.
	Il telecomando è puntato verso la finestra di ricezione?	Selezionare l'angolazione corretta e puntare il telecomando verso la finestra di ricezione sull'unità interna.
	La sensibilità del telecomando è bassa; il display è sfocato e non c'è alcuna visualizzazione?	Controllare le batterie. Se la carica delle batterie è troppo bassa, sostituirle.
	Nessuna visualizzazione quando si utilizza il telecomando?	Controllare se il telecomando sembra danneggiato. In caso affermativo, sostituirlo.
	Lampada fluorescente nel locale?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avvicinare il telecomando all'unità interna.</li> <li>• Spegnerne la lampada fluorescente e riprovare.</li> </ul>
Nessuna emissione di aria dall'unità interna.	L'ingresso o l'uscita dell'aria dell'unità interna sono bloccati?	Rimuovere gli ostacoli.
	In modalità riscaldamento, la temperatura interna è stata raggiunta per impostare la temperatura?	Dopo aver raggiunto la temperatura impostata, l'unità interna smette di soffiare aria.
	La modalità riscaldamento è appena stata attivata?	Per evitare di soffiare aria fredda, l'unità interna viene avviata dopo un ritardo di diversi minuti, il che è un fenomeno normale.

Fenomeno	Controllare quanto segue	Soluzione
Il climatizzatore non può funzionare.	Guasto all'alimentazione elettrica?	Attendere fino al ripristino dell'alimentazione.
	La spina è allentata?	Reinserire la spina.
	L'interruttore dell'aria scatta oppure il fusibile è bruciato?	Chiedere a un professionista di sostituire l'interruttore dell'aria o il fusibile.
	Il cablaggio funziona male?	Chiedere a un professionista di sostituirlo.
	L'unità si è riavviata immediatamente dopo aver interrotto il funzionamento?	Attendere 3 minuti, quindi riaccendere l'unità.
	L'impostazione della funzione per il telecomando è corretta?	Reimpostare la funzione.
Viene emessa nebbia dall'uscita dell'aria dell'unità interna.	Temperatura e umidità interne sono elevate?	Perché l'aria interna si raffredda rapidamente. Dopo un po', la temperatura e l'umidità interne diminuiscono e la nebbia scompare.
La temperatura impostata non può essere regolata.	L'unità funziona in modalità automatica?	La temperatura non può essere regolata in modalità automatica. Cambiare la modalità di funzionamento se è necessario regolare la temperatura.
	La temperatura richiesta supera l'intervallo di temperatura impostato?	Intervallo di temperatura impostato: 16°C ~ 30°C.
L'effetto di raffreddamento/riscaldamento non è buono.	La tensione è troppo bassa?	Attendere che la tensione ritorni normale.
	Il filtro è sporco?	Pulire il filtro.
	La temperatura impostata è nell'intervallo corretto?	Regolare la temperatura nell'intervallo corretto.
	Porta e finestra sono aperte?	Chiudere la porta e la finestra.
Vendono emessi odori.	Se c'è una fonte di odore, come mobili e sigarette, ecc	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminare la fonte di odore.</li> <li>• Pulire il filtro.</li> </ul>
Il climatizzatore si avvia improvvisamente	Ci sono interferenze, come tuoni, dispositivi wireless, ecc.?	Scollegare l'alimentazione, ricollegarla e quindi riaccendere l'unità.

Fenomeno	Controllare quanto segue	Soluzione
L'unità esterna presenta vapore.	La modalità riscaldamento è attiva?	Durante lo sbrinamento in modalità riscaldamento, si potrebbe generare del vapore, il che è un fenomeno normale.
Rumore di "scorrimento di acqua".	Il climatizzatore è appena stato acceso o spento?	Il rumore è dato dal suono del refrigerante che scorre all'interno dell'unità, il che è un fenomeno normale.
Rumore di incrinatura.	Il climatizzatore è appena stato acceso o spento?	Questo è il suono di attrito causato dalla dilatazione e/o dalla contrazione del pannello o di altre parti a causa della variazione di temperatura.

### Codice di errore

Quando lo stato del climatizzatore è anomalo, la spia di temperatura sull'unità interna lampeggia per visualizzare il codice di errore corrispondente.

Fare riferimento all'elenco seguente per l'identificazione del codice di errore

Codice di errore	Risoluzione dei problemi
E5, E8, U8, H6, H3, E1, E6	Può essere eliminato dopo aver riavviato l'unità. In caso contrario, contattare un professionista qualificato per assistenza.
C5, F1, F2, F0	Contattare un tecnico qualificato autorizzato.

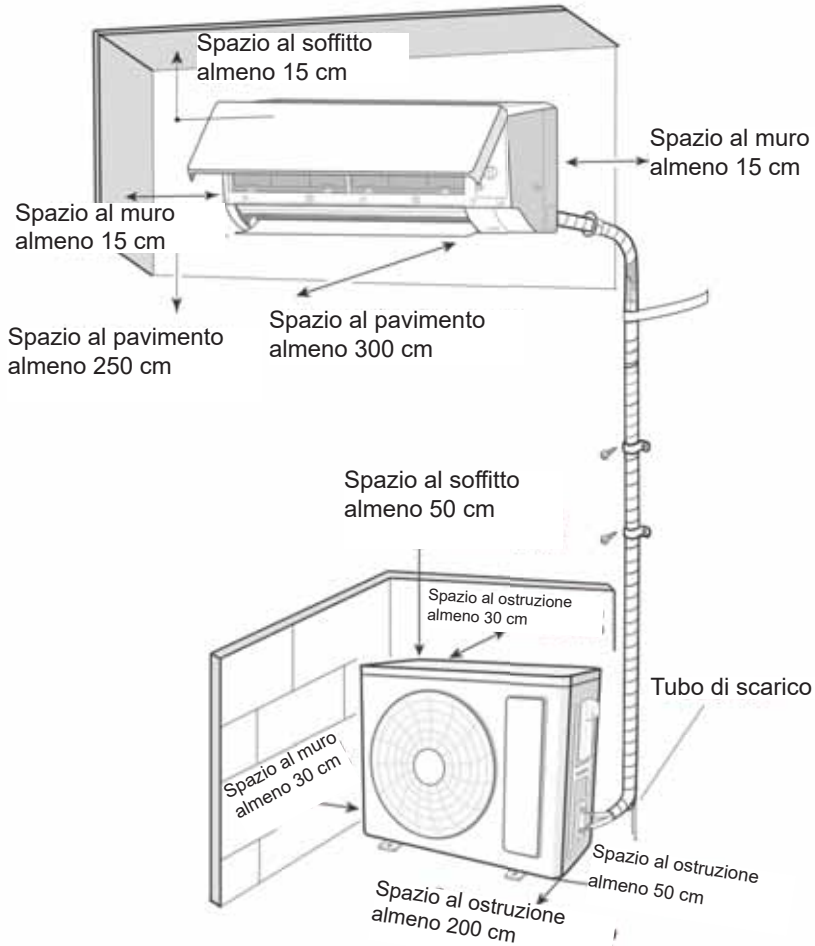
**NOTA:** Se vengono visualizzati altri codici di errore, contattare personale qualificato per l'assistenza.

Spegnerne il climatizzatore, staccare la spina e contattare il tecnico autorizzato.

### AVVERTENZA:

- Quando si verifica uno dei seguenti fenomeni, spegnere il climatizzatore e scollegare immediatamente l'alimentazione, quindi contattare il rivenditore o professionisti qualificati per assistenza.
- Il cavo di alimentazione è surriscaldato o danneggiato.
- Si avverte rumore anomalo durante il funzionamento.
- L'interruttore dell'aria scatta frequentemente.
- Il climatizzatore emette odore di bruciato.
- È presente una perdita dall'unità interna.
- NON riparare o rimontare il condizionatore d'aria da solo.
- Se il climatizzatore viene utilizzato in condizioni anomale, potrebbe causare malfunzionamenti, folgorazione o rischio di incendio.

**SCHEMA DELLE DIMENSIONI DI INSTALLAZIONE**



Gli ingombri necessari per una corretta installazione dell'unità includono le distanze minime per il collegamento dei componenti.

## Strumenti per l'installazione

1. Misuratore di livello	2. Cacciavite	3. Trapano a percussione
4. Testa di perforazione	5. Espansore per tubi	6. Chiave dinamometrica
7. Chiavi a estremità aperta	8. Tagliatubi	9. Rilevatore di perdite
10. Pompa di aspirazione	11. Manometro	12. Misuratore universale
13. Chiave esagonale interna		14. Metro a nastro

### NOTA:

- Per l'installazione contattare l'agente di zona.
- NON utilizzare cavi di alimentazione non qualificati.

## Selezione del luogo di installazione

### Requisiti base

L'installazione dell'unità nei seguenti luoghi può causare malfunzionamenti. Se non è possibile evitarlo, consultare il rivenditore di zona.

1. Luoghi con forti fonti di calore, vapori, gas infiammabili o esplosivi o oggetti volatili diffusi nell'aria.
2. Luoghi con dispositivi ad alta frequenza (come saldatrici, apparecchiature medicali).
3. Luoghi vicini ad aree costiere.
4. Luoghi con presenza di oli o fumi nell'aria.
5. Luoghi con presenza di gas solforato.
6. Altri luoghi caratterizzati da circostanze speciali.
7. L'apparecchio non deve essere installato nella lavanderia.
8. Non è consentito installarlo su una struttura di base instabile o motrice (ad esempio un camion) o in un ambiente corrosivo (ad esempio una fabbrica chimica).

### Unità interna

1. Non ci devono essere ostruzioni vicino all'ingresso e all'uscita dell'aria.
2. Selezionare una posizione in cui l'acqua di condensa possa essere dispersa facilmente e non danneggi altre persone.
3. Selezionare una posizione comoda per collegare l'unità esterna e vicino alla presa di corrente.
4. Selezionare una posizione fuori dalla portata dei bambini.
5. La posizione deve essere in grado di sostenere il peso dell'unità interna e di non far aumentare rumore e vibrazioni.
6. L'apparecchio deve essere installato a 2,5 m.
7. NON installare l'unità interna appena sopra l'apparecchio elettrico.
8. Fare del proprio meglio per tenersi lontani dalle lampade fluorescenti.

### Unità esterna

1. Selezionare un luogo in cui il rumore e l'aria in uscita emessa dall'unità esterna non infastiscano il vicinato.
2. Il luogo deve essere ben ventilato e asciutto, l'unità esterna non dev'essere esposta direttamente alla luce solare o a forti venti.
3. Il luogo deve essere in grado di sopportare il peso dell'unità esterna.

4. Assicurarsi che l'installazione segua i requisiti dello schema dimensionale di installazione.
5. Selezionare un luogo fuori dalla portata dei bambini e lontano da animali o piante. Se non è possibile evitarlo, aggiungere una recinzione per motivi di sicurezza.

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1. Durante l'installazione dell'unità è necessario rispettare le norme di sicurezza elettrica.
2. Impianto e interruttore dell'aria.
3. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia adeguata ai requisiti del climatizzatore. Alimentazione elettrica instabile o cablaggio non corretto possono causare folgorazione, rischi di incendio o malfunzionamenti. Installare cavi di alimentazione adeguati prima di utilizzare il climatizzatore.
4. Collegare correttamente il filo sotto tensione, il filo neutro e il filo di messa a terra nella presa di corrente.
5. Assicurarsi di interrompere l'alimentazione prima di procedere a qualsiasi lavoro relativo ad elettricità e sicurezza.
6. Non fa passare corrente prima di aver terminato l'installazione.
7. Se il cavo in dotazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente di assistenza o da simili persone qualificate al fine di evitare pericoli.
8. La temperatura del circuito del refrigerante è elevata, tenere il cavo di interconnessione lontano dal tubo di rame.
9. L'apparecchio deve essere installato secondo le normative elettriche nazionali.
10. L'apparecchio dovrebbe essere installato, azionato e conservato in una stanza con una superficie maggiore di 4 m<sup>2</sup>.



Si noti che l'unità è riempita con gas infiammabile R32. Un trattamento inappropriato dell'unità comporta il rischio di gravi danni a persone e materiali. Dettagli relativi a questo refrigerante sono disponibili nel capitolo "refrigerante".

## REQUISITI PER IL COLLEGAMENTO ELETTRICO

### REQUISITI DI MESSA A TERRA

1. Il condizionatore è un elettrodomestico di prima categoria. Deve essere effettuata una messa a terra corretta mediante un apposito dispositivo, da parte di un professionista. Assicurarsi che sia sempre collegato a terra in modo efficace, altrimenti si potrebbero causare folgorazioni.
2. Il filo giallo-verde nel climatizzatore è un filo di messa a terra, che non può essere utilizzato per altri scopi.
3. La resistenza di terra deve essere conforme alle normative nazionali sulla sicurezza elettrica.
4. L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile.
5. Un interruttore onnipolare con una separazione dei contatti di almeno 3 mm in tutti i poli deve essere collegato al cablaggio fisso.

### Capacità dell'interruttore dell'aria

Per includere un interruttore d'aria con capacità adeguata, si prenda in considerazione la tabella seguente. Un interruttore dell'aria deve essere incluso nella funzione allacciamento magnetico e allacciamento riscaldamento, può proteggere l'impianto elettrico da cortocircuito e sovraccarico. (Precauzione: non utilizzare il fusibile solo per proteggere il circuito.)

Climatizzatore	Capacità dell'interruttore dell'aria
09K & 12K	10A
17K & 21K & 18K & 22K	16A
24 K	25 A

## INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ INTERNA

### **Fase uno:** Scelta della posizione di installazione

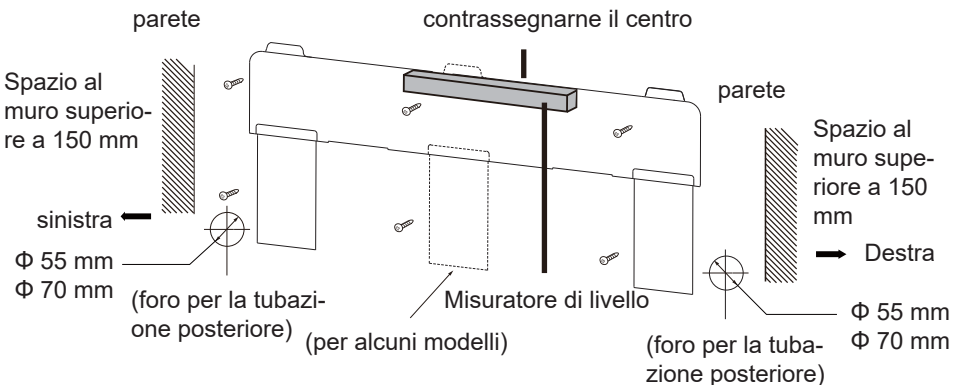
Consigliare la posizione di installazione e confermarla con il cliente.

### **Fase due:** Installare il telaio per il montaggio a parete

1. Appendere il telaio di montaggio a parete alla parete; regolarlo in posizione orizzontale con il misuratore di livello e quindi indicare i fori di fissaggio delle viti sulla parete.
2. Praticare i fori di fissaggio delle viti sulla parete con un trapano a percussione (le specifiche della testa del trapano devono corrispondere a quelle dei tasselli ad espansione in plastica), quindi inserire i tasselli di espansione in plastica nei fori.
3. Fissare il telaio di montaggio a parete alla parete con viti autofilettanti, quindi verificare se il telaio è installato saldamente tirandolo. Se il tassello ad espansione in plastica è allentato, praticare un altro foro di fissaggio nelle vicinanze.

### **Fase tre:** Aprire il foro per la tubazione

1. Scegliere la posizione del foro per la tubazione in base alla direzione del tubo di uscita. La posizione del foro per la tubazione deve essere leggermente più bassa rispetto al telaio montato a parete, come mostrato di seguito.
2. Al termine dell'installazione, tirare il dado di montaggio con una chiave dinamometrica. Toccare con la mano per confermare che sia fissato saldamente. La distribuzione della forza deve essere uniforme in tutte le viti.
3. Aprire un foro per la tubazione con un diametro  $\Phi 55$  o  $\Phi 70$  sulla posizione di uscita del tubo selezionata. Per scaricare senza problemi, inclinare leggermente il foro per la tubazione sulla parete verso il basso verso il lato esterno con una pendenza di 5-10°.

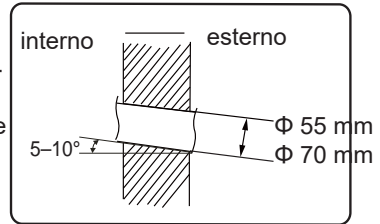


**NOTA:**

- Il pannello a parete è solo a scopo illustrativo, fare riferimento all'installazione effettiva.
- Per il numero e la posizione delle viti fare riferimento alle circostanze effettive.

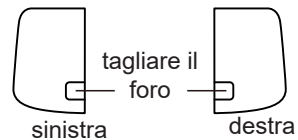
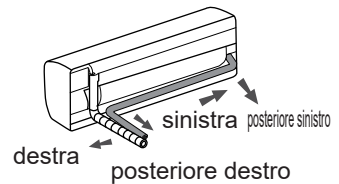
**NOTA:**

- Prestare attenzione alla prevenzione della polvere e adottare le misure di sicurezza appropriate quando si apre il foro.
- I tasselli di espansione in plastica non sono forniti e devono essere acquistati localmente.



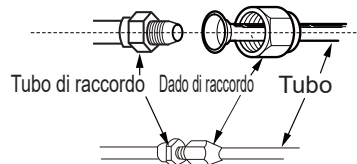
**Fase quattro: Tubo di scarico**

1. Il tubo può essere condotto in direzione destra, posteriore destra, sinistra o posteriore sinistra.
2. Quando si seleziona la direzione del tubo da sinistra o da destra, tagliare il foro corrispondente sulla parte inferiore della scocca.

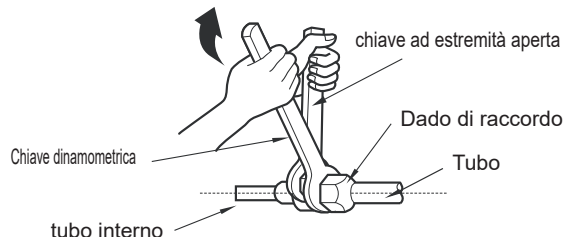


**Fase cinque: Collegare il tubo dell'unità interna**

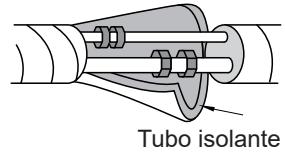
1. Orientare il giunto del tubo verso la bocca a campana corrispondente.
2. Pre-serraggio a mano del dado di raccordo.
3. Regolare la forza di coppia facendo riferimento alla scheda seguente. Posizionare la chiave inglese aperta sul giunto del tubo e posizionare la chiave dinamometrica sul dado di raccordo. Serrare il dado di raccordo con la chiave dinamometrica.



Diametro del dado esagonale	Coppia di serraggio (N-m)
1/4"	15 - 20
3/8"	30 - 40
1/2"	35 - 55
5/8"	60 - 65
3/4"	70 - 75

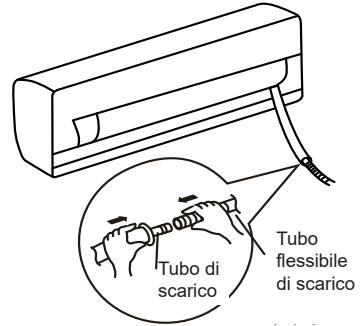


4. Avvolgere il tubo interno e il giunto del tubo di collegamento con tubo isolante, quindi avvolgerlo con nastro isolante.

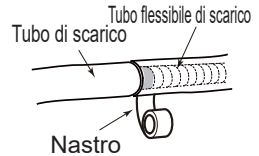


**Fase sei: Installare il tubo flessibile di scarico**

1. Collegare il tubo di scarico al tubo in uscita dell'unità interna .

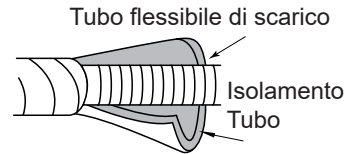


2. Avvolgere il giunto con nastro isolante



**NOTA:**

- Aggiungere un tubo isolante nel tubo di scarico interno per evitare la formazione di condensa.
- I tasselli ad espansione in plastica non sono forniti.

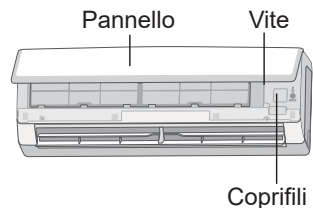


**Fase sette: Collegare il filo dell'unità interna**

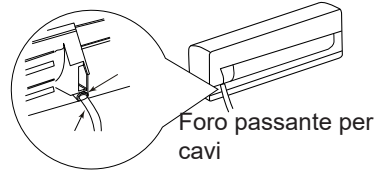
**Nota:**

- Tutti i cavi delle unità interna ed esterna devono essere collegati da un professionista.
- Se la lunghezza del cavo di collegamento dell'alimentazione è insufficiente, contattare il fornitore per richiederne uno nuovo. NON allungare il filo da soli.
- Per i climatizzatori dotati di spina, assicurarsi che la spina sia raggiungibile dopo l'installazione.
- Nei climatizzatori senza spina, è necessario installare un interruttore dell'aria nella linea elettrica. L'interruttore dell'aria deve essere con separazione di tutti i poli e la distanza di separazione dei contatti deve essere superiore a 3 mm.

1. Aprire il pannello, rimuovere la vite sulla copertura del cablaggio e quindi rimuovere la copertura.

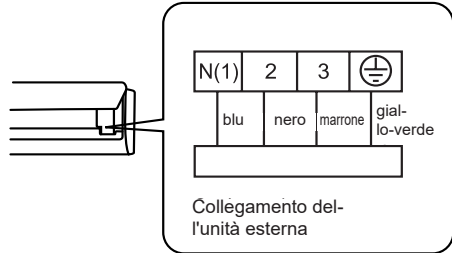


2. Far passare il filo di collegamento dell'alimentazione attraverso il foro passante per cavi sul retro dell'unità interna e quindi estrarlo dal lato anteriore.



Filo di collegamento dell'alimentazione

3. Rimuovere la fascetta fermacavi; collegare il filo di collegamento dell'alimentazione al terminale di cablaggio in base al colore; stringere la vite e quindi fissare il filo di collegamento dell'alimentazione con la fascetta fermacavi.

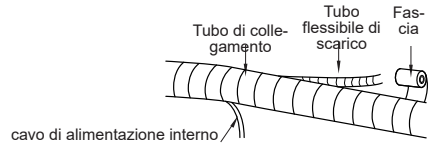
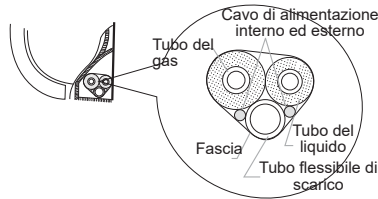


**NOTA:** Lo schema di cablaggio è solo di riferimento, fare riferimento a quello effettivo.

4. Riposizionare la copertura del cablaggio e quindi serrare la vite.
5. Chiudere il pannello.

**Fase otto: Legare il tubo**

1. Legare il tubo di collegamento, il cavo di alimentazione e il tubo di scarico con la fascetta.
2. Riservare una certa lunghezza del tubo di scarico e del cavo di alimentazione per l'installazione quando li si lega. Quando si lega fino a un certo punto, separare l'alimentazione interna e quindi separare il tubo di scarico.
3. Legarli in modo uniforme.
4. Il tubo del liquido e il tubo del gas devono essere legati separatamente all'estremità.

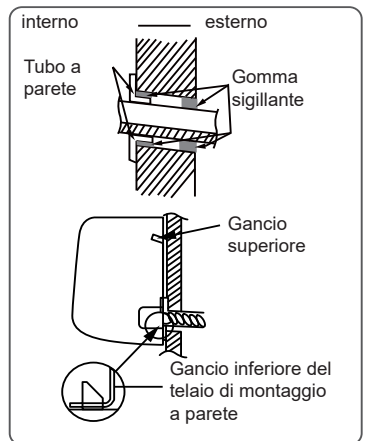


**NOTA:**

- Il cavo di alimentazione e il filo di controllo non possono essere incrociati o attorcigliati.
- Il tubo di scarico deve essere legato alla base.

**Fase nove: Appendere l'unità interna**

1. Inserire i tubi legati nel tubo a parete e poi farli passare attraverso il foro a parete.
2. Appendere l'unità interna al telaio di montaggio a parete.
3. Riempire lo spazio tra i tubi e il foro a parete con gomma sigillante.



4. Fissare il tubo a parete.
5. Controllare che l'unità interna sia installata saldamente e vicina alla parete.

**NOTA:**

- Non piegare eccessivamente il tubo di scarico per evitare intasamenti.

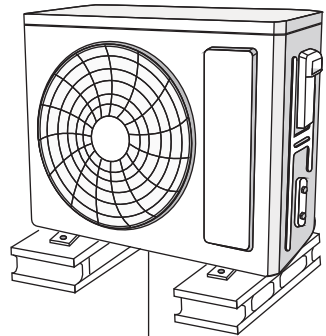
## INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ ESTERNA

### **Fase uno:** Fissare supporto dell'unità esterna (selezionarlo in base alle condizioni di installazione effettive)

1. Selezionare il luogo di installazione in base alla struttura della casa.
2. Fissare il supporto dell'unità esterna nella posizione selezionata con viti ad espansione.

**Nota:**

- Durante l'installazione dell'unità esterna, adottare misure di protezione sufficienti.
- Assicurarsi che il supporto possa sostenere almeno quattro volte il peso dell'unità.
- L'unità esterna deve essere installata ad almeno 3 cm di distanza da terra per installare il giunto di scarico.
- Per l'unità con capacità di raffreddamento pari a 2300~5000 W, sono necessarie 6 viti di espansione; per l'unità con capacità di raffreddamento pari a 6000~8000 W, sono necessarie 8 viti di espansione; per l'unità con capacità di raffreddamento pari a 10000~16000 W, sono necessarie 10 viti di espansione.

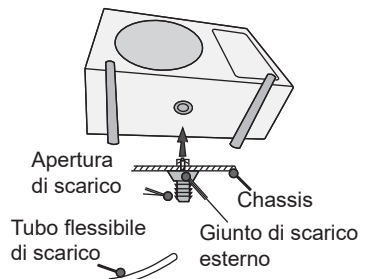


ad almeno 3 cm da terra

### **Fase due:** Installare il giunto di scarico

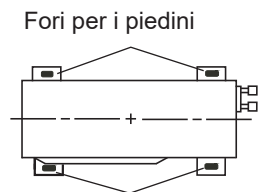
1. Collegare il giunto di scarico esterno al foro sul telaio, come mostrato nell'immagine sottostante.
2. Collegare il tubo di scarico nella relativa presa.

Nota: Per quanto riguarda la forma del giunto di scarico, fare riferimento al prodotto effettivo. Non installare il giunto di scarico in aree molto fredde. Altrimenti, potrebbe ghiacciarsi e causare malfunzionamenti.



### **Fase tre:** Fissare l'unità esterna

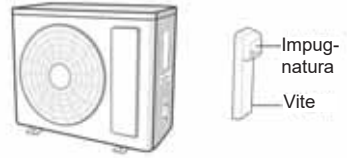
1. Posizionare l'unità esterna sul supporto.
2. Fissare i fori per i piedini dell'unità esterna con bulloni.



Fori per i piedini

## Fase quattro: Collegare i tubi interni e esterni

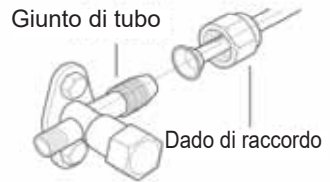
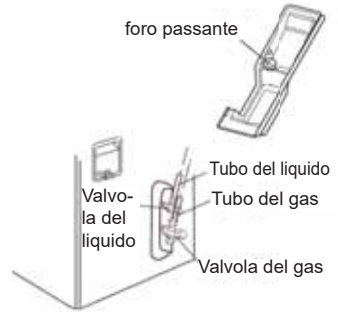
1. Rimuovere la vite sulla maniglia destra dell'unità esterna, quindi togliere la maniglia.



**NOTA:** Quando ci sono più cavi che lo attraversano, il foro trasversale della maniglia deve essere rimosso e devono essere eliminate le sbavature affilate per evitare di danneggiare i cavi.

Applicabile solo ad alcuni modelli

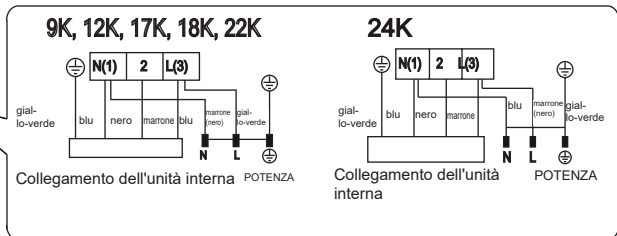
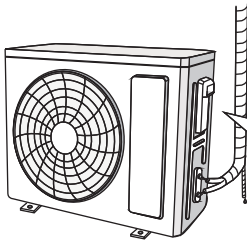
2. Rimuovere il tappo a vite della valvola e puntare il giunto del tubo verso la bocca a campana del tubo.
3. Pre-serraggio a mano del dado di raccordo.
4. Serrare il dado di raccordo con una chiave dinamometrica facendo riferimento al foglio seguente.



Diametro del dado esagonale	Coppia di serraggio (N-m)
1/4"	15 - 20
3/8"	30 - 40
1/2"	45 - 55
5/8"	60 - 65
3/4"	70 - 75

## Fase cinque: collegare il filo elettrico esterno

1. Rimuovere la fascetta stringicavi; collegare il filo di alimentazione e il filo di controllo del segnale (solo per unità di raffreddamento e riscaldamento) al terminale di cablaggio in base al colore; fissarli con le viti.

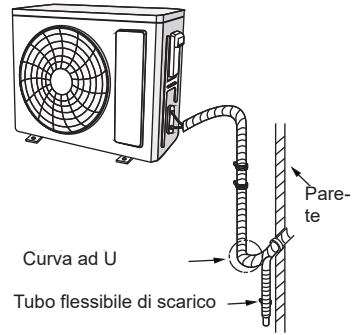


**NOTA:** Lo schema di cablaggio è solo di riferimento. Fare riferimento a quello effettivo.

2. Fissare il cavo di collegamento dell'alimentazione e il cavo di controllo del segnale con una fascetta stringicavi (solo per unità di raffreddamento e riscaldamento).

**NOTA:**

- Dopo aver stretto la vite, tirare leggermente il cavo di alimentazione per verificare che sia ben saldo.
- Non tagliare mai il cavo di collegamento dell'alimentazione per prolungare o accorciare la distanza.

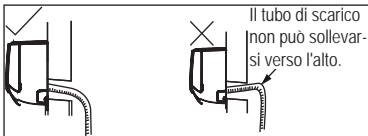


**Fase sei: Pulire i tubi**

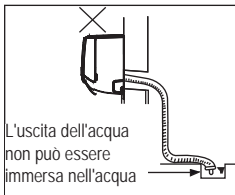
1. I tubi devono essere posizionati lungo il muro, piegati ragionevolmente e possibilmente nascosti. Il semidiametro minimo di curvatura del tubo è 10 cm.
2. Se l'unità esterna è più alta rispetto al foro nel muro, è necessario realizzare una curva a U nel tubo prima che questo entri nella stanza, per evitare che penetri pioggia nella stanza.

**NOTA:**

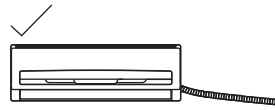
- L'altezza del tubo di scarico attraverso la parete non deve essere superiore a quella del foro del tubo di uscita dell'unità interna.



- L'uscita dell'acqua non può essere immersa nell'acqua per drenare senza problemi.



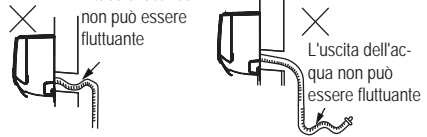
- Inclinare leggermente il tubo di scarico verso il basso. Il tubo di scarico non può essere curvato, sollevato, fluttuante, ecc.



- ✗ Il tubo di scarico non può essere fluttuante

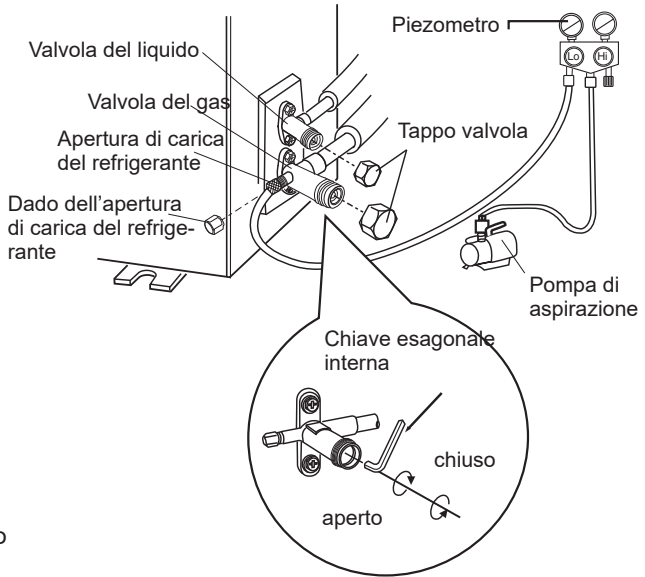


- ✗ Il tubo di scarico non può essere fluttuante



## POMPAGGIO DI ASPIRAZIONE

1. Rimuovere i cappucci delle valvole sulla valvola del liquido e sulla valvola del gas e il dado di sfiato del cambio refrigerante.
2. Collegare il tubo di carica del piezometro allo sfiato per la carica del refrigerante della valvola del gas, quindi collegare l'altro tubo di carica alla pompa di aspirazione.
3. Aprire completamente il piezometro e azionarlo per 10-15 minuti per verificare se la pressione del piezometro rimane a -0,1 MPa.
4. Arrestare la pompa del vuoto e mantenere questo stato per 1-2 minuti per verificare se la pressione del piezometro rimane a -0,1 MPa. Se la pressione diminuisce, potrebbe esserci una perdita.
5. Rimuovere il piezometro, aprire completamente il nucleo delle valvole del liquido e del gas con una chiave esagonale interna.
6. Serrare i cappucci delle valvole e lo sfiato di carica del refrigerante.
7. Reinstallare la maniglia.



## TEST DI FUNZIONAMENTO

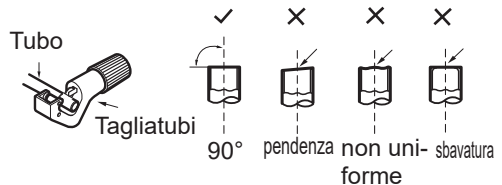
### Metodo di prolunga delle tubazioni

#### Nota:

La prolunga impropria del tubo è la causa principale della perdita di refrigerante. Prolungare il tubo con i seguenti passaggi:

#### A. Tagliare il tubo

- Verificare la lunghezza del tubo in base alla distanza tra unità interna ed esterna.
- Tagliare il tubo alla lunghezza richiesta con un tagliatubi.



#### B. Rimuovere le sbavature

- Rimuovere le sbavature con un tagliabordi ed evitare che entrino nel tubo.

#### C. Mettere il tubo isolante adatto.

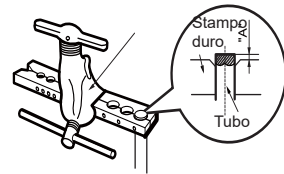
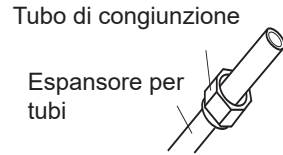
## D. Mettere il dado dell'unità.

- Togliere il dado di raccordo dal tubo di collegamento interno e dalla valvola esterna; installare il dado di raccordo sul tubo.



## E: Espandere la porta

- Espandere la porta con l'espansore.



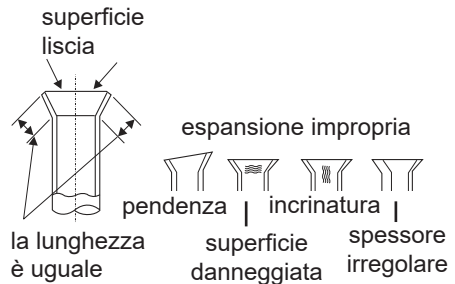
## NOTA:

- "A" è diverso a seconda del diametro, fare riferimento alla scheda sottostante:

Diametro esterno (mm)	A (mm) massimo	A (mm) minimo
Φ 6 - 6,35 (1/4")	1,3	0,7
Φ 9,52 (3/8")	1,6	1,0
Φ 12 - 12,7 (1/2")	1,8	1,0
Φ 15,8 - 16 (5/8")	2,4	2,2

## F: Ispezione

- Controllare la qualità della porta di espansione. In caso di difetti, espandere nuovamente la porta seguendo la procedura indicata sopra.



## RILEVAMENTO DELLE PERDITE

1. Con rilevatore di perdite: Controllare se ci sono perdite con il rilevatore di perdite.
2. Con acqua saponata: Se non è disponibile un rilevatore di perdite, utilizzare acqua saponata per il rilevamento delle perdite. Applicare acqua saponata nella posizione sospetta e mantenere l'acqua saponata per più di 3 minuti. Se da questa posizione fuoriescono bolle d'aria, è presente una perdita.

## Test di funzionamento

### 1. Preparazione per il test di funzionamento

- Specificare al cliente le note importanti per il climatizzatore.

## 2. Metodi per il test di funzionamento

- Accendere l'apparecchio, premere il pulsante ON/OFF sul telecomando per avviare il funzionamento.
- Premere il pulsante MODE per selezionare AUTO, COOL, DRY, FAN e HEAT per verificare se il funzionamento è normale.
- Se la temperatura ambiente è inferiore a 16°C, il climatizzatore non può avviare il raffreddamento.

## CONFIGURAZIONE DEL TUBO DI COLLEGAMENTO

1. La lunghezza standard del tubo di collegamento è 5 m, 7,5 m, 8 m.
2. Lunghezza minima del tubo di collegamento. Per l'unità con tubo di collegamento standard da 5 m, non vi è alcuna limitazione per la lunghezza minima del tubo di collegamento. Per l'unità con tubo di collegamento standard da 7,5 m e 8 m, la lunghezza minima del tubo di collegamento è 3 m.
3. La lunghezza massima del tubo di collegamento è indicata di seguito. Fase 7: Collegare il filo dell'unità interna

### Lunghezza massima del tubo di collegamento

Capacità di cottura	Lunghezza massima del tubo di collegamento
5000 (BTU/h) (1465 W) 7000 (BTU/h) (2051 W) 9000 (BTU/h) (2637 W)	15
12000 (BTU/h) (3516 W)	20
18000 (BTU/h) (5274 W) 24000 (BTU/h) (7032 W)	25
28000 (BTU/h) (5274 W) 36000 (BTU/h) (10548 W) 42000 (BTU/h) (12306 W) 48000 (BTU/h) (14064 W)	30

4. Olio refrigerante aggiuntivo e carica di refrigerante richiesti dopo aver prolungato il tubo di collegamento.
  - Dopo che la lunghezza del tubo di collegamento è stata prolungata di 10 m sulla base della lunghezza standard, è necessario aggiungere 5 ml di olio refrigerante ogni 5 m aggiuntivi di tubo di collegamento. Metodo di calcolo della quantità di carica di refrigerante aggiuntivo (sulla base del tubo del liquido).
  - Quantità di carica di refrigerante aggiuntiva = lunghezza della prolunga del tubo del liquido × quantità di carica di refrigerante aggiuntiva per metro.
  - In base alla lunghezza del tubo standard, aggiungere refrigerante in base ai requisiti, come mostrato nella tabella. La quantità di carica aggiuntiva di refrigerante per metro varia a seconda del diametro del tubo del liquido. Consultare la scheda seguente.

## Quantità di carica di refrigerante aggiuntiva per R32

Diametro del tubo di collegamento in mm		Valvola a farfalla dell'unità interna	Valvola a farfalla dell'unità esterna	
Tubo del liquido	Tubo del gas	Solo raffreddamento, raffreddamento e riscaldamento (g/m)	Solo raffreddamento (g/m)	Raffreddamento e riscaldamento (g/m)
1/4"	3/8" o 1/2"	16	12	16
1/4" o 3/8"	5/8" o 3/4"	40	12	40
1/2"	3/4" o 7/8"	80	24	96
5/8"	1" o 1 1/4"	136	48	96
3/4"	-	200	200	200
7/8"	-	280	280	280

**Nota:** La quantità di carica di refrigerante aggiuntivo indicata nel Foglio 2 è un valore consigliato, non obbligatorio.

## UTILIZZO SICURO DEL REFRIGERANTE INFIAMMABILE

### Requisiti di qualificazione per l'installatore e l'addetto alla manutenzione

- Tutti gli operai che lavorano nel sistema di refrigerazione devono essere in possesso della certificazione valida rilasciata dall'organizzazione autorevole e della qualifica per gestire il sistema di refrigerazione riconosciuta da questo settore. Se è necessaria la presenza di un altro tecnico per la manutenzione e la riparazione dell'apparecchiatura, questi devono essere supervisionati dalla persona che è in possesso della certificazione per l'utilizzo del refrigerante infiammabile.
- Può essere riparata solo con il metodo suggerito dal produttore dell'apparecchiatura.

## NOTE DI INSTALLAZIONE

- Non è consentito utilizzare il climatizzatore in una stanza in cui è presente un fuoco acceso (ad esempio una fonte di fuoco, un apparecchio a gas di carbone in funzione, una stufa in funzione).
- Non è consentito praticare fori nel tubo di collegamento o bruciarlo.
- Il climatizzatore deve essere installato in una stanza più grande della superficie minima del locale. La superficie minima del locale è indicata sulla targhetta o nella tabella a seguente.
- Dopo l'installazione è obbligatorio effettuare un test di tenuta.

**Tabella a - Area minimo del locale (m<sup>2</sup>)**

Area minimo del locale (m <sup>2</sup> )	Quantità di carica (kg)	1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8
	posizione a terra	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8
	montato a finestra	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10
	montato a parete	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1
	montato a soffitto	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1

Area minimo del locale (m <sup>2</sup> )	Quantità di carica (kg)	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
	posizione a terra	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
	montato a finestra	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3
	montato a parete	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6
	montato a soffitto	2,3	2,6	2,8	3,1	4,5	3,7	4

## NOTE DI MANUTENZIONE

- Controllare se l'area di manutenzione o l'area del locale soddisfano i requisiti indicati nella targhetta.
- È consentito l'uso solo in locali che soddisfano i requisiti indicati sulla targhetta.
- Controllare se l'area di manutenzione è ben aerata.
- Lo stato di aerazione continua deve essere mantenuto durante la procedura operativa.
- Controllare se vi è una fonte di incendio reale o potenziale nell'area di manutenzione.
- Le fiamme libere sono vietate nell'area di manutenzione; e deve essere appeso il cartello di avviso "vietato fumare".
- Controllare che il marchio dell'apparecchio sia in buone condizioni.
- Sostituire un eventuale segnale di avvertimento sbiadito o danneggiato.

## SALDATURA

- Se si dovessero tagliare o saldare i tubi dell'impianto del refrigerante durante la manutenzione, seguire la procedura indicata di seguito:
  - a. Spegnerne l'unità e interrompere l'alimentazione.
  - b. Eliminare il refrigerante.
  - c. Aspirare

- d. Pulire con gas N2
- e. Taglio o saldatura
- f. Riportare al punto di assistenza per la saldatura
- Il refrigerante deve essere riciclato nel serbatoio di stoccaggio specifico.
- Assicurarci che non vi siano fiamme libere vicino all'uscita della pompa di aspirazione e che sia ben aerata.

## **RIEMPIMENTO DEL REFRIGERANTE**

- Utilizzare apparecchiature di rifornimento del refrigerante specifiche per R32. Assicurarsi che i diversi tipi di refrigerante non si contaminino tra loro.
- Il serbatoio del refrigerante deve essere tenuto in posizione verticale al momento del rifornimento del refrigerante.
- Attaccare l'etichetta sul sistema dopo il completamento del rifornimento (o se non completato).
- NON riempire eccessivamente.
- Una volta terminato il rifornimento, effettuare la rilevazione delle perdite prima dell'esecuzione del test; un'altra rilevazione delle perdite deve essere effettuata quando viene rimosso.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL TRASPORTO E LO STOC-CAGGIO**

- Utilizzare il rilevatore di gas infiammabili per controllare prima di scaricare e aprire il contenitore.
- Nessuna fonte di fuoco e fumo.
- In base alle norme e alle leggi locali.

### **Istruzioni di sicurezza durante l'installazione o lo spostamento dell'unità**

- Utilizzare il rilevatore di gas infiammabili per controllare prima di scaricare e aprire il contenitore.
- Nessuna fonte di fuoco e fumo.
- In base alle norme e alle leggi locali.

## **CONTROLLO DOPO L'INSTALLAZIONE**

- Dopo l'installazione della lenza, controllare quanto segue.

Elementi da controllare	Possibile malfunzionamento
L'unità è stata installata saldamente?	L'unità potrebbe cadere, tremare o emettere rumore.
È stato eseguito il test di perdita del refrigerante?	Potrebbe causare una capacità di raffreddamento o riscaldamento insufficiente.
L'isolamento termico della tubazione è sufficiente?	Potrebbe causare condensa e gocciolamento d'acqua.
L'acqua viene scaricata correttamente?	Potrebbe causare condensa e gocciolamento d'acqua.
La tensione di alimentazione è conforme alla tensione indicata sulla targhetta?	Potrebbe causare malfunzionamenti o danneggiare i componenti.
Cablaggio elettrico e tubazioni sono installati correttamente?	Potrebbe causare malfunzionamenti o danneggiare i componenti.
L'unità è collegata a terra in modo sicuro?	Potrebbe causare perdite di elettricità.

Elementi da controllare	Possibile malfunzionamento
L'alimentazione è conforme alle specifiche?	Potrebbe causare malfunzionamenti o danneggiare i componenti.
Sono presenti ostruzioni nell'ingresso e nell'uscita dell'aria?	Potrebbe causare una capacità di raffreddamento o riscaldamento insufficiente.
Polvere e i detriti causati durante l'installazione sono rimossi?	Potrebbe causare malfunzionamenti o danneggiare i componenti.
Le valvole del gas e del liquido del tubo di collegamento sono completamente aperte?	Potrebbe causare una capacità di raffreddamento o riscaldamento insufficiente.
I fori in ingresso e l'uscita dei tubi sono stati coperti?	Ciò potrebbe causare una capacità di raffreddamento o riscaldamento insufficiente o spreco di energia elettrica.

## ATTENZIONE

**1. Quando si installa o si sposta l'unità, assicurarsi di mantenere il circuito del refrigerante libero da aria o sostanze diverse dal refrigerante specificato.** Qualsiasi presenza di aria o altre sostanze estranee nel circuito del refrigerante potrebbe causare un aumento della pressione nell'impianto o la rottura del compressore, con conseguenti lesioni.

**2. Quando si installa o si sposta questa unità, non caricare refrigerante non conforme a quello riportato sulla targhetta o refrigerante non certificato.** In caso contrario, potrebbero verificarsi funzionamento anomalo, azioni non corrette, malfunzionamenti meccanici o persino gravi incidenti per la sicurezza.

**3. Quando è necessario recuperare il refrigerante durante lo spostamento o la riparazione dell'unità, assicurarsi che l'unità funzioni in modalità raffreddamento. Quindi, chiudere completamente la valvola sul lato ad alta pressione (valvola del liquido). Circa 30-40 secondi dopo, chiudere completamente la valvola sul lato a bassa pressione (valvola del gas), arrestare immediatamente l'unità e scollegare l'alimentazione. Si noti che il tempo di recupero del refrigerante non deve superare 1 minuto.** Se il recupero del refrigerante richiede troppo tempo, potrebbe venire aspirata aria che causerebbe un aumento della pressione o la rottura del compressore, con conseguenti lesioni.

**4. Durante il recupero del refrigerante, assicurarsi che la valvola del liquido e quella del gas siano completamente chiuse e che l'alimentazione sia scollegata prima di smontare il tubo di collegamento.** Se il compressore inizia a funzionare quando la valvola di arresto è aperta e il tubo di collegamento non è ancora collegato, l'aria verrà aspirata e causerà un aumento della pressione o la rottura del compressore, con conseguenti lesioni.

**5. Durante l'installazione dell'unità, assicurarsi che il tubo di collegamento sia saldamente connesso prima che il compressore inizi a funzionare.**

Se il compressore inizia a funzionare quando la valvola di arresto è aperta e il tubo di collegamento non è ancora collegato, l'aria verrà aspirata e causerà un aumento della pressione o la rottura del compressore, con conseguenti lesioni.

**6. Vietare di installare l'unità in luoghi in cui potrebbero verificarsi perdite di gas corrosivo o infiammabile.** In caso di perdite di gas attorno all'unità, potrebbero verificarsi esplosioni e altri incidenti.

**7. Per i collegamenti elettrici, non utilizzare prolunghe. Se il cavo elettrico non è sufficientemente lungo, contattare un centro assistenza locale autorizzato e chiedere un cavo elettrico appropriato.** Collegamenti scadenti potrebbero causare scosse elettriche o incendi.

**8. Utilizzare i tipi di cavi specificati per i collegamenti elettrici tra le unità interna ed esterna.**

Fissare saldamente i cavi che i loro terminali non ricevano sollecitazioni esterne. Cavi elettrici con capacità insufficiente, collegamenti errati e terminali non sicuri potrebbero causare folgorazione o incendi.

## MANUALE DELLO SPECIALISTA

### • Riparazione di componenti intrinsecamente sicuri

Non applicare alcun tipo di carico induttivo o di capacità permanente al circuito senza garantire che questo non superi la tensione ammissibile e la corrente permessa per l'apparecchiatura in uso. I componenti intrinsecamente sicuri sono i soli tipi che possono essere lavorati collegati elettricamente in presenza di un'atmosfera infiammabile. L'apparecchiatura di prova deve essere alla valutazione corretta. Sostituire i componenti solo con parti specificate dal costruttore. Altre parti possono comportare l'incendio del refrigerante nell'atmosfera da una perdita.

### • Cablaggio

Controllare che il cablaggio non sia soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazione, bordi taglienti o altri effetti ambientali negativi. Il controllo deve prendere in considerazione anche gli effetti dell'invecchiamento o della vibrazione continua da fonti quali compressori o ventilatori.

### • Rilevamento di refrigeranti infiammabili

In nessun caso potenziali fonti di innesco possono essere utilizzate nella ricerca o nel rilevamento di perdite di refrigerante. Non può essere utilizzata una torcia ad alogenuro (o qualsiasi altro rilevatore che utilizza una fiamma).

### • Metodi di rilevamento delle perdite

I fluidi di rilevamento perdite sono adatti per essere utilizzati con la maggior parte dei fluidi di refrigeranti ma deve essere evitato l'uso di detergenti contenenti cloro in quanto il cloro può reagire con il refrigerante e corrodere la tubazione in rame.

### • Dismissione

Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico abbia acquisito completa dimestichezza con l'apparecchiatura e tutti i suoi dettagli. Si consiglia per buona prassi che tutti i refrigeranti sono recuperati in modo sicuro. Prima di effettuare questa attività, un campione di olio e di refrigerante dev'essere prelevato nel caso in cui siano necessarie analisi prima del riutilizzo del refrigerante rigenerato. È essenziale che alimentazione elettrica sia disponibile prima che l'attività venga iniziata.

- a) Acquisire familiarità con l'apparecchiatura e il suo funzionamento.
- b) Isolare l'impianto elettricamente.
- c) Prima di mettere in atto la procedura, assicurarsi che:
  - se necessario, sono disponibili attrezzature per la movimentazione meccanica per gestire le bombole del refrigerante;
  - tutti i dispositivi di protezione personale devono essere disponibili e utilizzati correttamente;
  - la procedura di ripristino deve essere supervisionata in qualsiasi momento da una persona competente;
  - attrezzature di recupero e bombole siano conformi alle norme appropriate.
- d) L'impianto del refrigerante sia vuotato tramite pompa, se possibile.
- e) Se lo svuotamento non è possibile, realizzare un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso dalle varie parti dell'impianto.
- f) Assicurarsi che la bombola sia collocata sulla bilancia prima che avvenga il recupero.
- g) Avviare la macchina per il recupero e azionarla in conformità con le istruzioni del produttore.

- h) Non riempire eccessivamente le bombole. (Non più dell'80 % in volume di liquido caricato.)
- i) Non superare la pressione massima d'esercizio della bombola, anche temporaneamente.
- j) Quando le bombole sono state riempite correttamente e il processo completato, assicurarsi che le bombole e le attrezzature vengano rimosse dal sito prontamente e che tutte le valvole di isolamento delle apparecchiature siano chiuse.
- k) Il refrigerante recuperato non può essere caricato in un altro impianto di refrigerazione a meno che non sia stato pulito e controllato.

#### • Etichettatura

L'apparecchiatura dev'essere etichettata dichiarando che essa è stata dismessa e svuotata del refrigerante.

L'etichetta deve recare data e firma. Per gli apparecchi contenenti refrigeranti infiammabili, accertarsi che non vi siano etichette sull'apparecchiatura attestanti che l'apparecchiatura contiene refrigerante infiammabile.

#### • Recupero

Quando si rimuove il refrigerante da un impianto, sia per interventi di manutenzione che per dismissione, si consiglia per buona prassi che tutti i refrigeranti vengano rimossi in modo sicuro. Quando si trasferisce il refrigerante nelle bombole, assicurarsi che vengono impiegate solo bombole adeguate per il recupero del refrigerante. Assicurarsi che sia disponibile il numero di bombole corretto per contenere il carico totale dell'impianto. Tutte le bombole che devono essere utilizzate sono designate per il refrigerante recuperato ed etichettati per il refrigerante (cioè sono bombole speciali per il recupero del refrigerante). Le bombole devono essere complete di valvola limitatrice di pressione e associate a valvole di intercettazione in buone condizioni d'esercizio. I cilindri di recupero vuoti devono essere scaricati e, se possibile, raffreddati prima di effettuare un recupero. L'apparecchiatura di recupero dev'essere in buone condizioni di funzionamento con un set di istruzioni relative all'apparecchiatura a portata di mano e deve essere adatta per il recupero di tutti i refrigeranti appropriati, compresi, ove applicabile, i refrigeranti infiammabili. Inoltre, un insieme di bilance di pesatura tarate dev'essere disponibile e in buono stato d'esercizio. I tubi flessibili devono essere completi con giunti a prova di perdita e in buone condizioni. Prima di utilizzare la macchina per il recupero, verificare che sia in stato di funzionamento soddisfacente, sia stata mantenuta correttamente e che gli eventuali componenti elettrici associati siano sigillati per impedire il contatto in caso di rilascio di fluido refrigerante. Consultare il produttore in caso di dubbio. Il refrigerante recuperato dev'essere riportato al fornitore del refrigerante nella bombola di recupero corretta e con la relativa nota di trasferimento dei rifiuti compilata. Non mescolare i refrigeranti nelle unità di recupero e soprattutto nelle bombole. Se compressori o oli per compressore devono essere rimossi, accertarsi che siano stati scaricati a un livello accettabile per accertarsi che non rimanga refrigerante infiammabile all'interno del lubrificante.


Il processo di scarico dev'essere effettuato prima di restituire il compressore ai fornitori. Solo il riscaldamento elettrico del corpo del compressore può essere impiegato per accelerare questo processo. Quando l'olio viene scaricato da un impianto, l'operazione deve essere effettuata in modo sicuro.


Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.




Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclá-los de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo utilizado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o retalhista onde o produto foi adquirido. Pode levar este produto para um ponto de reciclagem ecológico.

R32: 675

 **PERIGO:** Este símbolo indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá causar a morte ou ferimentos graves.

 **ADVERTÊNCIA:** Este símbolo indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá causar a morte ou ferimentos graves.

 **ATENÇÃO:** Este símbolo indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode provocar danos ligeiros ou moderados.

**AVISO:** Indica informações importantes que indicam o risco de danos materiais.

## CLÁUSULAS DE EXCEÇÃO

O fabricante não terá qualquer responsabilidade se os danos pessoais ou perda material forem causados pelas seguintes razões:

Danos ao produto devido a utilização incorreta ou má utilização do produto. Alteração, modificação, manutenção ou utilização do produto com outro equipamento sem respeitar o manual de instruções do fabricante. Após verificação, o defeito do produto é diretamente causado por gás corrosivo. Após verificação, os defeitos são devidos a uma operação incorreta durante o transporte do produto. Operação, reparação e manutenção da unidade sem obedecer ao manual de instruções ou aos regulamentos relacionados. Após verificação, o problema é causado pela especificação de qualidade ou desempenho de peças e componentes produzidos por outros fabricantes. Os danos são causados por desastres naturais, ambiente de utilização incorreto ou força maior.

## O LÍQUIDO REFRIGERANTE



Aparelho cheio de gás inflamável R32.



Antes de utilizar o aparelho, leia primeiro o manual do proprietário.



Antes de instalar o aparelho, leia primeiro o manual de instalação.



Antes de reparar o aparelho, leia primeiro o manual de serviço.

## Refrigerante R32: GWP 675

- Para realizar a função da unidade de ar condicionado, circula um refrigerante especial no sistema. O líquido de refrigeração utilizado é o fluoreto R32, que é especialmente limpo. O líquido de refrigeração é inflamável e inodoro. Além disso, pode levar à explosão sob certas condições. Mas a inflamabilidade do líquido de refrigeração é muito baixa. Só pode ser acendido por fogo.
- Em comparação com os líquidos de refrigeração comuns, o R32 é um líquido de refrigeração não poluente, sem danos para a ozonfera. A influência sobre o efeito de estufa é também menor. R32 tem características termodinâmicas muito boas que conduzem a uma eficiência energética muito elevada. As unidades necessitam, portanto, de menos enchimento.



### **ADVERTÊNCIA:**

- NÃO utilize meios para acelerar o processo de descongelamento ou para limpar além dos recomendados pelo fabricante. Caso seja necessário reparar, contacte o Centro de serviço autorizado mais próximo. Quaisquer reparações efetuadas por pessoal não qualificado podem ser perigosas. O aparelho deve ser armazenado numa divisão sem fontes de ignição de operação contínua (por exemplo: chamas abertas, um aparelho de gás em funcionamento ou um aquecedor elétrico em funcionamento). NÃO perfure nem queime.
  - O aparelho deve ser instalado, utilizado e armazenado numa sala com uma área de piso maior do que 4 m<sup>2</sup>.
  - Aparelho cheio de gás inflamável R32. Para reparações, siga rigorosamente apenas as instruções do fabricante. Tenha em atenção que os fluidos refrigerantes podem ser inodoros. Leia o manual do especialista.
1. Banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 2400-2483,5 MHz
  2. Potência máxima de radiofrequência transmitida na(s) banda(s) de frequência em que o equipamento de rádio funciona: 20 dBm

## PRECAUÇÕES



### ADVERTÊNCIA

#### Funcionamento e manutenção

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendendo os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- **NÃO** ligue o ar condicionado à tomada multifunções. Caso contrário, poderá causar risco de incêndio.
- Desligue sempre a alimentação elétrica quando limpar o ar condicionado. Caso contrário, poderá causar choques elétricos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o respetivo agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar situações de perigo.
- **NÃO** lave o ar condicionado com água para evitar choques elétricos.
- **NÃO** pulverize água na unidade interior. Poderá causar choques elétricos ou avaria.
- Depois de retirar o filtro, não toque nas aletas para evitar ferimentos.
- **NÃO** utilize fogo ou o secador de cabelo para secar o filtro, para evitar deformações ou perigo de incêndio.
- A limpeza ou manutenção **NÃO DEVE** ser efetuada por crianças. A supervisão deve ser sempre assegurada por um adulto responsável pela sua segurança.
- A manutenção deve ser efetuada por profissionais qualificados. Caso contrário, poderá causar choque elétrico ou danos. Nesse caso, a garantia será inválida.
- **NÃO** repare o ar condicionado por si próprio. Poderá cau-

sar choques elétricos ou danos. Contactar o seu revendedor quando for necessário reparar o ar condicionado.

- NÃO coloque os dedos ou objetos na entrada ou saída de ar. Poderá causar choque elétrico ou danos.
- NÃO bloqueie a saída ou a entrada de ar. Pode provocar uma avaria.
- NÃO derrame água sobre o controlo remoto, caso contrário o controlo remoto pode partir-se.
- Quando o fenómeno abaixo ocorrer, desligue o ar condicionado e desligue a alimentação imediatamente e, em seguida, contacte o revendedor ou profissionais qualificados para obter assistência.
  - O cabo de alimentação está a sobreaquecer ou está danificado.
  - Há um som anormal durante o funcionamento.
  - O disjuntor dispara frequentemente.
  - O ar condicionado liberta um cheiro a queimado.
  - Há uma fuga na unidade interior.
- Se o ar condicionado funcionar em condições anormais, pode provocar um choque elétrico ou perigo de incêndio.
- Ao ligar ou desligar a unidade através do interruptor de funcionamento de emergência, prima este interruptor com um objeto isolante que não seja de metal.
- NÃO pise o painel superior da unidade exterior nem coloque objetos pesados. Pode causar danos ou ferimentos pessoais.
- A instalação ou manutenção deve ser efetuada por profissionais qualificados. Caso contrário, poderá causar choque elétrico ou danos.
- Deve respeitar as normas de segurança elétrica ao instalar a unidade.
- De acordo com os regulamentos de segurança locais, utilize um circuito de alimentação elétrica e um disjuntor qualificados.
- Instale o disjuntor. Caso contrário, pode provocar uma avaria.

- Na cablagem fixa, deve ser ligado um interruptor de desconexão de todos os polos com uma separação de contacto de pelo menos 3 mm em todos os polos.
- Incluindo um disjuntor com capacidade adequada, observe a tabela a seguir. O interruptor de ar deve incluir a função de fivela magnética e de fivela de aquecimento, que pode proteger o curto-circuito e a sobrecarga.
- O ar condicionado deve estar corretamente ligado à terra. Aterramento incorreto pode causar choque elétrico.
- NÃO utilize um cabo de alimentação não qualificado.
- Certifique-se de que a fonte de alimentação corresponde aos requisitos do ar condicionado. Uma fonte de alimentação instável ou uma cablagem incorreta pode provocar choques elétricos, perigo de incêndio ou avarias. Instale os cabos de alimentação elétrica adequados antes de utilizar o ar condicionado.
- Ligue corretamente o fio sob tensão, o fio neutro e o fio de ligação à terra da tomada elétrica.
- Certifique-se de que corta a alimentação elétrica antes de proceder a qualquer trabalho relacionado com eletricidade e segurança.
- NÃO ligue a alimentação elétrica antes de terminar a instalação.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o respetivo agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar situações de perigo.
- A temperatura do circuito do refrigerante será elevada, por isso, mantenha o cabo de interligação afastado do tubo de cobre.
- O aparelho será instalado de acordo com os regulamentos de cablagem nacionais.
- A instalação tem de ser realizada apenas por pessoal autorizado, de acordo com os requisitos da NEC e CEC.
- O ar condicionado é o aparelho elétrico de primeira classe. Deve ser corretamente ligado à terra com um dispositivo de ligação à terra especializado por um profissional. Certifique-se de que está sempre ligado à terra de forma eficaz, caso contrário pode provocar choques elétricos.

- O fio verde-amarelo do ar condicionado é o fio de ligação à terra, que não pode ser utilizado para outros fins.
- A resistência de ligação à terra deve estar em conformidade com os regulamentos nacionais de segurança elétrica.
- O aparelho gelo deve ser posicionado de modo a que a ficha esteja acessível.
- Todos os fios da unidade interior e da unidade exterior devem ser ligados por um profissional.
- Se o comprimento do fio de ligação à corrente for insuficiente, contacte o fornecedor para obter um novo. Evite estender o fio por si próprio.
- No caso do ar condicionado com ficha, a ficha deve estar acessível depois de terminada a instalação.
- Para o aparelho de ar condicionado sem ficha, deve ser instalado um disjuntor na linha.
- Se for necessário deslocar o ar condicionado para outro local, só uma pessoa qualificada pode efetuar o trabalho. Caso contrário, poderá causar choque elétrico ou danos.
- Selecione um local que esteja fora do alcance das crianças e longe de animais ou plantas. Se for inevitável, é favor acrescentar a vedação por razões de segurança.
- A unidade interior deve ser instalada perto da parede.
- As instruções de instalação e utilização deste produto são fornecidas pelo fabricante.
- O aparelho de ar condicionado não pode ser utilizado numa divisão com fogo (como uma fonte de fogo, um aparelho a gás de carvão em funcionamento, um aquecedor em funcionamento).
- Não é permitido fazer furos ou queimar o tubo de ligação. Estas tarefas só devem ser efetuadas por um técnico autorizado para garantir a sua segurança.
- O ar condicionado deve ser instalado numa sala que seja maior do que a área mínima da sala. A área mínima do compartimento é indicada na placa de identificação ou na tabela seguinte.
- É obrigatório efetuar um teste de estanquidade após a instalação.
- As instruções de instalação e utilização deste produto são fornecidas pelo fabricante.

## Faixa de temperatura de trabalho

9K, 18K, 24K

	Lado interno DB/WB (°C)	Lado externo DB/WB (°C)
Refrigeração máxima	32/23	43/26
Aquecimento máximo	27/-	24/18

Faixa de temperaturas operacionais é de -15 ~ 50 °C.

	Lado interno DB/WB (°C)	Lado externo DB/WB (°C)
Refrigeração máxima	32/23	50/26
Aquecimento máximo	27/-	30/18

Faixa de temperaturas operacionais é de -15 ~ 43 °C.

## NOME DAS PEÇAS

### Unidade interior

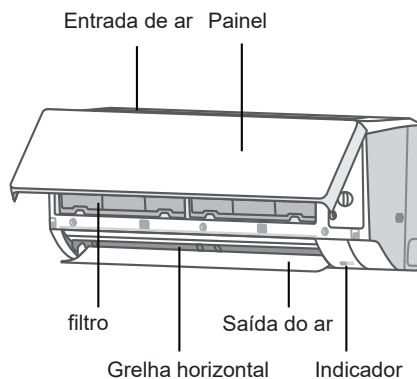
#### NOTA

- Esta é a introdução geral e a cor do indicador serve apenas de referência.

Consulte o seu visor real.

- O conteúdo apresentado pode ser diferente do conteúdo real.

Consulte o seu visor real.



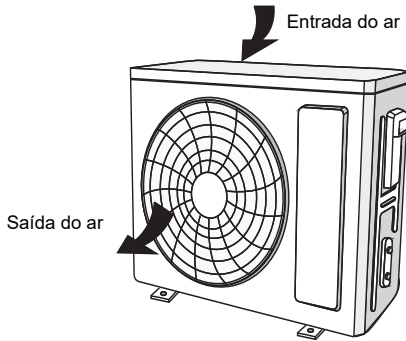
### Visor

Indicador de alimentação	ON/OFF
Limpeza automática do evaporador	
ON/standby (Ligar/Espera)	
Temporizador	

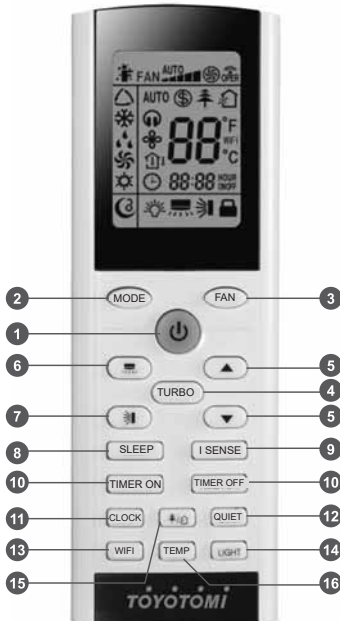
#### AVISO:





O produto real pode ser diferente dos gráficos acima. Consulte o produto real.

## UNIDADE EXTERIOR



## BOTÕES DO CONTROLO O REMOTO



- 1 Botão ON/OFF (Ligar/Desligar)
- 2 Botão MODE (Modo)
- 3 Botão FAN (Ventilador)
- 4 Botão TURBO
- 5 Botões ▲ / ▼
- 6 Botão 
- 7 Botão 
- 8 Botão SLEEP (Suspensão)
- 9 Botão I SENSE (Sentir)
- 10 Botões TIMER ON / TIMER OFF (Temporizador ligado / Temporizador desligado)
- 11 Botão CLOCK (Relógio)
- 12 QUIET button (not available)
- 13 Botão WIFI
- 14 Botão LIGHT (Iluminação)
- 15 Botões  / 
- 16 Botão TEMP

# INTRODUÇÃO PARA ÍCONES NO ECRÃ DE EXIBIÇÃO

## Ícone I SENSE (Sentir)



- FAN Função de ventilador
- AUTO Definir velocidade do ventilador
- ☪ Função Turbo
- 📶 Enviar sinal
- △ Modo automático
- ❄️ Modo Arrefecimento
- 🌀 Modo Ventilador
- ☀️ Modo Aquecimento
- 🌙 Função de suspensão
- 💡 Função de iluminação
- 🔊 Oscilação esquerda e direita
- 🔊 Oscilação cima e baixo
- 🔒 Bloqueio
- 🕒 Relógio
- 🏠 Tipo de visor de temperatura
- 🌀 Função limpeza automática
- 🎧 Função silenciosa
- AUTO Função automático
- ⊕ Função 8 °C
- 🌲 Ionizador
- 🏠 Limpeza – Ar fresco (não disponível)
- °F Temperatura em Fahrenheit
- WiFi Função de Wi-Fi
- °C Temperatura em Celsius
- 88:88 Definir hora



### Tipo de visor de temperatura

- 🏠 Temperatura definida
- 🏠 Temperatura ambiente interna
- 🏠 Temperatura ambiente externa (não disponível)

**Nota:**

- Este é um controlo remoto de utilização geral. pode ser utilizado para os aparelhos de ar condicionado com multifunções. Para algumas funções, que o modelo não possui, se premir o botão correspondente no controlo remoto, a unidade manterá o estado de funcionamento original.
- Depois de ligar a alimentação, o ar condicionado emite um som. O indicador de funcionamento  está ligado. Depois disso, pode operar o ar condicionado utilizando o controlo remoto.
- Quando o ar condicionado da unidade split está no modo "on" (ligado), premir o botão no controlo remoto fará com que o ícone do sinal  no ecrã do controlo remoto pisque uma vez. Além disso, o ar condicionado emitirá um som de "de", indicando que o sinal foi enviado com sucesso para o ar condicionado.

**1. Botão ON/OFF (Ligar/Desligar)**

Prima este botão para ligar a unidade. Prima este botão novamente para desligado a unidade.

**2. Botão MODE (Modo)**

Pressione este botão para seleccionar o modo de operação necessário.



- Ao seleccionar o modo automático, o ar condicionado funcionará automaticamente de acordo com a temperatura detetada. A temperatura definida não pode ser ajustada e também não será apresentada. Prima o botão "FAN" (Ventilador) para ajustar a velocidade do ventilador. Premir o botão "☀️/🌀" recipiente pode ajustar o ângulo de sopro do ventilador.
- Depois de seleccionar o modo de arrefecimento, o ar condicionado funcionará no modo de arrefecimento. Indicador de arrefecimento ❄️ na unidade interior está LIGADO (este indicador não está disponível para alguns modelos). Pressione ▲ ou ▼ botão ou para ajustar a temperatura definida. Prima o botão "FAN" (Ventilador) para ajustar a velocidade do ventilador. Prima o botão "☀️ / 🌀" para ajustar o ângulo de sopro do ventilador.
- Ao seleccionar o modo de desumidificação, o ar condicionado funciona a baixa velocidade no modo de desumidificação. Indicador de secagem 💧 na unidade interior está LIGADO (Este indicador não está disponível para alguns modelos). No modo de desumidificação, a velocidade do ventilador não pode ser ajustada. Prima o botão "☀️ / 🌀" para ajustar o ângulo de sopro do ventilador.
- Ao seleccionar o modo de ventilador, o ar condicionado apenas sopra o ventilador, sem arrefecimento nem aquecimento. Todos os indicadores estão DESLIGADOS, o indicador de funcionamento está LIGADO. Prima o botão "FAN" (Ventilador) para ajustar a velocidade do ventilador. Prima o botão "☀️ / 🌀" para ajustar o ângulo de sopro do ventilador.
- Ao seleccionar o modo de aquecimento, o ar condicionado funciona no modo de aquecimento. Indicador de aquecimento ☀️ na unidade interior está LIGADO. (Este indicador de não está disponível para alguns modelos.) Pressione ▲ ou ▼ botão ou para ajustar a temperatura definida. Prima o botão "FAN" (Ventilador) para ajustar a velocidade do ventilador. Prima o botão "☀️ / 🌀" para ajustar o ângulo de sopro do ventilador. (A

unidade só de arrefecimento não recebe o sinal do modo de aquecimento. Se definir o modo de aquecimento com o controlo remoto, premir o botão ON/OFF não pode ligar a unidade.

Nota:

- Para evitar o ar frio, depois de iniciar o modo de aquecimento, a unidade interior demorará 1 a 5 minutos a soprar ar (o tempo de atraso real depende da temperatura ambiente interior).
- Definir a gama de temperaturas a partir do controlo remoto: 16~30 °C (61~86 °F); Velocidades do ventilador: auto, baixa, baixa-média, média, média-alta, alta

### 3. Botão FAN (Ventilador)

Pressionar este botão pode definir a velocidade do ventilador de forma circular como:

auto (AUTO), ▲ baixa, ▲▲ média, ▲▲▲ alta.



Nota:

- Na velocidade AUTO, o ar condicionado seleciona automaticamente a velocidade adequada do ventilador de acordo com a configuração à saída da fábrica.
- A velocidade do ventilador é baixa no modo Dry (Desumidificação).
- Função X-FAN: Mantenha premido o botão de velocidade do ventilador durante 2 segundos no modo COOL (Arrefecimento) ou DRY (Desumidificação), o ícone é apresentado e o ventilador interior continuará a funcionar durante alguns minutos para secar a unidade interior, mesmo que tenha desligado a unidade. Após a ativação, X-FAN OFF (X-FAN desligado) é predefinida. X-FAN não está disponível nos modos AUTO (Automático), FAN (Ventilador) ou HEAT (Aquecimento). Esta função indica que a humidade no evaporador da unidade interior será soprada depois de a unidade ser parada para evitar bolor.

### 4. Botão TURBO

No modo COOL (Arrefecimento) e HEAT (Aquecimento), prima este botão para passar para o modo COOL (Arrefecimento) rápido ou HEAT (Aquecimento) rápido. O ícone Ⓢ é apresentado no controlo remoto. Prima este botão novamente para sair da função Turbo e o ícone Ⓢ desaparecerá. Se esta função for ativada, a unidade funcionará a uma velocidade super elevada do ventilador para arrefecer ou aquecer rapidamente, de modo a que a temperatura ambiente se aproxime da temperatura predefinida o mais rapidamente possível.

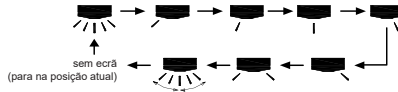
### 5. Botão ▲/▼

- Prima o botão ▲ ou ▼ uma vez para aumentar ou diminuir a temperatura definida em 1°. Mantendo premido o botão ▲ ou ▼, 2 segundos depois a temperatura definida no controlo remoto muda rapidamente. Ao soltar o botão depois de terminada a regulação, o indicador de temperatura na unidade interior mudará em conformidade. (La temperatura não pode ser ajustada no modo AUTO.)
- Ao definir o modo TIMER ON (Temporizador ligado), TIMER OFF (Temporizador desligado) ou CLOCK (Relógio), prima botões ▲ ou ▼ para ajustar a hora. (Consulte os



parágrafos dos botões CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF.) Ao definir o modo Temporizador ligado (TIMER ON), Temporizador desligado (TIMER OFF) ou Relógio (CLOCK), prima botões ▲ ou ▼ para ajustar a hora. (Consulte os parágrafos dos botões CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF.)

## 6. Botão

Premir este botão permite selecionar o ângulo de oscilação para a esquerda e para a direita. O ângulo de sopro do ventilador pode ser selecionado de forma circular, conforme indicado abaixo

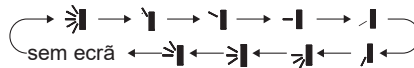












### Nota:

- Quando se prime este botão continuamente durante mais de 2 segundos, a unidade principal do ar condicionado começa a oscilar para a frente e para trás, da esquerda para a direita. Ao soltar o botão, o movimento de oscilação parará e a lâmina de guia manterá imediatamente a sua posição.
- No modo de oscilação para a esquerda e para a direita, se o estado for alterado de "desligado" para oscilação () , premir novamente o botão após um atraso de 2 segundos fará com que o estado  volte diretamente para "desligado". No entanto, se premir novamente este botão nos 2 segundos seguintes à mudança para oscilação, a mudança do estado de oscilação seguirá a sequência de circulação acima referida (oscilação para a frente e para trás da esquerda para a direita).






## 7. Botão

- Premir este botão permite selecionar o ângulo de oscilação para cima e para baixo. O ângulo de sopro do ventilador pode ser selecionado de forma circular, conforme indicado abaixo:



- Ao selecionar , o ar condicionado está a soprar o ventilador automaticamente. A persiana horizontal oscila automaticamente para cima e para baixo no ângulo máximo.
- Ao selecionar     , o ar condicionado está a soprar o ventilador numa posição fixa.
- A persiana horizontal para na posição fixa.
- Ao selecionar    ar condicionado está a soprar o ventilador num ângulo fixo. A grelha horizontal envia o ar num ângulo fixo.
- Mantenha premido o botão  durante 2 segundos para definir o ângulo de oscilação pretendido. Quando atingir o ângulo pretendido, solte o botão.

### Nota:

-    pode não estar disponível. Quando o ar condicionado recebe este sinal, o ar condicionado sopra o ventilador automaticamente.
- Prima este botão continuamente durante mais de 2 segundos, a unidade principal oscilará para trás e para a frente de cima para baixo e, em seguida, solte o botão. A unidade parará de oscilar e a posição atual da lâmina de guia será mantida imediatamente.
- No modo de oscilação para cima e para baixo, quando o estado passa de desligado para , se premir novamente este botão 2 segundos depois o estado  passará diretamente para o estado desligado. Se premir novamente este botão no espaço de

2 segundos, a alteração do estado de oscilação também dependerá da sequência de circulação indicada acima.

## 8. Botão SLEEP (Suspensão)

No modo de arrefecimento ou aquecimento, prima este botão para iniciar o modo de suspensão. Uma vez configurado, este símbolo "☾" aparece no ecrã do controlo remoto. O modo de suspensão tem três locais à escolha: modo de suspensão 1, modo de suspensão 2 e modo de suspensão 3. Para navegar pelas opções, prima o botão de suspensão. Ao premir uma vez, o modo de suspensão 1 "☾<sup>1</sup>" é ativado; ao premir duas vezes, o modo de suspensão 2 "☾<sup>2</sup>" é ativado; ao premir três vezes, o modo de suspensão 3 "☾<sup>3</sup>" é ativado. Premir o botão pela quarta vez desativará esta função e "☾" desaparecerá. Se desativar o ar condicionado, o modo de suspensão será desativado. Durante as funções DRY (Desumidificação), FAN (Ventilador) e AUTO, Energy Saving (Poupança de energia) e "8°C Heating" (Aquecimento 8 °C), o modo de repouso não está disponível. A temperatura do ar condicionado aumenta um grau por hora no modo de arrefecimento e diminui um grau por hora no modo de aquecimento.

### Modo de suspensão 2

O modo de suspensão 2 "☾<sup>2</sup>" só será ativado durante o modo de arrefecimento ou de aquecimento.

Durante o arrefecimento:

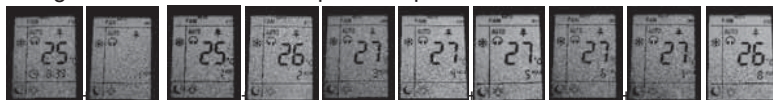
- Se a temperatura do ar condicionado estiver definida entre 16~23 °C, a temperatura aumentará um grau por hora durante as próximas 3 horas após a energia ser ligada e depois permanecerá estável. Na oitava hora após a ativação do funcionamento, a temperatura será reduzida automaticamente um grau.
- Se a temperatura do ar condicionado estiver definida entre 24~27 °C, a temperatura aumentará um grau por hora durante as 2 horas seguintes a partir do início da operação e depois permanecerá estável. Na oitava hora após a ativação do funcionamento, a temperatura será reduzida automaticamente um grau.
- Se a temperatura do ar condicionado estiver definida entre 28~29 °C, a temperatura aumentará até um certo grau na próxima hora de ativação e depois permanecerá estável. Na oitava hora após a ativação do funcionamento, a temperatura será reduzida automaticamente um grau.
- Se a temperatura do ar condicionado for regulada entre 30 °C e superior, permanecerá constante durante 7 horas após a operação ser ligada e, às 8 horas, a temperatura será automaticamente reduzida um grau.

### Durante modo de aquecimento:

- Se a seleção do ar condicionado for 16 °C, o ar condicionado continuará a funcionar a esta temperatura.
- Se a temperatura do ar condicionado estiver definida entre 17~20 °C, a temperatura do ar condicionado irá descer até certo ponto após a primeira hora de funcionamento e depois permanecerá estável.
- Se a temperatura do ar condicionado estiver entre 21~27 °C, a temperatura do ar condicionado será reduzida em um grau por hora nas primeiras 3 horas após a ativação e, em seguida, permanecerá constante.

### Modo de suspensão 3

Modo de suspensão 3 "C" está disponível nos modos de arrefecimento ou aquecimento. Ao ativar esta função, pode criar o seu próprio programa personalizado com base no tempo e na temperatura. Para definir a hora e a temperatura, prima o botão "TURBO" durante 3 segundos e o ícone da temperatura piscará no ecrã do controlo remoto.



É possível definir a temperatura por hora, até 8 horas contínuas. Com os botões "▲" e "▼", pode ajustar e alterar a temperatura.

Para confirmar a temperatura desejada, prima o botão "TURBO".

Para regular a temperatura para a segunda hora, repita o mesmo procedimento.

O programa personalizado é guardado na memória apesar da desativação do ar condicionado.

### 9. Botão I SENSE (Sentir)

Prima este botão para iniciar a função I SENSE (Sentir) e será apresentado no controlo remoto. Depois de esta função ser definida, o controlo remoto enviará a temperatura ambiente detetada para o controlador e a unidade ajustará automaticamente a temperatura interior de acordo com a temperatura detetada.

Prima este botão novamente para cancelar a função "I SENSE" e o desaparecerá.

### DICA ÚTIL

Coloque o controlo remoto perto do utilizador quando esta função estiver definida. Não coloque o controlo remoto perto de objetos com temperaturas altas ou baixas, para evitar a deteção de uma temperatura ambiente imprecisa. Quando a função "I SENSE" (Sentir) está ativada, o controlo remoto deve ser colocado na área onde a unidade interior pode receber o sinal enviado pelo controlo remoto.

### 10. Botão TIMER ON / TIMER OFF (Temporizador ligado / Temporizador desligado)



O botão "TIMER ON" (Temporizador ligado) permite definir a hora de ativação do temporizador. Depois de premir este botão, o ícone desaparece e a palavra "ON" (Ligado) no controlo remoto fica intermitente. Pressione o botão ▲ ou ▼ para ajustar a definição TIMER ON (Temporizador ligado). Após cada pressão no botão ▲ ou ▼, a definição do TIMER ON (Temporizador ligado) aumenta ou diminui 1 minuto. Ao premir o botão ▲ ou ▼, 2 segundos depois a hora mudará rapidamente até atingir a hora pretendida. Pressione "TIMER ON" (Temporizador ligado) para o confirmar. A palavra "ON" (ligado) deixará de piscar. O ícone volta a ser apresentado. Cancelar TIMER ON (Temporizador ligado): Com a condição de que TIMER ON (Temporizador ligado) esteja ativado, pressione o botão TIMER ON (Temporizador ligado) para o cancelar. Botão TIMER OFF (Temporizador desligado): O botão "TIMER OFF" (Temporizador desligado) permite definir a hora de ativação do temporizador. Depois de premir este botão, o ícone desaparece e a palavra "OFF" (Desligado) no controlo remoto fica intermitente. Pressione o botão ▲ ou ▼ para ajustar a definição "TIMER OFF" (Temporizador desligado). Após cada pressão no botão ▲ ou ▼, a definição do TIMER OFF (Temporizador desligado) aumenta ou diminui 1 minuto. Ao premir o botão ▲ ou ▼, 2 segundos depois a hora mudará rapidamente até atingir a hora pretendida. Pressione "TIMER OFF" (Temporizador desligado) para o confirmar. A palavra "OFF" (Desligado) deixará de piscar. O ícone volta a ser

apresentado. Cancelar TIMER OFF (Temporizador desligado): Com a condição de que TIMER OFF (Temporizador desligado) esteja ativado, pressione o botão TIMER OFF (Temporizador desligado) para o cancelar.

**Nota:**

- No estado ligado e desligado, pode definir simultaneamente o TIMER OFF (Temporizador desligado) ou TIMER ON (Temporizador ligado).
- Antes de definir TIMER OFF (Temporizador desligado) ou TIMER ON (Temporizador ligado), ajuste a hora do relógio corretamente.
- Depois de iniciar o TIMER ON (Temporizador ligado) ou o TIMER OFF (Temporizador desligado), defina a circulação constante válida. Depois disso, o ar condicionado será ligado ou desligado de acordo com a hora definida. O botão ON/OFF (Ligar/Desligar) não efeito definição. Se não necessitar desta função, utilize o controlo remoto para a cancelar.




**11 Botão CLOCK (Relógio)**

Prima este botão para definir a hora do relógio. O ícone  no controlo remoto fica intermitente. Prima o botão ▲ ou ▼ no espaço de 5 segundos para definir a hora do relógio. Se mantiver premido o botão ▲ ou ▼, 2 segundos depois a hora muda rapidamente. Solte este botão quando atingir o tempo pretendido. Prima o botão "CLOCK" (Relógio) para confirmar a hora. O ícone  para de piscar.

**Nota:**

- O relógio adota o modo de 24 horas.
- O intervalo entre duas operações não pode exceder 5 segundos. Caso contrário, o controlo remoto sairá do estado de definição. A operação para TIMER ON/TIMER OFF (Temporizador ligado / Temporizador desligado) é a mesma.

**12 Botão QUIET (Silencioso)**

Prima este botão, o estado Silencioso está no modo Auto Silêncio e apresenta  e o sinal "AUTO". O modo Silencioso apresenta o sinal  e durante o modo Silencioso DESLIGADO não é apresentado o sinal "". Depois de ligado, o modo Silencioso desligado é predefinido.

**NOTA:**

- A função silenciosa pode ser configurada em todos os modos. No modo Silencioso, a velocidade do ventilador não está disponível.
- Quando a função silenciosa está selecionada:  
 Durante modo de arrefecimento: o ventilador interior opera à velocidade 4. 10 minutos depois ou quando a temperatura ambiente interior for  $\leq 28$  °C o ventilador interior funcionará na velocidade 2 ou no modo silencioso, de acordo com a comparação entre a temperatura ambiente interior e a temperatura definida. Durante modo de aquecimento: o ventilador interior funciona na velocidade 3 ou no modo silencioso, de acordo com a comparação entre a temperatura ambiente interior e a temperatura definida. Durante modo de aquecimento: o ventilador interior funciona na velocidade 3 ou no modo silencioso, de acordo com a comparação entre a temperatura ambiente interior e a temperatura definida. Durante modo de desumidificação, ventilador: o ventilador interior funciona no modo silencioso. Durante modo automático: o ventilador interior funciona no modo auto silencioso de acordo com o modo real de arrefecimento, aquecimento ou de ventilador.

- A silencioso função (Quiet) só está disponível para alguns modelos.

### 13 Botão WIFI

Prima o botão "WiFi" para ativar ou desativar a função Wi-Fi. Quando a função Wi-Fi está ligada, o ícone "WiFi" é apresentado no controlo remoto. No estado da unidade desligada, prima os botões "MODE" (Modo) e "WiFi" em simultâneo durante 1 segundo. O módulo WiFi irá repor as definições de fábrica.

### 14 Botão LIGHT (Iluminação)

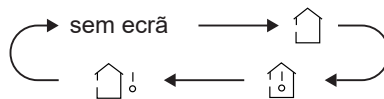
Prima este botão para desligar a luz do visor da unidade interior. O ícone "💡" no controlo remoto desaparece. Prima este botão novamente para ligar a luz do visor. O ícone "💡" é apresentado.

### 15 Botão 🌬️/🏠

Prima este botão para ativar ou desativar as funções de ionizador e de limpeza (ar fresco não disponível) no estado de funcionamento. Prima este botão pela primeira vez para iniciar a função de limpeza. LCD apresenta 🏠. Prima este botão pela segunda vez para iniciar simultaneamente as funções de ionizador e de limpeza. LCD apresenta 🌬️ e 🏠. Prima este botão pela terceira vez para abandonar simultaneamente as funções de ionizador e de limpeza. Prima o botão pela quarta vez para iniciar a função de ionizador. LCD apresenta 🌬️. Prima este botão novamente para repetir a operação acima.

### 16 Botão TEMP

Ao premir este botão, é possível ver a temperatura interior definida, a temperatura ambiente interior ou a temperatura ambiente exterior (não disponível) no ecrã da unidade interior. A definição no controlo remoto controlado selecionada circularmente, como se segue



- Ao selecionar 🏠 ou nenhum visor com o controlo remoto, o indicador de temperatura na unidade interior apresenta a temperatura definida.
- Ao selecionar 🏠! com o controlo remoto, o indicador de temperatura na unidade interior apresenta a temperatura ambiente interior.
- Ao selecionar 🏠!? com o controlo remoto, o indicador de temperatura na unidade interior apresenta a temperatura ambiente exterior. (não disponível)

#### NOTA:

- O ecrã da temperatura exterior não está disponível. Nessa altura, a unidade interior recebe o sinal 🏠!, enquanto apresenta a temperatura interior definida.
- Por predefinição, apresenta a temperatura definida ao ligar a unidade. Não há ecrã no controlo remoto.
- Ao selecionar a apresentação da temperatura ambiente interior ou exterior, o indicador da temperatura interior apresenta a temperatura correspondente e passa automaticamente a apresentar a temperatura definida após três ou cinco segundos.

## INTRODUÇÃO À FUNÇÃO PARA BOTÕES DE COMBINAÇÃO


### FUNÇÃO DE POUPANÇA DE ENERGIA

No modo de arrefecimento, prima simultaneamente os botões "TEMP" e "CLOCK" (Relógio) para ativar ou desativar a função de poupança de energia. Quando a função de poupança de energia é iniciada, "SE" será apresentado no controlo remoto e o ar condicionado ajustará automaticamente a temperatura definida de acordo com a definição de fábrica para alcançar o melhor efeito de poupança de energia. Prima novamente em simultâneo os botões "TEMP" e "CLOCK" (Relógio) para sair da função de poupança de energia.

#### NOTA:

- Na função de poupança de energia, a velocidade do ventilador é predefinida como velocidade automática e não pode ser ajustada.
- Na função de poupança de energia, a temperatura definida não pode ser ajustada. Prima o botão "TURBO" e controlo remoto não enviará o sinal.
- A função de suspensão e a função de poupança de energia não podem funcionar ao mesmo tempo. Se a função de poupança de energia tiver sido definida no modo de arrefecimento, premir o botão "SLEEP" (Suspensão) cancelará a função de poupança de energia. Se a função de suspensão tiver sido definida no modo de arrefecimento, o arranque da função de poupança de energia cancelará a função de suspensão.

### FUNÇÃO DE AQUECIMENTO 8 °C

No modo de arrefecimento, prima simultaneamente os botões "TEMP" e "CLOCK" (Relógio) para ativar ou desativar a função de aquecimento 8 °C. Quando esta função é iniciada,  e "8 °C" serão apresentados no controlo remoto. O ar condicionado mantém o estado de aquecimento a 8 °C. Prima novamente os botões "TEMP" e "CLOCK" (Relógio) para sair esta função.

#### NOTA:

- Na função de aquecimento 8 °C, a velocidade do ventilador é predefinida como velocidade automática e não pode ser ajustada.
- Na função de aquecimento 8 °C, a temperatura definida não pode ser ajustada. Prima o botão "TURBO" e controlo remoto não enviará o sinal.
- A função de suspensão e a função de aquecimento 8 °C não podem funcionar ao mesmo tempo. Se a função de aquecimento 8 °C tiver sido definida no modo de aquecimento, premir o botão Sleep cancelará a função de aquecimento 8 °C. Se a função de suspensão tiver sido definida no modo de aquecimento, o arranque da função de aquecimento 8 °C cancelará a função de suspensão.

### MODO NOTURNO (NIGHT)



No modo de arrefecimento ou aquecimento, ao ativar o modo de suspensão e passar para a velocidade baixa ou para o modo silencioso, a unidade exterior entra no modo noturno.

#### NOTA:

- Quando sentir que o efeito de arrefecimento e aquecimento é fraco, prima o botão "Fan" (Ventilador) para alterar a velocidade do ventilador ou prima simultaneamente os

- botões "Clock" (Relógio) e "Light" (Iluminação) para sair do modo noturno.
- A modo noturno só pode funcionar a uma temperatura ambiente normal.
- Esta função está disponível para alguns modelos.


### **FUNÇÃO DE BLOQUEIO PARA CRIANÇAS**

Prima simultaneamente os botões ▲ e ▼ para ativar ou desativar a função de bloqueio para crianças. Quando a função de bloqueio para crianças está ativada, o ícone  é apresentado no controlo remoto. Se acionar o controlo remoto, o ícone  piscará três vezes sem enviar sinal para a unidade.

### **FUNÇÃO DE COMUTAÇÃO DO ECRÃ DE TEMPERATURA**

No estado OFF (Desligado), prima simultaneamente os botões "-" e "MODE" (Modo) para alternar a indicação da temperatura entre °C e °F.

### **GUIA DE OPERAÇÃO BÁSICA**

- 1 Depois de ligar a alimentação, prima o botão "LIGAR/DESLIGAR" ou o controlo remoto para ligar o ar condicionado. Prima novamente para o desligar.
- 2 Prima o botão "MODE" (Modo) para seleccionar o modo de necessário: AUTO, COOL (Arrefecimento), DRY (Desumidificação), FAN (Ventilador), HEAT (Aquecimento).
- 3 Prima o botão "▲" ou "▼" para ajustar a temperatura. La temperatura não pode ser ajustada em modo automático.
- 4 Prima o botão "FAN" (Ventilador) para ajustar a velocidade do ventilador: auto, baixa, baixa-média, média, média-alta, alta.
- 5 Prima o botão  para seleccionar o ângulo de sopro do ventilador.

### **FUNÇÃO SELF CLEAN (Limpeza automática)**

No estado desligado, mantenha premidos os botões "MODE" (Modo) e "FAN" (Ventilador) simultaneamente durante 5 segundos para ativar ou desativar a função SELF CLEAN (Limpeza automática). Quando a função de limpeza automática é ativada, a unidade interior apresenta "CL". Durante o processo de limpeza automática do evaporador, a unidade efetua um arrefecimento rápido ou um aquecimento rápido. Pode haver algum ruído, que é o som do líquido a fluir ou da expansão térmica ou da contração a frio. O ar condicionado pode soprar ar frio ou quente, o que é um fenómeno normal. Durante o processo de limpeza, certifique-se de que a divisão está bem ventilada para não afetar o conforto.

### **NOTA:**

- A função de limpeza automática (SELF CLEAN) só pode funcionar a uma temperatura ambiente normal. Se a divisão estiver cheia de pó, limpe-a uma vez por mês. Caso contrário, limpe-a de três em três meses. Depois de a função de limpeza automática estar ligada, pode sair da divisão. Quando a limpeza automática estiver concluída, o ar condicionado entrará no estado de espera.

### **FUNÇÃO DE COMUTAÇÃO DO ECRÃ DE TEMPERATURA**

No estado OFF (Desligado), prima simultaneamente os botões ▼ e "MODE" (Modo) para alternar a indicação da temperatura entre °C e °F.

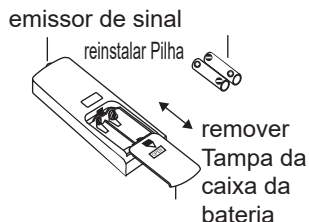
### **GUIA DE OPERAÇÃO BÁSICA**

1. Depois de ligar a alimentação, prima o botão "LIGAR/DESLIGAR" ou o controlo remoto para ligar o ar condicionado. Prima novamente para o desligar.
2. Prima o botão "MODE" (Modo) para seleccionar o modo de necessário: AUTO, COOL (Arrefecimento), DRY (Desumidificação), FAN (Ventilador), HEAT (Aquecimento).

3. Prima o botão ▲ ou ▼ para ajustar a temperatura. Temperatura não pode ser ajustada em modo automático.
4. Prima o botão "FAN" (Ventilador) para ajustar a velocidade do ventilador: auto, baixa, baixa-média, média, média-alta, alta
5. 5 Prima o botão ↗ para selecionar o ângulo de sopro do ventilador.

## SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS DO CONTROLO REMOTO

1. Pressione a parte de trás do controlo remoto marcada com "OPEN", e em seguida, empurre a tampa da caixa das pilhas para fora na direção da seta.
2. Substitua duas pilhas secas de 7# (AAA 1,5 V) e certifique-se de que a posição dos polos "+" e "-" está correta.
3. Reinstale a tampa da caixa da bateria.



### NOTA:

Durante o funcionamento, aponte o emissor do sinal do controlo remoto para a janela de receção na unidade interior.

- A distância entre o emissor do sinal e a janela de receção não deve ser superior a 8 m e não deve haver obstáculos entre eles.
- O sinal pode ser facilmente interferido numa divisão onde haja uma lâmpada fluorescente ou um telefone sem fios. O controlo remoto deve estar próximo da unidade interior durante o funcionamento.
- Substitua as pilhas novas do mesmo modelo quando for necessário substituí-las.
- Se não utilizar o controlo remoto durante um longo período de tempo, retire as pilhas.
- Se o ecrã do controlo remoto estiver desfocado ou não houver ecrã, substitua as pilhas.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### ADVERTÊNCIA

- Desligue o ar condicionado e desligue a alimentação antes de limpar o ar condicionado para evitar choques elétricos.
- NÃO lave o ar condicionado com água para evitar choques elétricos.
- NÃO utilize líquido volátil para limpar o ar condicionado.
- NÃO utilize detergentes líquidos ou corrosivos para limpar o aparelho e não salpique água ou outros líquidos sobre o mesmo, caso contrário, pode danificar os componentes de plástico e até provocar choques elétricos.

### Superfície limpa da unidade interior

Quando a superfície da unidade de interior estiver suja, recomenda-se a utilização de um pano seco e macio ou de um pano húmido para a limpar.

### AVISO:

- Não retirar o painel para o limpar



## Limpeza do filtro

### 1. Painel aberto.

Puxe o painel para um determinado ângulo, como indicado na figura.

### 2. Remover filtro.

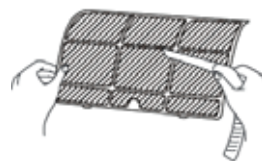
Remova filtro como indicado na figura.

### 3. Limpe o filtro.

- Utilize o aspirador ou água para limpar o filtro.
- Quando o filtro estiver muito sujo, utilize a água (abaixo de 45 °C) para o limpar e, em seguida, coloque-o num local à sombra e fresco para secar.

### 4. Instalar o filtro.

Instale corretamente o filtro e, em seguida, feche bem a tampa do painel.



## ADVERTÊNCIA

- O filtro deve ser limpo de três em três meses. Se houver muito pó no ambiente de funcionamento, recomenda-se a frequência de limpeza.
- Depois de retirar o filtro, não toque nas aletas para evitar ferimentos.
- NÃO utilize fogo ou o secador de cabelo para secar o filtro. Isto pode causar deformação ou risco de incêndio.

## Nota: Pontos básicos que devem ser verificados antes da utilização, caso não tenha utilizado o ar condicionado durante um longo período de tempo.

1. Verificar se as entradas e saídas de ar estão bloqueadas.
2. Verificar se o interruptor de ar, a ficha e a tomada estão em bom estado.
3. Verifique se o filtro está limpo.
4. Verificar se o suporte de montagem da unidade exterior está danificado ou corroído. Em caso afirmativo, contactar o revendedor.
5. Verifique se o tubo está danificado.

## Nota: Pontos básicos que devem ser verificados antes de deixar de utilizar o seu aparelho de ar condicionado durante um longo período de tempo.

1. Desligar a fonte de alimentação.
2. Limpar o filtro e painel frontal da unidade interior.
3. Verificar se o suporte de montagem da unidade exterior está danificado ou corroído. Em caso afirmativo, contactar o revendedor.

## Aviso para cobrança

1. Muitos materiais de embalagem são materiais recicláveis. Deite-os na unidade de reciclagem adequada.
2. Se pretender eliminar o ar condicionado, contacte o revendedor local ou o centro de assistência técnica para obter o método de eliminação correto.

## ANÁLISE DE AVARIAS

### Análise geral dos fenómenos

Antes de solicitar a manutenção, verifique os pontos abaixo. Se a avaria ainda não puder ser eliminada, contacte o revendedor local ou profissionais qualificados.

## PROBLEMA - CAUSA - SOLUÇÃO

Fenómeno	Verifique a	Solução
A unidade interior não consegue receber o sinal do controlo remoto ou o controlo remoto não tem qualquer ação	Se sofrer interferências graves (por exemplo, eletricidade estática, tensão estável)?	Retire a ficha. Volte a inserir a ficha após cerca de 3 minutos e, em seguida, ligue novamente a unidade.
	Se o controlo remoto está dentro do alcance de receção do sinal?	O alcance de receção de sinal é de 8 m.
A unidade interior não consegue receber o sinal do controlo remoto ou o controlo remoto não tem qualquer ação	Se existem obstáculos?	Remover obstáculos.
	Se o controlo remoto está a apontar para a janela de receção?	Selecione o ângulo adequado e aponte o controlo remoto para a janela de receção na unidade de interior.
	A sensibilidade do controlo remoto é baixa; o ecrã é difuso ou não é apresentado?	Verificar as pilhas. Se a potência das pilhas for demasiado baixa, substitua-as.
	Não há ecrã ao utilizar o controlo remoto?	Verificar se o controlo remoto parece estar danificado. Em caso afirmativo, substitua-o.
	Lâmpada fluorescente no quarto?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque o controlo remoto perto da unidade de interior.</li> <li>• Desligar a lâmpada fluorescente e tentar de novo.</li> </ul>
Não há emissão de ar da unidade interior.	Entrada ou saída de ar da unidade interna está bloqueada?	Remover obstáculos.
	No modo de aquecimento, a temperatura interior é atingida até à definida?	Depois de atingir a temperatura definida, a unidade interior para de soprar ar.
	O modo de aquecimento foi ativado agora mesmo?	Para evitar que o ar frio seja expelido, a unidade interior arranca após um atraso de vários minutos, o que é um fenómeno normal.

O ar condicionado não pode funcionar.	Falha de energia?	Aguardar até à recuperação da energia.
	A ficha está solta?	Volte a inserir a ficha.
	O interruptor do ar desligou-se ou o fusível está queimado?	Peça a um profissional para substituir o interruptor de ar ou o fusível.
	A cablagem está avariada?	Peça a um profissional que a substitua.
	A unidade reiniciou imediatamente após parar o funcionamento?	Aguarde 3 minutos e volte a ligar a unidade.
	Se a definição da função do controlo remoto está correta?	Reinicie a função.
A névoa é emitida pela saída de ar da unidade interior.	A temperatura e a humidade interiores são elevadas?	Porque o ar interior é arrefecido rapidamente. Após algum tempo, a temperatura e a humidade interiores diminuirão e a névoa desaparecerá.
A temperatura definida não pode ser ajustada.	A unidade está a funcionar no modo automático?	A temperatura não pode ser ajustada no modo automático. Mude o modo de funcionamento se precisar de ajustar a temperatura.
	A temperatura pretendida excede o intervalo definido?	Definir as faixas de temperaturas: 16~30 °C.
O efeito de arrefecimento/aquecimento não é bom.	A tensão está demasiado baixa?	Aguarde até que a tensão volte ao normal.
	O filtro está sujo?	Limpe o filtro.
	A temperatura definida está no intervalo correto?	Ajuste a temperatura para o intervalo correto.
	A porta e a janela estão abertas?	Feche a porta e a janela.
Odores são emitidos.	Se existe uma fonte de odores, como móveis e cigarros, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elimine a fonte do odor.</li> <li>• Limpe o filtro.</li> </ul>
O ar condicionado ligou-se subitamente	Existem interferências, como trovões, dispositivos sem fios, etc.?	Desligue a alimentação, volte a ligar a alimentação e, em seguida, ligue novamente a unidade.

A unidade exterior tem vapor. O modo de aquecimento foi ativado?		Durante o descongelamento em modo de aquecimento, pode gerar vapor, o que é um fenómeno normal.
Ruído de "água a correr".	O ar condicionado está ligado ou desligado neste momento?	O ruído é o som do refrigerante a circular no interior da unidade, o que é um fenómeno normal.
Ruído de quebra.	O ar condicionado está ligado ou desligado neste momento?	Este é o som da fricção causada pela expansão e/ou contração do painel ou de outras peças devido à mudança de temperatura.

### Código de erros

Quando o estado do ar condicionado é anormal, o indicador de temperatura na unidade interior pisca para apresentar o código de erro correspondente.

Consulte a lista abaixo para identificar o código de erro.

Código de erros	Resolução de problemas
E5, E8, U8, H6, H3, E1, E6	Pode ser eliminado depois de reiniciar a unidade. Caso contrário, contacte um profissional qualificado para obter assistência.
C5, F1, F2, F0	Contacte um técnico qualificado autorizado.

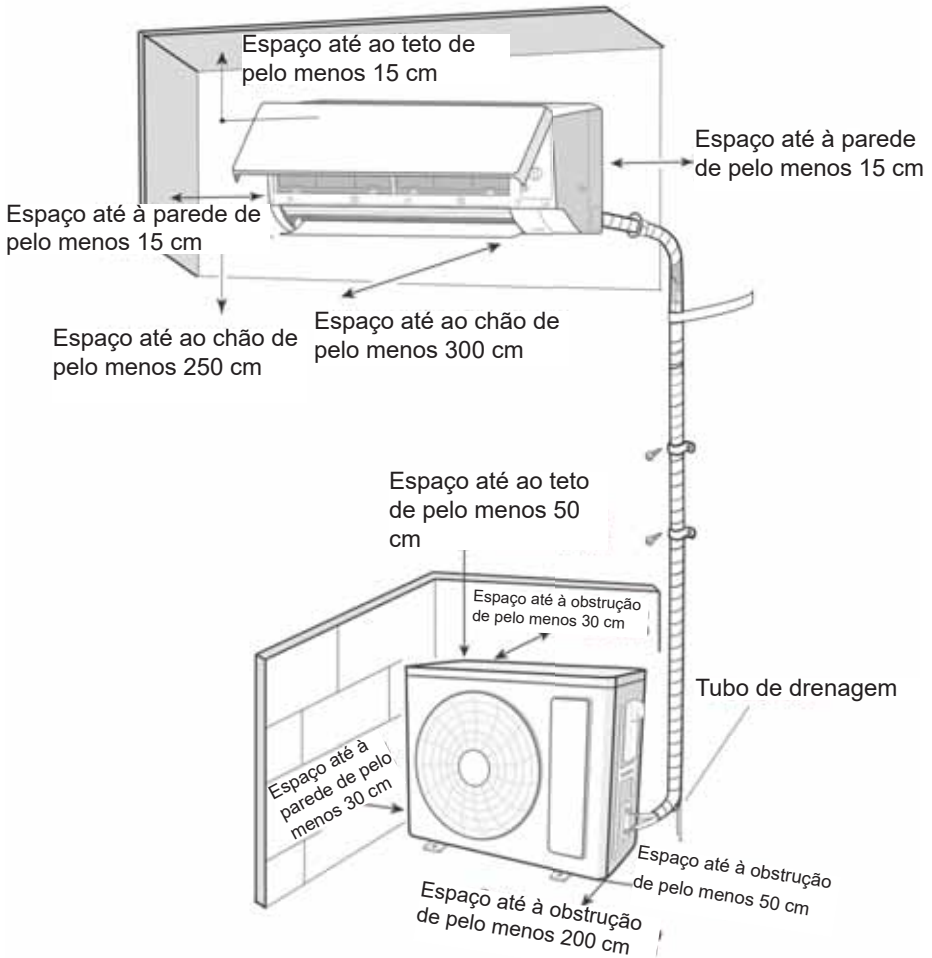
**NOTA:** Se existirem outros códigos de erro, contacte um profissional qualificado para obter assistência.

Desligue o ar condicionado, retire a ficha da tomada e contacte um técnico autorizado.

### ADVERTÊNCIA:

- Quando o fenómeno abaixo ocorrer, desligue o ar condicionado e desligue a alimentação imediatamente e, em seguida, contacte o revendedor ou profissionais qualificados para obter assistência.
- O cabo de alimentação está a sobreaquecer ou está danificado.
- Há um som anormal durante o funcionamento.
- O interruptor de ar desliga-se frequentemente.
- O ar condicionado liberta um cheiro a queimado.
- Há uma fuga na unidade interior.
- NÃO repare ou renove o ar condicionado por si próprio.
- Se o ar condicionado funcionar em condições anormais, pode provocar uma avaria, um choque elétrico ou perigo de incêndio.

**DIAGRAMA DE DIMENSÕES DA INSTALAÇÃO**



As distâncias do espaço necessário para a instalação correta da unidade incluem as distâncias mínimas para a ligação dos componentes.

## Ferramentas para a instalação

1. Nível	2. Chave de fendas	3. Berbequim de impacto
4. Cabeça de perfuração	5. Expansor de tubos	6. Chave dinamométrica
7. Chave de bocas	8. Cortador de tubos	9. Detetor de fugas
10. Bomba de vácuo	11. Medidor de pressão	12. Contador universal
13. Chave com sextavado interior		14. Fita métrica

### NOTA:

- Contacte o agente local para a instalação.
- NÃO utilize um cabo de alimentação não qualificado.

### Seleção do local de instalação

#### Requisito básico

A instalação da unidade nos seguintes locais pode causar mau funcionamento. Se for inevitável, consulte o revendedor local.

1. Um local com fortes fontes de calor, vapores, gases inflamáveis ou explosivos, ou objetos voláteis espalhados no ar.
2. Um local com dispositivos de alta frequência (como máquinas de soldar, equipamento médico).
3. Um local fica perto da zona costeira.
4. Um local com óleo ou fumos no ar.
5. Um local com gás sulfuroso.
6. Outros locais com circunstâncias especiais.
7. O aparelho não deve ser instalado na lavandaria.
8. Não pode ser instalado numa estrutura de base instável ou motora (como um camião) ou num ambiente corrosivo (como uma fábrica de produtos químicos).

#### Unidade interior

1. Não deve haver qualquer obstrução perto da entrada e da saída de ar.
2. Selecione um local onde a água de condensação possa ser facilmente dissipada e não afete outras pessoas.
3. Selecione um local que seja conveniente para ligar a unidade de exterior e que fique perto da tomada elétrica.
4. Selecione um local que esteja fora do alcance das crianças.
5. O local deve ser capaz de suportar o peso da unidade interior e não aumentar o ruído e a vibração.
6. O aparelho deve ser instalado a 2,5 m.
7. NÃO instalar a unidade interior diretamente acima de um aparelho elétrico.
8. Faça o seu melhor para se manter afastado das lâmpadas fluorescentes.

#### Unidade exterior

1. Selecione um local onde o ruído e a saída de ar emitidos pela unidade exterior não afetem a vizinhança.
2. O local deve ser bem ventilado e seco, no qual a unidade exterior não fique diretamente exposta à luz solar ou a ventos fortes.

3. O local deve ser capaz de suportar o peso da unidade exterior.
4. Certifique-se de que a instalação cumpre os requisitos do diagrama de dimensões da instalação.
5. Selecione um local que esteja fora do alcance das crianças e longe de animais ou plantas. Se for inevitável, é favor acrescentar a vedação por razões de segurança.

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Deve respeitar as normas de segurança elétrica ao instalar a unidade.
2. o circuito e o interruptor de ar.
3. Certifique-se de que a fonte de alimentação corresponde aos requisitos do ar condicionado. Uma fonte de alimentação instável ou uma cablagem incorreta pode provocar choques elétricos, perigo de incêndio ou avarias. Instale os cabos de alimentação elétrica adequados antes de utilizar o ar condicionado.
4. Ligue corretamente o fio sob tensão, o fio neutro e o fio de ligação à terra da tomada elétrica.
5. Certifique-se de que corta a alimentação elétrica antes de proceder a qualquer trabalho relacionado com eletricidade e segurança.
6. Não ligue a alimentação elétrica antes de terminar a instalação.
7. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o respetivo agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar situações de perigo.
8. A temperatura do circuito do refrigerante será elevada, por isso, mantenha o cabo de interligação afastado do tubo de cobre.
9. O aparelho será instalado de acordo com os regulamentos de cablagem nacionais.
10. O aparelho deve ser instalado, utilizado e armazenado numa sala com uma área de piso maior do que 4 m<sup>2</sup>.



Tenha em atenção que a unidade está cheia de gás inflamável R32. Um tratamento inadequado da unidade implica o risco de danos graves para as pessoas e para o material. Os pormenores relativos a este refrigerante encontram-se no capítulo "Refrigerante".

## REQUISITOS PARA A LIGAÇÃO ELÉTRICA

### REQUISITOS DE LIGAÇÃO À TERRA

1. O ar condicionado é o aparelho elétrico de primeira classe. Deve ser corretamente ligado à terra com um dispositivo de ligação à terra especializado por um profissional. Certifique-se de que está sempre ligado à terra de forma eficaz, caso contrário pode provocar choques elétricos.
2. O fio verde-amarelo do ar condicionado é o fio de ligação à terra, que não pode ser utilizado para outros fins.
3. A resistência de ligação à terra deve estar em conformidade com os regulamentos nacionais de segurança elétrica.
4. O aparelho gelo deve ser posicionado de modo a que a ficha esteja acessível.
5. Na cablagem fixa, deve ser ligado um interruptor de desconexão de todos os polos com uma separação de contacto de pelo menos 3 mm em todos os polos.

## Capacidade do interruptor de ar

Se incluir um interruptor de ar com capacidade adequada, observe a tabela seguinte. O interruptor de ar deve incluir a função de fivela magnética e de fivela de aquecimento, que pode proteger o curto-circuito e a sobrecarga. (Cuidado: não utilize o fusível apenas para proteger o circuito.)

Ar condicionado	Capacidade do interruptor de ar
09K & 12K	10A
17K & 21K & 18K & 22K	16A
24K	25 A

## INSTALAÇÃO DE UNIDADE INTERIOR

### Primeiro passo: Seleção do local de instalação

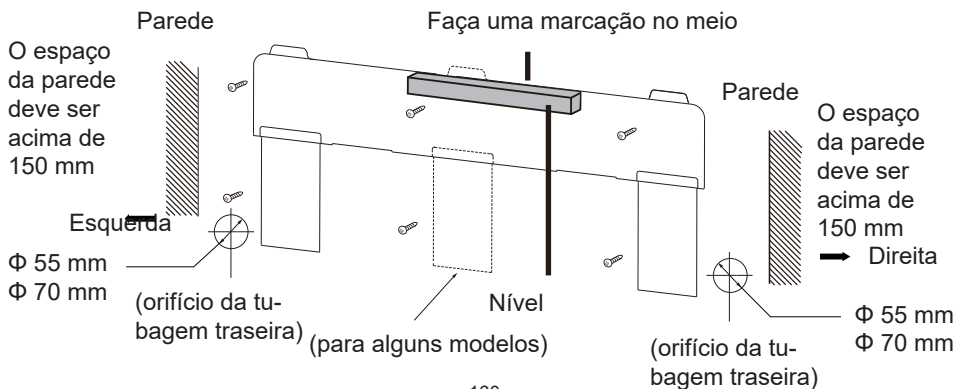
Recomende o local de instalação e confirme-o com o cliente.

### Segundo passo: Instalação da estrutura de montagem na parede

1. Pendure a estrutura de montagem na parede. Ajuste a posição horizontal com o nível e, em seguida, assinale os orifícios de fixação dos parafusos na parede.
2. Faça os orifícios de fixação dos parafusos na parede com um berbequim de impacto (as especificações da cabeça de perfuração devem ser as mesmas das partículas de expansão de plástico) e, em seguida, encha os orifícios com as partículas de expansão de plástico.
3. Fixe a estrutura de montagem na parede com parafusos de rosca e, em seguida, verifique se a estrutura está firmemente instalada, ao puxar a estrutura. Se a partícula de expansão de plástico estiver solta, faça outro orifício de fixação nas proximidades.

### Terceiro passo: Orifício de tubagem aberto

1. Escolha a posição do orifício de tubagem de acordo com a direção do tubo de saída. A posição do orifício da tubagem deve ser um pouco mais baixa do que a estrutura montada na parede, como demonstrado abaixo.
2. Quando a instalação estiver concluída, puxe a porca de montagem com a chave dinamométrica. Prato com a mão para confirmar se está bem fixo. A distribuição da força para todos os parafusos deve ser uniforme.
3. Abrir um orifício de tubagem com o diâmetro de  $\Phi 55$  ou  $\Phi 70$  na posição do tubo de saída selecionado. Para drenar suavemente, incline o orifício da tubagem na parede ligeiramente para baixo, para o lado exterior, com uma inclinação de  $5-10^\circ$ .

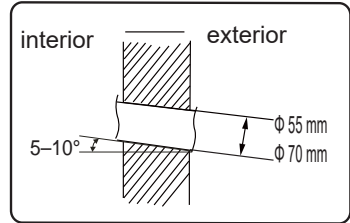


**NOTA:**

- O painel de parede serve apenas para fins ilustrativos; consulte a instalação efetiva.
- O número de parafusos e a posição dos parafusos devem ser consultados nas circunstâncias atuais.

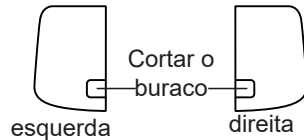
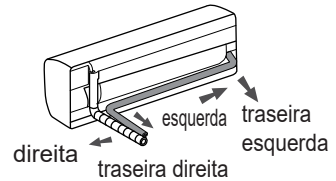
**NOTA:**

- Prestar atenção à prevenção de poeiras e adotar as medidas de segurança pertinentes ao abrir o orifício.
- As partículas de expansão de plástico não são fornecidas e devem ser compradas localmente.



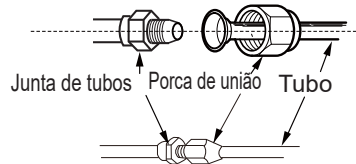
**Quarto passo: Tubo de saída**

1. O tubo pode ser conduzido para fora na direção direita, direita traseira, esquerda ou esquerda traseira.
2. Quando selecionar a saída do tubo pela esquerda ou pela direita, corte o orifício correspondente na caixa inferior.

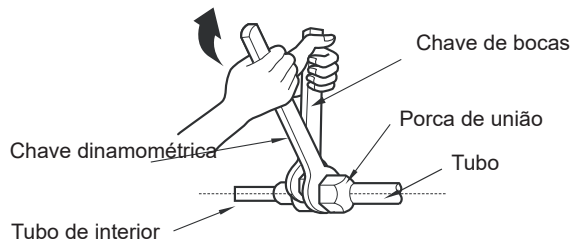


**Quinto passo: Ligar o tubo da unidade interior**

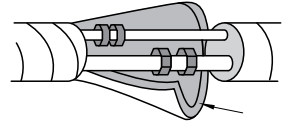
1. Alinhar a junta do tubo na boca do sino correspondente.
2. Apertar previamente a porca de capa com a mão.
3. Ajustar a força de torção ao consultar a folha seguinte. Coloque a chave de bocas na junta do tubo e coloque a chave dinamométrica na porca de capa. Aperte a porca de capa com uma chave dinamométrica.



Diâmetro da porca sex-tavada	Binário de aperto (N-m)
1/4"	15 - 20
3/8"	30 - 40
1/2"	35 - 55
5/8"	60 - 65
3/4"	70 - 75



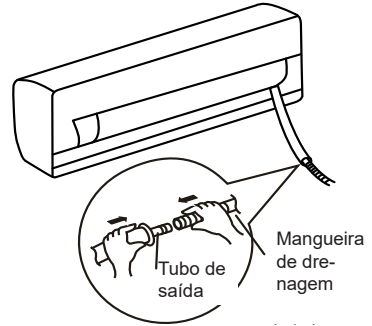
4. Envolva o tubo interior e a junta do tubo de ligação com tubo isolante e, em seguida, envolva-o com fita adesiva.



Tubo de isolamento

**Passo seis: Instale a mangueira de drenagem**

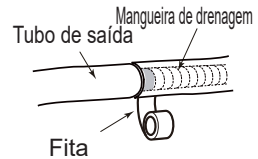
1. Ligue a mangueira de drenagem ao tubo de saída da unidade de interior.



Mangueira de drenagem

Tubo de saída

2. Unir a junta com fita adesiva.

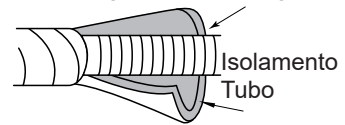


Fita

Mangueira de drenagem

**NOTA:**

- Adicionar um tubo isolante na mangueira de drenagem interior para evitar a condensação.
- As partículas de expansão de plástico não são fornecidas.



Isolamento

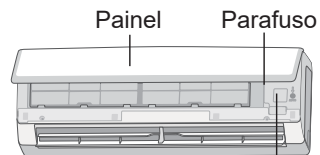
Tubo

**Sétimo passo: Ligar o fio da unidade interior**

**Nota:**

- Todos os fios da unidade interior e da unidade exterior devem ser ligados por um profissional.
- Se o comprimento do fio de ligação à corrente for insuficiente, contacte o fornecedor para obter um novo. NÃO estender o fio por si próprio.
- Para o ar condicionado com ficha, certifique-se de que a ficha está acessível após a instalação.
- Para o aparelho de ar condicionado sem ficha, deve ser instalado um interruptor de ar na linha. O interruptor pneumático deve ser de todos os polos e a distância de separação dos contactos deve ser superior a 3 mm.

1. Abrir o painel, retirar o parafuso da tampa da cablagem e, em seguida, retirar a tampa.

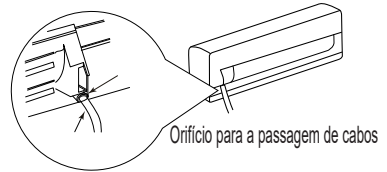


Painel

Parafuso

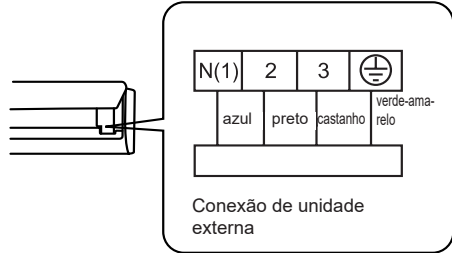
Tampa da cablagem

2. Faça com que o fio de ligação à alimentação passe pelo orifício de passagem do cabo na parte de trás da unidade de interior e, em seguida, puxe-o para fora pela parte da frente.



Fio de ligação à alimentação

3. Retirar o clipe do fio. Ligar o fio de ligação à corrente ao terminal de ligação de acordo com a cor. Apertar o parafuso e, em seguida, fixar o fio de ligação à corrente com a braçadeira.

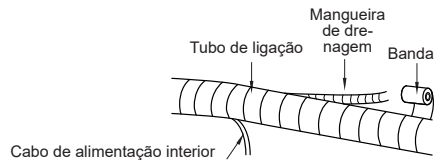
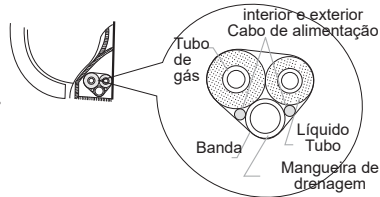


**NOTA:** A placa de ligações é apenas para referência, consulte a placa real.

4. Volte a colocar a tampa da cablagem e aperte o parafuso.
5. Feche o painel.

### **Oitavo passo: Ligar o tubo**

1. Prenda o tubo de ligação, o cabo de alimentação e a mangueira de drenagem com a fita.
2. Reserve um determinado comprimento da mangueira de escoamento e do cabo de alimentação para a instalação quando os ligar. Quando a ligação atingir um certo grau, separe a alimentação interior e, em seguida, separe a mangueira de drenagem.
3. Unir as peças de forma homogénea.
4. O tubo de líquido e o tubo de gás devem ser ligados separadamente no final.

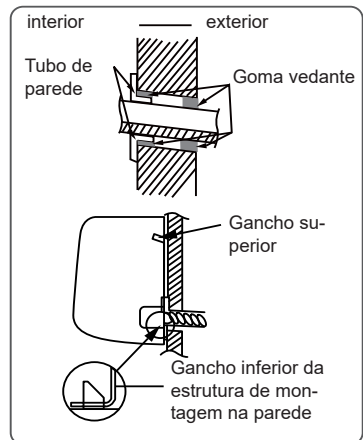


### **NOTA:**

- O cabo de alimentação e o fio de controlo não podem ser cruzados ou enrolados.
- A mangueira de drenagem deve ser ligada na parte inferior.

### **Passo nove: Pendurar a unidade interior**

1. Coloque os tubos ligados no tubo da parede e depois faça-os passar pelo buraco da parede.
2. Pendure a unidade interior na estrutura de montagem na parede.



3. Preencher o espaço entre os tubos e o orifício da parede com goma vedante.
4. Fixar o tubo de parede.
5. Verifique se a unidade interior está instalada firmemente e fechada na parede.

**NOTA:**

- Não dobrar demasiado a mangueira de escoamento para evitar o seu bloqueio.

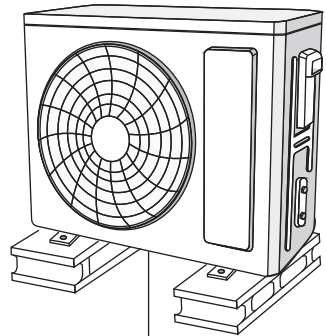
## INSTALAÇÃO DA UNIDADE EXTERIOR

### Primeiro passo: Fixar o suporte da unidade exterior (selecionar de acordo com a situação real da instalação)

1. Selecionar o local de instalação de acordo com a estrutura da casa.
2. Fixe o suporte da unidade exterior no local selecionado com parafusos de expansão.

**Nota:**

- Tome medidas de proteção suficientes ao instalar a unidade exterior.
- Certifique-se de que o suporte pode aguentar pelo menos quatro vezes o peso da unidade.
- A unidade exterior deve ser instalada pelo menos 3 cm acima do chão para instalar a junta de drenagem.
- Para a unidade com capacidade de arrefecimento de 2300~5000 W, são necessários 6 parafusos de expansão; para a unidade com capacidade de arrefecimento de 6000~8000 W, são necessários 8 parafusos de expansão; para a unidade com capacidade de arrefecimento de 10000~16000 W, são necessários 10 parafusos de expansão.

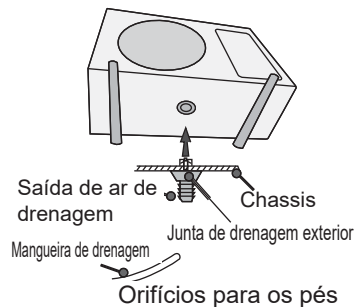


pelo menos 3 cm acima do chão

### Segundo passo: Instalar a junta de drenagem

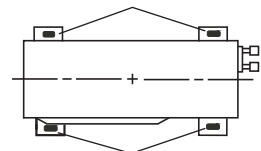
1. Ligue a junta de drenagem exterior ao orifício do chassis, como mostra a figura abaixo.
2. Conecte a mangueira de drenagem na ventilação de drenagem.

Nota: Quanto à forma da junta de drenagem, consulte o produto atual. Não instalar a junta de drenagem numa zona de frio intenso. Caso contrário, vai congelar e provocar um mau funcionamento.



### Terceiro passo: Consertar unidade externa

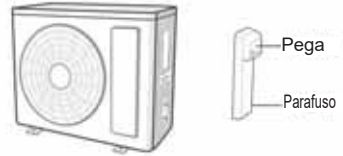
1. Coloque a unidade externa no suporte.
2. Fixe os orifícios dos pés da unidade exterior com parafusos.



Orifícios para os pés

## Quarto passo: Ligar tubagens interiores e exteriores

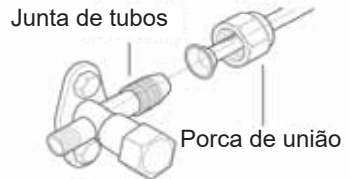
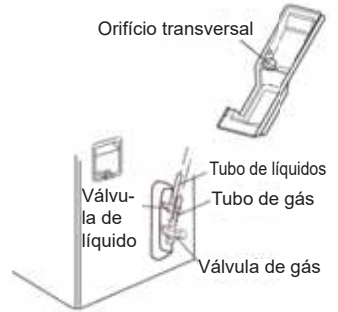
1. Retire o parafuso da pega direita da unidade exterior e, em seguida, retire a pega.



**NOTA:** Quando há vários cabos a passar através dela, o orifício transversal da pega deve ser retirado e eliminar as rebarbas afiadas para evitar danificar os cabos.

Aplicável apenas para alguns modelos

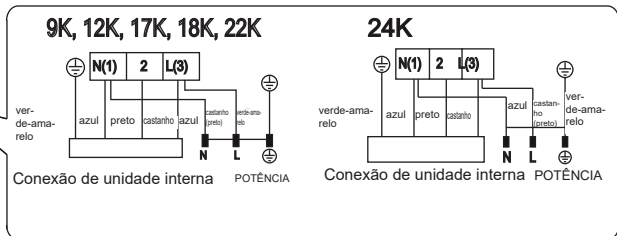
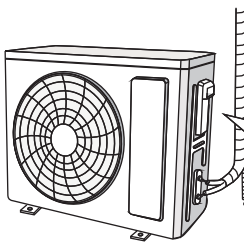
2. Retire a tampa de rosca da válvula e aponte a junta do tubo para a boca de sino do tubo.
3. Apertar previamente a porca de capa com a mão.
4. Aperte a porca de capa com uma chave dinamométrica, ao consultar a folha abaixo.



Diâmetro da porca sextavada	Binário de aperto (N-m)
1/4"	15 - 20
3/8"	30 - 40
1/2"	45 - 55
5/8"	60 - 65
3/4"	70 - 75

## Quinto passo: Ligar o fio elétrico exterior

1. Retirar o clipe do fio. Ligue o fio de ligação da alimentação e o fio de controlo do sinal (apenas para a unidade de arrefecimento e aquecimento) ao terminal de ligação de acordo com a cor. Fixá-las com parafusos.

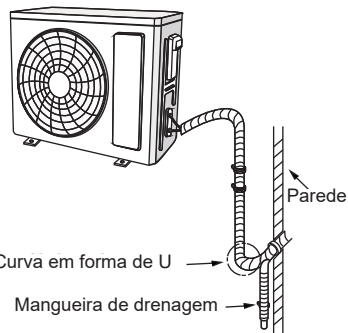


**NOTA:** A placa de ligações serve apenas para fins de referência. Consulte a placa real.

2. Fixe o fio de ligação à corrente e o fio de controlo do sinal com um clipe de fios (apenas para a unidade de arrefecimento e aquecimento).

## NOTA:

- Depois de apertar o parafuso, puxe ligeiramente o cabo de alimentação para verificar se está firme.
- Nunca cortar o fio de ligação à rede elétrica para prolongar ou encurtar a distância.

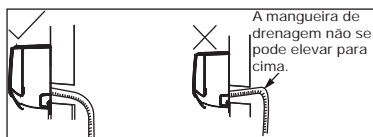


## Passo seis: Limpar os tubos

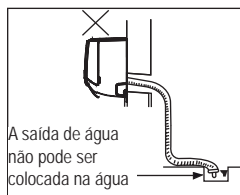
1. Os tubos devem ser colocados ao longo da parede, dobrados de forma razoável e possivelmente escondidos. O semidiâmetro mínimo de curvatura do tubo é de 10 cm.
2. Se a unidade exterior for mais alta do que o orifício da parede, é necessário colocar uma curva em forma de U no tubo antes de este entrar na divisão, de modo a evitar que a chuva entre na divisão.

## NOTA:

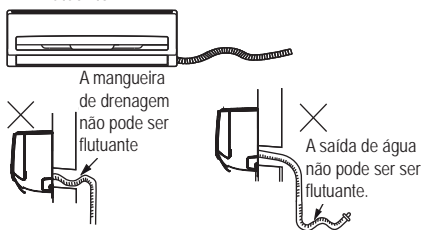
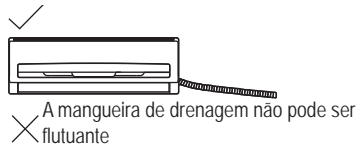
- A altura da parede da calha da mangueira de drenagem deve ser superior ao orifício do tubo de saída da unidade de interior.



- A saída de água não pode ser colocada na água para escoar sem problemas.

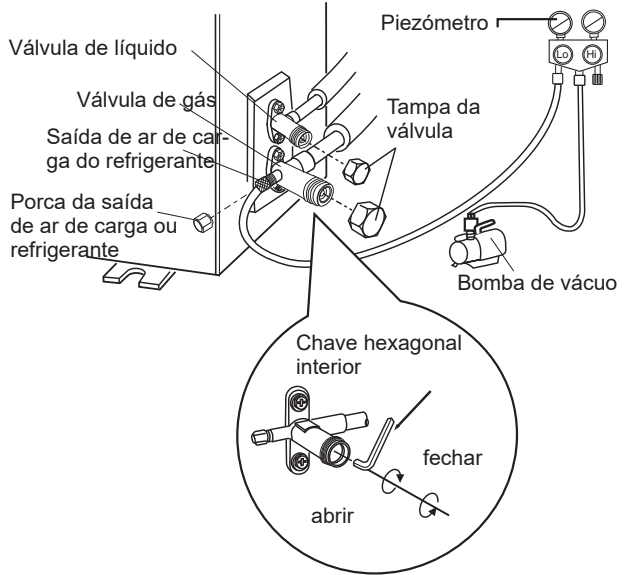


- Incliná-la mangueira de escoamento ligeiramente para baixo. A mangueira de escoamento não pode ser curvada, elevada e flutuante, etc.



## BOMBEAMENTO A VÁCUO

1. Retire as tampas das válvulas de líquido e de gás e a porca da saída de ar de carga de refrigerante.
2. Ligar a mangueira de carga do piezómetro à saída de ar de carga do refrigerante da válvula de gás e, em seguida, ligar a outra mangueira de carga à bomba de vácuo.
3. Abrir completamente o piezómetro e operar durante 10-15 minutos para verificar se a pressão do piezómetro se mantém em  $-0,1$  MPa.
4. Fechar a bomba de vácuo e manter este estado durante 1-2 minutos para verificar se a pressão do piezómetro se mantém em  $-0,1$  MPa. Se a pressão diminuir, pode haver fugas.
5. Retirar o piezómetro, abrir completamente o núcleo da válvula de líquido e da válvula de gás com a chave hexagonal interna.
6. Aperte as tampas de rosca das válvulas e da saída de ar de carga de refrigerante.
7. Reinstalar a pega.



## TESTE DE FUNCIONAMENTO

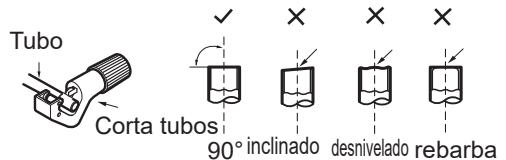
### Método de expansão dos tubos

#### Nota:

A expansão incorreta dos tubos é a principal causa de fugas de refrigerante. Expanda o tubo de acordo com os passos seguintes:

#### A: Cortar o tubo

- Confirme o comprimento do tubo de acordo com a distância entre a unidade interior e a unidade exterior.
- Cortar o tubo necessário com um corta tubos.



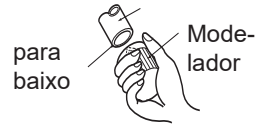
#### B. Retirar as rebarbas

- Remover as rebarbas com o modelador e evitar que as rebarbas entrem no tubo.

#### C. Colocar um tubo de isolamento adequado.

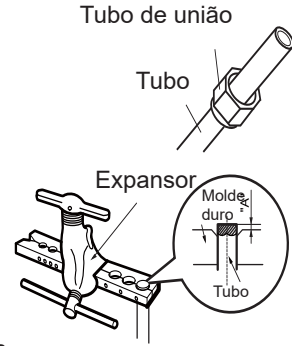
**D. Colocar a porca da unidade.**

- Retire a porca de união do tubo de ligação interior e da válvula exterior. Instalar a porca de união no tubo.



**E: Expandir a porta**

- Expandir a porta com o expansor.



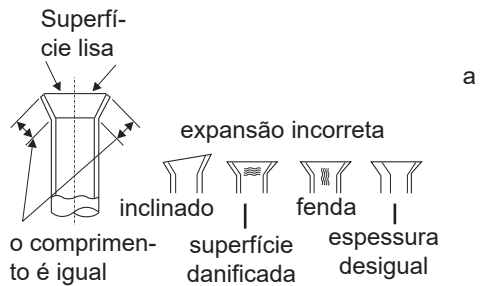
**NOTA:**

- O "A" é diferente consoante o diâmetro, consulte a ficha folha abaixo:

Diâmetro exterior (mm)	A (mm) máximo	A (mm) mínimo
Φ 6 - 6,35 (1/4")	1,3	0,7
Φ 9,52 (3/8")	1,6	1,0
Φ 12 - 12,7 (1/2")	1,8	1,0
Φ 15,8 - 16 (5/8")	2,4	2,2

**F: Inspeção**

- Verificar a qualidade da porta de expansão. Se houver algum defeito, voltar expandir a porta de acordo com os passos acima indicados.



**DETEÇÃO DE FUGAS**

1. Com o detetor de fugas: Verificar se há fugas com o detetor de fugas.
2. Com água com sabão: Se não estiver disponível um detetor de fugas, utilize água com sabão para a deteção de fugas. Aplicar água com sabão no local que suspeita e manter a água com sabão durante alguns minutos. Se houver bolhas de ar a sair desta posição, existe uma fuga.

**Operação de teste**

**1. Preparação da operação de teste**

- Especificar as notas importantes para o ar condicionado ao cliente.

## 2. Método de realização do ensaio

- Ligue a alimentação, prima o botão ON/OFF no controlo remoto para iniciar o funcionamento.
- Prima o botão MODE (Modo) para selecionar AUTO, COOL (Arrefecimento), DRY (Desumidificação), FAN (Ventilador) e HEAT (Aquecimento) para verificar se o funcionamento é normal ou não.
- Se a temperatura ambiente for inferior a 16 °C, o ar condicionado não pode começar a arrefecer.

## CONFIGURAÇÃO DO TUBO DE LIGAÇÃO

1. Os comprimentos standard do tubo de ligação são 5 m, 7,5 m, 8 m.
2. Comprimento mínimo do tubo de ligação. Para a unidade com tubo de ligação padrão de 5 m, não há limite para o comprimento mínimo do tubo de ligação. Para a unidade com tubo de ligação padrão de 7,5m e 8m, o comprimento mínimo do tubo de ligação é de 3m.
3. O comprimento máximo do tubo de ligação é indicado abaixo. Passo 7: Ligar o fio da unidade interior

### O comprimento máximo do tubo de ligação

Capacidade de refrigeração	Comprimento máximo do tubo de ligação
5000 (BTU/h) (1465W) 7000 (BTU/h) (2051W) 9000 (BTU/h) (2637W)	15
12000 (BTU/h) (3516W)	20
18000 (BTU/h) (5274W) 24000 (BTU/h) (7032W)	25
28000 (BTU/h) (5274W) 36000 (BTU/h) (10548W) 42000 (BTU/h) (12306W) 48000 (BTU/h) (14064W)	30

4. O óleo refrigerante adicional e a carga de refrigerante são necessários após o prolongamento do tubo de ligação.
  - Depois de o comprimento do tubo de ligação ser prolongado por 10 m com base no comprimento padrão, deve adicionar 5 ml de óleo refrigerante por cada 5 m adicionais de tubo de ligação. O método de cálculo da quantidade adicional de carga de refrigerante (com base no tubo de líquido).
  - Quantidade adicional de carga de refrigerante = comprimento prolongado do tubo de líquido x quantidade adicional de carga de refrigerante por metro.
  - Com base no comprimento do tubo padrão, adicione refrigerante de acordo com os requisitos indicados na tabela. A quantidade adicional de carga de refrigerante por metro é diferente consoante o diâmetro do tubo de líquido. Consulte a seguinte folha.

## Quantidade adicional de carga de refrigerante para R32

Diâmetro do tubo de ligação mm		Acelerador da unidade interior	Acelerador da unidade exterior	
Tubo de líquidos	Tubo de gás	Apenas ar- refecimento, arrefecimento e aquecimento (g/m)	Apenas arrefe- cimento (g/m)	Arrefecimento e aquecimento (g/m)
1/4"	3/8" ou 1/2"	16	12	16
1/4" ou 3/8"	5/8" ou 3/4"	40	12	40
1/2"	3/4" ou 7/8"	80	24	96
5/8"	1" ou 1 1/4"	136	48	96
3/4"	-	200	200	200
7/8"	-	280	280	280

**Nota:** A quantidade adicional de carga de refrigerante na Folha 2 é um valor recomendado, não obrigatório.

## OPERAÇÃO DE SEGURANÇA DE REFRIGERANTE INFLAMÁVEL

### Requisitos de qualificação para o pessoal de instalação e manutenção

- Todos os trabalhadores que se dedicam ao sistema de refrigeração devem possuir a certificação válida atribuída pela organização autorizada e a qualificação para lidar com o sistema de refrigeração reconhecida por esta indústria. Se for necessário que outro técnico efetue a manutenção e reparação do aparelho, este deve ser supervisionado pela pessoa que possui a qualificação para utilizar o refrigerante inflamável.
- Só pode ser reparado pelo método sugerido pelo fabricante do equipamento.

## NOTAS DE INSTALAÇÃO

- O aparelho de ar condicionado não pode ser utilizado numa divisão com fogo (como uma fonte de fogo, um aparelho a gás de carvão em funcionamento, um aquecedor em funcionamento).
- Não é permitido fazer furos ou queimar o tubo de ligação.
- O ar condicionado deve ser instalado numa sala que seja maior do que a área mínima da sala. A área mínima do compartimento é indicada na placa de identificação ou na seguinte tabela a.
- É obrigatório efetuar um teste de estanquidade após a instalação.

### Quadro a - Superfície mínima do compartimento (m<sup>2</sup>)

Área mínima da sala (m <sup>2</sup> )	Montante do encargo (kg)	1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8
	Localização no chão	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8
	Montado na janela	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10
	Montado na parede	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1
	Montado no teto	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1

Área mínima da sala (m <sup>2</sup> )	Montante do encargo (kg)	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
	Localização no chão	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
	Montado na janela	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3
	Montado na parede	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6
	Montado no teto	2,3	2,6	2,8	3,1	4,5	3,7	4

## NOTAS DE MANUTENÇÃO

- Verificar se a área de manutenção ou a área do compartimento cumprem os requisitos da placa de identificação.
- Só pode ser utilizado nos compartimentos que cumpram os requisitos da placa de identificação.
- Verificar se a zona de manutenção é bem ventilada.
- O estado de ventilação contínua deve ser mantido durante o processo de funcionamento.
- Verificar se existe uma fonte de incêndio ou uma potencial fonte de incêndio na zona de manutenção.
- Chamas nuas são proibidas na área de manutenção; e uma placa de aviso "proibido fumar" deve ser pendurado.
- Verificar se a placa de aviso está em bom estado.
- Substituir a placa de aviso se estiver sumida ou danificada.

## SOLDAGEM

- Se tiver de cortar ou soldar os tubos do sistema de refrigeração durante o processo de manutenção, siga os passos indicados abaixo:
  - a. Desligar a unidade e cortar a alimentação elétrica.
  - b. Eliminar o refrigerante.
  - c. Aspirar
  - d. Limpar com gás N<sub>2</sub>
  - e. Cortar ou soldar
  - f. Transporte de volta para o local de serviço para soldadura

- O refrigerante deve ser reciclado para o depósito de armazenamento especializado.
- Certifique-se de que não existe qualquer chama perto da saída da bomba de vácuo e que esta está bem ventilada.

## ENCHIMENTO DO REFRIGERANTE

- Utilizar os aparelhos de enchimento de refrigerante especializados para R32. Certifique-se de que os diferentes tipos de refrigerante não se contaminam uns com os outros.
- O depósito de refrigerante deve ser mantido na vertical durante o enchimento do refrigerante.
- Colar a etiqueta no sistema após o enchimento ter terminado (ou não ter terminado).
- NÃO encher demasiado.
- Após terminar o enchimento, efetue a deteção de fugas antes do teste de funcionamento. Deve ser efectuada uma nova deteção de fugas quando for removido.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

- Utilizar o detetor de gases inflamáveis para verificar antes de transferir e abrir o contentor.
- Proibidas fontes de fogo e fumar.
- De acordo com as regras e leis locais.

### Instruções de segurança para a instalação ou deslocação da unidade

- Utilizar o detetor de gases inflamáveis para verificar antes de transferir e abrir o contentor.
- Proibidas fontes de fogo e fumar.
- De acordo com as regras e leis locais.

## VERIFICAÇÃO APÓS A INSTALAÇÃO

- Verificar de acordo com os seguintes requisitos após a conclusão da instalação.

Elementos a controlar	Possível avaria
A unidade foi instalada corretamente?	O aparelho pode cair, abanar ou emitir ruídos.
Efetuiu o teste de fugas de refrigerante?	Pode provocar uma capacidade de refrigeração ou aquecimento insuficiente.
O isolamento térmico da tubagem é suficiente?	Pode provocar condensação e pingos de água.
A água é bem drenada?	Pode provocar condensação e pingos de água.
A tensão da fonte de alimentação está de acordo com a tensão marcada na placa de identificação?	Pode provocar um mau funcionamento ou danificar as peças.
A cablagem elétrica e a tubagem estão corretamente instaladas?	Pode provocar um mau funcionamento ou danificar as peças.
A unidade está ligada à terra de forma segura?	Pode provocar fugas elétricas.

Elementos a controlar	Possível avaria
A alimentação segue a especificação?	Pode provocar um mau funcionamento ou danificar as peças.
Existe alguma obstrução na entrada e saída de ar?	Pode provocar uma capacidade de refrigeração ou aquecimento insuficiente.
O pó e os resíduos causados durante a instalação são removidos?	Pode provocar um mau funcionamento ou danificar as peças.
A válvula de gás e a válvula de líquido do tubo de ligação estão completamente abertas?	Pode provocar uma capacidade de refrigeração ou aquecimento insuficiente.
A entrada e a saída do orifício da tubagem estão tapadas?	Pode causar uma capacidade de refrigeração ou aquecimento insuficiente ou desperdiçar eletricidade.

## ADVERTÊNCIA

**1. Ao instalar ou mudar a unidade de local, certifique-se de que mantém o circuito de refrigerante sem ar ou substâncias que não sejam o refrigerante especificado.**

Qualquer presença de ar ou de outras substâncias estranhas no circuito do refrigerante provocará um aumento da pressão do sistema ou a rutura do compressor, resultando em ferimentos.

**2. Ao instalar ou mudar esta unidade de local, não carregue um refrigerante que não esteja em conformidade com o indicado na placa de identificação ou um refrigerante não qualificado.** Caso contrário, pode provocar um funcionamento anormal, uma ação incorreta, uma avaria mecânica ou mesmo um acidente grave de segurança.

**3. Quando for necessário recuperar o refrigerante durante a mudança de local ou a reparação da unidade, certifique-se de que a unidade está a funcionar no modo de arrefecimento. Em seguida, feche completamente a válvula do lado da alta pressão (válvula de líquido). Cerca de 30-40 segundos depois feche completamente a válvula do lado da baixa pressão (válvula de gás), pare imediatamente a unidade e desligue a alimentação. Tenha em atenção que o tempo de recuperação do refrigerante não deve exceder 1 minuto.** Se a recuperação do refrigerante demorar demasiado tempo, pode ocorrer a aspiração de ar e provocar um aumento da pressão ou a rutura do compressor, resultando em ferimentos.

**4. Durante a recuperação do refrigerante, certifique-se de que a válvula de líquido e a válvula de gás estão totalmente fechadas e que a alimentação está desligada antes de retirar o tubo de ligação.** Se o compressor começar a funcionar quando a válvula de paragem estiver aberta e o tubo de ligação ainda não estiver ligado, o ar será aspirado e provocará um aumento da pressão ou a rutura do compressor, resultando em ferimentos.

**5. Ao instalar a unidade, certifique-se de que o tubo de ligação está bem ligado antes de o compressor começar a funcionar.**

Se o compressor começar a funcionar quando a válvula de paragem estiver aberta e o tubo de ligação ainda não estiver ligado, o ar será aspirado e provocará um aumento da pressão ou a rutura do compressor, resultando em ferimentos.

**6. É proibido instalar a unidade num local onde possa haver fugas de gás corrosivo ou gás inflamável.** Se houver uma fuga de gás nas proximidades da unidade, poderá ocorrer uma explosão e outros acidentes.

**7. Não utilize cabos de extensão para ligações elétricas. Se o fio elétrico não for suficientemente longo, contacte um centro de assistência local autorizado e peça um fio elétrico adequado.** Más ligações podem causar choque elétrico ou incêndio.

**8. Utilize os tipos de fios especificados para as ligações elétricas entre as unidades interior e exterior.**

Fixe bem os fios de modo a que os seus terminais não recebam tensões externas. Os fios elétricos com capacidade insuficiente, as ligações incorretas dos fios e os terminais não presos dos fios podem provocar choques elétricos ou incêndios.

## MANUAL DO ESPECIALISTA

### • Reparação de componentes intrinsecamente seguros

Não aplique qualquer carga indutiva ou de capacitância permanente ao circuito sem garantir que não excederá a tensão admissível e a corrente admissível para o equipamento em utilização. Os componentes intrinsecamente seguros são os únicos tipos que podem ser trabalhados enquanto estão ativos na presença de uma atmosfera inflamável. O aparelho de teste deve estar na classificação correta. Substitua os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante. Outras peças podem resultar na ignição do fluido refrigerante na atmosfera de uma fuga.

### • Cablagem

Verifique se a cablagem não estará sujeita a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, extremidades afiadas ou outros efeitos ambientais adversos. A verificação também deve considerar os efeitos de envelhecimento ou vibração contínua de fontes como compressores ou ventiladores.

### • Detecção de fluidos refrigerantes inflamáveis

Em nenhuma circunstância devem ser utilizadas possíveis fontes de ignição na procura ou deteção de fugas de fluidos refrigerantes. Não deve ser utilizada uma tocha de halogeneto (ou qualquer outro detetor utilizando uma chama livre).

### • Métodos de deteção de fugas

Os fluidos de deteção de fugas são adequados para utilização com a maioria dos fluidos refrigerantes, mas deve ser evitada a utilização de detergentes com cloro pois o cloro pode reagir com o fluido refrigerante e corroer a tubagem de cobre.

### • Desmantelamento

Antes de realizar este procedimento, é fundamental que o técnico esteja completamente familiarizado com o equipamento e todos os seus detalhes. A recuperação em segurança de todos os fluidos refrigerantes é uma boa prática recomendada. Antes da realização da tarefa, deve ser recolhida uma amostra de óleo e fluido refrigerante caso seja necessária análise antes da reutilização do fluido refrigerante recuperado. É fundamental que a alimentação elétrica esteja disponível antes do início da tarefa.

- a) Familiarize-se com o equipamento e a respetiva operação.
- b) Isole o sistema ao nível elétrico.

- c) Antes de tentar realizar o procedimento, certifique-se de que:
  - está disponível, se necessário, equipamento de manuseamento mecânico para o manuseamento de cilindros de fluido refrigerante;
  - todo o equipamento de proteção individual está disponível e a ser utilizado corretamente;
  - o processo de recuperação é sempre supervisionado por uma pessoa competente;
  - o equipamento de recuperação e cilindros estão em conformidade com os padrões apropriados.
- d) Bombeie o sistema de fluido refrigerante, se possível.
- e) Se não for possível uma aspiração, prepare um coletor para que o fluido refrigerante possa ser removido de várias peças do sistema.
- f) Certifique-se de que o cilindro se encontra na balança antes de a recuperação ser realizada.
- g) Inicie a máquina de recuperação e opere-a de acordo com as instruções do fabricante.
- h) Não encha demasiado os cilindros. (Não mais do que 80 % de volume da carga líquida.)
- i) Não exceda a pressão de trabalho máxima do cilindro, mesmo temporariamente.
- j) Quando os cilindros tiverem sido cheios corretamente e o processo concluído, certifique-se de que os cilindros e o equipamento foram removidos do local imediatamente e todas as válvulas de isolamento no equipamento estão fechadas.
- k) O fluido refrigerante recuperado não deve ser carregado noutra sistema de refrigeração salvo se tiver sido limpo e verificado.

#### • Etiquetagem

O equipamento deve ser etiquetado indicando que foi desmontado e esvaziado de fluido refrigerante.

A etiqueta deve ser datada e assinada. No caso de aparelhos que contenham refrigerantes inflamáveis, certifique-se de que existem etiquetas no equipamento que indicam que este contém refrigerantes inflamáveis.

#### • Recuperação

Ao remover fluido refrigerante de um sistema, para manutenção ou desmontamento, a remoção de todos os fluidos refrigerantes em segurança é uma boa prática recomendada. Ao transferir fluido refrigerante para os cilindros, certifique-se de que apenas são utilizados cilindros de recuperação de fluido refrigerante apropriados. Certifique-se de que o número correto de cilindros para manter a carga total do sistema está disponível. Todos os cilindros a serem utilizados foram concebidos para o fluido refrigerante recuperado e etiquetados para esse fluido refrigerante (ou seja, cilindros especiais para a recuperação de fluido refrigerante). Os cilindros devem ser completos com uma válvula de descompressão e válvulas de corte associadas em bom estado. Os cilindros de recuperação vazios são evacuados e, se possível, refrigerados antes da recuperação. O equipamento de recuperação deve estar em boas condições de funcionamento, com um conjunto de instruções relativas ao equipamento disponível, e deve ser adequado para a recuperação de todos os fluidos refrigerantes apropriados, incluindo, quando aplicável, os fluidos refrigerantes inflamáveis. Além disso, deve estar disponível um conjunto de balanças calibradas e em bom estado. Os tubos flexíveis devem ser completos com acoplamentos de desconexão isentos de fugas e em bom estado. Antes de utilizar a máquina de recuperação, verifique que está num estado de funcionamento satisfatório, foi devidamente

mantida e que quaisquer componentes elétricos associados estão vedados para evitar ignição no caso de fuga de fluido refrigerante. Em caso de dúvida, consulte o fabricante. O fluido refrigerante recuperado deve ser devolvido ao fornecedor do fluido refrigerante no cilindro de recuperação correto e com a nota de transferência de resíduos relevante. Não misture fluidos refrigerantes nas unidades de recuperação e especialmente não nos cilindros. Se os compressores ou óleos do compressor tiverem de ser removidos, certifique-se de que foram evacuados para um nível aceitável para garantir que o fluido refrigerante inflamável não permanece no lubrificante.

O processo de evacuação deve ser realizado antes de devolver o compressor aos fornecedores. Só pode ser aplicada regeneração elétrica ao corpo do compressor para acelerar este processo. Quando o óleo é drenado de um sistema, a drenagem deve ser realizada em segurança.

Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν βρίσκονται υπό εποπτεία ή τους έχουν παρασχεθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής, από κάποιο άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

## **ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**



**Αποκομιδή Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής απορριμμάτων).**

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι, το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά, πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού προς ανακύκλωση. Εξασφαλίζοντας τη σωστή αποκομιδή του προϊόντος βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαριότητας του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν. R32: 675

## Επεξήγηση συμβόλων



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει την πιθανότητα θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.



**ΠΡΟΣΟΧΗ** Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει την πιθανότητα τραυματισμού ή υλικής ζημιάς.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Υποδεικνύει σημαντική πληροφορία για πιθανό κίνδυνο καταστροφής περιουσίας αλλά μη συσχετισμένη με τραυματισμό.

### Όροι εξαιρέσης

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη σε περίπτωση τραυματισμού που προκλήθηκε από τις κάτωθι αιτίες:

1. Καταστροφή του προϊόντος λόγω λανθασμένης ή κακής χρήσης του προϊόντος.
2. Μετά από αλλαγή, συντήρηση ή χρήση του προϊόντος με άλλο εξοπλισμό χωρίς να τηρείται το εγχειρίδιο οδηγιών του κατασκευαστή.
3. Στην περίπτωση επαλήθευσης πως το ελάττωμα του προϊόντος προκλήθηκε από διαβρωτικό αέριο.
4. Στην περίπτωση επαλήθευσης πως τα ελαττώματα οφείλονται σε λάθος τρόπο μεταφοράς του προϊόντος.
5. Στην περίπτωση που λειτουργήσετε, επισκευάσετε, συντηρήσετε τη μονάδα χωρίς να τηρείτε τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης ή τους σχετικούς εγχώριους κανονισμούς.
6. Σε περίπτωση επαλήθευσης πως το πρόβλημα ή η διαφορά προκαλείται από τη χρήση ανταλλακτικών και εξαρτημάτων που έχουν παραχθεί από άλλους κατασκευαστές.
7. Σε περίπτωση που η ζημιά έχει προκληθεί από φυσικές καταστροφές, ακατάλληλο περιβάλλον ή ανωτέρα βία.

Σε περίπτωση που χρειαστεί εγκατάσταση, μετακίνηση ή συντήρηση του κλιματιστικού, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον επίσημο αντιπρόσωπο ή το εξουσιοδοτημένο service. Η επισκευή και τοποθέτηση πρέπει να πραγματοποιείται ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένους πιστοποιημένους τεχνικούς. Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά, τραυματισμός ή θάνατος.

Σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού υγρού ή σε περίπτωση που χρειάζεται άδειασμα ψυκτικού υγρού κατά την εγκατάσταση, συντήρηση

ή αποσυναρμολόγηση, αυτή η διαδικασία πρέπει να γίνει μόνο από αδειούχο εξουσιοδοτημένο τεχνικό και σύμφωνα με τους εγχώριους κανονισμούς.

## Ψυκτικό Υγρό



Η συσκευή εμπεριέχει εύφλεκτο ψυκτικό υγρό R32.



Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν τη χρήση της συσκευής.



Πριν την εγκατάσταση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης.



Πριν την επισκευή της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες service.

- Για τη λειτουργία αυτής της κλιματιστικής συσκευής, ειδικό ψυκτικό υγρό κυκλοφορεί στο εσωτερικό της σύστημα. Το ψυκτικό υγρό είναι το R32, το οποίο έχει ειδική επεξεργασία καθαρισμού. Το ψυκτικό υγρό είναι εύφλεκτο και άοσμο. Μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες. Η ευφλεκτότητα του ψυκτικού υγρού είναι πολύ χαμηλή. Μπορεί να αναφλεχθεί μόνο με φωτιά.
- Συγκρινόμενο με τα παραδοσιακά ψυκτικά υγρά, το R32 είναι πολύ φιλικό προς το περιβάλλον και δεν καταστρέφει τον υδροφόρο ορίζοντα. Το ψυκτικό υγρό R32 διαθέτει πολύ καλά θερμοδυναμικά χαρακτηριστικά τα οποία έχουν ως αποτέλεσμα υψηλή ενεργειακή απόδοση. Κατά συνέπεια, απαιτείται μικρότερη ποσότητα ψυκτικού υγρού στη συσκευή.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μην χρησιμοποιείτε μεθόδους που δεν προτείνονται από τον κατασκευαστή για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης ή τον καθαρισμό. Εάν απαιτείται επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο service. Οποιαδήποτε προσπάθεια επισκευής από μη αδειούχο εξουσιοδοτημένο τεχνικό μπορεί να είναι επικίνδυνη. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε χώρο όπου δεν θα υπάρχει συνεχής λειτουργία πηγών ανάφλεξης (για παράδειγμα: φλόγες, συσκευή αερίου σε λειτουργία, ηλεκτρική συσκευή

θέρμανσης κλπ). Μην τρυπάτε και μην καίτε την συσκευή.

- Η συσκευή αυτή θα πρέπει να εγκαθίσταται και να λειτουργεί σε χώρο, όπου θα είναι μεγαλύτερος των 4m<sup>2</sup>.
- Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο υγρό R32. Για την επισκευή της, ακολουθείτε αυστηρώς τις οδηγίες του κατασκευαστή. Το ψυκτικό υγρό είναι άοσμο. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.



1. Εύρος Συχνότητας λειτουργίας (band) της συσκευής ή της μονάδας ή του wifi : 2400MHz-2483.5MHz
2. Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς στο εύρος συχνότητας λειτουργίας της συσκευής ή της μονάδας ή του wifi: 20dBm

### **Ψυκτικό Υγρό R32: Δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη GWP 675**

## **Ασφαλής Λειτουργία του εύφλεκτου ψυκτικού μέσου**

### **Απαιτήσεις Πιστοποίησης για τον εγκαταστάτη ή τον τεχνικό που θα διεξάγει την συντήρηση της συσκευής.**

- Όλες οι εργασίες που έχουν να κάνουν με το ψυκτικό σύστημα θα πρέπει να διεξάγονται από τεχνικό που διαθέτει έγκυρη πιστοποίηση, η οποία θα έχει χορηγηθεί από επίσημο φορέα. Σε περίπτωση που χρειαστούν περισσότεροι από ένας για την εγκατάσταση, επισκευή ή συντήρηση της συσκευής, θα πρέπει να επιτηρούνται από τεχνικό που φέρει την πιστοποίηση για διαχείριση εύφλεκτων ψυκτικών υγρών.
- Η επισκευή της συσκευής μπορεί να γίνει μόνο κατά τον τρόπο που υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή.

### **Χρήσιμες Συμβουλές Εγκατάστασης**

- Το κλιματιστικό πρέπει να τοποθετείται σε χώρο μεγαλύτερο από τις ελάχιστες διαστάσεις του κάτωθι πίνακα.
- Απαγορεύεται η διάνοιξη τρυπών. Μην πλησιάζετε φλόγα στους σωλήνες σύνδεσης εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας.
- Έλεγχος διαρροής ψυκτικού υγρού πρέπει να διεξάγεται απαραίτητα μετά την εγκατάσταση.

**Πίνακας Α – Ελάχιστες διαστάσεις χώρου ( m<sup>2</sup> )**

Ποσότητα συμπλήρωσης (kg)	Τοποθέτηση στο πάτωμα	Τοποθέτηση στο παράθυρο	Τοποθέτηση στον τοίχο	Τοποθέτηση στο ταβάνι
≤1.2	/	/	/	/
1.3	14.5	5.2	1.6	1.1
1.4	16.8	6.1	1.9	1.3
1.5	19.3	7	2.1	1.4
1.6	22	7.9	2.4	1.6
1.7	24.8	8.9	2.8	1.8
1.8	27.8	10	3.1	2.1
1.9	31	11.2	3.4	2.3
2	34.3	12.4	3.8	2.6
2.1	37.8	13.6	4.2	2.8
2.2	41.5	15	4.6	3.1
2.3	45.4	16.3	5	3.4
2.4	49.4	17.8	5.5	3.7
2.5	53,6	19.3	6	4

### Σημειώσεις για τη Συντήρηση

- Ελέγξτε εάν ο χώρος συντήρησης ή ο χώρος όπου είναι εγκατεστημένο το κλιματιστικό, πληροί τις απαιτήσεις βάσει των τεχνικών του προδιαγραφών.
  - Η λειτουργία του κλιματιστικού στον χώρο επιτρέπεται μόνο όταν ο χώρος πληροί τις απαιτήσεις των τεχνικών προδιαγραφών της συσκευής.
- Ελέγξτε εάν ο χώρος συντήρησης εξαερίζεται σωστά.
  - Κατά τη λειτουργία συσκευής πρέπει να υπάρχει συνεχής αερισμός του χώρου.
- Ελέγξτε προσεκτικά πως δεν υπάρχει κάποια πηγή φωτιάς ή πιθανή πηγή ανάφλεξης κατά την διάρκεια λειτουργίας του κλιματιστικού στον χώρο συντήρησης/επισκευής.
  - Η χρήση φλόγας απαγορεύεται αυστηρώς στον χώρο συντήρησης/ επισκευής και θα πρέπει να υπάρχει σε ορατό σημείο η σήμανση «ΑΠΟΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΑΥΣΤΗΡΩΣ ΤΟ ΚΑΠΝΙΣΜΑ».

- Ελέγξτε εάν όλες οι σημάνσεις κινδύνου αναφέρονται ευκρινώς επάνω στη συσκευή.
  - Αντικαταστήστε εκείνες που δεν εμφανίζονται με ευκρίνεια.

### **Πλήρωση Ψυκτικού Υγρού**

- Χρησιμοποιήστε εξειδικευμένες συσκευές πλήρωσης για το R32. Βεβαιωθείτε πως δεν θα υπάρξει ανάμειξη διαφορετικών ψυκτικών υγρών.
- Οι φιάλες με το ψυκτικό υγρό, θα πρέπει να βρίσκονται σε όρθια θέση κατά τη διαδικασία πλήρωσης.
- Κολλήστε την ετικέτα στο σύστημα μετά την πλήρωση.
- ΜΗΝ υπερπληρώνετε τη συσκευή με ψυκτικό υγρό πέραν της απαιτούμενης ποσότητας.
- Μετά το πέρας της πλήρωσης, παρακαλούμε κάντε έλεγχο διαρροής πριν τη λειτουργία του κλιματιστικού. Θα πρέπει να επαναλάβετε τη διαδικασία ελέγχου διαρροής, όποτε αφαιρείτε ψυκτικό υγρό από το κλιματιστικό.

### **Οδηγίες Ασφαλείας κατά την Μεταφορά και Αποθήκευση**

- Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε την συσκευή ελέγχου διαρροών πριν το ξεφόρτωμα και πριν το άνοιγμα της συσκευής.
- Απαγορεύεται το κάπνισμα ή οποιαδήποτε πηγή φωτιάς, καθώς μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη.
- Ακολουθείτε τους εθνικούς κανονισμούς και νομοθεσίες.

## ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΛΗΨΗΣ



### ΠΡΟΣΟΧΗ

#### Εγκατάσταση

- ❑ Η εγκατάσταση και η συντήρηση του κλιματιστικού πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο αδειούχο τεχνικό.
- ❑ Οι εγχώριοι κανόνες ασφαλείας πρέπει να ακολουθούνται κατά την εγκατάσταση του κλιματιστικού.
- ❑ Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς καλωδίωσης.
- ❑ Όλες οι συνδέσεις καλωδίων εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας πρέπει να γίνουν από εξειδικευμένο αδειούχο τεχνικό.
- ❑ Βεβαιωθείτε πως έχετε διακόψει την παροχή ρεύματος πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία, που έχει να κάνει με τα ηλεκτρικά μέρη του μηχανήματος.
- ❑ Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος ταιριάζει με τις απαιτήσεις του κλιματιστικού. Ασταθής παροχή ρεύματος ή λάθος συνδεσμολογία θα προκαλέσει δυσλειτουργία του κλιματιστικού. Εγκαταστήστε κατάλληλο καλώδιο παροχής ρεύματος πριν την χρήση του κλιματιστικού.
- ❑ Η αντίσταση της γείωσης θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους εθνικούς κανονισμούς ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.
- ❑ Το κλιματιστικό πρέπει να έχει σωστή γείωση. Λανθασμένη γείωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- ❑ Μην ανοίγετε την ασφάλεια πριν ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
- ❑ Εγκαταστήστε ασφάλεια στην παροχή ρεύματος. Σε διαφορετική περίπτωση θα προκληθεί δυσλειτουργία.
- ❑ Ένας τριπολικός διακόπτης με απόσταση επαφής στον κάθε πόλο τουλάχιστον 3 χιλιοστά, θα πρέπει να εγκατασταθεί στην παροχή ρεύματος.

- ❑ Για την επιλογή της κατάλληλης ηλεκτρικής ασφάλειας του κυκλώματος, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον Πίνακα Α – Ελάχιστες διαστάσεις χώρου (m<sup>2</sup>). Θα πρέπει να διαθέτει μαγνητική και θερμική αποκοπή για να προστατεύει από βραχυκύκλωμα και υπερθέρμανση του κυκλώματος.
- ❑ Οι οδηγίες εγκατάστασης και χρήσης αυτού του κλιματιστικού, παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- ❑ Για την τοποθεσία του κλιματιστικού επιλέξτε μία θέση μακριά από παιδιά, ζώα και φυτά. Εάν αυτό δεν είναι εφικτό, τοποθετήστε έναν προστατευτικό φράκτη για λόγους ασφαλείας.
- ❑ Η εσωτερική μονάδα πρέπει να εγκαθίσταται κοντά στον τοίχο. Μην χρησιμοποιείτε ακατάλληλο καλώδιο παροχής ρεύματος.
- ❑ Εάν το μήκος του καλωδίου σύνδεσης δεν είναι επαρκές, επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία για να το αντικαταστήσετε. Μην προσπαθήσετε να επεκτείνετε το καλώδιο μόνοι σας.
- ❑ Η πρίζα μετά την εγκατάσταση θα πρέπει να είναι προσβάσιμη.
- ❑ Τα κλιματιστικά χωρίς φιν θα πρέπει να έχουν ασφαλειοδιακόπτη στην παροχή ρεύματος.
- ❑ Το κίτρινο-πράσινο καλώδιο του κλιματιστικού είναι το καλώδιο γείωσης και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για κάποιον άλλο σκοπό.
- ❑ Το κλιματιστικό είναι πρώτης κατηγορίας ηλεκτρική συσκευή. Πρέπει να γειωθεί σωστά με εξειδικευμένη συσκευή γείωσης από επαγγελματία τεχνικό. Βεβαιωθείτε ότι είναι πάντα γειωμένο, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- ❑ Η θερμοκρασία του ψυκτικού κυκλώματος θα είναι υψηλή. Παρακαλούμε κρατήστε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από τον χαλκοσωλήνα.



**ΠΡΟΣΟΧΗ**

**Λειτουργία και Συντήρηση**

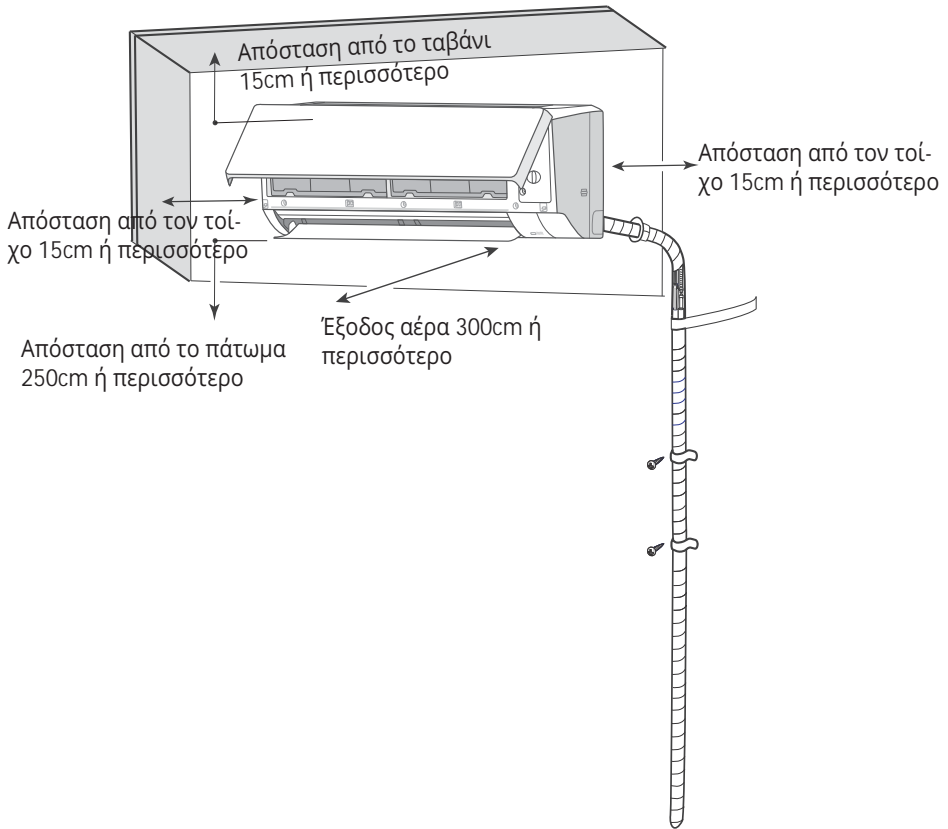
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψης εμπειρίας και γνώσης, μόνο κατόπιν εποπτείας από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους και αφού έχουν παρασχεθεί οδηγίες σχετικές με την ασφαλή χρήση της συσκευής.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός, η χρήση και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Εάν το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο αδειούχο τεχνικό.
- ΜΗΝ συνδέετε το κλιματιστικό σε πολύπριζο. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Τερματίστε τη λειτουργία του κλιματιστικού και αφαιρέστε το φιν από τη πρίζα πριν τον καθαρισμό του. Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- ΜΗΝ πλένετε το κλιματιστικό με νερό. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- ΜΗΝ ψεκάζετε με νερό την εσωτερική μονάδα του κλιματιστικού. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία του μηχανήματος.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε το κλιματιστικό μόνοι σας. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή ζημιά. Παρακαλούμε καλέστε την αντιπροσωπία ή το εξουσιοδοτημένο service για την επισκευή του κλιματιστικού σας.
- Προσοχή κατά την εξαγωγή των φίλτρων. Μετά την αφαίρεσή τους, μην ακουμπάτε το εσωτερικό στοιχείο (blue fins). Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.



**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Μην τοποθετείτε τα δάκτυλά σας ή άλλα αντικείμενα μέσα στις εισόδους και εξόδους αέρα του κλιματιστικού. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά στη συσκευή.
- Μην ρίχνετε νερό στο τηλεχειριστήριο. Το τηλεχειριστήριο θα καταστραφεί.
- Μην χρησιμοποιείτε φωτιά ή πιστολάκι μαλλιών για να στεγνώσετε τα φίλτρα. Μπορεί να προκληθεί φωτιά, τραυματισμός και παραμόρφωσή τους.
- Μην πατάτε επάνω στην εξωτερική μονάδα. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στην εξωτερική μονάδα. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά.
- Στις παρακάτω περιπτώσεις τερματίστε τη λειτουργία του κλιματιστικού, αφαιρέστε το φιν από την πρίζα και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο service για επισκευή:
  - Το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει υπερθερμανθεί ή καταστραφεί.
  - Ακούγεται ασυνήθιστος θόρυβος κατά τη λειτουργία.
  - Η ασφάλεια πέφτει συχνά.
  - Αναδύεται μυρωδιά καμένου από το κλιματιστικό.
  - Υπάρχει διαρροή από την εσωτερική μονάδα.

**ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΔΙΑΣΤΑΣΕΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**



Σωλήνας αποστράγγισης

## Προφυλάξεις ασφαλείας για την εγκατάσταση και τη μετακίνηση της συσκευής

Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια, λάβετε υπόψιν σας τις ακόλουθες προφυλάξεις.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Όταν πραγματοποιείται εγκατάσταση ή μετακίνηση της κλιματιστικής μονάδας, βεβαιωθείτε ότι έχετε κρατήσει το κύκλωμα ψυκτικού μέσου χωρίς αέρα ή ουσίες διαφορετικές από το καθορισμένο ψυκτικό μέσο. Οποιαδήποτε παρουσία αέρα ή άλλης ξένης ουσίας στο ψυκτικό κύκλωμα θα προκαλέσει αύξηση της πίεσης του συστήματος ή βλάβη στο συμπιεστή, με αποτέλεσμα τραυματισμό.
- Όταν πραγματοποιείται εγκατάσταση ή επανατοποθέτηση της κλιματιστικής μονάδας, δεν επιτρέπεται η πλήρωση του ψυκτικού κυκλώματος με ψυκτικό μέσο διαφορετικό από αυτό που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής. Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία, μηχανική βλάβη ή ακόμα και σοβαρό ατύχημα.
- Όταν κατά τη διάρκεια της επανατοποθέτησης ή της επισκευής της κλιματιστικής μονάδας, χρειάζεται να ανακτηθεί το ψυκτικό μέσο, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα λειτουργεί σε κατάσταση ψύξης. Στη συνέχεια, κλείστε πλήρως τη βαλβίδα στην πλευρά υψηλής πίεσης (βαλβίδα υγρού). Περίπου 30-40 δευτερόλεπτα αργότερα, κλείστε πλήρως τη βαλβίδα στην πλευρά χαμηλής πίεσης (βαλβίδα αερίου), σταματήστε αμέσως τη λειτουργία της συσκευής και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος. Μην ξεχνάτε ότι ο χρόνος ανάκτησης του ψυκτικού μέσου δεν πρέπει να υπερβαίνει το ένα (1) λεπτό. Σε περίπτωση που η ανάκτηση του ψυκτικού μέσου διαρκέσει για μεγαλύτερο διάστημα, μπορεί να εισαχθεί αέρας στο εσωτερικό του κυκλώματος και να προκαλέσει αύξηση πίεσης ή βλάβη στον συμπιεστή με αποτέλεσμα τον τραυματισμό.
- Κατά την ανάκτηση του ψυκτικού μέσου, βεβαιωθείτε ότι οι βαλβίδες υγρού και αερίου είναι πλήρως κλειστές και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν αποσυνδέσετε το σωλήνα σύνδεσης. Σε περίπτωση που ο συμπιεστής ξεκινήσει να δου-

λεύει ενώ η βαλβίδα αναρρόφησης είναι ανοιχτή και ο σωλήνας σύνδεσης δεν έχει ακόμα συνδεθεί, θα εισαχθεί αέρας στο εσωτερικό του κυκλώματος και θα προκληθεί αύξηση πίεσης ή βλάβη στον συμπιεστή με αποτέλεσμα τον τραυματισμό.

- **Όταν γίνεται εγκατάσταση της μονάδας, βεβαιωθείτε πως οι σωληνώσεις σύνδεσης είναι συνδεδεμένες σωστά, πριν ξεκινήσει τη λειτουργία του ο συμπιεστής.** Σε περίπτωση που ο συμπιεστής ξεκινήσει να λειτουργεί ενώ η βαλβίδα αναρρόφησης είναι ανοιχτή και οι σωληνώσεις σύνδεσης δεν έχουν ακόμα συνδεθεί, θα εισαχθεί αέρας στο εσωτερικό του κυκλώματος και θα προκληθεί αύξηση πίεσης ή ρωγμή στον συμπιεστή με αποτέλεσμα τον τραυματισμό.
- **Απαγορεύεται η εγκατάσταση της μονάδας, σε χώρο όπου μπορεί να υπάρχει διαρροή διαβρωτικών αερίων ή εύφλεκτων αερίων.** Σε περίπτωση που υπάρχει διαρροή αερίων γύρω ή κοντά στη μονάδα, μπορεί να προκληθεί έκρηξη και άλλα ατυχήματα.
- **Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης για τις ηλεκτρικές συνδέσεις.** Σε περίπτωση που τα καλώδια παροχής ρεύματος και εντολών δεν είναι αρκετά μακριά, παρακαλούμε αντικαταστήστε τα με άλλα καλώδια που έχουν το απαραίτητο μήκος. Λάθος ή κακή σύνδεση μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- **Χρησιμοποιείτε πάντα τους κατάλληλους τύπους καλωδίων βάσει των προδιαγραφών του κατασκευαστή για τις ηλεκτρικές συνδέσεις μεταξύ της εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας.** Σφίξτε σταθερά τα καλώδια στις κλέμες, έτσι ώστε οι ακροδέκτες τους να μην δέχονται εξωτερικές πιέσεις/τάσεις. Ηλεκτρικά καλώδια με ανεπαρκή αντοχή (σε ένταση Ampere), λάθος συνδέσεις καλωδιώσεων και μη ασφαλείς ακροδέκτες μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

### Υλικά που θα χρειαστείτε για την εγκατάσταση:

- |                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Αλφάδι                | 8. Κόφτης σωλήνων            |
| 2. Κατσαβίδι             | 9. Ανιχνευτής διαρροών       |
| 3. Κρουστικό δράπανο     | 10. Αντλία κενού             |
| 4. Κεφαλή τρυπανιού      | 11. Μετρητής πίεσης          |
| 5. Εκχυλωτής χαλκοσωλήνα | 12. Μέτρο                    |
| 6. Δυναμόκλειδο          | 13. Εσωτερικό εξάγωνο κλειδί |
| 7. Κλειδί τύπου Άλεν     | 14. Μετροταινία              |

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

- Παρακαλούμε καλέστε το εξουσιοδοτημένο service ή πιστοποιημένο αδειούχο τεχνικό για την εγκατάσταση του κλιματιστικού σας.
- Μην χρησιμοποιείτε ακατάλληλο καλώδιο παροχής ρεύματος.

**Επιλογή κατάλληλης τοποθεσίας για την τοποθέτηση του κλιματιστικού**

**Βασικές προϋποθέσεις**

Η εγκατάσταση του κλιματιστικού στα κάτωθι μέρη μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες. Σε περίπτωση που δεν υπάρχει άλλη εναλλακτική παρακαλούμε συμβουλευτείτε το σημείο πώλησης ή την αντιπροσωπεία:

1. Μέρη με δυνατές εστίες θερμότητας, ατμού, εύφλεκτων αερίων κλπ.
2. Μέρη με υψηλής συχνότητας ηλεκτρομαγνητικά κύματα όπως ραδιόφωνα, ιατρικά μηχανήματα κλπ.
3. Παράκτιες περιοχές.
4. Μέρη όπου υπάρχουν λάδια ή βιομηχανικά αέρια.
5. Μέρη όπου υπάρχει θειικό αέριο.
6. Άλλα μέρη όπου επικρατούν ιδιαίτερες συνθήκες.
7. Η συσκευή δεν πρέπει να εγκαθίσταται στο μπάνιο.
8. Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται σε ασταθείς βάσεις ή κινούμενες βάσεις ή σε διαβρωτικό περιβάλλον (όπως το χημικό εργοστάσιο).

**Εσωτερική μονάδα**

1. Προσέξτε να μην εμποδίζεται η είσοδος και έξοδος του αέρα στη συσκευή.
2. Επιλέξτε ένα σημείο, όπου μπορεί να γίνει εύκολα η αποχέτευση των συμπυκνωμάτων.
3. Επιλέξτε ένα βολικό σημείο για τη σύνδεση της εξωτερικής μονάδας κοντά σε πρίζα.
4. Επιλέξτε ένα σημείο που δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά.
5. Επιλέξτε ένα σημείο που μπορεί να αντέξει το βάρος της εσωτερικής μονάδας και δεν θα αυξάνει το επίπεδο θορύβου και τις δονήσεις.
6. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί 2,5 μέτρα πάνω από το πάτωμα.

7. Μην εγκαθιστάτε την συσκευή ακριβώς επάνω από άλλες ηλεκτρικές συσκευές.
8. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από λάμπες φθορίου.

### **Οδηγίες Ασφαλείας**

1. Πρέπει να ακολουθείτε τους τοπικούς κανονισμούς κατά την εγκατάσταση.
2. Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, χρησιμοποιήστε κατάλληλο κύκλωμα παροχής ρεύματος και ασφαλειοδιακόπτη.
3. Βεβαιωθείτε πως η παροχή ρεύματος ταιριάζει στις απαιτήσεις του κλιματιστικού.
4. Συνδέστε σωστά το καλώδιο της φάσης, του ουδετέρου και το καλώδιο γείωσης στην πρίζα.
5. Βεβαιωθείτε πως έχετε διακόψει την παροχή ρεύματος πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία έχει να κάνει με το ρεύμα και την ασφάλεια.
6. Μην επαναφέρετε την παροχή ρεύματος πριν τελειώσετε την εγκατάσταση.
7. Σε περίπτωση που το καλώδιο παροχής ρεύματος είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο αδειούχο τεχνικό, ώστε να αποφευχθεί πιθανός τραυματισμός.
8. Η θερμοκρασία του ψυκτικού κυκλώματος θα είναι υψηλή. Κρατήστε καλώδιο επικοινωνίας μακριά από τις ψυκτικές σωλήνες χαλκού.
9. Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί με βάση τους Διεθνείς κανονισμούς καλωδιώσεων.

### **Απαιτήσεις για την Ηλεκτρική Σύνδεση - Οδηγίες Ασφάλειας**

#### **Απαιτήσεις Γείωσης**

1. Το κλιματιστικό σας είναι ηλεκτρική συσκευή. Πρέπει να υπάρχει κατάλληλη γείωση εγκατεστημένη και ελεγμένη από εξειδικευμένο αδειούχο τεχνικό. Βεβαιωθείτε πως η γείωση είναι πάντα αποτελεσματική. Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
2. Το καλώδιο της γείωσης στο κλιματιστικό είναι κίτρινο-πράσινο και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για άλλο σκοπό.
3. Η αντίσταση γείωσης πρέπει να είναι σύμφωνη με του εθνικούς κανονισμούς ασφαλείας ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.

4. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε μέρος όπου η πρίζα να είναι προσβάσιμη.
5. Ένας ασφαλειοδιακόπτης πρέπει να εγκατασταθεί. Ένας πολυπολικός διακόπτης αποσύνδεσης με διαχωρισμό επαφών τουλάχιστον 3 χιλιοστά σε όλους τους πόλους, πρέπει να συνδέεται σε σταθερή καλωδίωση.

## **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ**

### **Πρώτο βήμα:**

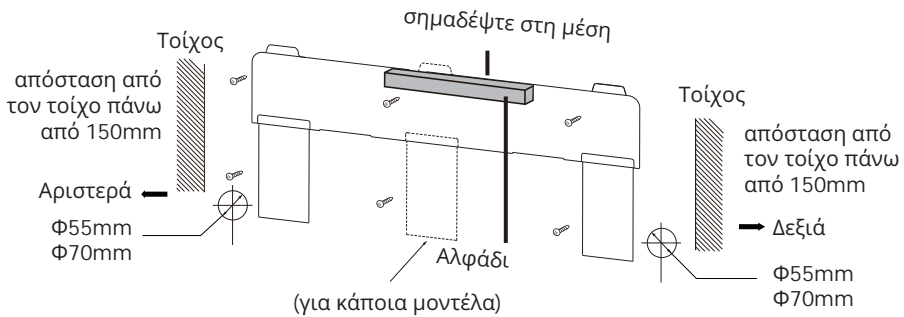
#### **Επιλέξτε το μέρος όπου θα εγκαταστήσετε την εσωτερική μονάδα**

Προτείνετε στον ιδιοκτήτη το σωστό μέρος για την τοποθέτηση του κλιματιστικού και οριστικοποιήστε την εγκατάσταση μαζί του.

### **Δεύτερο βήμα:**

#### **Τοποθετήστε την βάση στήριξης της εσωτερικής μονάδας**

1. Κρεμάστε τη βάση στήριξης στον τοίχο. Προσαρμόστε την σε οριζόντια θέση με το αλφάδι και στη συνέχεια σημαδέψτε με το κατσαβίδι φτιάχνοντας τρύπες στον τοίχο.
2. Ανοίξτε τις οπές που έχετε σημαδέψει στον τοίχο με το τρυπάνι (κατάλληλης διατομής) και στη συνέχεια τοποθετήστε στις οπές το πλαστικό παρέμβασμα της βίδας.
3. Βιδώστε τη βάση στήριξης στον τοίχο και ελέγξτε εάν η βάση έχει τοποθετηθεί σωστά και συγκρατείται σταθερά από τις βίδες. Εάν τα πλαστικά παρεμβάσματα είναι χαλαρά, ανοίξτε άλλη τρύπα σε διπλανό σημείο.



### **Τρίτο βήμα:**

#### **Άνοιγμα τρύπας σωληνώσεων**

1. Επιλέξτε την τρύπα στον τοίχο για τις ψυκτικές σωληνώσεις σύμφωνα με την κατεύθυνση των σωληνώσεων από την εσωτερική μονάδα. Η τρύπα αυτή θα πρέπει να είναι λίγο χαμηλότερα από την βάση στήριξης όπως φαίνεται παρακάτω.

#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

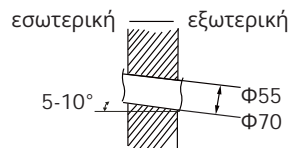
- Το πάνελ τοίχου προορίζεται μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς, ανατρέξτε στην πραγματική εγκατάσταση.
- Ανατρέξτε στις πραγματικές συνθήκες για τον αριθμό των βιδών και τη θέση των βιδών.

2. Όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, τραβήξτε το παξιμάδι στερέωσης με το κλειδί ροπής. Επιβεβαιώστε με το χέρι αν είναι σταθερά στερεωμένη. Η κατανομή δύναμης για όλες τις βίδες πρέπει να είναι ομοιόμορφη.

3. Ανοίξτε την τρύπα με διάμετρο Φ55 ή Φ70 σύμφωνα με την επιλεγμένη θέση των σωληνώσεων της εσωτερικής μονάδας. Για την ομαλή ροή των συμπυκνωμάτων η τρύπα θα πρέπει να έχει κατηφορική κλίση 5 - 10°.

#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

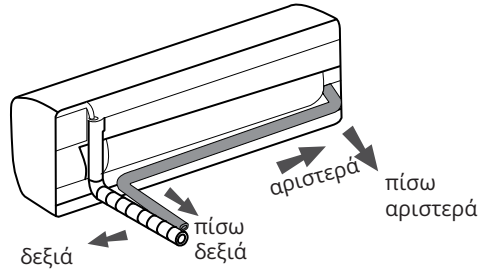
- Όταν ανοίγετε τις τρύπες προσέξτε ώστε να μην μείνει μέσα τους σκόνη και λάβετε μέτρα ασφαλείας κατά το άνοιγμα των οπών.
- Τα πλαστικά παρεμβάσματα δεν παρέχονται και θα πρέπει να αγοραστούν.



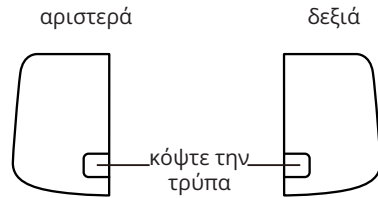
**Τέταρτο βήμα:**

**Ψυκτικές σωληνώσεις - Αποχέτευση**

1. Οι σωληνώσεις μπορούν να βγουν προς τα δεξιά ή πίσω δεξιά, αριστερά ή πίσω αριστερά.



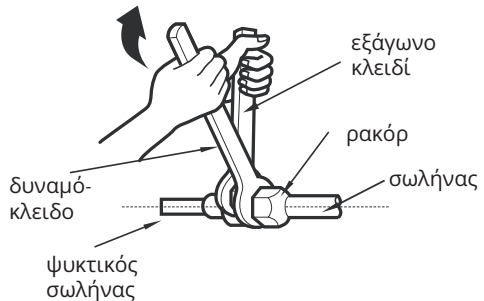
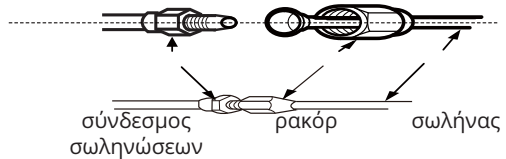
2. Μόλις επιλέξετε την κατεύθυνση των σωληνώσεων από αριστερά ή δεξιά, κόψτε τη σχετική τρύπα στο κάτω πλαϊνό μέρος του κλιματιστικού.



**Πέμπτο βήμα:**

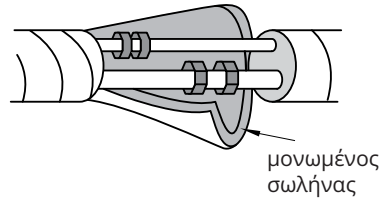
**Σύνδεση των ψυκτικών σωληνώσεων της εσωτερικής μονάδας**

1. Τοποθετήστε τον σωλήνα υγρού και αερίου στην κατάλληλη θέση σύνδεσης.
2. Συσφίξτε το αντίστοιχο ρακόρ ελαφρά με το χέρι.
3. Προσαρμόστε στο δυναμόκλειδο την ροπή σύσφιξης σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα. Τοποθετήστε το εξάγωνο κλειδί σύσφιξης στην σταθερή πλευρά του σωλήνα και το δυναμόκλειδο στο ρακόρ. Συσφίξτε το ρακόρ με το δυναμόκλειδο.



διάμετρος ρακόρ	ροπή σύσφιξης (N.m)
1/4"	15-20
3/8"	30-40
1/2"	45-55
5/8"	60-65
3/4"	70-75

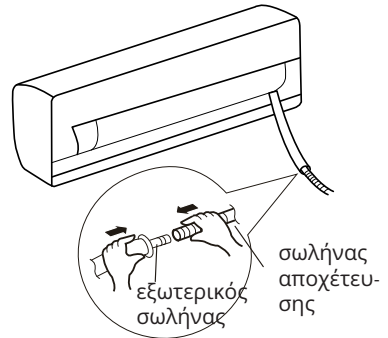
4. Τυλίξτε τις ψυκτικές σωληνώσεις με το αντίστοιχο μονωτικό υλικό και τυλίξτε το με ταινία.



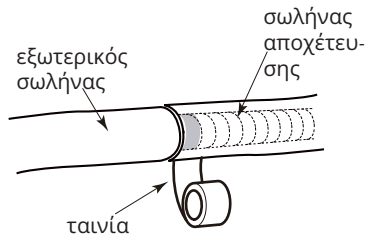
**Έκτο βήμα:**

**Σύνδεση του σωλήνα αποχέτευσης**

1. Συνδέστε τον σωλήνα αποχέτευσης με τον αντίστοιχο σωλήνα του μηχανήματος από το λεκανάκι συμπυκνωμάτων.

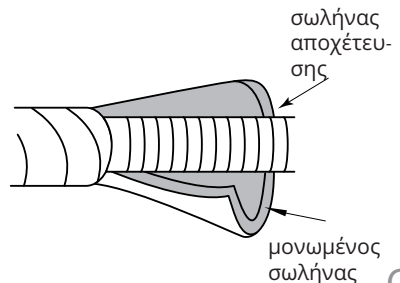


2. Σφραγίστε την ένωση με ταινία.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

- Προσθέστε μόνωση στον σωλήνα αποχέτευσης της εσωτερικής μονάδας, ώστε να εμποδίσετε συμπυκνώματα.
- Πλαστικά εξαρτήματα σύνδεσης και επέκτασης δεν παρέχονται.



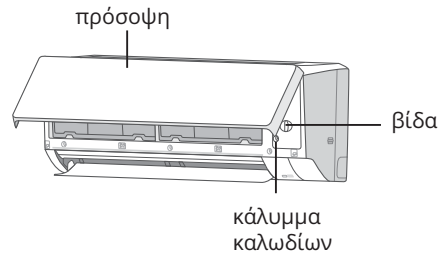
## Έβδομο βήμα:

### Συνδέστε το καλώδιο της εσωτερικής μονάδας

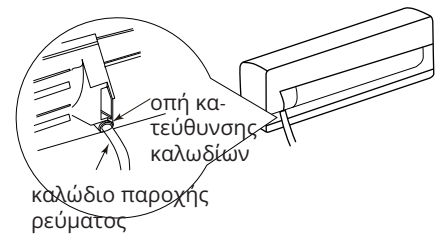
#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όλα τα καλώδια της εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας πρέπει να συνδεθούν από εξειδικευμένο αδειούχο τεχνικό.
- Εάν το μήκος του καλωδίου παροχής ρεύματος δεν είναι επαρκές, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την αντιπροσωπεία για την παροχή νέου. Μην προσπαθήσετε να επεκτείνετε μόνοι σας το καλώδιο.
- Για τα κλιματιστικά που διαθέτουν φινιρίσματα, το φινιρίσμα θα πρέπει να είναι προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση.
- Για τα κλιματιστικά που δεν διαθέτουν φινιρίσματα, ένας ασφαλειοδιακόπτης πρέπει να εγκατασταθεί στην παροχή ρεύματος. Ο διακόπτης αέρα πρέπει να χωρίζει όλους τους πόλους και η απόσταση διαχωρισμού επαφής πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 3 χιλιοστά.

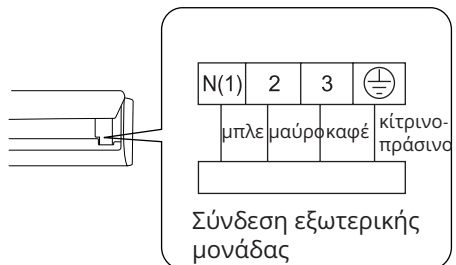
1. Ανοίξτε την πρόσοψη, αφαιρέστε τη βίδα από το κάλυμμα των καλωδίων και κατεβάστε το.



2. Περάστε το καλώδιο της παροχής του ρεύματος από την αντίστοιχη τρύπα στην πίσω πλευρά του μηχανήματος και έπειτα τραβήξτε το από μπροστά.



3. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από την κλέμμη και συνδέστε το καλώδιο της παροχής ρεύματος στις αντίστοιχες θέσεις σύμφωνα με το χρώμα. Συσφίξτε τις βίδες και επανατοποθετήστε το κάλυμμα της κλέμμης.



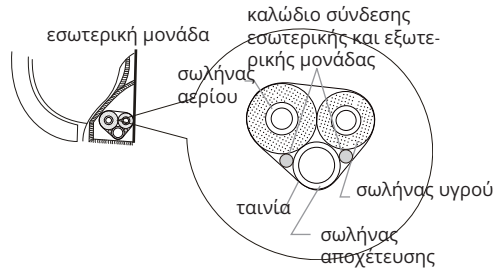
## ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η πλακέτα καλωδίωσης είναι μόνο για αναφορά, ανατρέξτε στην πραγματική.
4. Επανατοποθετήστε το πλαστικό κάλυμμα και συσφίξτε την αντίστοιχη βίδα.
  5. Κλείστε ξανά την πρόσοψη.

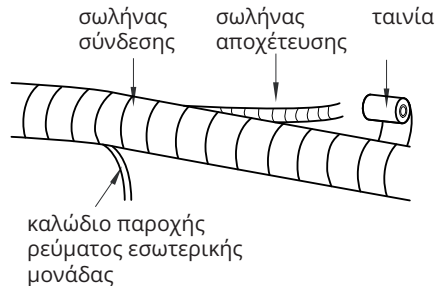
## Όγδοο βήμα:

### Κάλυψη και μόνωση των σωλήνων

1. Καλύψτε τον σωλήνα σύνδεσης, το καλώδιο παροχής ρεύματος και τον σωλήνα αποχέτευσης με ταινία.



2. Φροντίστε κατά την κάλυψη του σωλήνα αποχέτευσης και του καλωδίου σύνδεσης να αφήσετε επαρκές μήκος εκτός της κάλυψης για την μετέπειτα εγκατάσταση.



3. Καλύψτε τα με την ταινία χωρίς να αφήνετε κενά.
4. Οι ψυκτικές σωληνώσεις θα πρέπει να καλυφθούν ξεχωριστά στο τέλος.

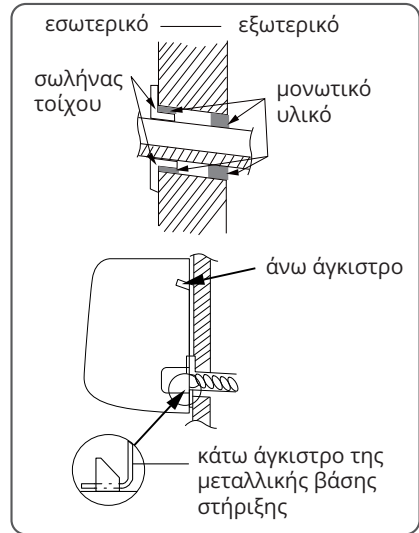
## ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Το καλώδιο παροχής ρεύματος και το καλώδιο επικοινωνίας δεν πρέπει να είναι μπερδεμένα κατά την τύλιξή τους.
- Ο σωλήνας αποχέτευσης πρέπει να τοποθετηθεί κάτω από τις ψυκτικές σωληνώσεις και τα καλώδια.

## Ένατο βήμα

### Κρεμάστε την εσωτερική μονάδα

1. Τοποθετήστε τις σωληνώσεις μέσα σε έναν πλαστικό προστατευτικό σωλήνα και περάστε τον μέσα από την οπή του τοίχου.
2. Κρεμάστε την εσωτερική μονάδα επάνω στη μεταλλική βάση στήριξης.
3. Γεμίστε το κενό μεταξύ των σωλήνων και της τρύπας του τοίχου με μονωτικό υλικό.
4. Στερεώστε τον πλαστικό σωλήνα κάλυψης της οπής.
5. Ελέγξτε εάν η εσωτερική μονάδα έχει εγκατασταθεί σταθερά και κοντά στον τοίχο.



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Μην λυγίζετε πολύ τον σωλήνα αποχέτευσης, προκειμένου να αποφευχθεί πιθανό τσάκισμα.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Απενεργοποιήστε το κλιματιστικό και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα πριν τον καθαρισμό του κλιματιστικού για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας.
- ΜΗΝ πλένετε με νερό το κλιματιστικό. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε διαβρωτικό υγρό για τον καθαρισμό του κλιματιστικού.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε υγρό ή διαβρωτικό απορρυπαντικό για τον καθαρισμό της συσκευής και μην πιτσιλάτε νερό ή άλλο υγρό επάνω στη συσκευή καθώς, μπορεί να καταστρέψει τα πλαστικά μέρη, ακόμη και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

### Καθαρισμός της πρόσοψης της εσωτερικής μονάδας

Για να καθαρίσετε την πρόσοψη της εσωτερικής μονάδας μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα ελαφρώς νωπό πανί.

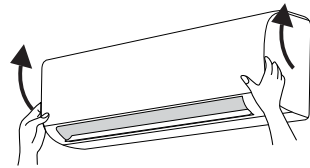
### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μην αφαιρείτε την πρόσοψη από την εσωτερική μονάδα προκειμένου να την καθαρίσετε.

### Καθαρισμός του Προ-φίλτρου

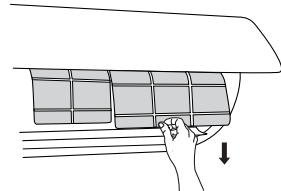
#### 1. Ανοίξτε την πρόσοψη.

Τραβήξτε προς τα επάνω όπως δείχνει η εικόνα σε συγκεκριμένη γωνία.



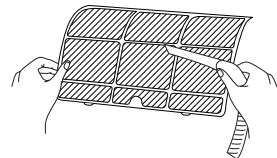
#### 2. Αφαιρέστε το φίλτρο.

Αφαιρέστε το φίλτρο όπως φαίνεται στην εικόνα.



#### 3. Καθαρισμός Προ-Φίλτρου

Χρησιμοποιήστε ειδικό πανί συλλογής σκόνης, ηλεκτρική σκούπα ή κα-

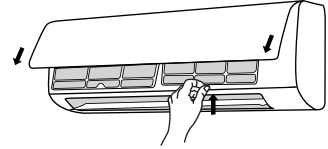


θαρίστε το με νερό (όχι ζεστό, πάνω από 45°C).

- Όταν το προ-φίλτρο είναι πολύ βρώμικο, συνιστάται ο καθαρισμός του να γίνεται με νερό.
- Εάν καθαρίσετε το προ-φίλτρο με νερό, αφήστε το να στεγνώσει πολύ καλά σε μέρος σκιερό. Η επανατοποθέτησή του πρέπει να γίνει μόνο όταν το προ-φίλτρο έχει στεγνώσει πολύ καλά.

#### 4. Επανατοποθέτηση Προ-Φίλτρου

Επανατοποθετήστε το φίλτρο όπως φαίνεται στην εικόνα και κουμπώστε σωστά την πρόσοψη στην εσωτερική μονάδα .



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το προ-φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται τουλάχιστον κάθε τρεις μήνες. Σε περίπτωση που το περιβάλλον έχει πολλούς ρύπους συνιστάται πιο συχνός καθαρισμός του προ-φίλτρου.
- Μην αγγίζετε τον εσωτερικό εναλλάκτη και τα μεταλλικά στοιχεία της εσωτερικής μονάδας, όταν αφαιρείτε τα φίλτρα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε φωτιά ή πιστολάκι μαλλιών προκειμένου να στεγνώσετε τα φίλτρα. Υπάρχει κίνδυνος παραμόρφωσης των φίλτρων, πυρκαγιάς, τραυματισμού.
- Μην καθαρίζετε τα υγιεινά φίλτρα αέρα με νερό. Ο καθαρισμός τους πρέπει να γίνεται μόνο με ηλεκτρική σκούπα ή τινάζοντάς τα απλά.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Έλεγχος σημείων πριν τη χρήση

1. Ελέγξτε εάν οι είσοδοι και έξοδοι αέρα του κλιματιστικού δεν εμποδίζονται.
2. Ελέγξτε εάν το φιν και η πρίζα βρίσκονται σε καλή κατάσταση.
3. Ελέγξτε εάν τα φίλτρα είναι καθαρά.
4. Ελέγξτε εάν τα στηρίγματα της βάσης της εξωτερικής μονάδας έχουν καταστραφεί ή διαβρωθεί. Σε αυτή την περίπτωση καλέστε άμεσα το εξουσιοδοτημένο service.
5. Ελέγξτε εάν ο σωλήνας αποχέτευσης έχει πάθει ζημιά. Σε αυτή την περίπτωση καλέστε άμεσα το εξουσιοδοτημένο service.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Έλεγχος σημείων μετά τη χρήση**

1. Βγάλτε το φιν από την πρίζα.
2. Καθαρίστε τα φίλτρα και την πρόσοψη του κλιματιστικού.
3. Ελέγξτε εάν τα στηρίγματα της βάσης της εξωτερικής μονάδας έχουν καταστραφεί ή διαβρωθεί. Σε αυτή την περίπτωση καλέστε άμεσα το εξουσιοδοτημένο service.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για την ανακύκλωση του μηχανήματος**

1. Πολλά από τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Παρακαλούμε να απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.
2. Σε περίπτωση που θελήσετε να απορρίψετε το παλιό σας κλιματιστικό, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές προκειμένου να παραδοθεί σε ειδικό κέντρο περισυλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρονικού και ηλεκτρολογικού εξοπλισμού.

**Κωδικός βλάβης**

Όταν προκύπτει κάποια βλάβη, η ένδειξη θερμοκρασίας ή η εσωτερική μονάδα θα αναβοσβήσει και θα εμφανιστεί ο σχετικός κωδικός βλάβης. Αναφορικά μπορείτε να συμβουλευτείτε τον κάτωθι πίνακα βλαβών.

<b>Κωδικός Βλάβης</b>	<b>Πιθανή λύση προβλήματος</b>
U8, H6, H3, E1, E5, E6, E8	Η ένδειξη θα σβήσει αμέσως μόλις κάνετε επανεκκίνηση της συσκευής. Σε διαφορετική περίπτωση, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο service.
C5, F0, F1, F2	Παρακαλούμε επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο service.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

Σε περίπτωση που εμφανιστεί κάποιος άλλος κωδικός, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο service.

## Πρόβλημα – αιτία – λύση

Πριν καλέσετε το service, παρακαλούμε ελέγξτε τις κάτωθι περιπτώσεις. Σε περίπτωση που η δυσλειτουργία εξακολουθεί, παρακαλούμε καλέστε αδειούχο εξουσιοδοτημένο τεχνικό για την επίλυσή της.

Φαινόμενο	Ελέγξτε εάν	Λύση
Η εσωτερική μονάδα δεν λαμβάνει τις εντολές του τηλεχειριστηρίου ή το τηλεχειριστήριο δεν έχει καμία δράση.	Υπάρχει σημαντική παρεμβολή (π.χ. από στατικό ηλεκτρισμό, σταθερή τάση).	Τερματίστε τη λειτουργία του κλιματιστικού σας, βγάλτε το φινι από τη πρίζα και ξαναβάλτε το μετά από περίπου 3 λεπτά. Ξεκινήστε πάλι τη λειτουργία του κλιματιστικού σας.
	Το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εκτός εμβέλειας.	Η εμβέλεια για την ικανότητα λήψης εντολών είναι έως 8 μέτρα από την εσωτερική μονάδα.
	Υπάρχουν εμπόδια.	Αφαιρέστε τα εμπόδια.
	Ο πομπός εντολών του τηλεχειριστηρίου βλέπει τον αισθητήρα λήψης εντολών της εσωτερικής μονάδας.	Επιλέξτε τη σωστή γωνία όπου ο πομπός εντολών του τηλεχειριστηρίου βλέπει τον αισθητήρα λήψης εντολών της εσωτερικής μονάδας.
	Υπάρχει μεγάλη ευαισθησία όπως θολές εικόνες ή καθόλου ενδείξεις στο τηλεχειριστήριο.	Ελέγξτε τις μπαταρίες. Εάν η ισχύς τους είναι χαμηλή, αντικαταστήστε τις.
	Δεν υπάρχουν ενδείξεις στο τηλεχειριστήριο.	Ελέγξτε εάν το τηλεχειριστήριο παρουσιάζει κάποια ζημιά. Εάν ναι, αντικαταστήστε το.
	Υπάρχει λάμπα φθορίου στο δωμάτιο.	Τοποθετήστε πιο κοντά στην εσωτερική μονάδα το τηλεχειριστήριο. Σβήστε τη λάμπα φθορίου και δοκιμάστε ξανά.

Φαινόμενο	Ελέγξτε εάν	Λύση
Δεν βγαίνει αέρας από την εσωτερική μονάδα.	Οι αεραγωγοί εισόδου ή εξόδου του αέρα είναι μπλοκαρισμένοι.	Αφαιρέστε τα εμπόδια.
	Κατά τη λειτουργία θέρμανσης, η εσωτερική θερμοκρασία του χώρου έφτασε την θερμοκρασία ρύθμισης.	Μόλις επιτευχθεί η θερμοκρασία ρύθμισης, σταματά να βγαίνει αέρας από την εσωτερική μονάδα.
	Η λειτουργία Θέρμανσης μόλις ενεργοποιήθηκε.	Για να μην βγει παγωμένος αέρας, η εσωτερική μονάδα ξεκινά τη λειτουργία Θέρμανσης με μία μικρή καθυστέρηση έως ότου ζεσταθεί το εσωτερικό στοιχείο. Είναι φυσιολογικό.
Το κλιματιστικό δεν λειτουργεί.	Διακοπή ρεύματος.	Περιμένετε έως ότου επανέλθει το ρεύμα.
	Το φινι έχει μπει χαλαρά στη πρίζα.	Επανατοποθετήστε το φινι στη πρίζα.
	Η ασφάλεια ή ο ασφαλειοδιακόπτης δεν λειτουργούν.	Ζητήστε από εξειδικευμένο τεχνικό να αντικαταστήσει τον ασφαλειοδιακόπτη ή την ασφάλεια.
	Το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος έχει πρόβλημα.	Ζητήστε από εξειδικευμένο τεχνικό να αντικαταστήσει το καλώδιο.
	Το κλιματιστικό ξεκίνησε να λειτουργεί ξανά αμέσως μόλις τερματίσατε τη λειτουργία του.	Περιμένετε για 3 λεπτά και μετά ξεκινήστε πάλι τη λειτουργία του.
	Η ρύθμιση από το τηλεχειριστήριο είναι λάθος.	Αλλάξτε τη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου.
Βγαίνει λευκό νέφος αέρα από την εσωτερική μονάδα.	Η εσωτερική θερμοκρασία και η υγρασία βρίσκονται σε υψηλά επίπεδα.	Ο αέρας από την εσωτερική μονάδα παγώνει γρήγορα. Μετά από λίγο η θερμοκρασία και το επίπεδο υγρασίας πέφτει και το λευκό νέφος αέρα εξαφανίζεται.

Φαινόμενο	Ελέγξτε εάν	Λύση
Βγαίνει μυρωδιά από το κλιματιστικό.	Υπάρχει πηγή οσμών όπως τσιγάρα ή έπιπλα.	Αφαιρέστε την πηγή των οσμών. Καθαρίστε τα φίλτρα.
Δεν μπορείτε να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία.	Η επιθυμητή θερμοκρασία ξεπερνά το μέγιστο εύρος ρύθμισης θερμοκρασίας.	Το εύρος ρύθμισης θερμοκρασίας είναι 16°C ~ 30 °C.
Η απόδοση κατά τις λειτουργίες Ψύξης ή Θέρμανσης δεν είναι ικανοποιητική.	Η τάση είναι πολύ χαμηλή.	Περιμένετε έως ότου επανέλθει η τάση σε φυσιολογικά επίπεδα.
	Τα φίλτρα είναι βρώμικα.	Καθαρίστε τα φίλτρα.
	Η επιθυμητή θερμοκρασία βρίσκεται εντός εύρους.	Προσαρμόστε την επιθυμητή θερμοκρασία εντός εύρους.
	Πόρτες ή παράθυρα είναι ανοικτά.	Κλείστε τις πόρτες και τα παράθυρα.
Το κλιματιστικό ξεκίνησε ξαφνικά να λειτουργεί.	Υπάρχει παρεμβολή, όπως κεραυνός, ασύρματες συσκευές κλπ.	Αποσυνδέστε από το ρεύμα. Συνδέστε ξανά και λειτουργήστε εκ νέου το κλιματιστικό.
Ακούγεται θόρυβος ροής νερού στην εσωτερική μονάδα.	Μόλις ξεκινήσατε ή μόλις τερματίσατε τη λειτουργία του κλιματιστικού.	Ο ήχος προέρχεται από τη ροή του ψυκτικού υγρού μέσα στην εσωτερική μονάδα. Είναι φυσιολογικό.
Θόρυβος σπασίματος.	Μόλις ξεκινήσατε ή μόλις τερματίσατε τη λειτουργία του κλιματιστικού.	Λόγω αλλαγής θερμοκρασίας, τα πλαστικά ή άλλα μέρη του κλιματιστικού συστέλλονται και διαστέλλονται με αποτέλεσμα να ακούγεται θόρυβος σαν σπάσιμο.

Φαινόμενο	Ελέγξτε εάν	Λύση
Η περσίδα εξόδου αέρα δεν μπορεί να κλείσει κανονικά.	Η περσίδα εξόδου αέρα έχει ρυθμιστεί.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα για 3 δευτερόλεπτα και μετά συνδέστε τη πάλι. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα, τοποθετήστε χειροκίνητα τις περσίδες στην θέση τους (επάνω περσίδα και κάτω περσίδα) και, στη συνέχεια, συνδέστε τη πάλι στο ρεύμα.



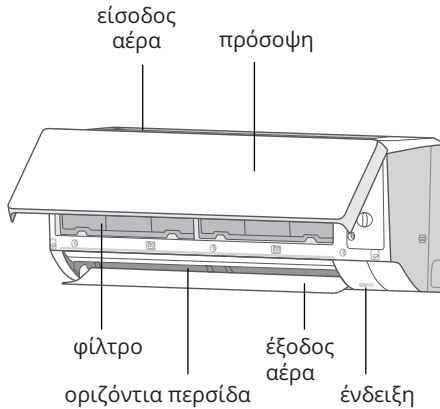
**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Εάν παρουσιαστεί οποιαδήποτε από τις κάτωθι περιπτώσεις, τερματίστε αμέσως τη λειτουργία του κλιματιστικού, βγάλτε το φις από τη πρίζα και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο service.
  - Το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει υπερθερμανθεί ή καταστραφεί.
  - Υπάρχει ασυνήθιστος ήχος κατά τη λειτουργία.
  - Ο ασφαλειοδιακόπτης πέφτει συχνά.
  - Μυρωδιά καμένου βγαίνει από το κλιματιστικό.
  - Υπάρχει διαρροή από την εσωτερική μονάδα.
  - Μην επισκευάζετε ή επανατοποθετείτε μόνοι σας το κλιματιστικό.




**Σε περίπτωση που το κλιματιστικό λειτουργεί κάτω από ασυνήθιστες συνθήκες, μπορεί να προκληθεί βλάβη, ηλεκτροπληξία, φωτιά ή τραυματισμός.**

## ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ ΜΕΡΩΝ

### Εσωτερική μονάδα



### Ενδείξεις στην Πρόσοψη

Ένδειξη λειτουργίας	ON/OFF
Αυτόματος καθαρισμός εξατμιστή	
ON/Αναμονή	
Χρονοδιακόπτης	

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

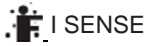
- Τα παραπάνω δίνονται μόνο για αναφορά. Παρακαλούμε, όπως ανατρέξετε στην πραγματική οθόνη.
- Οι παραπάνω ενδείξεις ενδέχεται να διαφέρουν από τις πραγματικές. Παρακαλούμε, ανατρέξτε στην πραγματική οθόνη.

ΠΛΗΚΤΡΑ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ



- 1 Πλήκτρο ON/OFF
- 2 Πλήκτρο MODE
- 3 Πλήκτρο FAN
- 4 Πλήκτρο TURBO
- 5 Πλήκτρα ▲/▼
- 6 Πλήκτρο ☀
- 7 Πλήκτρο 🌬
- 8 Πλήκτρο SLEEP
- 9 Πλήκτρο I SENSE
- 10 Πλήκτρα TIMER ON / TIMER OFF
- 11 Πλήκτρο CLOCK
- 12 Πλήκτρο QUIET
- 13 Πλήκτρο WIFI
- 14 Πλήκτρο LIGHT
- 15 Πλήκτρο 🌳/★
- 16 Πλήκτρο TEMP

## ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΟΘΟΝΗΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ



**FAN** Ανεμιστήρας

**AUTO** Ρύθμιση της ταχύτητας του ανεμιστήρα

Λειτουργία TURBO

Ένδειξη αποστολής εντολής

Αυτόματη Λειτουργία

Λειτουργία Ψύξης

Λειτουργία Ανεμιστήρα

Λειτουργία Θέρμανσης

Λειτουργία Ύπνου

Λειτουργία LIGHT

Δεξιά και αριστερή κατεύθυνση του αέρα \*

Πάνω και κάτω κατεύθυνση του αέρα

Κλείδωμα του τηλεχειριστηρίου

Ρολόι

Ένδειξεις θερμοκρασίας

Λειτουργία Αυτοκαθαρισμού

Αθόρυβη Λειτουργία

**AUTO** Αυτόματη Λειτουργία

Λειτουργία 8°C

Λειτουργία Ιονιστή

Λειτουργία εισαγωγής φρέσκου αέρα (δεν είναι διαθέσιμη)

**F** Εμφάνιση θερμοκρασίας στην κλίμακα Φαρενάιτ (Fahrenheit)

**WIFI** Λειτουργία WiFi

**C** Εμφάνιση θερμοκρασίας στην κλίμακα κελσίου (Celsius)

\* Διαθέσιμη μέσω τηλεχειριστηρίου μόνο στα μοντέλα UTN/UTG-17CH , UTN/UTG-18CH, UTN/UTG-22CH και UTN/UTG-24CH.



### Ενδείξεις θερμοκρασίας



Επιλεγμένη Θερμοκρασία χώρου

Θερμοκρασία εσωτερικού χώρου

Θερμοκρασία εξωτερικού χώρου (δεν είναι διαθέσιμη)

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΛΗΚΤΡΩΝ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

### Σημείωση:

- Αυτό είναι ένα τηλεχειριστήριο, συμβατό με αρκετά κλιματιστικά. Για λειτουργίες όπου δεν είναι διαθέσιμες στο μοντέλο που έχετε επιλέξει, το συγκεκριμένο πλήκτρο δεν θα βρίσκεται σε ισχύ.
- Όταν τοποθετήσετε το φισ στη πρίζα, θα ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος “beer”. Η ενδεικτική λυχνία “” θα ανάψει. Μετά από αυτό, μπορείτε να λειτουργήσετε το κλιματιστικό μέσω του τηλεχειριστηρίου του.
- Κάθε φορά που δίνετε κάποια εντολή από το τηλεχειριστήριο, θα εμφανίζεται στην οθόνη του το σύμβολο “” και θα ακούγεται σχετικός ήχος επιβεβαίωσης αποδοχής εντολής.






### 1 Πλήκτρο ON/OFF




Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε το κλιματιστικό σας. Πατήστε το ξανά για να το απενεργοποιήσετε.

### 2 Πλήκτρο MODE

Κάθε φορά που πατάτε αυτό το πλήκτρο, η λειτουργία του κλιματιστικού αλλάζει σύμφωνα με την εξής σειρά: AUTO (Αυτόματη λειτουργία), COOL (Ψύξη), DRY (Αφύγρανση), FAN (Ανεμιστήρας), HEAT (Θέρμανση).



- Όταν επιλέγετε την Αυτόματη λειτουργία, το κλιματιστικό θα επιλέγει σωστή λειτουργία αυτόματα σύμφωνα με την θερμοκρασία περιβάλλοντος. Σε αυτή τη λειτουργία δεν μπορείτε να ρυθμίσετε την θερμοκρασία και δεν θα εμφανίζεται στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου. Πατήστε το πλήκτρο FAN για να προσαρμόσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Πατήστε τα πλήκτρα  για να ρυθμίσετε την φορά του αέρα μέσω των περσίδων.
- Όταν επιλέγετε την λειτουργία Ψύξης, εμφανίζεται στην οθόνη του κλιματιστικού η ένδειξη “”. Πατήστε τα πλήκτρα ▲ ή ▼ για να προ ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Πατήστε το πλήκτρο “FAN” για να ρυθμίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Πατήστε τα πλήκτρα  για να ρυθμίσετε την φορά του αέρα μέσω των περσίδων.
- Όταν επιλέγετε την λειτουργία Αφύγρανσης, το κλιματιστικό λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα και εμφανίζεται στην οθόνη του η ένδειξη “”. Κατά την λειτουργία αφύγρανσης, δεν μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Πατήστε τα πλήκτρα  για να ρυθμίσετε την φορά του αέρα μέσω των περσίδων.

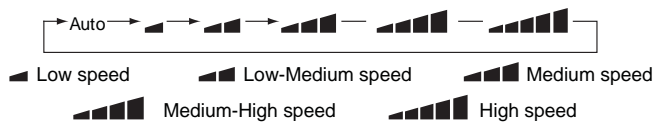
- Όταν επιλέγετε την λειτουργία Ανεμιστήρα, το κλιματιστικό θα παράγει μόνο αέρα. Δεν θα εμφανίζεται καμία άλλη ένδειξη στην οθόνη του κλιματιστικού παρά μόνο η ένδειξη ON. Πατήστε το πλήκτρο FAN για να ρυθμίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Πατήστε τα πλήκτρα  για να ρυθμίσετε την φορά του αέρα μέσω των περσίδων.
- Όταν επιλέγετε την λειτουργία Θέρμανσης, εμφανίζεται στην οθόνη του κλιματιστικού η ένδειξη . Πατήστε τα πλήκτρα ▲ ή ▼ για να προ ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Πατήστε το πλήκτρο “FAN” για να ρυθμίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Πατήστε τα πλήκτρα  για να ρυθμίσετε την φορά του αέρα μέσω των περσίδων.

### Σημείωση:

- Για να μην εισέρχεται ψυχρός αέρας στον χώρο κατά την εκκίνηση λειτουργίας του κλιματιστικού στην Θέρμανση, η λειτουργία θα ξεκινήσει με καθυστέρηση 1~5 λεπτών προκειμένου πρώτα να θερμανθεί το εσωτερικό στοιχείο.
- Το εύρος θερμοκρασίας που μπορείτε να ρυθμίσετε από το τηλεχειριστήριο είναι 16~30 °C. Η ταχύτητα του ανεμιστήρα που μπορείτε να ρυθμίσετε μέσω τηλεχειριστηρίου είναι Αυτόματη, Χαμηλή, Χαμηλή-Μεσαία, Μεσαία, Μεσαία-Υψηλή, Υψηλή

## 3 Πλήκτρο FAN

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ρυθμίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα ως εξής: AUTO,  σε , then back to Auto.



### Σημείωση:

Στην λειτουργία αφύγρανσης ο ανεμιστήρας κινείται σε χαμηλή ταχύτητα.

Λειτουργία ανεμιστήρα: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ταχύτητας για 2s στη λειτουργία Ψύξης, το εικονίδιο "∞" θα εμφανιστεί στην οθόνη και ο εσωτερικός ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί για κάποια λεπτά για να στεγνώσει την εσωτερική μονάδα ακόμη και αν αυτή έχει απενεργοποιηθεί.

Αυτή η λειτουργία υποδεικνύει ότι η υγρασία στον εξατμιστή της εσωτερικής μονάδας θα διογκωθεί μετά τη διακοπή της μονάδας για να αποφύγει τη δημιουργία μούχλας.

Έχοντας ενεργοποιήσει τη λειτουργία X-FAN: Αφού απενεργοποιήσετε τη μονάδα πιέζοντας ON / OFF ο εσωτερικός ανεμιστήρας του κουμπιού θα συνεχίσει να λειτουργεί για λίγα λεπτά σε χαμηλή ταχύτητα. Πιέστε το κουμπί ταχύτητας ανεμιστήρα παρατεταμένα για 2 s για να σταματήσετε άμεσα τον ανεμιστήρα εσωτερικού χώρου.

Απενεργοποιώντας τη λειτουργία του X-FAN: Αφού απενεργοποιήσετε τη μονάδα πιέζοντας το κουμπί ON/OFF, η πλήρης μονάδα θα απενεργοποιηθεί.


**4 Πλήκτρο TURBO**

Κατά τις λειτουργίες Ψύξης ή Θέρμανσης, πατήστε το πλήκτρο TURBO για να επιτύχετε ταχύτερη Ψύξη ή Θέρμανση μέσα στο χώρο. Η ένδειξη "☼" εμφανίζεται στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου. Πατήστε ξανά αυτό το πλήκτρο για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία. Με την απενεργοποίηση της λειτουργίας η ένδειξη "☼" εξαφανίζεται. Με την ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας, η ταχύτητα του ανεμιστήρα λειτουργεί στην πολύ υψηλή ταχύτητα.

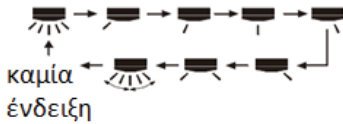
**5 Πλήκτρα ▲ / ▼**

Πατήστε τα πλήκτρα ▲ ή ▼ μία φορά για να αυξήσετε ή μειώσετε την προ ρυθμισμένη θερμοκρασία κατά 1 °C. Κρατήστε πατημένα παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα τα πλήκτρα ▲ ή ▼ αλλάζετε την προ ρυθμισμένη θερμοκρασία πιο γρήγορα. Μόλις ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία αφήστε τα πλήκτρα. Η ένδειξη θερμοκρασίας επάνω στην οθόνη του κλιματιστικού αλλάζει αντίστοιχα. Η θερμοκρασία δεν μπορεί να ρυθμιστεί κατά την λειτουργία AUTO.


- Όταν ρυθμίζετε τον Χρονοδιακόπτη TIMER ON / TIMER OFF ή το ρολόι CLOCK, πατήστε τα πλήκτρα ▲ ή ▼ για να προσαρμόσετε την επιθυμητή ώρα.

**6 Πλήκτρο **

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ρυθμίσετε την αριστερή και δεξιά κατεύθυνση του αέρα μέσω των κάθετων περσίδων. Η φορά του αέρα μπορεί να ρυθμιστεί ως εξής:



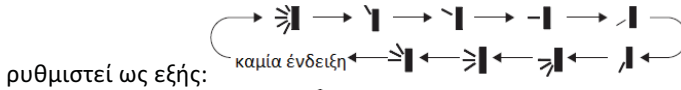
Σημείωση:













- Πατώντας παρατεταμένα για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα αυτό το πλήκτρο οι περσίδες κινούνται πίσω και προς προς τα δεξιά. Αφήνοντας το πλήκτρο η φορά του αέρα κλειδώνει στο συγκεκριμένο σημείο.
- Κατά την λειτουργία κίνησης των περσίδων αριστερά και δεξιά, όταν η κατάσταση αλλάζει από off σε , αν πατήσετε αυτό το πλήκτρο ξανά μετά από 2 δευτερόλεπτα, η λειτουργία αυτή απενεργοποιείται. Αν πατήσετε αυτό το πλήκτρο εντός δύο δευτερολέπτων η φορά του αέρα θα αλλάξει σύμφωνα με το ανωτέρω σχήμα.

7







## Πλήκτρο

- Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ρυθμίσετε την πάνω και κάτω κατεύθυνση του αέρα μέσω της οριζόντιας περσίδας. Η φορά του αέρα μπορεί να








- Όταν πατάτε το πλήκτρο  η οριζόντια περσίδα ξεκινά αυτόματα να ταλαντεύεται πάνω και κάτω. Μπορείτε να επιλέξετε συγκεκριμένη γωνία φοράς του αέρα μέσω των θέσεων: "    ".
- Πατώντας σε κάποια από αυτές τις θέσεις σταματάτε την οριζόντια περσίδα στο επιθυμητό σημείο. Πατώντας "    " στέλνετε τον αέρα στις συγκεκριμένες γωνίες.
- Πατήστε παρατεταμένα για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα το πλήκτρο  για να ρυθμίσετε την επιθυμητή γωνία της φοράς του αέρα. Αφήστε το πλήκτρο στην γωνία που σας εξυπηρετεί.

Σημείωση:

- Σε κάποια μοντέλα η ρύθμιση "    " μπορεί να μην είναι διαθέσιμη.
- Πατώντας παρατεταμένα για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα αυτό το πλήκτρο η περσίδα κινείται μπρος πίσω από πάνω προς τα κάτω. Αφήνοντας το πλήκτρο η φορά του αέρα κλειδώνει στο συγκεκριμένο σημείο.
- Κατά την λειτουργία κίνησης της περσίδας πάνω και κάτω, όταν η κατάσταση αλλάζει από off σε , αν πατήσετε αυτό το πλήκτρο ξανά μετά από 2 δευτερόλεπτα, η λειτουργία αυτή απενεργοποιείται. Αν πατήσετε αυτό το πλήκτρο εντός δύο δευτερολέπτων η φορά του αέρα θα αλλάξει σύμφωνα με το ανωτέρω σχήμα.

8

## Πλήκτρο SLEEP

Κατά τις λειτουργίες Ψύξης ή Θέρμανσης, πατήστε αυτό το πλήκτρο για να θέσετε σε εφαρμογή τη λειτουργία Ύπνου. Μόλις την θέσετε σε εφαρμογή, εμφανίζεται στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου η ένδειξη "". Η λειτουργία Ύπνου διαθέτει τρεις θέσεις προς επιλογή, Sleep Mode 1, Sleep Mode 2, Sleep Mode 3. Για να περιηγηθείτε μεταξύ των επιλογών, πατήστε το κουμπί sleep. Πατώντας το μια φορά θα ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Sleep Mode 1 "". Δύο φορές Sleep Mode 2 "", τρεις φορές Sleep Mode 3 "". Πατώντας το πλήκτρο για τέταρτη φορά απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία και η ένδειξη "" θα εξαφανιστεί. Αν απενεργοποιήσετε το κλιματιστικό, η λειτουργία Ύπνου θα απενεργοποιηθεί. Κατά τις λειτουργίες DRY, FAN, AUTO, Εξοικονόμηση ενέργειας & "8° C Heating" η λειτουργία Ύπνου δεν είναι διαθέσιμη.

**Λειτουργία Ύπνου1.**

Η λειτουργία Ύπνου 1 “☾” είναι διαθέσιμη σε λειτουργίες Ψύξης ή Θέρμανσης. Ενεργοποιώντας τη λειτουργία, η θερμοκρασία του κλιματιστικού αυξάνεται κατά 1 βαθμό την ώρα σε λειτουργία “Ψύξης” και μειώνεται κατά ένα βαθμό ανά ώρα σε λειτουργία “Θέρμανσης”.

**Λειτουργία Ύπνου 2.**

Η λειτουργία Ύπνου 2 “☾<sup>2</sup>” ενεργοποιείται μόνο κατά τις λειτουργίες Ψύξης ή Θέρμανσης.

Κατά την λειτουργία Ψύξης:

-Εάν η θερμοκρασία του κλιματιστικού έχει ρυθμιστεί μεταξύ 16-23° C, η θερμοκρασία θα αυξάνεται κατά ένα βαθμό ανά ώρα για τις επόμενες 3 ώρες από την ενεργοποίηση της λειτουργίας και στη συνέχεια παραμένει σταθερή. Κατά την 8η ώρα από την ενεργοποίηση της λειτουργίας η θερμοκρασία θα μειωθεί κατά ένα βαθμό αυτόματα

- Εάν η θερμοκρασία του κλιματιστικού έχει ρυθμιστεί μεταξύ 24-27° C η θερμοκρασία θα αυξάνεται κατά ένα βαθμό ανά ώρα για τις επόμενες 2 ώρες από την ενεργοποίηση της λειτουργίας και στη συνέχεια παραμένει σταθερή. Κατά την 8η ώρα από την ενεργοποίηση της λειτουργίας η θερμοκρασία θα μειωθεί κατά ένα βαθμό αυτόματα.

-Εάν η θερμοκρασία του κλιματιστικού έχει ρυθμιστεί μεταξύ 28-29° C, η θερμοκρασία θα αυξηθεί κατά ένα βαθμό στην επόμενη ώρα από την ενεργοποίηση της λειτουργίας και στη συνέχεια παραμένει σταθερή. Κατά την 8η ώρα από την ενεργοποίηση της λειτουργίας η θερμοκρασία θα μειωθεί κατά ένα βαθμό αυτόματα.

-Εάν η θερμοκρασία του κλιματιστικού έχει ρυθμιστεί από 30° C και άνω, θα παραμείνει σταθερή για 7 ώρες από την ενεργοποίηση της λειτουργίας και κατά την 8η ώρα η θερμοκρασία θα μειωθεί κατά ένα βαθμό αυτόματα.

Κατά την λειτουργία Θέρμανσης:

-Εάν η επιλογή θερμοκρασίας του κλιματιστικού είναι 16° C, το κλιματιστικό θα συνεχίσει την λειτουργία σε αυτή τη θερμοκρασία.


-Εάν η θερμοκρασία του κλιματιστικού είναι μεταξύ 17-20° C, η θερμοκρασία του κλιματιστικού θα μειωθεί κατά ένα βαθμό μετά την πρώτη ώρα από την ενεργοποίηση της λειτουργίας και στη συνέχεια θα παραμείνει σταθερή.

-Εάν η θερμοκρασία του κλιματιστικού είναι μεταξύ 21-27° C, η θερμοκρασία του κλιματιστικού θα μειωθεί κατά ένα βαθμό ανά ώρα στις πρώτες 2 ώρες από την ενεργοποίηση της λειτουργίας και στη συνέχεια θα παραμείνει σταθερή.

-Εάν η θερμοκρασία του κλιματιστικού είναι μεταξύ 28-30° C, η θερμοκρασία του

κλιματιστικό θα μειωθεί κατά ένα βαθμό ανά ώρα στις πρώτες 3 ώρες από την ενεργοποίηση της λειτουργίας και στη συνέχεια θα παραμείνει σταθερή.

### Λειτουργία Ύπνου 3.


Η λειτουργία Ύπνου 3  είναι διαθέσιμη σε λειτουργίες Ψύξης ή Θέρμανσης. Ενεργοποιώντας τη λειτουργία μπορείτε να δημιουργήσετε το δικό σας εξατομικευμένο πρόγραμμα βάση ώρας και θερμοκρασίας. Για να ρυθμίσετε την ώρα και θερμοκρασία πιάστε το κουμπί “TURBO” παρατεταμένα για 3” και στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα αναβοσβήσει το εικονίδιο της θερμοκρασίας.



Μπορείτε να ρυθμίσετε την θερμοκρασία ανά ώρα, μέχρι και 8 ώρες συνεχόμενα. Με τα πλήκτρα “▲” και “▼” μπορείτε να ρυθμίσετε και να αλλάξετε την θερμοκρασία. Για να επιβεβαιώσετε την επιθυμητή θερμοκρασία, πατήστε το πλήκτρο “TURBO”. Για να ρυθμίσετε την θερμοκρασία για την δεύτερη ώρα επαναλαμβάνετε την ίδια διαδικασία.





Το εξατομικευμένο πρόγραμμα αποθηκεύετε στη μνήμη παρά την απενεργοποίηση του κλιματιστικού.

## 9 Πλήκτρο I SENSE

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε τον δεύτερο αισθητήρα θερμοκρασίας που βρίσκεται επάνω στο τηλεχειριστήριο. Η ένδειξη "" εμφανίζεται στην οθόνη του τηλεχειριστήριου. Μόλις θέσετε σε εφαρμογή αυτή τη λειτουργία το κλιματιστικό θα λαμβάνει την ένδειξη θερμοκρασίας δωματίου από το σημείο που βρίσκεται το τηλεχειριστήριο. Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε ξανά το πλήκτρο II SENSE.

**Χρήσιμη συμβουλή:** Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο κοντά σας όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία. Μην τοποθετείτε το τηλεχειριστήριο κοντά σε πηγές/αντικείμενα με πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή θερμοκρασία για να μην λαμβάνει λανθασμένο μήνυμα θερμοκρασίας δωματίου το κλιματιστικό. Όταν θέσετε σε εφαρμογή την λειτουργία I SENSE, βεβαιωθείτε πως το τηλεχειριστήριο βρίσκεται κοντά στον κλιματιστικό και δεν εμποδίζεται η αποστολή εντολών.

## 10 Πλήκτρο TIMER ON / TIMER OFF



- Από το πλήκτρο TIMER ON ρυθμίζετε τον χρονοδιακόπτη για αυτόματη έναρξη λειτουργίας του κλιματιστικού σε προκαθορισμένη ώρα. Πατώντας αυτό το πλήκτρο, εμφανίζεται η ένδειξη "" και η λέξη ON αναβοσβήνει στην οθόνη του τηλεχειριστήριου. Πατήστε τα πλήκτρα ▲ή▼ για να ρυθμίσετε την ώρα που θέλετε να ξεκινήσει αυτόματα την λειτουργία του το κλιματιστικό. Με κάθε πάτημα των πλήκτρων ▲ή▼ αυξάνετε την ώρα κατά 1 λεπτό. Κρατώντας παρατεταμένα τα πλήκτρα ▲ή▼ αλλάζετε την ώρα πιο γρήγορα. Μόλις φτάσετε στην επιθυμητή ώρα, αφήστε τα πλήκτρα ▲ή▼ και πατήστε το πλήκτρο TIMER ON. Η λέξη ON σταματά να αναβοσβήνει. Το σύμβολο "" εξακολουθεί να εμφανίζεται στην οθόνη του τηλεχειριστήριου. Για να ακυρώσετε την λειτουργία TIMER ON πατήστε το πλήκτρο TIMER ON όταν τεθεί σε εφαρμογή η λειτουργία.
- Από το πλήκτρο TIMER OFF ρυθμίζετε τον χρονοδιακόπτη για αυτόματη παύση λειτουργίας του κλιματιστικού σε προκαθορισμένη ώρα. Πατώντας αυτό το πλήκτρο, εμφανίζεται η ένδειξη "" και η λέξη OFF αναβοσβήνει στην οθόνη του τηλεχειριστήριου. Πατήστε τα πλήκτρα ▲ή▼ για να ρυθμίσετε την ώρα που θέλετε να ξεκινήσει αυτόματα την λειτουργία του το κλιματιστικό. Με κάθε πάτημα των πλήκτρων ▲ή▼ αυξάνετε την ώρα κατά 1 λεπτό. Κρατώντας παρατεταμένα τα πλήκτρα ▲ή▼ αλλάζετε την ώρα πιο γρήγορα. Μόλις φτάσετε στην επιθυμητή ώρα, αφήστε τα πλήκτρα ▲ή▼ και πατήστε το πλήκτρο TIMER OFF. Η λέξη OFF σταματά να αναβοσβήνει. Το σύμβολο "" εξακολουθεί να εμφανίζεται στην οθόνη του τηλεχειριστήριου. Για να ακυρώσετε την λειτουργία TIMER OFF πατήστε το πλήκτρο TIMER OFF όταν τεθεί σε εφαρμογή η λειτουργία.

**Σημείωση:**

- Όταν το κλιματιστικό βρίσκεται σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας, μπορείτε να ρυθμίσετε τις λειτουργίες TIMER OFF & TIMER ON αντίστοιχα.
- Πριν ρυθμίσετε τις λειτουργίες TIMER ON & TIMER OFF, βεβαιωθείτε πως έχετε ρυθμίσει σωστά την ώρα στο ρολόι.

Αφότου ξεκινήσετε την λειτουργία TIMER ON και TIMER OFF, θέστε τη συνεπή κίνηση. Μετά από αυτό το κλιματιστικό θα ενεργοποιείται ή θα απενεργοποιείται σύμφωνα με το ρυθμισμένο χρόνο.



**11 Πλήκτρο CLOCK**

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ρυθμίσετε την ώρα στο ρολόι. Η ένδειξη  αναβοσβήνει στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου. Πατήστε τα πλήκτρα ▲ ή ▼ εντός 5 δευτερολέπτων για να ρυθμίσετε την ώρα στο ρολόι. Με κάθε πάτημα των πλήκτρων ▲ ή ▼ η ώρα θα αυξάνει ή θα μειώνεται κατά 1 λεπτό. Πατώντας παρατεταμένα αυτά τα πλήκτρα η ώρα αλλάζει πιο γρήγορα. Μόλις φτάσετε στην επιθυμητή ώρα, αφήστε τα πλήκτρα ▲ ή ▼ και πατήστε το πλήκτρο CLOCK για να οριστικοποιήσετε τη ρύθμιση της ώρας. Η ένδειξη  σταματά να αναβοσβήνει.

Σημείωση:

- Η μορφή της ώρας στο ρολόι ρυθμίζεται σε 24ωρο.
- Το διάστημα μεταξύ δύο ρυθμίσεων δεν μπορεί να υπερβεί τα 5 δευτερόλεπτα. Σε διαφορετική περίπτωση ακυρώνεται η ρύθμιση.

**12 Πλήκτρο QUIET**

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να θέσετε σε εφαρμογή την αθόρυβη λειτουργία. Στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου εμφανίζεται η ένδειξη  και "ΑΥΤΟ". Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία. Η ένδειξη  και "ΑΥΤΟ" εξαφανίζονται.

- Η λειτουργία Quiet μπορεί να ρυθμιστεί σε όλες τις λειτουργίες. Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, οι ρυθμίσεις ταχύτητας του ανεμιστήρα δεν είναι διαθέσιμες.

-Όταν έχετε ενεργοποιήσει τη λειτουργία:

Λειτουργία ψύξης: ο εσωτερικός ανεμιστήρας λειτουργεί στην θέση ταχύτητας 4. Στα επόμενα 10 λεπτά ή όταν η εσωτερική θερμοκρασία είναι  $\leq 28$  °C, ο εσωτερικός ανεμιστήρας θα λειτουργεί στη θέση ταχύτητας 2 ή στην λειτουργία quiet.

Λειτουργία θέρμανσης: ο εσωτερικός ανεμιστήρας λειτουργεί στη θέση 3 ή σε λειτουργία quiet βάση σύγκρισης της εσωτερικής θερμοκρασίας και της ρυθμισμένης θερμοκρασίας.

Λειτουργία ανεμιστήρα: ο εσωτερικός ανεμιστήρας λειτουργεί σε λειτουργία quiet

### 13 Πλήκτρο WIFI

Πατήστε το πλήκτρο WIFI για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία απομακρυσμένου ελέγχου. Όταν έχετε ενεργοποιημένη τη λειτουργία WIFI, εμφανίζεται η ένδειξη "WIFI" επάνω στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου. Όταν το κλιματιστικό βρίσκεται εκτός λειτουργίας πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα "MODE" και "WIFI" για 1 δευτερόλεπτο. Με αυτό τον τρόπο ενεργοποιείται η εντολή για έλεγχο εξ αποστάσεως.

### 14 Πλήκτρο LIGHT

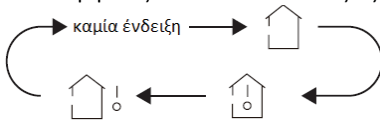
Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να εξαφανιστούν από την οθόνη της εσωτερικής μονάδας του κλιματιστικού οι ενδείξεις λειτουργίας. Το σύμβολο "💡" εξαφανίζεται από την οθόνη του τηλεχειριστηρίου. Πατήστε ξανά αυτό το πλήκτρο για να επανεμφανιστούν οι ενδείξεις λειτουργίας στην οθόνη της εσωτερικής μονάδας του κλιματιστικού. Το σύμβολο "💡" εμφανίζεται στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.


### 15 Πλήκτρο


Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον Ιονιστή όταν το κλιματιστικό βρίσκεται σε λειτουργία. Πατήστε μία φορά αυτό το πλήκτρο για να θέσετε σε εφαρμογή την λειτουργία εισαγωγής φρέσκου αέρα από το εξωτερικό περιβάλλον (δεν είναι διαθέσιμη). Η οθόνη του τηλεχειριστηρίου εμφανίζει το σύμβολο "🏠". Πατήστε για δεύτερη φορά το ίδιο πλήκτρο για να θέσετε σε παράλληλη εφαρμογή τις λειτουργίες εισαγωγής φρέσκου αέρα και Ιονιστή. Η οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα εμφανίσει και τα δύο σύμβολα "🏠" και "🌲". Πατήστε για τρίτη φορά αυτό το πλήκτρο για να απενεργοποιήσετε τις λειτουργίες εισαγωγής φρέσκου αέρα και Ιονιστή. Πατήστε για τέταρτη φορά αυτό το πλήκτρο για να θέσετε σε λειτουργία μόνο τον Ιονιστή. Στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου εμφανίζεται η ένδειξη "🌲".

### 16 Πλήκτρο TEMP



Πατώντας αυτό το πλήκτρο μπορείτε να δείτε την ρυθμισμένη επιθυμητή θερμοκρασία και την πραγματική θερμοκρασία δωματίου. Η εξωτερική θερμοκρασία δεν εμφανίζεται. Οι ενδείξεις στο τηλεχειριστήριο έχουν ως εξής:



- Όταν επιλέγετε "🏠" ή καμία ένδειξη μέσω του τηλεχειριστηρίου, εμφανίζεται η ρυθμισμένη επιθυμητή θερμοκρασία.
- Όταν επιλέγετε , εμφανίζεται η πραγματική θερμοκρασία δωματίου.

- Όταν επιλέγετε  εμφανίζεται η πραγματική θερμοκρασία εξωτερικού χώρου. (δεν είναι διαθέσιμη). Σε αυτή την περίπτωση η θερμοκρασία που εμφανίζεται είναι η ρυθμισμένη επιθυμητή θερμοκρασία

**Σημείωση:**

- Όταν ενεργοποιείτε το κλιματιστικό, η θερμοκρασία που εμφανίζεται είναι η ρυθμισμένη επιθυμητή θερμοκρασία. Δεν υπάρχει ένδειξη στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
- Όταν επιλέγετε  ή  η πραγματική θερμοκρασία εμφανίζεται για 3 – 5 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια γυρίζει στην ρυθμισμένη επιθυμητή θερμοκρασία.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕΣΩ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΥ ΠΛΗΚΤΡΩΝ**


**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ**

Κατά την λειτουργία Ψύξης, πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα “TEMP” και “CLOCK” για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Όταν τεθεί σε εφαρμογή η λειτουργία αυτή, η ένδειξη “SE” εμφανίζεται στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου. Το κλιματιστικό ρυθμίζει αυτόματα τον τρόπο λειτουργίας του προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη δυνατή εξοικονόμηση ενέργειας. Πατήστε ξανά ταυτόχρονα τα πλήκτρα “TEMP” και “CLOCK” για να απενεργοποιήσετε την λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.

**Σημείωση:**

- Κατά την λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, η ταχύτητα του ανεμιστήρα είναι ρυθμισμένη στο AUTO και δεν μπορεί να αλλάξει.
- Κατά την λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, δεν μπορεί να αλλάξει η ρυθμισμένη επιθυμητή θερμοκρασία. Αν πατήσετε το πλήκτρο “TURBO” δεν θα γίνει αποδεκτή η σχετική εντολή.
- Οι λειτουργίες Εξοικονόμησης Ενέργειας και Ύπνου δεν μπορούν να λειτουργήσουν ταυτόχρονα. Αν έχετε ενεργοποιήσει την λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας κατά την λειτουργία Ψύξης, πατήστε το πλήκτρο SLEEP για να την ακυρώσετε. Αν έχετε ενεργοποιήσει την λειτουργία SLEEP κατά την λειτουργία Ψύξης, ξεκινήστε την διαδικασία για την ενεργοποίηση της λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας για να ακυρώσετε την λειτουργία SLEEP.

### **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 8 °C.**

Πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα “TEMP” και “CLOCK” κατά την λειτουργία της Θέρμανσης για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία 8°C. Μόλις ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία εμφανίζεται το σύμβολο  & “8°C” στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου. Επαναλάβετε την διαδικασία για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.

Σημείωση:

- Κατά την λειτουργία στους 8°C, η ταχύτητα του ανεμιστήρα είναι ρυθμισμένη στο ΑΥΤΟ και δεν μπορεί να αλλάξει.
- Κατά την λειτουργία στους 8°C, δεν μπορεί να αλλάξει η ρυθμισμένη επιθυμητή θερμοκρασία. Αν πατήσετε το πλήκτρο “TURBO” δεν θα γίνει αποδεκτή η σχετική εντολή.
- Οι λειτουργίες 8°C και Ύπνου δεν μπορούν να λειτουργήσουν ταυτόχρονα. Αν έχετε ενεργοποιήσει την λειτουργία 8°C κατά την λειτουργία Θέρμανσης, πατήστε το πλήκτρο SLEEP για να την ακυρώσετε. Αν έχετε ενεργοποιήσει την λειτουργία SLEEP κατά την λειτουργία Θέρμανσης, ξεκινήστε την διαδικασία για την ενεργοποίηση της λειτουργίας 8°C για να ακυρώσετε την λειτουργία SLEEP.
- Όταν η ένδειξη θερμοκρασίας είναι ρυθμισμένη σε Φαρενάιτ, στο τηλεχειριστήριο θα φαίνεται η ένδειξη 46°F.



### **ΝΥΧΤΕΡΙΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

Θέστε σε εφαρμογή τη Νυχτερινή Λειτουργία (SLEEP), όπου το κλιματιστικό θα λειτουργεί στη χαμηλή ταχύτητα.

#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

- Κατά τη νυχτερινή λειτουργία, οι λειτουργίες Ψύξης/Θέρμανσης διαχέονται στον χώρο με χαμηλή ταχύτητα. Για να αλλάξετε ταχύτητα, πατήστε το πλήκτρο “FAN” ή πατήστε τα πλήκτρα “CLOCK” και “LIGHT” ταυτόχρονα, για να βγείτε από την νυχτερινή λειτουργία.
- Η νυχτερινή λειτουργία μπορεί να λειτουργήσει μόνο σε κανονικές συνθήκες περιβάλλοντος.
- Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο για ορισμένα μοντέλα.


### **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LOCK**

Για να κλειδώσετε τις λειτουργίες μέσω τηλεχειριστηρίου, πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα “▲” και “▼”. Όταν οι λειτουργίες μέσω τηλεχειριστηρίου κλειδωθούν, εμφανίζεται στην οθόνη του η ένδειξη . Κάθε φορά που πατάτε κάποιο πλήκτρο για να αλλάξει η λειτουργία, το σύμβολο  θα αναβοσβήνει 3 φορές και η λειτουργία δεν θα αλλάξει όσο το τηλεχειριστήριο βρίσκεται σε κατάσταση κλειδώματος. Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε ξανά τα πλήκτρα “▲” και “▼” ταυτόχρονα.

### **ΑΛΛΑΓΗ ΑΠΟ ΦΑΡΕΝΑΙΤ ΣΕ ΚΕΛΣΙΟΥ**

Όταν το κλιματιστικό βρίσκεται εκτός λειτουργίας, πατήστε τα πλήκτρα “MODE” και “▼” ταυτόχρονα για να αλλάξετε τον τρόπο εμφάνισης θερμοκρασίας μεταξύ °F και °C.

## ΟΔΗΓΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- 1 Αφού βάλετε το φιλς στη πρίζα, πατήστε το πλήκτρο ON/OFF από το τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία του κλιματιστικού.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο MODE για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία: ΑΥΤΟΜΑΤΗ, ΨΥΞΗ, ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ, ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ, ΘΕΡΜΑΝΣΗ.
- 3 Πατήστε τα πλήκτρα “▲” ή “▼” για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Η επιθυμητή θερμοκρασία δεν μπορεί να ρυθμιστεί κατά την λειτουργία ΑΥΤΟ.
- 4 Πατήστε το πλήκτρο FAN για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ταχύτητα του ανεμιστήρα: ΑΥΤΟΜΑΤΗ, ΧΑΜΗΛΗ, ΧΑΜΗΛΗ-ΜΕΣΑΙΑ, ΜΕΣΑΙΑ, ΜΕΣΑΙΑ-ΥΨΗΛΗ, ΥΨΗΛΗ.
- 5 Πατήστε το πλήκτρο  για να ρυθμίσετε την κατεύθυνση του αέρα μέσω της περσίδας.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SELF CLEAN

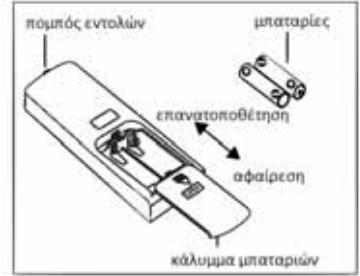
Όταν το κλιματιστικό βρίσκεται εκτός λειτουργίας, πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα “MODE” και “FAN” για 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία SELF CLEAN. Μόλις ενεργοποιηθεί η λειτουργία SELF CLEAN, θα φανεί η ένδειξη “CL” στην εσωτερική μονάδα. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αυτοκαθαρισμού του στοιχείου, το κλιματιστικό θα λειτουργεί σε γρήγορη ψύξη ή γρήγορη θέρμανση. Ενδεχομένως να ακούγεται κάποιος θόρυβος σαν να ρέει υγρό, ή να υπάρχει συστολή/διαστολή λόγω αλλαγής θερμοκρασίας. Η εσωτερική μονάδα ενδέχεται να βγάζει ψυχρό ή θερμό αέρα κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας και αυτό είναι φυσιολογικό φαινόμενο. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αυτοκαθαρισμού, βεβαιωθείτε πως το δωμάτιο αερίζεται επαρκώς ώστε να μην δημιουργηθεί κάποιο αίσθημα δυσφορίας.

## Σημείωση

- Η λειτουργία SELF CLEAN μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο υπό κανονικές θερμοκρασίες περιβάλλοντος. Σε περίπτωση που το δωμάτιο έχει πολύ σκόνη, πραγματοποιήστε αυτή τη διαδικασία μία φορά το μήνα. Αν δεν υπάρχει πολύ σκόνη στο δωμάτιο πραγματοποιήστε αυτή τη διαδικασία μία φορά στο τρίμηνο. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας SELF CLEAN μπορείτε να βγείτε από το χώρο. Μόλις η διαδικασία τελειώσει, το κλιματιστικό μπαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής έως ότου το ενεργοποιήσετε μέσω του τηλεχειριστηρίου.

## ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

- 1 Πιέστε το πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου που έχει την ένδειξη "OPEN" και σύρτε το προς τα κάτω για να αφαιρέσετε το καπάκι των μπαταριών.
- 2 Αντικαταστήστε με δύο νέες ξηρές ξηρές μπαταρίες 7# (AAA 1.5V), και βεβαιωθείτε πως οι πόλοι "+" και "-" είναι σωστά τοποθετημένοι.
- 3 Επανατοποθετήστε το κάλυμμα στην αρχική του θέση.



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Κατά την διάρκεια λειτουργίας του κλιματιστικού, βεβαιωθείτε πως ο πομπός εντολών δίνει σήμα στο σημείο λήψης εντολών της εσωτερικής μονάδας.
- Η απόσταση μεταξύ του πομπού εντολών του τηλεχειριστηρίου και του σημείου λήψης εντολών της εσωτερικής μονάδας δεν πρέπει να ξεπερνά τα 8 μέτρα και δεν πρέπει να υπάρχουν εμπόδια μεταξύ τους.
- Μπορεί να υπάρξει παρεμβολή του σήματος εάν στον χώρο υπάρχουν λαμπτήρες φθορισμού ή ασύρματα τηλέφωνα. Το τηλεχειριστήριο πρέπει να βρίσκεται κοντά στην εσωτερική μονάδα κατά την διάρκεια λειτουργίας του κλιματιστικού.
- Αντικαταστήστε τις ίδιου τύπου μπαταρίες όταν χρειαστεί.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα το κλιματιστικό σας, αφαιρείτε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.
- Εάν οι ενδείξεις στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου είναι θολές, αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

## Δοκιμή και Λειτουργία

### Έλεγχος μετά την Εγκατάσταση

Ελέγξτε τα κάτωθι μετά την εγκατάσταση	
Σημεία προς έλεγχο	Πιθανή βλάβη
Έχει εγκατασταθεί η μονάδα σταθερά;	Η μονάδα μπορεί να πέσει, να ταρακουνηθεί ή να είναι θορυβώδης.
Έχει γίνει ο έλεγχος διαρροής ψυκτικού υγρού;	Μπορεί να προκληθεί ανεπαρκής απόδοση ψύξης ή θέρμανσης.
Είναι επαρκής η θερμομόνωση των ψυκτικών σωληνώσεων και της αποχέτευσης;	Μπορεί να προκληθούν συμπτώκνωματα και στάξιμο νερού.
Απορρέει σωστά το νερό των συμπυκνωμάτων από την εσωτερική μονάδα;	Μπορεί να προκληθούν συμπτώκνωματα και στάξιμο νερού.
Η τάση παροχής ρεύματος του σπιτιού σας είναι σύμφωνη με αυτή που αναφέρεται στο ταμπλάκι χαρακτηριστικών της συσκευής;	Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία ή καταστροφή κάποιων μερών της συσκευής.
Το ηλεκτρικό καλώδιο της παροχής ρεύματος και οι ψυκτικές σωληνώσεις έχουν εγκατασταθεί σωστά;	Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία ή καταστροφή κάποιων μερών της συσκευής.
Έχει γειωθεί με ασφάλεια η μονάδα;	Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτρική διαρροή.
Το καλώδιο παροχής ρεύματος πληροί τις προδιαγραφές.	Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία ή καταστροφή κάποιων μερών της συσκευής.
Υπάρχει κάποιο εμπόδιο στις εισόδους ή εξόδους του αέρα;	Μπορεί να προκαλέσει ανεπαρκή απόδοση ψύξης ή θέρμανσης.
Έχει αφαιρεθεί η σκόνη και τυχόν άλλα σωματίδια που δημιουργήθηκαν κατά την εγκατάσταση;	Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία ή καταστροφή κάποιων μερών της συσκευής.

Οι βάνες αερίου και υγρού της εξωτερικής μονάδας είναι εντελώς ανοικτές;	Μπορεί να προκαλέσει ανεπαρκή απόδοση ψύξης ή θέρμανσης.
Έχει καλυφθεί η είσοδος και η έξοδος της οπής σωληνώσεων;	Μπορεί να προκαλέσει ανεπαρκή απόδοση ψύξης ή θέρμανσης ή να γίνει σπατάλη ηλεκτρικού ρεύματος.

## Έλεγχος Λειτουργίας

### 1. Προετοιμασία δοκιμαστικής λειτουργίας

- Ο πελάτης εγκρίνει το κλιματιστικό.
- Επεξηγήστε τις σημαντικές λειτουργίες για το κλιματιστικό στον πελάτη.

### 2. Μέθοδος δοκιμαστικής λειτουργίας

- Βάλτε το κλιματιστικό στην πρίζα, πατήστε το πλήκτρο ON/OFF στο τηλεχειριστήριο για να ξεκινήσει η λειτουργία.
- Έπειτα επιλέξτε το πλήκτρο MODE για να διαλέξετε μέσα από τις λειτουργίες AUTO, COOL, DRY, FAN και HEAT, ώστε να ελέγξετε εάν η λειτουργία είναι κανονική ή όχι.
- Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από 16°C, το κλιματιστικό δεν μπορεί να ξεκινήσει τη λειτουργία Ψύξης.

## Διαμόρφωση των ψυκτικών σωληνώσεων

1. Σταθερό μήκος ψυκτικών σωληνώσεων: 5 μέτρα, 7,5 μέτρα, 8 μέτρα.
2. Ελάχιστο μήκος ψυκτικών σωληνώσεων: Για τη μονάδα με ψυκτικό σωλήνα σύνδεσης 5 μέτρα, δεν υπάρχει περιορισμός για το ελάχιστο μήκος του σωλήνα σύνδεσης. Για τη μονάδα με ψυκτικό σωλήνα σύνδεσης 7,5 μέτρα και 8 μέτρα, το ελάχιστο μήκος του σωλήνα σύνδεσης είναι 3 μέτρα.
3. Μέγιστο μήκος και υψομετρική διαφορά των ψυκτικών σωληνώσεων.

**Μέγιστο μήκος των ψυκτικών σωληνώσεων**

<b>Απόδοση Ψύξης</b>	<b>Μέγιστο μήκος των ψυκτικών σωληνώσεων (m)</b>
5000Btu/h (1465W)	15
7000Btu/h (2051W)	15
9000Btu/h (2637W)	15
12000Btu/h (3516W)	20
18000Btu/h (5274W)	25
24000Btu/h (7032W)	25
28000Btu/h (8204W)	30
36000Btu/h (10548W)	30
42000Btu/h (12306W)	30
48000Btu/h (14064W)	30

4. Απαιτούμενο ψυκτικό υγρό και ψυκτικό λάδι έπειτα από την ολοκλήρωση της εγκατάστασης.

Όσον αφορά στο ψυκτικό λάδι, επαρκεί για 10 μέτρα μήκος ψυκτικών σωληνώσεων. Θα πρέπει να προσθέσετε 5ml ψυκτικού λαδιού για κάθε 5 μέτρα επιπλέον σωληνώσεων.

1. Η μέθοδος υπολογισμού συμπλήρωσης ψυκτικού υγρού είναι βασισμένη στο μήκος του σωλήνα υγρού, όπως φαίνεται παρακάτω: Ποσότητα συμπλήρωσης ψυκτικού υγρού = έξτρα μέτρα σωληνώσεων x ποσότητα ψυκτικού υγρού ανά μέτρο.
2. Στον παρακάτω πίνακα δίνεται η απαιτούμενη ποσότητα συμπλήρωσης ψυκτικού υγρού σύμφωνα με τη γραμμή υγρού του κάθε μηχανήματος και είναι διαφορετική για διαφορετικές διατομές της γραμμή υγρού. Δείτε στον παρακάτω πίνακα:

## Πίνακας συμπλήρωσης ψυκτικού υγρού

Διάμετρος Ψυκτικών σωληνώσεων (χιλιοστά)		Τύπος εσωτερικής μονάδας	Τύπος εξωτερικής μονάδας	
Γραμμή υγρού (χιλιοστά)	Γραμμή αερίου (χιλιοστά)	Μόνο ψύξη, Ψύξη και Θέρμανση (g / m)	Μόνο ψύξη (g / m)	Ψύξη και Θέρμανση (g / m)
1/4"	3/8" ή 1/2"	16	12	16
1/4" or 3/8"	5/8" ή 3/4"	40	12	40
1/2"	3/4" ή 7/8"	80	24	96
5/8"	1" ή 1 1/4"	136	48	96
3/4"	–	200	200	200
7/8"	–	280	280	280

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η επιπλέον πλήρωση ψυκτικού υγρού του ανωτέρω πίνακα είναι προτεινόμενη.

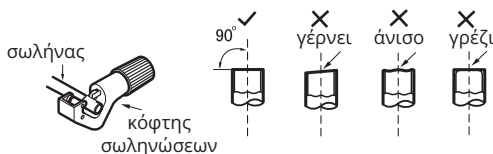
## Μέθοδος εκχύλισης των σωληνώσεων

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Λανθασμένος τρόπος εκχύλισης μπορεί να προκαλέσει διαρροή ψυκτικού υγρού. Παρακαλούμε όπως προχωρήσετε σε επέκταση σωληνώσεων ακολουθώντας προσεκτικά τα κάτωθι βήματα:

### A: Κόψτε τον σωλήνα

- Μετρήστε την απόσταση εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας και στη συνέχεια επιλέξτε το μήκος σωλήνα που χρειάζεστε.
- Κόψτε το απαιτούμενο μήκος σωλήνα με τον κόφτη σωληνώσεων.



**Β: Αφαιρέστε τα γρέζια**

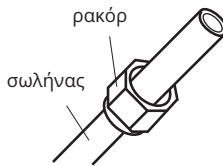
- Αφαιρέστε τα γρέζια από την επιφάνεια της κοπής χρησιμοποιώντας ένα εργαλείο λείανσης και δώστε ιδιαίτερη προσοχή στο να μην μπουν εσωτερικά στον σωλήνα.



**Γ. Τοποθετήστε εξωτερικά την κατάλληλη μόνωση**

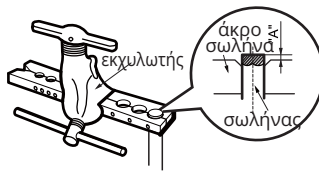
**Δ. Αφαιρέστε το ρακόρ από το σωλήνα**

- Αφαιρέστε το ρακόρ από το σωλήνα της εσωτερικής μονάδας και τη βάνα της εξωτερικής μονάδας και τοποθετήστε το στο σωλήνα.



**Ε. Εκχύλιση των άκρων**

- Εκχυλίστε τα άκρα με το αντίστοιχο εργαλείο.



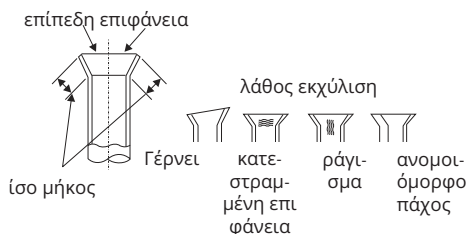
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

Η απόσταση Α είναι διαφορετική και εξαρτάται από την διάμετρο του σωλήνα. Παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον κάτωθι πίνακα:

Εξωτερική διάμετρος (mm)	A(mm)	
	Μέγιστο	Ελάχιστο
Φ6 - 6.35(1/4")	1.3	0.7
Φ9 - 9.52(3/8")	1.6	1.0
Φ12-12.7(1/2")	1.8	1.0
Φ15.8-16(5/8")	2.4	2.2

### ΣΤ. Έλεγχος

- Ελέγξτε την ποιότητα της εκχύλισης. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ανωμαλία στην επιφάνεια ή ασυμμετρία, επαναλάβετε την εκχύλιση ακολουθώντας τα ίδια βήματα.



### Εύρος Θερμοκρασίας κατά τη λειτουργία:

	Θερμοκρασία Εσωτερικού Χώρου DB/ WB(°C)	Θερμοκρασία Εξωτερικού Χώρου DB/ WB(°C)
Μέγιστη Ψύξη	32/23	50/26
Μέγιστη Θέρμανση	27/-	30/18

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας (εξωτερική θερμοκρασία) για μονάδα μόνο ψύξης είναι -15°C ~50°C. Για μονάδα ψύξης/θέρμανσης είναι -15°C ~50°C.

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΗ

### ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Μην εφαρμόζετε κάποιο μόνιμο επαγωγικό ή χωρητικότητας φορτίο στο κύκλωμα, μη διασφαλίζοντας ότι αυτό δεν θα υπερβαίνει την επιτρεπόμενη τάση κατά τη λειτουργία του. Εσωτερικά εξαρτήματα ασφαλείας είναι οι μόνοι τύποι που μπορούν να χρησιμοποιηθούν, όταν βρίσκονται σε εύφλεκτο περιβάλλον. Η συσκευή δοκιμής πρέπει να βρίσκεται στο σωστό εύρος. Αντικατάσταση των εξαρτημάτων θα πρέπει να γίνεται μόνο από ανταλλακτικά που προέρχονται από τον κατασκευαστή. Ανταλλακτικά διαφορετικής προέλευσης μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη του ψυκτικού υγρού σε περίπτωση διαρροής.

### ΚΑΛΩΔΙΩΣΗ

Ελέγξτε ότι η καλωδίωση δεν υπόκειται σε φθορά, διάβρωση, υπερβολική πίεση, κραδασμούς, αιχμηρές άκρες ή άλλες δυσμενείς περιβαλλοντικές επιπτώσεις. Ο έλεγχος γίνεται λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνέπειες της γήρανσης ή των συνεχών κραδασμών από πηγές τέτοιες όπως συμπιεστές ή ανεμιστήρες.

### ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΕΥΦΛΕΚΤΟΥ ΨΥΚΤΙΚΟΥ ΜΕΣΟΥ

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται πιθανές πηγές ανάφλεξης κατά την αναζήτηση ή την ανίχνευση διαρροών ψυκτικού υγρού. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται φακός αλογονιδίου (ή οποιοσδήποτε άλλος ανιχνευτής με γυμνή φλόγα).

### ΜΕΘΟΔΟΙ ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΥ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΨΥΚΤΙΚΟΥ ΥΓΡΟΥ

Τα υγρά ανίχνευσης διαρροών είναι κατάλληλα για χρήση με τα περισσότερα ψυκτικά, αλλά η χρήση απορρυπαντικών που περιέχουν χλώριο πρέπει να αποφεύγεται, καθώς το χλώριο μπορεί να αντιδράσει με το ψυκτικό και να διαβρώσει το χαλκό.

### ΠΑΡΟΠΛΙΣΜΟΣ

Πριν από τη διεξαγωγή αυτής της διαδικασίας, είναι απαραίτητο ο τεχνικός να είναι εντελώς εξοικειωμένος με τον εξοπλισμό και όλες τις λεπτομέρειές του. Συνιστάται καλή πρακτική έτσι ώστε όλα τα ψυκτικά μέσα να ανακτώνται με ασφάλεια. Πριν από την εκτέλεση της εργασίας, λαμβάνεται δείγμα λαδιού και ψυκτικού μέσου σε περίπτωση που απαιτείται ανάλυση πριν από την επαναχρησιμοποίηση του

ανακτημένου ψυκτικού μέσου. Είναι απαραίτητο η ηλεκτρική τροφοδοσία να είναι διαθέσιμη πριν από την έναρξη της εργασίας:

- α. Εξοικειωθείτε με τον εξοπλισμό και τη λειτουργία του.
- β. Απομονώστε το ηλεκτρικό σύστημα.
- γ. Πριν τη διαδικασία βεβαιωθείτε για τα εξής:
  - Μηχανικός εξοπλισμός χειρισμού είναι διαθέσιμος, εάν απαιτείται, για το χειρισμό των φιαλών ψυκτικού μέσου.
  - Όλος ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας είναι διαθέσιμος και χρησιμοποιείται σωστά.
  - Η διαδικασία ανάκτησης εποπτεύεται συνεχώς από αρμόδιο άτομο.
  - Ο εξοπλισμός ανάκτησης και οι φιάλες συμμορφώνονται με τα κατάλληλα πρότυπα.
- δ. Αφαιρέστε το ψυκτικό σύστημα αν είναι δυνατόν.
- ε. Εάν δεν είναι δυνατή η διαδικασία κενού, κάντε κάποιες οπές έτσι ώστε το ψυκτικό υγρό να μπορεί να διαφύγει από τα διάφορα εξαρτήματα του ψυκτικού κυκλώματος.
- ζ. Βεβαιωθείτε ότι η φιάλη βρίσκεται στην ζυγαριά πριν από την ανάκτηση.
- η. Ξεκινήστε την αντλία ανάκτησης και λειτουργήστε σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- θ. Μην γεμίζετε υπερβολικά τις φιάλες. (Όχι περισσότερο από 80% όγκο υγρού φορτίου).
- ι. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη πίεση λειτουργίας της φιάλης, ακόμη και προσωρινά.
- κ. Όταν οι φιάλες έχουν γεμίσει σωστά και η διαδικασία έχει ολοκληρωθεί, βεβαιωθείτε ότι οι φιάλες και ο εξοπλισμός απομακρύνονται αμέσως από τον χώρο και όλη η μόνωση των βαλβίδων του εξοπλισμού είναι κλειστή.
- λ. Το ανακυκλωμένο ψυκτικό μέσο δεν πρέπει να πληρώνεται σε άλλο ψυκτικό σύστημα, εκτός εάν έχει καθαριστεί και ελεγχθεί.

#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

Ο εξοπλισμός πρέπει να φέρει την ένδειξη ότι έχει αφαιρεθεί και αδειάσει το ψυκτικό. Η ετικέτα πρέπει να φέρει ημερομηνία και υπογραφή. Για συσκευές που περιέχουν εύφλεκτα ψυκτικά, βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν ετικέτες στον εξοπλισμό που αναφέρουν ότι ο εξοπλισμός περιέχει εύφλεκτο ψυκτικό.

#### **ΑΝΑΚΤΗΣΗ ΨΥΚΤΙΚΟΥ ΜΕΣΟΥ**

Όταν αφαιρείτε το ψυκτικό από ένα σύστημα, είτε για συντήρηση είτε

για παροπλισμό, συνιστάται ως καλή πρακτική να απομακρύνονται με ασφάλεια όλα τα ψυκτικά μέσα. Κατά τη μεταφορά ψυκτικού σε φιάλες, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλες φιάλες ανάκτησης ψυκτικού μέσου. Βεβαιωθείτε ότι είναι διαθέσιμος ο σωστός αριθμός φιαλών για το σύνολο πλήρωσης του συστήματος. Όλες οι φιάλες που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν προορίζονται για το ανακτημένο ψυκτικό μέσο και επισημαίνονται για το ψυκτικό αυτό (δηλ. Ειδικές φιάλες για την ανάκτηση ψυκτικού μέσου). Οι φιάλες πρέπει να είναι πλήρεις με βαλβίδα εκτόνωσης της πίεσης και οι συναφείς βαλβίδες διακοπής λειτουργίας σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Ο εξοπλισμός ανάκτησης πρέπει είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας με ένα σύνολο οδηγίων σχετικά με τον εξοπλισμό που βρίσκεται στη διάθεσή του και είναι κατάλληλο για την ανάκτηση όλων των κατάλληλων ψυκτικών μέσων, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, εύφλεκτων ψυκτικών μέσων. Επιπλέον, πρέπει να είναι διαθέσιμη και σε καλή κατάσταση λειτουργίας μια ζυγαριά. Οι εύκαμπτοι σωλήνες πρέπει να είναι πλήρεις με συνδέσμους αποσύνδεσης χωρίς διαρροές και σε καλή κατάσταση. Πριν χρησιμοποιήσετε την αντλία ανάκτησης, βεβαιωθείτε ότι είναι σε ικανοποιητική κατάσταση λειτουργίας, έχει καλά συντηρηθεί και ότι όλα τα συναφή ηλεκτρικά εξαρτήματα είναι σφραγισμένα για να αποφευχθεί η ανάφλεξη σε περίπτωση απελευθέρωσης ψυκτικού μέσου. Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή σε περίπτωση αμφιβολίας. Το ανακτημένο ψυκτικό μέσο επιστρέφεται στον προμηθευτή ψυκτικού μέσου στη σωστή φιάλη ανάκτησης και το σχετικό σημείωμα μεταφοράς αποβλήτων τοποθετείται. Μην αναμειγνύετε ψυκτικά μέσα σε μονάδες ανάκτησης και ειδικά σε φιάλες. Εάν πρόκειται να αφαιρεθούν συμπιεστές ή λάδια συμπιεστή, βεβαιωθείτε ότι έχουν εκκενωθεί σε αποδεκτό επίπεδο, για να βεβαιωθείτε ότι το εύφλεκτο ψυκτικό μέσο δεν παραμένει εντός του λιπαντικού. Η διαδικασία εκκένωσης πραγματοποιείται πριν από την επιστροφή του συμπιεστή στους προμηθευτές. Για την επιτάχυνση αυτής της διαδικασίας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ηλεκτρική θέρμανση στο σώμα του συμπιεστή. Όταν το λάδι αποστραγγίζεται από ένα σύστημα, πρέπει να εκτελείται με ασφάλεια.

- Ⓒ Απαγορεύεται η ανατύπωση ή αναπαραγωγή ολόκληρου ή μέρους αυτού του εγχειριδίου με οποιοδήποτε τρόπο, χωρίς την έγγραφη άδεια της Γ.Ε.ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε.
- Ⓒ It is prohibited to reproduce or reprint all or any part of this manual in any manner without the written permission of TOYOTOMI CO., Ltd.
- Ⓙ È vietato riprodurre o ristampare tutto o parte di questo manuale in qualsiasi modo senza il permesso scritto di TOYOTOMI ITALIA S.r.l.
- Ⓔ Queda prohibida la reproducción o reimpresión total o parcial de este manual de cualquier manera sin el permiso por escrito de TOYOTOMI EUROPE SALES SPAIN S.A.
- Ⓟ É proibida a reprodução ou reedição de todo ou de qualquer parte deste manual de qualquer forma, sem a permissão por escrito da TOYOTOMI PORTUGAL Lda.

### **ΕΠΙΣΗΜΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ**

Γ.Ε.ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε.

ΚΑΝΑΚΙΔΗ & ΚΟΣΜΕΡΙΔΗ 1, Τ.Κ 17676 ΚΑΛΛΙΘΕΑ, ΕΛΛΑΔΑ

Τηλ.: +30 210 5386400

www.toyotomi.gr

### **SERVICE / ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ**

Γ.Ε.ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε.

ΛΕΩΦ. ΚΗΦΙΣΟΥ 119, ΑΓ.Ι.ΡΕΝΤΗΣ, ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: +30 210 5386490

### **OFFICIAL REPRESENTATIVE ITALY**

TOYOTOMI ITALIA S.R.L.

VIA T. EDISON, 11

20875 BURAGO DI MOLGORA (MB)

Tel: +39 039 6080392

Fax: +39 039 6080316

www.toyotomi.it

### **OFFICIAL REPRESENTATIVE NETHERLANDS**

TOYOTOMI EUROPE SALES B.V.

BINNENVELD 11, 5462 GK, VEGHEL

Tel: +31 (0)413 82 02 95

www.toyotomi.eu

### **REPRESENTANTE OFICIAL ESPAÑA**

TOYOTOMI EUROPE SALES SPAIN S.A.

CALLE TRIGO, 9 BAJO 2, 28914 LEGANÉS (MADRID)

Tel: +34 91 6895583

Fax: +34 91 6895584

www.toyotomi.es

### **REPRESENTANTE OFICIAL PORTUGAL**

TOYOTOMI PORTUGAL LDA.

AV. MARECHAL CRAVEIRO LOPES N°8 B-3

1700-284 LISBOA, PORTUGAL

Tel. +351 96 7565400

comercial@toyotomi.eu

www.toyotomi.pt

Το προϊόν κατασκευάζεται στην Κίνα

This product is made in China

Questo prodotto è fabbricato in Cina

Este producto ha sido fabricado en China

Este produto é fabricado na China



66139908973



202412v3